

শ্রীভক্তিপারিজাতঃ ।

শ্রীভক্তিপারিজাতোত্তমঃ শাস্ত্রার্থ-সমুচিতঃ ।

হৃদীয়ঃ বস্তু গোবিন্দ তুভ্যমেব সমর্পিতম্ ॥



অগ্রহায়ণ, ১৩৭৭

মূল্য ৩, তিন টাকা মাত্র।

প্রথম সংস্করণ বঙ্গাব্দ ১৩১৭।

শ্রীনারায়ণকৃষ্ণ বেদান্ত বাচস্পতি, ত্রয়োদশ, ব্যাকরণরত্ন

বৈদ্যকেশরী কর্তৃক ৯১, হোবলী কলিকাতা-২০

হইতে প্রকাশিত।

শ্রীবামনদাস সেন কর্তৃক ষ্ট্রুণ প্রেস

৩, বন্দন রোড, কলিকাতা-২৫

হইতে মুদ্রিত।

আহিক-সূচী

শ্রোতৃসংখ্যা			পত্রাঙ্ক		
শ্রোতৃসংখ্যা			পত্রাঙ্ক		
১।	জীবাত্মদেবত্ববিবরণ	১	১১।	ভক্তিগীতম্	৮১
২।	প্রবেদশঙ্ককম্	২	১২।	মরকত-নিবারণম্	৮২
৩।	প্রাণেশ্বর্যম্	২৭	১৩।	কলিকায়নাশনম্	১০০
৪।	শরণাগতিঃ	১৮	১৪।	ভবরহস্যম্	১১০
৫।	পরমোক্ষমার্গ-নিরূপণম্	১৩	১৫।	বাসুদেবগীতম্	১২২
৬।	সংসারমোক্ষাখ্যাম্	৩২	১৬।	আচার্য্যমাহাত্ম্যম্	১৩৩
৭।	ভক্ত্যমোক্ষাখ্যাম্	৪১	১৭।	প্রাক্ষিতিক নিরূপণম্	১৪২
৮।	ভক্তিমাহাত্ম্যম্	৩৩	১৮।	পরমতত্ত্ব-কথনম্	১৫০
৯।	ভগবৎপ্রপত্তিঃ	২৭	১৯।	মহানিরাসনম্	১৫৮
১০।	অকিন্দনস্থিতিঃ	২৫	২০।	মৌলিক-সাধনম্	১৬৭

(৮)

শ্রোতৃসংখ্যা।			পত্রাঙ্ক	শ্রোতৃসংখ্যা।			পত্রাঙ্ক
২১।	মাধুলকণ্ঠম্	৩০	১৭৩	২১।	কপলবীভম্	১৭	২২১
২২।	কপলবীভম্-মহাভাষ্য	২২	১৮৩	২২।	নৃসিংহভাষ্য	১০	২২৮
২৩।	মহাভাষ্য-মহাভাষ্য	৬১	১৯৩	২৩।	সংকল্পভাষ্য	১০	২৩০
২৪।	ভাগবতভাষ্য-মহাভাষ্য	২১	২০১	২৪।	অকীর্ণভাষ্য	৮৮	২০৫

ঐতীহ্যোপালক্ষ্যো বিজয়তেতমাম্ ।

১: শ্রীবাসুদেবষ্টকম্ ।

নমোহিস্ত নারায়ণ কৃষ্ণচন্দ্র নমোহিস্ত নারায়ণ রাঘবেন্দ্র । নমোহিস্ত
নারায়ণ মুক্তিহেতো নারায়ণারৈব নমো নমোহিস্ত ॥১॥ বাসুদেবায়
বন্দ্যায় বরদায় বরাত্মনে । অভয়-বর-হস্তায় বরায় বররূপিণে ॥২॥
সর্ববিঘ্ন-বিনাশায় সর্বসম্পৎ-করায় চ । সর্বদুঃখ-প্রশান্তায় সর্ব-

হে কৃষ্ণচন্দ্র নারায়ণ, তোমাকে নমস্কার । হে রাঘবেন্দ্র নারায়ণ, তোমাকে নমস্কার । হে
মুক্তিদাতা নারায়ণ, তোমাকে নমস্কার । হে নারায়ণ তোমাকে নমস্কার ॥১॥ তুমি বাসুদেব
তুমি বন্দনীয়, বরদানকারী ও পরমায় । অভয় ও বর তোমার হস্তে (বিরাজ করিতেছে) ।
তুমিই শ্রেষ্ঠ ও বাঞ্ছা পূর্ণ করাই তোমার প্রকৃতি । (তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার) [নমো
নমঃ] ॥২॥ তুমিই সকল অমঙ্গল [অরিষ্ট] বিনাশ কর, সকল সম্পদ দান কর, সকল দুঃখ

সৌভাগ্য-দায়িনে ॥৩॥ সর্বৈবশ্রুত্যা-প্রদাত্রে চ সর্বকর্যা-বিধায়িনে ।
সর্বজ্বর-বিনাশায় সর্বরোগাপহারিণে । ৪॥ শত্রুদ্বায় অবিন্দায় বিদ্বকোটি-
হরায় চ । রক্ষোদ্বায় তমোদ্বায় ভূতদ্বায় নমোনমঃ ॥৫॥ অনাদিস্তম-
নস্তম-মভূত । ভূত-বিগ্রহঃ । স্তুতিস্তুত্যা-স্তবপ্রীতঃ স্তোতা নেতা

শান্তি কর ও সকল সৌভাগ্য প্রদান কর । (তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার) [নমো নমঃ] ॥৩॥ তুমি
সকল ঐশ্বর্য প্রদান কর, সকল কার্যই সকল কর, সকল জ্বর বিনাশ কর, সকল রোগ অপহারণ কর ।
(তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার) [নমোনমঃ] ॥৪॥ তুমি শত্রুগণকে নাশ কর, কাহারও বিদ্ব কর না ও
কোটি কোটি বিদ্ব হরণ কর । তুমি রক্ষোগণকে নাশ কর, অন্ধকার (অর্থাৎ অজ্ঞান) দূর কর, ও
ভূতগণকে বিনাশ কর । তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥৫॥ তোমার আলি নাই । তোমার অন্ত নাই ।
তোমার জ্ঞান নাই । (অথচ) জ্ঞানতে যাহা কিছু জ্ঞানগ্রহণ করিয়াছে সে সকল তোমার মূর্তি
(বিগ্রহ) । তুমিই স্তুতি দ্বারা স্তুত হও (অর্থাৎ তোমারই স্তুত করা হয়) । স্তবদ্বারা, তুমিই প্রীত

১। শ্রীবাসুদেবষ্টকম

৩

নিয়ামকঃ ॥৬॥ ত্বং গতিস্বং মতি-মহ্যং পিতা মাতা গুরুঃ সখা।
সুহৃদশ্চাত্মরূপ-স্বং ত্বাং বিনা নাস্তি যে গতিঃ ॥৭॥ নমস্তে দেব-দেবেশ
নমস্তে মধুসূদন। নমস্তে পুণ্ডরীকাক্ষ নমস্তে হুরিতক্ষয় ॥৮॥ কৃষ্ণ
কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি চ সদা স্মরন্। পুমান্ ন লিপ্যতে পাপৈর্ভুক্তিঃ
মুক্তিঃ চ বিদ্যতি ॥৯॥

হও। (অর্থাৎ) তুমিই স্রোতা (অর্থাৎ নিজই নিজের স্তুত কর)। তুমি নেতা ও শাসন-কর্তা ॥৬॥
তুমিই আমার [মাতা] গতি। তুমি আমার [মাতা] বৃত্তি। তুমিই আমার পিতা, মাতা, গুরু, সখা, বন্ধু
ও আত্মীয় [আত্মরূপ] একবারেই। তোমাকে আমার গতি নাই ॥৭॥ হে দেবশ্রেষ্ঠ-দেবের দেবতা
তোমাকে নমস্কার। হে মধুসূদন, তোমাকে নমস্কার। হে কমললোচন, তোমাকে নমস্কার। হে পাপক্ষয়-
কারিন, তোমাকে নমস্কার ॥৮॥ কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ এই নাম সর্বদা স্মরণ করিল মনুষ্য [পুমান্]
পাপে লিপ্ত হয় না, (অর্থাৎ পাপ তাহাকে স্পর্শ করে না) ও সে বান্ধি (ইহ জগতে)
সর্বপ্রকার সুখ ও (পরিণামে) মুক্তি লাভ করে ॥৯॥

২। প্রবেশ-পঞ্চকম্।

শরীরং সূক্ষ্মপং তথা বা কলত্রং যশ-চাক্ৰচিত্রং ধনং মেরুতুল্যম্ !
 হরেঃ পাদপদ্মে মনশ্চেন্ন লগ্নং ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ
 কিম্ ॥১॥ কলত্রে ধনং পুত্রপৌত্রাদি-মানং গৃহং বান্ধবাঃ সৰ্ব্বং
 এতদ্বিজাতম্। গুরোঃ পাদপদ্মে মনশ্চেন্ন লগ্নং ততঃ কিং ততঃ কিং
 ততঃ কিং ততঃ কিম্ ॥২॥ যজ্ঞাদি-বেদে। মুখে শাস্ত্রবিদ্যা অগাধ-

(নিষ্ঠ) শরীর সূক্ষ্মর দেহরূপ [তথা] স্ত্রী সূক্ষ্মরী। যশ মনোহর ও বিচিত্র। ধন সুরেক্ষ পর্বততুল্য।
 (এই সকল থাকিলেও) যদি [চেং] শ্রীহরির শ্রীপাদপদ্মে মন লগ্ন না হইল, তবে আর হ'ল
 কি হ'ল কি, হ'ল কি হ'ল কি ? ॥১॥ স্ত্রী, মন, পুত্র, পৌত্রাদি, সম্মান, গৃহ, বান্ধবান্ধবগণ এই সকলই
 থাকিয়া যদি শ্রীশুকুর শ্রীপাদপদ্মে মন লগ্ন না হইল, তবে আর হ'ল কি, হ'ল কি, হ'ল কি ? ॥২॥
 যজ্ঞাদি বেদ ও শাস্ত্রবিদ্যা মুখে মুখে থাকুক, কবিতাদিযুক্ত অগাধ পাণ্ডিত্যও যদি থাকে যদি সাধুগণের

২। প্রবোধ-পঞ্চকম্ ।

৫

পাণ্ডিত্য-কবিত্বযুক্তঃ । সতাং পাদপদ্যে মনশ্চেন্ন লগ্নং ততঃ কিং
ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ কিম্ ॥৩॥ বিদেশেষু মান্যঃ স্বদেশেষু ধন্যঃ
সদাচার-বৃত্তেষু সদা চাগ্রগণাঃ । সতাং পাদপদ্যে মনশ্চেন্ন লগ্নং ততঃ
কিং ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ কিম্ ॥৪॥ মহীমণ্ডলে রাজরাজাধি-
রাজৈ-নিষেবিতঃ শীঘ্রি যন্ত পাদারবিন্দম্ । সতাং পাদপদ্যে মনশ্চেন্ন
লগ্নং ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ কিং ততঃ কিম্ ॥৫॥

শ্রীপাদপদ্যে মন লগ্ন না হইল, তবে আর হ'ল কি হ'ল কি হ'ল কি ? ॥৩॥ বিদেশে মান্য স্বদেশে
ধন্য, সদাচার ও সংস্কার বিষয়ে অদ্বিতীয় [আমার ছায় দ্বিতীয় কেহ নাই] (তথাপি) সাধুগণের
শ্রীপাদপদ্যে যদি মন লগ্ন না হইল তবে আর হ'ল কি হ'ল কি হ'ল কি ? ॥৪॥ সমগ্র পৃথিবীতে
রাজরাজেশ্বরগণও যাহার চরণকমল সর্বদা দেবা করেন, সাধুগণের শ্রীপাদপদ্যে তাহার মন যদি লগ্ন
না হইল, তাহা হইলে আর হ'ল কি, হ'ল কি, হ'ল কি ॥৫॥

৩। প্রত্যক্ষাচার্যম্ ।

কৃষ্ণ কৃষ্ণা-প্রমেয়াত্বান্ প্রপন্নভয়ভঙ্কন । বয়ং ত্বাং শরণং বামো
ভবভীতা পৃথগ্ধিয়ঃ ॥১॥ নারায়ণ দয়ামিক্রো বাৎসল্য-গুণসাগর ।
এনং রক্ষ জগন্নাথ বহুজ্ঞাপরাধিনম্ ॥২॥ নমস্তু দেবদেবেশ প্রপন্নান্তি-
হরাবায় । প্রপন্নান্ পাহি নঃ কৃষ্ণ নিব্বিঘ্নান্ যোবঃসংসৃতেঃ ॥৩॥

হে কৃষ্ণ, হে কৃষ্ণ, হে অপ্রেময়াত্বান্ (খারার স্বরূপ জানা যায় না) হে শরণাগত [প্রপন্ন] জনের
ভয়ধারিন । আমরা তোমার শরণ লইলাম । (বোকেতু) আমরা ভৈব [পৃথক] বুদ্ধিশালী (অতএব
সামান্য (ভয়ে) ভীত) ॥১॥ হে নারায়ণ, দয়ামিক্রো, হে বাৎসল্যগুণের সাগর (অর্থাৎ তুমি পাপীর
প্রতিই অধিক দয়া করিয়া থাক), হে জগন্নাথ এটাকে (অর্থাৎ এই অধমকে) [এনং] রক্ষা কর ।
(আমি) বহু জ্ঞানাত্মকের অপরাধী । হে দেবশ্রেষ্ঠগণের দেবতা, হে শরণাগতজনের ক্রোধনাশন
[অর্দ্ধিহর], হে অবাস্ত, তোমাকে নমস্কার । আমরা যোর সামান্য [সংসৃতি:] (ভয়ে) অভিভূত
[নিব্বিঘ্ন] অতএব তোমার শ্রীচরণে শরণাগত । হে কৃষ্ণ আমাদিগকে [নঃ] রক্ষা কর [পাহি] ॥৩॥

ধোয়ং সনা পরিভবয়-মভীকদোহং তীর্থ স্পদং শিব-বিরিঞ্চি-ভুতং
 শরণাম্। ভূত্যাভিহং প্রণতপাল-ভবকিপোতং বন্দে চ্ছাপুরুষ তে
 চরণারবিন্দম্ ॥৪॥ তান্তু। সুদুস্তাজ-সুরেপ্সিত-রাজালক্ষীঃ ধম্মিষ্ঠ অযা-
 বচসা। বদগাদরণাম্। মায়ামুগং দয়িত্তরেপ্সিত-মদুধাবদ্ বন্দে চ্ছ-
 পুরুষ তে চরণারবিন্দম্ ॥৫॥ ক-কারাদুীতি-মাপন্ন। যমদৃত্ত ভবন্তি

(যে জীৱণময়ল) সন। ধানের যোগ, সনা। পরিভব নাগ করে, (সদ।) অভিপূর্ণ করে, তীর্থ
 সকলকে পবিত্র করে, শিব পুরুষ (ইত্যাদি) পূর্ব ক'লে [৩৩]। (সদ।) ভবন পবিত্র। অশয়ভল,
 (সদ।) নাসম্পদর চুংচাদী। ভব সম্ভবর নিক বরদ [৩৩ ক-প হা]। চ পদমদ'এ প ললকারী
 হে গভ পুরুষ ভবন (সেই) জীৱণময় বন্দ সদ, বন্দন করি যা। চ মাসুয়। এ ন পুরুষ ক'লে
 জীৱণময়বিন্দ বন্দ করি সুদুস্তাজ [৩৩ ক-প হা]। ক'লে সুদুস্তাজ। চ পদমদ'এ প ললকারী
 প ললক্ষীঃ ধম্মিষ্ঠ [৩৩ ক-প হা]। চ পদমদ'এ প ললকারী। বন্দ বন্দন করিয়া চ পদ [৩৩]।
 মদুধাবদ্ [৩৩ ক-প হা]। মদুধাবদ্ পদ [৩৩ ক-প হা]। ক'লে সুদুস্তাজ। চ পদমদ'এ প ললকারী
 করি ॥৫॥ 'ক-কারাদুীতি' (অর্থঃ ক-কার দীক্ষা-এ ক'লে) যমদৃত্ত সকল পদ ভূত হয়। 'মদুধাবদ্'

হি। ঞ্জ-কারাৎ পাতকানি স্ফাঃ পলায়ন-পরাণি চ। য-কারোচ্চারণাৎ
সর্বৈ ভূতরাক্ষস-পন্নগাঃ বিদ্ববন্তি ভয়ান্তা বৈ ঞ্জ-কারাৎ রোগরাশয়ঃ ॥
অ-কারাৎ সর্বতঃ শান্তিঃ দেব কাম্পাদ্রমঃ প্রভুঃ ॥৬॥ শ্রীরামচন্দ্র-চরণৌ
মনসা স্মরামি শ্রীরামচন্দ্র-চরণৌ বচসা গুণামি ॥ শ্রীরামচন্দ্র-চরণৌ
শিরসা নমামি। শ্রীরামচন্দ্র-চরণৌ শরণং প্রপত্তে ॥৭॥ মাতা রামো

উচ্চারণে প নামকল পলায়ন করিবার দ্বারা 'য'-কার উচ্চারণ করিলেই ভূত রাক্ষস ও পন্নগি (পরাণ)
সকল ভীত হইবে। পলায়ন করিবার 'অ'-কার উচ্চারণে মন, মকর, সর্বপুকার ইত্যাদি (লভ্য হয়),
কুমার ইত্যাদি (পুত্র) বাহু-চরিত [করুণ] পুত্র ইত্যাদি শ্রীরামচন্দ্রের শ্রীচরণ-যুগলে মনে
মনে স্মরণ করি শ্রীরামচন্দ্রের শ্রীচরণ-যুগল বাক্যের দ্বারাও স্তবধীভূত করি শ্রীরামচন্দ্রের
শ্রীচরণ-যুগলে মস্তকন দ্বারা নমস্কার করি শ্রীরামচন্দ্রের শ্রীচরণ-যুগলে এক হু শরণ লই ॥৭॥
শ্রীরামচন্দ্র (অমর) মাতা, শ্রীরামচন্দ্র অমর পিতা, (অমর) স্বামী শ্রীরামচন্দ্র, শ্রীরামচন্দ্র

মৎপিতা রামচন্দ্রঃ । স্বামী রামে মৎসখা রামচন্দ্রঃ । সর্বস্বং মে
 রামচন্দ্রে দয়ালু-র্মান্যং জানে নৈব জানে ন জানে ॥৮॥ লোকাভিরাম
 রণরক্ষধীরং রাজীবনেত্রং রঘুবংশনাথম্ । কারুণ্যরূপং করুণাকরং তং
 শ্রীরামচন্দ্রং শরণং প্রপাদে ॥৯॥ আপদ-মপহন্তারং দতারং সর্ব-
 সম্পদাম্ লোকাভিরামং শ্রীরামং ভূয়ো ভূয়ো নমাম্যহম্ ॥১০॥ ভক্ত্যনং

আমাল মপ, দয়ালু শ্রীরামচন্দ্রঃ অর্থাৎ সর্বস্ব উহা এক ছাড়া অর্থাৎ সর্বস্ব কেবল তিনি ন,
 সপদই তিনি ন, তিনিই ন ॥৮॥ চতুর্থ অংশসময়ক [অভিরাম], রণক্ষেত্রে শির, কামা
 লাচন, রঘুবংশের ত্রিলোকেশ্বর, দয়ালু করুণাকর, সর্ব করুণাকর একমাত্র কারুণ্য, সেই রামচন্দ্রের একমাত্র
 শরণ লভন ॥৯॥ সকল বিপদ-মপহন্ত, সকল সম্পদ দাতা, সর্বকর আনন্দদায়ক,
 শ্রীরামচন্দ্রকে সর্বদা সর্বদা প্রপাদ করি হই ॥১০॥ 'নাম' বলিয়া গজ্ঞান করিল (অর্থাৎ বিশ্বাস
 সহকারে পুনঃ পুনঃ রাম নাম বলিল) ভূয়ো ভূয়ো [সর্বদা সর্বদা] ভক্ত্যনং [ভক্তি] ইতি

সুন্দরম্ কাকুৎস্থং ককণাৰ্ণবং শুভনিবিশং বিশ্রুতিয়ং ধন্যবান্
 রক্তেন্দ্রং সত্যসন্ধং দশরথভনয়ং শ্যামলং শাস্ত্রমুদিতং বদন্ত লোকাভি-
 রামং বনুকুল-তিলকং রাঘবং রবণারিণ্ ২১॥ মনোজবং মাকৃতভূলা-
 বেগং জিতেন্দ্রিয়ং বৃদ্ধিমত্তং বরীষ্টম্ । বাতায়ুজং বানরযুধস্থখং
 জীৰামদৃভং শরণং প্রপাদ্য ॥২২॥ কৃষ্ণনৃং রামরামৈতি গদ্যনৃং গদ্যনৃ-
 ক্ষরম্ । আরুহ্য কবিতা-শাখাং বদন্ত বাল্মীকি-কোকিলম্ ২৩॥

কাকুৎস্থ, ককণাৰ্ণব, শুভনিবিশ, বিশ্রুতিয়, ধন্যবান্, রক্তেন্দ্র, সত্যসন্ধ, দশরথভনয়, শ্যামল, শাস্ত্রমুদিত, বদন্ত লোকাভি-
 রাম, বনুকুল-তিলক, রাঘব, রবণারিণ, ২১॥ মনোজব, মাকৃতভূলা-
 বেগ, জিতেন্দ্রিয়, বৃদ্ধিমত্ত, বরীষ্টম, ২২॥ কৃষ্ণনৃ, রামরামৈতি গদ্যনৃ, গদ্যনৃ-
 ক্ষর, ২৩॥ আরুহ্য কবিতা-শাখাং বদন্ত বাল্মীকি-কোকিলম্ ২৩॥
 [মুদ্রিত] ৭ সুসজ্জিত পত্রমাবলিভ [মহাভারত] রামায়ণে বর্ণিত আছে, 'সঠি বাল্মীকি-কোকিলক বদন্তা
 করি ২৩॥ প্রভাভে সন্মাদ-ভয়রূপ মহর্ষী কৈ : রক্ষা দিল নিমিত্ত রামায়ণে বর্ণিত (৭ম) পত্র-
 ৭

করি ॥২৩॥ প্রভাত সংসার-ভারকণ মহত্তী পৌড়ক জাতির নিমিত্ত এ বসুন্ধর স্বরণ করি । (বিনি) গবন্ডু-

ॐ । श्रीगुरुभ्यो नमः ।

54

প্রত্যক্ষায়ামি ভবভীতি-মহাভী-শাণ্ডী-নারায়ণ-গুরু-বাহন-মজ-
 না-ম্ । এই ভীতি-বর-বরণ-মুক্তি-হুঃ চকায়ুধ-তরুণ-বারিজ-পত্র-
 নেত্র-॥২৪॥ প্রাতর্নামি জনসা-বচসা চ মৃদ্ধা, পাদারবিন্দযুগল-
 পরম-পুংসঃ । নারায়ণ-নরকার-ভার-পারায়ণ-প্রবণ-বিপ্র-
 পরায়ণ-॥২৫॥ প্রাতর্ভজামি ভজতা-মভয়কর-ত-প্রাক-সর্বজন্ম-কৃত-

[illegible]

ভয়াপহঁতা। যো গ্রাহবক্তৃ-পতিতাম্বি-গজেন্দ্র যোর-শোক
 প্রকাশনকরো। বৃতশঙ্কচক্রঃ ॥২৬। সমুদ্রবসনে দেবি পর্বতস্তনমগুণে।
 বিষ্ণুপত্নি নগশুভাং পাদস্পর্শাং ক্ষয়ন্ত মে ॥২৭॥

কল্পক ১৬। ১। [১৬। ১৬। ১৬।] ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬।
 গ্রাহবক্তৃ-পতিতাম্বি-গজেন্দ্র যোর-শোক। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬।
 বিষ্ণুপত্নি নগশুভাং পাদস্পর্শাং ক্ষয়ন্ত মে ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬। ১৬।

৬ : শব্দগতিঃ ।

ন ধন্যনিষ্ঠে ইন্দি ন চাত্তবেদী ন ভক্তিলাংঘ্যচরণাবিন্দে , অকিঞ্চনো-
 ইনশ্রুগতিঃ শরণা ইৎপাদমূলং শরণা পাদো ॥ ১ ॥ অনাথায় জগন্নাথ
 শরণ্য শরণাথিনে । প্রসীদ সীদতে মহা যুহতে ভক্তবৎসল ॥ ২ ॥
 জ্যে দয়ালো বরন ক্ষমানিধে বিশেষতঃ বিশ্বজনীন বিশ্বদ । হিতজ্ঞ

(অ'মি) নন্দিনী নহি, আত্ম-জ্ঞানী নহি, ও নহি স্বীচরণকালে ভক্তিমান নহি , (অ'মি) অকিঞ্চন
 অর্থঃ ভাস্ত্রি আনন্দ আনন্দ নহি নহি (অ'মি) অনন্যগতি (অর্থঃ কেবল ভিন্ন অ'মার
 জ্যে অজ্ঞ কোন নহি নহি) শরণ্য হ [শরণ্য] অ'মি , ভাস্ত্রি স্বীচরণকালে একান্ত শরণ
 জগন্নাথ ১ ॥ নন্দিনী নহি নহি , আত্ম-জ্ঞানী নহি, ও নহি স্বীচরণকালে ভক্তিমান নহি (অ'মি) অনাথ,
 শরণ্য , প্রসীদ [প্রসীদ] , (অ'মি) , নন্দিনী , ও বরদাতা, হে

সর্বত্র সমস্ত-শক্তিক প্রসহ মাং প্রাপয় দাতৃমেব তে ॥৩॥ জন্ম-
 প্রভৃতি দাসোহস্মি শিষ্যোহস্মি তনয়োহস্মি তে । ত্বং স্বামী গুরুমাতা
 পিতা চ মম মাধব ॥৪॥ সর্বেষু দেশকালেষু সর্বাবস্থাসু চাতুত ।
 কিল্লরোহস্মি হৃষীকেশ ভূয়ো ভূয়োহস্মি কিল্লরঃ ॥৫॥ অপরাধসহস্রাণি
 ক্রিয়ন্তেহহনিশং ময়া । তানি সর্বাণি মে দেব ক্ষমস্ব মধুসূদন ॥৬॥

বিশেষ ক্ষমানিধি (তুমি) বিশ্বের সকল সামনে নিযুক্ত ও সকলকে সকলই দিতেছ । হে হিতৈষী, হে
 সর্গদাতা, হে সর্ব-শক্তিমান, বঙ্গপূর্বক [প্রসহ] তোমাকে তোমার দাসকে নিযুক্ত কর ॥৩॥ জন্ম হইতে
 (অ'মি) তোমার দাস, তোমার শিষ্য ও তোমার গৃহস্থান পুনঃ হে মাধব, তুমি আমার প্রভু, গুরু
 ও পিতা ॥৪॥ সকল দেশে (সকল) সময়ে ও (চ) সকল অবস্থাতেই—হে চাতুত আমি (তোমার)
 কিল্লর । হে হৃষীকেশ, পুনঃপুনঃ (অ'মি তোমার) কিল্লর ॥৫॥ সহস্র সহস্র অপরাধ, অ'মি দিব'ব্রাহ্ম
 [অহনিশং] করিতেছি । আম'র [সে] সেই সকলই হে দেব, হে মধুসূদন ক্ষমা কর ॥৬॥ এমন নিম্নিত্ত

[অহর্নিশ] করিতেছি আমার [সে] সেই সকলই হে দেব, হে যক্ষুসুদন কমা কর ॥ ৬ ॥ এমন নিমিত্ত

৪। অরূপগতিঃ ।

১৯

ন নিমিত্তং কৰ্ম তদন্তি লোকৈঃ সহস্রশো যন্ন যয়া ব্যাধায়ি ।
সোহহং বিপাকাবসরে যুকুন্দ কন্দামি সম্প্রভাগতি-স্তবাগ্রে ॥ ৭ ॥ নাতঃ
পরং দুষ্কৃতমাচরেয়ম্ ন পারয়ে নাথ ইতি প্রবক্তুম্ । বনীকৃতোহহং
যত এব দুর্দৈঃ কামাদিত্যেচন্দ্রিয়-নাম-চৌরৈঃ ॥ ৮ ॥ ইন্দ্রিয়াণি-
ময়া জেতু-মশক্যং পুরুষোত্তম । শরীরং মম দেবেশ ব্যাধিতঃ

কর্ম জগতে [লোক] নষ্ট, হাজার হাজার এবং হাজার হাজার সম্পন্ন হয় নাট সেই (অহর্নিশ)
পাপকর্মা) আমি (পাপকারী) ফলাভাগ্যজন [বিপক] উপস্থিত হইয়া উলিয়া, . হ যুকুন্দ এখন
[সম্প্রতি] (আমি) অগতি হইয়া (অর্থাৎ আমার কুর্মি ছাড় অন্য কোন গতি নষ্ট করিয়া) . ত আমার
মাত্র [স্তবাগ্রে , ক্রন্দন করিতেছি ॥ ৭ ॥ ইত্যর পর [অরূপ] অরূপ পাপ [দুষ্কৃত] দাবন করিব
না, একথা [ইতি] . হ নাথ আমি বলিতে পারি না । (যাকত) দুষ্ট কামাভাদি শু ইন্দ্রিয়
নামক চৌরগণের দ্বারা আমি সম্পূর্ণ বনীকৃত ৷ ৮ ॥ হে পুরুষোত্তম আমি ইন্দ্রিয়গণকে জয় করিতে পারি না

পরিপাট্রিতম্ ॥৯॥ মনে। মে পুণ্ডরীকাক্ষ বিষয়ানেনব ধাবতি বাণৌ মম
 দ্বয়ীকেশ মিথ্যা-পাক্ষ্য-দুষিতা ॥১০॥ এবং সাধনহীনোহহং কিং
 করিষ্যামি কেশব। রক্ত মাং কৃপয়া কৃষ্ণ ভবাকৌ পতিতং সদা ॥১১॥
 ন জানে কৰ্ম্ম যৎকিঞ্চিৎনাপি লৌকিক-বৈদিকৌ। ন নিবেধ-বিধৌ
 বিমেষ্য তব দামোহস্মি কেবলম্ ॥১২॥ ভক্তিজ্ঞান-ক্রিয়াহীনং দৃষ্টিহীনং

১০ বৈবশ, আমার কণ্ঠের বাহিরেগের কণ্ঠ বিশেষরূপে দীড়িত ॥৯॥ আমার মনে, হে পুণ্ডরীকাক্ষ,
 বিষয় ভগের চেন নকিত হয়। হে দ্বয়ীকেশ, আমার বক মিথ্যা ও কৰ্কশ উক্তির দ্বারা দূষিত
 ॥১০॥ হে কেশব, এই প্রকার সাধনহীন হইয়া আমি কি করিব? হে কৃষ্ণ আমাকে কৃপা করিয়া
 ক্ষম কর, আমি ভবসাগর সর্বদা ভাসিতেছি ॥১১॥ যাহা কিছু কৰ্ম্ম আছে, (আমি কোন কিছুই) জানি
 না। লৌকিকই (হটক) ন বৈদিকই (হটক, আমি কোন কৰ্ম্মই জানি না) বিধি-নিবেধ (আমি
 কিছুই জানি না) ১২ বয়ু, আমি কেবল তোমার মাস (ইহা হই জানি) ॥১২॥

শুভঃখিতম্ । সংসার-সাগরে মগ্নং দীনং মামাত্মসাৎ কুরু ॥১৩॥ ইতঃ-
পরং ব্রহ্মরূপাবিন্দয়োঃ স্মৃতিঃ সদা মেহং ভবোপশান্তয়ে ॥ ত্বন্মাম-সঙ্কীর্ণন-
মেব বাণী কৰোতু মে কপুটং ব্রদীয়ম্ ॥১৪॥ কথামৃতং পাতু করদ্বয়ং
তে পাদারবিন্দাচ্চনমেব কুর্য্যাৎ । শিরশ্চ তে পাদযুগ-প্রণামং কৰোতু
নিত্যং ভবদীয়-মেবম্ ॥১৫॥ দেহি মে হরিভক্তিঞ্চ ত্বন্মামসেবনে রুচিম্ ।

(আমি) ভক্তি জ্ঞান ও ক্রিয়াহীন (অমি) দৃষ্টিহীন { মঙ্গল বিষয়ে অঙ্গ } (অমি) অতিশয় প্রঃখী (আমি)
সংসার সাগরে মগ্ন (অঃগব) দীন। (ইহীহরি রূপ করিয়া) আমাকে নিজ জ্ঞান কর ॥১৩॥ এখন
হস্তিতে ভবদীয় ব্রহ্মরূপাবিন্দ-যুগলেই স্মৃতি (স্মরণ) (যেন) সর্বদা আমঃস (মনঃসে) বসুন্মান ধঃখ,
(মাহঃসে) ভবোপশান্ত উপলব্ধি হয় । ভবদীয় নমঃসঙ্কীর্ণনই, আমার বাক্য (যেন সর্বদা) স্মরণিতে
পাদে আমঃস কনয়্য ত্বদীয় কপুট (যেন সর্বদা) পান করে (আমঃস) করদ্বয় (যেন)
সর্বদা) ত্বদীয় শ্রীপাদপদ্মবহু পূজ করে, (আমঃস) অঙ্গ (যেন সর্বদা) ত্বদীয় শ্রীপদযুগলে
প্রণাম করে (আমঃস অঙ্গ সকল যেন) নিত্য এইরূপে আপন র (কারী, করিত্ত্ব থাকে) ॥১৪-১৫॥

অতিতৃষ্ণা গুণাখ্যানে নিত্যমস্তু মমেশ্বর ॥১৬॥ হৃদঃ ক্রম্য সদা সঙ্গো
 ভূয়ান্ মে প্রাকৃতেষু ন। জিহ্বা মে রামরামেতি ভক্ত্যা বদতু সর্বদা
 ॥১৭॥ অহং হরে তব পার্শ্বৈক-মূল-দাসানুদাসো ভবিতাম্মি ভূয়ঃ। মনঃ
 শ্বরেতা-স্তুপতে-গুণাংস্তে গুণীত বাক্ কৰ্ম করোতু কাযঃ ॥১৮॥

আমার ক হৃদয়ক্রি দাত প্রাকৃতিক নাম সর্বদা করি (নাম) হৃদয় (নাম) গুণাখ্যানে
 অতিতৃষ্ণা (প্রবল পিপাসা) নিত্য আমার হৃদয় ॥১৬॥ আমার ভক্ত্যগণের সঙ্গে সর্বদা আমার হৃদয়
 [ভূয়ঃ] (অপরক) সমসী ক্রিয়ণের (মঙ্গল) ন (হয়)। জিহ্বা মে রাম রাম এটি
 (নাম) (মন) ভক্তিপূর্বক সর্বদা বলে ॥১৭॥ হ হরে তব পার্শ্বৈক মূল দাসানুদাস একমাত্র
 আশ্রয়কারি হুস [পুণ্ডরিকমলদাস] হৃদয়দেবদাস (মন) আমার পুণ্ডরিক হৃদয়দেব (আমর)
 মন যেন প্রাণপতির [অস্তুপতে] গুণগান শ্রবণ কর, বাক (মন প্রাণপতির গুণ) কীৰ্ত্তন কর, দেহ
 (যেন প্রাণপতির) কর্ম করে ॥১৮॥

৬। পন্থা-মোক্ষমার্গ-নিকপণম্।

এতাং মহামায়াং তরন্ত্যেব যে বিষ্ণুমেব ভজন্তি নাচ্যে তরন্তি
কদাচন ॥১॥ সংসার-নিবৃত্তিমার্গ-প্রবৃত্তিঃ কদাপি ন জায়তে। তস্মাদ-
নিষ্টমেব ইষ্টমিব ভাতি ইষ্টমেব অনিষ্টমিব ভাতি জনাদি-সংসার-
বিপরীত-ভ্রমাৎ ॥২॥ তৎকথমিতি। অজ্ঞান-প্রাবল্যাৎ, কস্মাৎ
অজ্ঞান-প্রাবল্যম্ ইতি। ভক্তি-জ্ঞান-বৈরাগ্য-বাসনাভাবাৎ চ। তদন্ত বঃ

এই মহামায়া (তাড়ারাহ) উত্তীর্ণ হইল, যাহার ঈর্ষ্যবশত ভজনী কখন অকো কদাচন ॥১॥
সংসার নিবৃত্তির মার্গে প্রবৃত্তি [ভজ] (কাহ দত্ত) কখনই হয় ন। সঙ্কট-অনিষ্টকেই হইল বর্ণনা
মমে হয় (৩) উষ্ট্রকেই অনিষ্ট মনে হয় জনাদি [কাল হইতে] সংসার বিপরীত ভ্রম বস্তুঃ 'ইষ্টরূপ
হইল থাকে' ॥২॥ তাহ কন হয়? অজ্ঞানের প্রবলতা বস্তুঃ 'কি কারণ এই জ্ঞান প্রাবল্য ভক্তি

ততো বৈরাগ্যমুদেতি। বৈরাগ্যাদ্-বুদ্ধি-বিজ্ঞানাবিভাবো ভবতি।
 অভ্যাসাৎ জ্ঞানং ক্রমেণ পরিপকং ভবতি। পকবিজ্ঞানাৎ জীবমুক্তো
 ভবতি। তস্মাৎ সর্বেষামধিকারিণা-মনধিকারিণাং ভক্তিযোগে এব
 প্রশস্তে। ভক্তিযোগো নিকপদ্ববঃ। ভক্তিযোগান্ মুক্তিঃ ৷৮৥
 চতুর্শুখাদীনাং সর্বেষামপি বিনা বিমুক্তত্বাৎ কপ-কোটিভি-মোক্ষো ন
 বিদ্যতে ৷৯৥ কারণেন বিনা কার্যং নোদেতি। ভক্ত্যা বিনা ব্রহ্মজ্ঞানং

হতাত্ত বৈরাগ্যাদ্-উদেতি বৈরাগ্যং ৫৮ ৫ জ্ঞানং বিজ্ঞানং অবিত্তং হতাত্ত অভ্যাসাদ্-জ্ঞানং
 জ্ঞানম্ভ্যাসাৎ পরিপকং হতাত্ত বিজ্ঞানং পকবিজ্ঞানং হতাত্ত জীবমুক্তো হতাত্ত
 ভবতি। তস্মাৎ সর্বেষামধিকারিণা-মনধিকারিণাং ভক্তিযোগে এব
 প্রশস্তে। ভক্তিযোগো নিকপদ্ববঃ। ভক্তিযোগান্ মুক্তিঃ (লাভঃ হতাত্ত) ৮৥
 চতুর্শুখাদি [ব্রহ্মাদি] সর্বেষামপি বিনা বিমুক্তত্বাৎ কপ-কোটিভি-মোক্ষো ন
 বিদ্যতে ৷৯৥ কারণেন বিনা কার্যং নোদেতি। ভক্ত্যা বিনা ব্রহ্মজ্ঞানং

কার্যে হরণ না [হৃদয় হয় না] ভক্তি বিনে ব্রহ্মজ্ঞান কৰাও ফল নহে ॥১০॥ অতএব ভক্তিও সকল উপায়ে

৫ পরম-সংস্কৃত ধর্ম-বিবরণ

১৭

কদাপি ন জানতে । ১০ । তস্মাৎ ভ্রমপি সর্বোপায়ান্ পরিত্যজ্য ভক্তি-
নিষ্ঠো ভব । ভক্তিনিষ্ঠো ভব । মদুপাসকঃ সর্বোৎকৃষ্টঃ স ভবতি ।
মদুপাসকঃ পরংব্রহ্ম ভবতি ॥১১॥ যস্তানুভবপর্যন্তা বুদ্ধিস্তে হ প্রবর্ততে ।
তদ্দৃষ্টি-গোচরাঃ সর্বো মুচ্যন্তে সর্বপাতকৈঃ ॥১২॥ খেচরা
ভূচরাঃ সর্বো ব্রহ্মবিদদৃষ্টিগোচরাঃ । সদা এব বিমুচ্যন্তে কোটি-
জন্মাজ্জিতৈরবৈশৈঃ । ১৩ ।

একবারে তথা কার্যে সাক্ষাৎ হয় ভক্তি-নিষ্ঠ হও যে আমার উপাসনা করে সে সর্বোপেক্ষ
উৎকৃষ্ট হয় অর্থাৎ উপাসক (মদুপাসক) পরব্রহ্ম হয় ॥১১॥ যাঁচর ভাবত্ব বিশেষ জ্ঞান অর্জিত (মদুপা-
সীম) পরা বুদ্ধি প্রিয় হইবে তাঁচর (হইল) সকল প্রবর্ত সকল পাপ হইতে মুক্ত হয়
॥১২॥ পরব্রহ্ম হইবে তাঁচর সকল (সর্ব) ব্রহ্মবিদ (বুদ্ধির) (উপা) দৃষ্টি গোচর হইল তৎক্ষণাৎ
[মন্তঃ] কোটি কোটি জন্মাজিত পাপ হইতে একেবারে মুক্ত হয় ॥১৩॥

৬। সংসদমাহাত্ম্যম্।

ইদং মোক্ষস্বরূপং তে কথিতং রঘুনন্দন। জ্ঞান-বিজ্ঞানবৈরাগ্য-
সহিতং মে পরাধুনঃ ॥১॥ কিত্ত্বতেৎ ত্বলং তং মনো মদভক্তিবি-মুখাত্ম-
নাম। চক্ষুরভ্যাপি যথা রাত্নো সম্যগ্ ন দৃশ্যতে ॥২॥ পদং দীপ-
সমেতানং দৃশ্যতে সমাগেব হি। এবং মদভক্তিযুক্তানা-মাত্মা সম্যক্

১। শিব মন্দ প্রাণস্বরূপ কথিত হইল, ২। রঘুনন্দন (স্বাক্ষর) এত অর্থে তাকে আমার (অর্থাৎ) পরম অতীত (বাক্য) ইত্যাদি গুরু আশ্রয় স্বরূপ বলিল মঃ ১। কিন্তু ইহা আমার ভক্তিতে যিমুখ জনগণের [একভুক্ত বস্তু] বা [পাশ] হইল বলিল মানকবি [মনে] ২। যথ চক্ষুরান্ লোকগণেরও (যাহারা) ভাবনাতে না দৃশ্যমান বস্তু (যাহা) দৃশ্যমান (বস্তু) মনকে দৃষ্টি পালন না। কিন্তু প্রত্যেক থাকিতেই দৃষ্টি পালন করণ না হয়, 'ইহা' মদভক্তি যুক্তানামাত্মা সম্যক্ প্রকাশমান হয় (অর্থাৎ) ইহা প্রকাশমান মনকে দৃষ্টি করিতে পারিলে তাহাকে দেখিতে পারা না, তাহা

(অর্থ : ভ ক্রত প্রাপ) সংসর্গে ভূব সৌখ্যবৎ ভক্তি অর্থাৎ যে ভাবানুক দেখিতে পাষ্ট না, তদ্বৎ

১। সংসর্গমাত্রা হুত।

২৯

প্রকাশ্যে ১৩ মদভক্তেঃ কারণং কিঞ্চিৎ বক্ষ্যামি শৃণু তত্ত্বতঃ ॥৪॥
 মদভক্তসঙ্গে, মৎসেব মদুক্তানাং নিরন্তরম্ । একাদশ্যুপবাসাদি মম
 পর্বানুমোদনম্ ॥৫॥ মৎকথা-শ্রবণে পাঠে ব্যাখ্যানেন সর্বদা রতিঃ ।
 মৎপূজা পরিণিষ্ঠা চ মম নামানুকীর্ণনম্ ॥৬॥ এবং সতত-যুক্তানাং
 ভক্তি-রবাভিচারিণা । ময়ি সঙ্গায়তে নিত্যং ততঃ কিমবশিষ্ঠতে ॥৭॥

১৩ কবল ভক্তি-অঙ্গ প্রাপ্তি অর্থাৎ ভক্তি পক্ষেই দেখিতে পাষ্ট না,) ২-৩ ॥ আমার
 প্রতি ভক্তি কিম হই কিছু বলিতেছি বিদ্যম কবল প্রবণ কর ॥৪॥ নিরন্তর আমার ভক্তের সঙ্গে, (নিরন্তর)
 আমার সহ, (নিরন্তর) আমার ভক্তের সহ (সহ), একাদশ্যুপবাসাদি আমার পর্ব সকলের
 অনুমোদন (পাঠ) কর ॥৫॥ আমার কথা শ্রবণে পাঠে ব্যাখ্যানেন সর্বদা একাদশ্যু
 [রতি] আমার পূজা চ একান্ত গুণে আমার নাম (মুখ্যতঃ শ্রবণ করয়) পঞ্চং কীর্তন ॥৬॥
 এইজন্য এইরূপ সতত (সংগত) যুক্ত (বহুসংখ্যক) ভক্তাদি (ময়ি) অব, ভি, রিণী (সংখ্য)

অতো মদু ভক্তিযুক্তস্য জ্ঞানং বিজ্ঞানমেব চ । বৈরাগ্যং চ ভবেৎ শীঘ্রং
 ততো যুক্তি-মবাপুয়াৎ ॥৮॥ মনো দুষ্টিং চঞ্চলঞ্চ সদ্ভাচ্চ পরিবর্ততে ।
 সংসারং সাধুভ্যামেতি তৎসদ্ভাদ্ যাতি দুষ্টিতাম্ ॥৯॥ দুষ্টিসত্তো ন
 কর্তব্য আত্মনঃ শ্রেয় ইচ্ছতা । সংসারং হি মনুজো লোকদ্বয়-সুখং
 ব্রজেৎ ॥১০॥ শ্রীকৃষ্ণভক্ত-সত্তো ন ভক্তি-ভবতি নৈষ্টিকী । অনিমিত্তা চ

ভক্তি-বিহীন সংসার-বন্ধন-পাতক-ভর-হস্তে (অনৈষ্টিক) বর্তি থাকে ॥৮॥ অতএব অমিত্ত
 ভক্তিযুক্ত (মনোবান) জ্ঞান-বিজ্ঞান-ম-বাপুয়াৎ শীঘ্র-হস্তে (স) যুক্তি-প-প্রাপ্ত হয় ॥৯॥
 মন (অভিব্যক্তি) দুষ্টি-চ চঞ্চল-পুণ্ড্র-সদ্ভা-হস্ত-পরিবর্তিত হয় । সংসার-সংসার-প্রাপ্তি হয় ৩ ভূটে
 সংসার-দুষ্টি-প-প্রাপ্ত হয় ॥ (অতএব) দুষ্টি-সত্তা (কপন) করিবেন, যদি নিঃস্বের যথার্থ কল্যাণ
 (শ্রেয়ঃ) ইচ্ছা কর, সংসার-বহুই মানুষ-হস্ত-পাতক-চঞ্চল-ক-সুখ-প্রাপ্ত হয় ॥১০॥ শ্রীকৃষ্ণের
 ভক্ত-সত্তো নৈষ্টিকী ভক্তি-ভবতি, (নৈষ্টিকী) অনিমিত্ত [অনৈষ্টিকী] সুখ-ভোগ-বৈকল্য-দায়িনী

ভক্তসংগে অতীত। নৈষ্ঠিকী ভক্তি ক্রমে (সহ ভক্তি) অনিমিত্ত। [অনৈষ্ঠিকী] সুখান ভগবৎকর্ণধারিণী

৩। সংসংগেই হইল

৩১

সুখদা হরিদাসপ্রদা শুভা ॥১১॥ অকুরো ভক্তিবৃক্ষস্ত ভক্তসংগেন
বর্দ্ধতে। পরং হরিকথালাপ-পীযুষাসেচনেন হি ॥১২॥ যথা বৃক্ষ-
লতানাং চ নবীনঃ কোমলাঙ্গুরঃ। বর্দ্ধতে মেঘবর্ষণে শুকঃ সূর্য্যকরেণ
চ ॥১৩॥ তথৈব ভক্তালাপেন ভক্তিবৃক্ষ-নবানুরঃ। বর্দ্ধতে শুকতাং
যতি চাভক্তালাপ-মাত্রতঃ ॥১৪॥ তস্মাদ্ ভক্তিঃ সহালাপং কুরুতে

৬ পরম কমলাপ্রদ ॥১১॥ ভক্তি বৃক্ষের অকুর ভক্তসংগে বর্দ্ধিত হয় ॥১২॥ হি) ভক্তসংগে
সীমিত-ভক্তালাপলাপে অমৃত মনস্ক। (১১) ৬ নৈষ্ঠিক ক্রমে (অ ১৩) ৩৩ম শ্লোকে ॥১২॥ যেমন
বৃক্ষ যোগে নবীন বর্দ্ধিত হয়, অতএব ভক্তিবৃক্ষের নবীন বর্দ্ধিত হয় ৬ সূর্য্যকরেণ শুক হয়
সুতরাং ভক্তিবৃক্ষের সীমিত অলাপে ভক্তিবৃক্ষের নবীন বর্দ্ধিত হয়, অতএব ভক্তিবৃক্ষের সীমিত অলাপ
নৈষ্ঠিক (অ ১) শুদ্ধক লাগু হয় ॥১৩॥ ৬ সূর্য্যকরেণ শুক হয় ৬ সূর্য্যকরেণ শুক হয়
৬ ভক্তিবৃক্ষের সীমিত অলাপে ভক্তিবৃক্ষের নবীন বর্দ্ধিত হয়, অতএব ভক্তিবৃক্ষের সীমিত অলাপ

পশ্চিঃ সদ। যাত্ত্বা ভূকসংসর্গঃ ৭ ত্রুষ্ণাং সর্পাং যথা নরঃ ॥১৫॥
 জ্বালাপাদ গাত্রসংসর্গঃ ৮ ৮২নাং সহঃ ৯ ৯৩নাং । সঙ্করান্তু হি
 পাপানি তৈলবিন্দুরিব স্তম্ভা ॥১৬॥ সংসর্গজা গুণা দোষা ভবন্ত্যব
 হি জীবিনাম্ । তস্ম্যাং সত্তাং হি সংসর্গং সন্তো বাঞ্জন্তি সন্ততম্ ॥১৭॥
 যদা পুণ্য-বিশোধয়েৎ লভতে সর্গভিঃ সত্তাম্ । মন্ডকতানাং শৃশান্তানাং

[illegible]

নাগপি পাবনম্ । ন পতন্তি গৃহে যত্র শ্মশানমিব তদগৃহম্ ॥২২॥ ন
 বিম্ব-কীৰ্ত্তনং যত্র ন চ ভাগবতা নরাঃ । তদগৃহং ফেল্লসদনং তদ-
 গৃহস্থজনিবৃত্তা ॥২৩॥ অনন্তাশরণাঃ শান্তাঃ সাধবো নরভূষণাঃ ।
 যশো যুরারোঃ শৃণ্বন্তি কথয়ন্তি স্মরন্তি চ ॥২৪॥ নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে

(অর্থ) (কি) যে সকল স্থান ভাবনা-ক মকার করে [কীর্ত্তন] তাহা সদর পবিত্র করে (সেই পরম
 ভু বতপনের কীর্ত্তন-রাজ) য [যত্র] গৃহে পণ্ডিত হয় ন ম গৃহ শ্মশানভূমি ॥২২॥ যথ্যনোক্ত
 কীর্ত্তনকীর্ত্তন নাহি ৬ ৩ ৭ নত নরগণ নাহি (যে হাঙ্গাম সার হইতে উদ্ধার হন তাহাঙ্গর 'নর' বলে । আর
 যাহার মাংসের পুনঃ পুনঃ জন্মায় তাহাঙ্গর 'ফল' বলে । সু = পুত্রো জন = জনান) — সে গৃহ শৃগালের
 গৃহ [ফল শ্মশান সদন গৃহ], সেই গৃহস্থের ভক্ত বৃত্ত ॥২৩॥ অনন্তাশরণ (যে হার ভ ব'মু ভিন্ন
 অন্য কাহ রণ করে কিছু চাইন ন) শান্ত (চিত্ত) সাধন নরগণের (যে হার মুক্ত হন) ভূষণ স্বরূপ
 (তাহার) গুরুর দশা [প'ল] শ্রবণ করেন, বলেন ও স্মরণ করেন ॥২৪॥ আমি বৈকুণ্ঠে বাস

(উচ্চারণ) যুবাবিন যথ [জীল] জ্বরং কামেন বসনেন চ স্মরণং কামেন ॥২৫॥ জামি বৈকুণ্ঠ বাস
 ৪। সংস্কৃত-হাস্যম্ ।

যোশিনাঃ হৃদয়ে ন চ । মদভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদ ॥২৫॥
 যে মে ভক্তজনাঃ পার্থ ন মে ভক্তাশ্চ তে জনাঃ । মদভক্তানাঞ্চ যে
 ভক্ত-স্তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥২৬॥ আরাধনানাং সর্বেষাং বিষ্ণোরা-
 রাধনং পরম্ । তস্যাং পরতরং সম্যক্ তদীয়ানাং সমর্চনম্ ॥২৭॥
 অচ্চ'য়িত্বা তু গোবিন্দং তদীয়ানু নাচ্চ য়েং তু যঃ । ন স ভাগবতো

করি না, যে যিনি'র হৃদয়ে (বাস করি) ন । আমার ভক্তগণ যখন (আমার সীল'কথ) গান
 করেন, হৃদয়ে আমি এত দুঃখই বস করি ২৫। যারা আমার ভক্তগণ, তে পার্থ। তাত'র
 আমার ভক্ত নয় । (কহু) যাত'র অনাবি ভক্তগণের ভক্ত উচ্চারণ আমার, অষ্ট ভক্ত (বলিয়া)
 পরিচ্ছদ [মতাঃ ॥২৬॥ সকলের আরাধনার মধ্যে শ্রীবিষ্ণুর আরাধনাই অষ্ট, তাত'র চয়েও কোণী
 ধন [সমক্] অষ্টদর [পরতর] উচ্চারণ অসংখ্য (অর্থাৎ ভক্তগণের) সমক্ প্রকারে অর্চন
 কর ২৭॥ শ্রী. বিষ্ণুকে অর্চন করিয়া য ব্যক্তি (যঃ) উচ্চারণ নিম্নভনগণকে (অর্থ = ভক্তগণকে)

জ্যৈয়ো কেবলং দাষ্টিকঃ স্মৃতঃ ॥২৮॥ ন যত্র বৈকুণ্ঠকথাসুধাপনাঃ
ন সাধবো ভাগবতা-সুদাশ্রয়াঃ । ন যত্র যজ্ঞেশমখা মহোৎসবাঃ
সুরেশলোকোহপি ন বৈ স সেবাতাম্ ॥২৯॥ যত্র যত্র হরিকথা তত্রৎ
তীর্থসমং গতম্ । সাধুবাদ-রতানাং হি হরিদেহং সমাশ্রয়েৎ ॥৩০॥

অষ্টম কণ্ঠে, তত্র কে ভূ-বর্গে বসিয়া ছাড়াই নাই । স. কেবল দাষ্টিক (বলিয়া) কথিত হয় ৩৮॥
যেখানে বৈকুণ্ঠনাথের পূর্ণগাংগাপন অমৃত নদী সঞ্চারিত [অঙ্গুর] (প্রবর্তিত হয়) না, (যেখানে)
তাঁহর আশ্রিত সপ্ত ভাবহীন নাহি, যখন যজ্ঞেশ্বর শ্রীবিষ্ণুর যজ্ঞ-সমারম্ভ হইয়াছে, উদ্দেশ্যক
উৎসব [সেহ লোক] কখনও সর্বত্র উৎসব নাই (অর্থাৎ তাঁহর বাস করিয়া ন) ২৯॥
যেখানে যথেন শ্রীহরিকথা হয়, সেহ নই (স্থানহ) তাঁহর সমান (বলিয়া) পরিচ্ছাদিত [মতম্]
(যেহেতু) ভাবহীনাগাংগানে [সাধুর ন] নিবৃত্ত (ভক্ত) লোকের দেহ হইতে বিশেষরূপে [হি]

(যেহেতু) ৩ বঙ্গ ৩৩ কীর্ত্তন [জাহ্নবী] নিবৃত্ত (ভুক্ত) গগনক দহ হইতে বিবেকরূপে [হি]

৬। সংসঙ্গ-মাহাত্ম্য।

৩৭

ভাগ্যোদয়েন বহুজ্ঞানসমাজিতেন সংসঙ্গমঞ্চ লভতে পুরুষে, যদা বৈ।
অজ্ঞান-হেতুক-ভোগ-মদাককার-নাশঃ বিধায় হি তদোদয়তে বিবেকঃ
॥ ৩১ ॥ ভক্তানাং মম যোগিনাং সুবিমল-শান্তাতি-শান্তানুনাং। সং-
সেবাভিরতাহুনাঞ্চ বিমলজ্ঞানানুনাং সর্বদা। সং যঃ কুরুতে

একান্ত অশ্রয় করিয়া ৭ কল ॥ ৩১ ॥ পূর্ণ পূর্ণ, (বিশেষ পূর্ণ কল ৬ ন) বহু বহু জ্ঞান সম কৃৎসজিত
সে ভ ৭ যখন উদিত হয় [ভোগে নিয়ম, ৭ বগন পুরুষ সংসঙ্গ সম কৃ [বৈ] লাভ করে তখনই
(তদা) অজ্ঞানরূপে কব হইতে উৎপন্ন নাহি স মদ তপ দক্ষকার নাশ করিয়া বিবেক [সূর্য] নিঃসঙ্গ
(হি) উদিত হয়, পরসংগ ৩ যখন অদ্বৈত ভুক্ত ৬ প্রমত্ত যুক্ত (অতএব যি হাদর)
অহ (অশ্রবণ) (বর্ষণ) শান্ত, অতি শান্ত সুবিল ৬ যাহার আমার সেবক (সর্বদা)
অমুরক্ত-চিক্ত (অতএব যাহার) সর্বদা বিমল জ্ঞানময়, তাহাদের যে ব্যক্তি সদা উচ্চতমতি হয় সাধু

সদোক্ত তমতিঃ সংসেবমানন্যপীঃ যোক্ষন্তস্য করে স্থিতোহহমনিশা দৃশ্যে।
ভবে নান্যথা। ৩১॥

সদা যঃ সন্তোষঃ ৩১ ১ম পদ, যোক্ষন্তস্য করে স্থিত (সংসারঃ সমীল) ও অমি সর্বদা
[অনিদ্রা ৩১ ১ম পদ] ভবে নান্যথা, ৩১। ৩১ম পদ ৩২॥

৭। অন্তঃসাহস্যম্।

আরাধিতো যদি হরিস্তপসা ততঃ কিম্। নারাধিতো যদি হরি-
স্তপসা ততঃ কিম্। ১॥ অন্তর্বাহির্যদি হরিস্তপস ততঃ কিম্। নান্তর্বাহি-
র্যদি হরিস্তপসা ততঃ কিম্॥ ২॥ নহি ধন্যো ন হি তপঃ শ্রীকৃষ্ণসেবনাৎ
পরম্। পরিশ্রমঃ চ বিফলঃ তপসা বৈষ্ণবস্ত চ ॥ ৩॥ ধায়ন্তে যোগিনঃ

যদি শ্রীচরি প্রবাসিক (ভক্ত) থাকেন। তবে তপস্যার প্রকারভেদ কি? আর যদি শ্রীচরিত্র
আর নতুন ভক্ত থাকেন। তবে তপস্যার কি ইচ্ছা? অতীত বর্তমান (সকল) যদি শ্রীচরিত্র
বিনামূল্যে থাকেন। তবে তপস্যার প্রকারভেদ কি? (আর) অন্তর্বাহির যদি চরিত্র (বিরোধমান)
ন (হোক)। তবে তপস্যার পরিণতি ব কিভাবে হয়? শ্রীকৃষ্ণের সেবা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ [পর] শ্রেষ্ঠ
নাহি, শ্রেষ্ঠ তপস্য (৩) নহি। তপস্যার পরিশ্রম বৈষ্ণবের (অপেক্ষা) বিফল ॥ ৩॥ যোগিগণ সকলে সেই

সার্ব্ব তত্ত্বজ্ঞা ভক্তিপূর্বকম্ । সুপকভক্ত্যা কালেন যোগী চ বৈষ্ণবো
 ভবেৎ ৷৪৥ শ্রীহরেভক্তির্দাস্যঃ চ সর্বমুক্তেঃ পরং যুনে । বৈষ্ণবানামভি-
 মতং সারাৎসারং পরং পরম্ ৷৫৥ স্মার্ত্বাঃ সততং বিষ্ণুবিষ্ণুর্ভবো । ন
 কহিচিৎ সার্ব্ব বিধিঃ সোধ্যাঃ স্মারৈতশ্চৈব তি কিঙ্করাঃ ৷৬৥ যস্যৈদত্তং
 চ যজ্ঞজ্ঞানং জ্ঞানমাত্ম হরিঃ স্বয়ম্ । জ্ঞানেন তেন স স্তোতি ভাবগ্রাহী
 জনাদিভ্যঃ ৷৭৥ শুক্ল-নাম স্মারং স্বজনো ন স স্মারং পিতা ন স স্মারং জননী

(শ্রীকৃষ্ণের) শুক্ল ভক্তিপূর্বক ধ্যান, চিত্ত, কামনা। সুপক ভক্তিবৎ কলক্রম যোগীই বৈষ্ণব
 হন ৷৪৥ শ্রীহরের প্রতি ভক্তি ন চৈবাকচ, শুক্ল-নাম সকল প্রকার ভক্তি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ পরম,
 বৈষ্ণবানাম বৈষ্ণব, চৈবৈব শুক্ল-নাম সারবৎ শুক্ল শুক্ল-নাম শুক্ল ৷৫৥ সার্ব্বভক্তি বিষ্ণু-নাম অধন করিব,
 কথং কহিচিৎ, বিদ্যুতঃ হর্যবঃ সন্মত বিধিনির্দেশ হই নাই অর্থাৎ, কিঙ্কর সামান্য ন চ [হি]
 ৷৭৥ যাহার কথ্যে জ্ঞান, দত্তম হইয়াছে, (কথ্য জ্ঞান, কহ অজ্ঞান করিতে পারে ন চ) স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ

ন সা স্মাৎ । দৈবং ন তৎ স্মাৎ ন পতিচ্চ স স্মান্ ন যোচয়েদ্ যঃ সমু-
পেত-মৃত্যুং ॥৮॥ স পিতা জ্ঞানদাতা যো জ্ঞানং তৎ কৃষ্ণভক্তিদম্ । সা
ভক্তিঃ পরমা শুদ্ধা কৃষ্ণদাস্য-প্রদা চ যা ॥৯॥ তৎকর্ম হরিতোষণং যৎ সা
বিদ্যা তদ্ব্যতি-র্যয়া । স বৈ প্রিয়তম-শ্চাত্মা যতো ন ভয়মথপি, ইতি বেদ
স বৈ বিদ্বান্ যো বিদ্বান্ স গুরু-ইরিঃ ॥১০॥ তদ্দিনং সফলং ধন্যং যশস্ক্যং

জ্ঞানদাতা, যেই জ্ঞান দাবিত, সে [হার] গুরু কর (উহাকে তাহার ক্ষতি নাই কারণ)
শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন ভাষ্যগ্রাহী ৭৭। গুরু তিনি নহেন, আপনাকে লোক সে করে, পিতা তিনি নহেন, যত তিনি
নহেন, দেবতা তিনি নহেন, পতি তিনি নহেন, তিনি বনমধ্য চলিত (সমুপেক্ষমৃত্যু) মুক্ত করিতে
পারেন না ॥৮॥ তিনিই পিতা যিনি জ্ঞান দান করেন, তাহাকেই জ্ঞানদাতা শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ভক্তি দান করে,
সেই ভক্তিতে পরা নানির্ঘন ভক্তি নামক শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় (নিত্য কর্ম কর ১১। তাহাকে পুত্র) কর্ম,
যাহার দ্বারা শ্রীহরির মূর্ত্তি দেখা যায় তাহাই গুরু, তাহাকেই গুরু বলিতে হয় তিনিই প্রিয়তম
ও অনুরাধ্য, যাহার কৃপায় (যতে) অনুমোদিত হয় থাকে না ইহা যিনি জানেন, তিনিই বিদ্বান্

সর্বমঙ্গলম্ । শ্রীকৃষ্ণকৌন্তনং যত্র তত্রৈব নায়ুষো বায়ঃ ॥১১॥ তদ্দিনং
 তুদ্দিনং মাত্রে মেঘাচ্ছন্নং ন তুদ্দিনম্ । যদিহ কৃষ্ণসংলাপ-কথাগৌষ-
 বর্জিতম্ ॥১২॥ সা বাগ্‌যয়া তদ্‌গুণান্‌গণতে করৌ চ তৎকথ্যকরৌ মনশ্চ ।
 স্মরেদ্বসন্তুং স্থিরজঙ্গমেযু শৃণোতি তৎপুণ্যকথাঃ স কৰ্ণঃ ॥১৩॥ শিরস্ত
 তস্তোভয়লিঙ্গ-মানমেৎ তদেব যৎপাশ্চতি তদ্বি চক্ষুঃ । অঙ্গানি বিষেযারথ

যিনি এই প্রকার বিদ্যান্ত্রিগিত গুরু, নির্লঙ্ঘ্য হরি ॥১০॥ সেই দিনটো মঙ্গল যাত্রা যশস্কর (যশস্বী) ও
 মঙ্গলময়, যে দিন (যাত্রা) শ্রীকৃষ্ণের গুণকৌন্তন হয়। সে দিনে আনুক্ষেয় হয় ন ॥১১॥ সেই
 দিনকষ্ট তুদ্দিন বলিহ মনে করি, মাত্রে দিনকে তুদ্দিন বলিয়া মনে করি না, যেদিন শ্রীকৃষ্ণ-বিষয়ক
 সমস্ত গালাপল্প কথামাত্র-বর্জিত, অর্থাৎ যে দিন শ্রীকৃষ্ণের কথা শুনি পান করা হয় ন ॥১২॥ নাচাট
 বাক, যাহা তাহার (শ্রীহরির) গুণবর্জিত কৌন্তন করে। তাহাই হস্তত্ব, তাহা তাহাই কাম্য নিবৃত্তি তাহাই
 মন, যাহা হইবে উচ্চম সমস্ত পদার্থই বিদ্যাজিত (বদন্ত) শ্রীকৃষ্ণকে [অনুক্ষণ, স্মরণ করে (স্মরণে)।

মন, যাই স্বাদয় ভজ্যম সমস্ত পদার্থই বিরাজিত (বসন্ত) শ্রীকৃষ্ণকে [অনুক্ষণ] অবগত কর (অবগত)

৭। ভক্তমাংসাম্।

৩৩

ভজ্ঞনামাং পাদোদকং যানি ভজন্তি নিতাম্ ॥১৪॥ লোকেহস্মিন্ স্বামিনঃ
সন্তি সেবকৈঃ পরিরক্ষিতঃ । ন তথায়ং হরিঃ স্বামী পাতি ভূত্যান্ স্বয়ং
যতঃ ॥১৫॥ ভক্তপ্রাণো হি কৃষ্ণঃ চ কৃষ্ণপ্রাণা হি বৈষ্ণবাঃ । ধ্যায়ন্তে
বৈষ্ণবাঃ কৃষ্ণং কৃষ্ণং চ বৈষ্ণবাংস্তথা ॥১৬॥ ন বাসুদেব-ভক্তানাং মশুভং

মুখ্যক (অর্থঃ) শ্রীভক্তবাসুদেব মুখ্যক (ভক্তক) পাদোদকং (পাদোদক) তাৎপর্য্য, যথা সেই ভক্তের লিঙ্গকে
দর্শন করে। সেই সকলই ভক্ত, যত বিদ্যমান ও উচ্চাৎ নিত্য স্বামিন (ভক্তের) পাদোদক [পা
দায় অর্থাৎ পাদোদক] নিত্য সব করে (ভজন্তি) ॥১৪॥ ইতি [অস্মিন] সমাধৌ (লোকে)
প্রভুগণই ভক্তগণের প্রব বিকাশকাল নক্ষিত হন। কিন্তু শ্রীহরি (অয়ং হরিঃ) সেই প্রকার [তথা]
পাত্ত (অর্থাৎ) নাহন। যাহা হই [যদ,] (ইতি) অয়ং [প্রভু ইতি] ভক্তগণকে রক্ষা করেন ॥১৫॥
ভক্ত শ্রীকৃষ্ণের পদে ও শ্রীকৃষ্ণই বৈষ্ণবগণের পদ। বৈষ্ণবগণ (অনুক্ষণ) শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা করেন
॥১৬॥ বাসুদেবের ভক্তগণের অক্ষয় কদাচ [কুদাপি] কোন প্রকার হয় ন। শ্রীহরির শুদর্শন চক্রে

বিদ্যাত্তে কটিং হরঃ শ্রুদর্শনচক্রং শঙ্খদ্বৈবমবান্ ১৭। দক্ষা
চক্রং চ রক্ষার্থং ন নিশ্চিত্তো জনর্জনঃ। অয়ং তন্নিকটং যাতি তং দৃষ্টে
রক্ষণায় চ ১৮। এবমুত্তে দয়ামিহ-ভক্তানুগ্রহকাণ্ডঃ। তৎপরে হি
প্রিয়ো নান্যঃ কৃষ্ণায় পদং যুগলং ১৯॥ রক্ষিতা যমা ভগবান্ কল্যাণং তস্য
সন্ততম্। স যস্য বিদ্বকর্তা চ কো বা তং রক্ষিতুং ক্ষমঃ ২০॥ স্মৃতিমাত্রেন

সর্বদা হৈবৈকান্যং নৈকং বক্ষ্যে ১৭। (ভক্তকে) রক্ষণে ভক্তা শ্রুদর্শন চক্র নিয়তঃ ভবান্ (জনর্জন)
নিশ্চিত্তো নৈকো নৈকঃ (পবস্তু) নিশ্চিভক্তকঃ (স্মৃতিবাক্যে) রক্ষা কবির ব ভক্তা ভগবান্ নিকটে যান ১৭
একজন (শ্রীকৃষ্ণ) দয়া-সু ও ভক্তানুগ্রহ-কাণ্ডঃ [ভক্তক অনুগ্রহ কবির ব ভক্তা সর্বদা বাকুল]
ভগবান্ ভক্তই (তৎপরে) সর্বদা শ্রীকৃষ্ণের পিতৃ, মাতৃ, কন্যা, ছাত্র, শিষ্য প্রিয় নহে ১৯। শ্রীভগবান্
সর্বদা রক্ষক, ভক্ত ব সন্তত কল্যাণ হয়। অর তিনি যহার বিদ্বকর্তা (কবা ভগবান্ রক্ষ করিতে
সমর্থ ২০॥ শ্রীকৃষ্ণকে অরণ্য করিবামাত্রই কৃষ্ণপরায়েন মরমণ বিপদ হইতে মুক্ত (হন) । নিবিস্ময়াঃ ।

সমর্থঃ ॥ ২০ ॥ ঐকমস্যৈক অরণ করিবাম্ ॥ ই কৃষ্ণপরাং কন নবলং বিপদ হইতে মুক্ত (হন) [নির্বিঘ্নাঃ]
 ১ । ভক্তগোষ্ঠীভাষ্য , ৪৫

নির্বিঘ্নাঃ যে চ কৃষ্ণপরায়াণাঃ । বিঘ্নং কল্পং কে সমর্থ্য-স্তেষাং চ মুনয়ঃ
 স্তরাঃ ॥ ২১ ॥ কোপাগ্নানাং স্থলং কুত্র শুভ্রনসা চ বা কুতঃ ॥ দেবানাং বা
 মুনীনাং বা রক্ষণে-নেশ্বরেচ্ছয়া ॥ ২২ ॥ ঘোরারণ্যে সূতং শোভেত যো হি কৃষ্ণেণ
 রক্ষিতঃ । নির্বাকো হি স্থিতঃ যদা মরণং তস্য মন্দিরে ॥ ২৩ ॥ ন বাসুদেব-
 ভক্তানা-মশুভং বিদ্যতে কচিৎ । তস্য ভক্তোত্তমাণাং তু সততং স্মরণেন

ত হইলেই বিঘ্ন করিতে ক সমর্থ ॥ ২০ ॥ মুনাগণ (৩৫) অর্থাৎ নবলং পদ (৩৫) [কেহই বিপদ করিতে
 সমর্থ হয় ন ॥ ২১ ॥ কোপাগ্নান অর্থাৎ কোপিত ॥ শুভ্র-বর্ণ বা (স্থল) কোপায় ॥ [ভক্তকে] ঐশ্বর
 রক্ষা করণে বলিয়া (রক্ষণে) ঐশ্বরেচ্ছয়া ॥ দেবানাং হইতে অর্থাৎ মুনীনাং মনসে হইতে কোপাগ্নির বা
 শুভ্রবর্ণের স্থল নাই] ॥ ২২ ॥ - বা অর্থাৎ মনসে , সূতং মনঃ , যত্নং ক্রীড়য়া বন্ধ করেন ,
 ২৩ ৬ , যাহার নির্বাক [ভক্ত সমর্থ ॥ উপস্থিত , মনঃ এবং মনঃ প্রাকলভে ত হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৩ ॥ বাসুদেবের
 ভক্তগণের অসঙ্গল কন চ কুত্র বা কন শব্দ (৩৫) (৩৫) ত হইতে ভক্তোত্তমাণাং সৎসদ,
 (তাহাকে স্মরণ করণ) ॥ ২৪ ॥ ভক্তের ঐশ্বর্য্য লাভে পৃথিবী তৎক্ষণাৎ পবিত্র হয় । তাহা'র দর্শন ও

চ ২২॥ ভক্তস্য পাদবজ্রস্য সদাঃ পূত বস্তুকরা । তদর্শনং স্পর্শনং চ
 বাঞ্ছন্তি মনয়ঃ সুরাঃ ॥২৫॥ ন হি পূত-স্থিভূতনে শ্রীকৃষ্ণসেবকাং পরাং ।
 পুন্যতি সর্বতীর্থানি দূরতো দত্তদর্শনং ॥২৬॥ পুরুষাণাং সহস্রং চ পূতং
 তজ্জন্মমাত্রতঃ । পূজিতো বৈষ্ণবো যেন বিশ্বং তেন স্পৃজিতম্ ॥২৭॥
 কন্যা দানং বৈষ্ণবায় পরং নিৰ্বাণকারণম্ । পরং নিৰ্বাণবীজং চ
 বৈষ্ণবাচ্ছিষ্ট-ভোজনম্ ॥২৮॥ শ্রীকৃষ্ণবিমুখো ভূত্বা বিষয়ে যস্য মানসম্ ,

অর্থঃ, এমন কি দুনিয়ায় ও নেপথ্যস্থ পাপ-পুণ্য-কারণ ॥২৫॥ ত্রিভুবান শ্রীকৃষ্ণ-সেবক অপেক্ষা পবিত্রতর
 গ্রন্থ কহিল হই । শ্রীকৃষ্ণের ভক্তি । সকল কীর্ত্তিকে দূর হইতে দর্শন দিই পবিত্র কারণ ॥২৬॥ [উহাও]
 সহস্র পুরুষ ইত্যন জন্মমাত্রতঃ পবিত্র হই । য-বক্তি বৈষ্ণবের পূজ্য করে, সে হখিল পদ্যাদিও
 উদ্ভবরূপ পুণ্য করে ॥২৭॥ বৈষ্ণবকে কন্যাদান-দুষ্টির শ্রেষ্ঠ কারণ । বৈষ্ণবের উচ্ছিষ্ট-ভোজন
 মজিলান্নের শ্রেষ্ঠ বীজ (কারণ) ॥২৮॥ শ্রীকৃষ্ণ-বিমুখ হইয়া, যাহার মন বিষয়ে [আসক্ত] হয়, সেই

বিষমতা-মৃতং ত্যক্তা স চ মৃতো নরাধমঃ ॥২৯॥ চণ্ডালাদধমঃ পাপী
শ্রীকৃষ্ণবিমুখো নরঃ । নিষ্ফল-সুস্যা বৈ ধর্মো ন ধিকারী স কশ্মণাম্ ॥৩০॥
জীবমুক্তশ্চ মদন্তো জন্মমৃত্যু-জরাকরঃ । সর্বসিদ্ধেশ্বরঃ শ্রীমান্ কৌন্তিমান্
পণ্ডিতঃ কবিঃ ॥৩১॥ ভবেদ্ যস্য স্মৃতিনঃ পুত্রঃ পরমবৈষ্ণবঃ
কুলকোটিং চ তেষাং স উদ্ধরতাবলীয় ॥৩২॥ আত্মনঃ কুলকোটিং

মৃত নর ধম ইতি বিসদভাষ্যে, অমৃত-ত্যাগী ॥২৯॥ শ্রীকৃষ্ণ-বিমুখ ইতি চণ্ডাল অস্পৃশ্য-এ অধম পাপী
স চ নরধম ইতি কবি-বিদগ্ধঃ স কালব্যাপ্যন্তঃ প্রসিদ্ধঃ ১২৮-১২৯, ১৩০-১৩১। ভক্ত জীবমুক্তঃ,
যস্য মৃত্যু-মৃত্যু-নিবর্তনো, সকল সিদ্ধপুরুষ-এব শ্রেষ্ঠ, শ্রীমান্, কৌন্তিমান্, পণ্ডিত ও কবি ১৩১॥ ১২৯-১৩০
পুত্রঃ ১২৯-১৩০-১৩১। পরমবৈষ্ণবঃ ১৩০, উদ্ধরতাবলী কুল, সচ পুত্র অবলীল ক্রমে উদ্ধার করিল ॥৩২॥
নিষ্ফল-এবোপ-পুত্রতন-কটি পুরুষ, মৃত্যু-মৃত্যু-নিবর্তন শত পুত্রস-এ পুত্র-এবোপ-পুত্রতন-শত
পুরুষ, অবলীল-ক্রমে উদ্ধার করিয়া দাসতাস, মাতা, পত্নী, পুত্র, ও পুত্র হইতে পরবর্তী শত পুত্রকে বৃদ্ধ

চ শতং যাতামহস্য চ । অশ্রুতস্য শতং পূর্ব-মুক্তা চাবলীলয়া ॥৩৩॥
 দাসং দাসীং প্রসং ভাৰ্য্যাং পুত্রাদপি পরঃ শতম্ । উদ্ধারেং কৃষ্ণভক্ত্য-
 গোলোকং যান্তি নিশ্চিতম্ ॥৩৪॥ পুরুষাণাং শতং পূর্বং পূত-পুঙ্খ-
 যাত্রতঃ । স্বৰ্গস্থং নরকস্থং বা মুক্তি-প্রাপ্তাতি তৎক্ষণাৎ ॥৩৫॥ মদু-
 বান্ধবা যে যে তে তে পুণ্যধিয়ঃ শ্রেষ্ঠা । তে যান্তি বহুবানেন গোলোকং
 চ সুদূৰ্গতম্ ॥৩৬॥ যত্র তত্র মৃত্যু-যে চ জ্ঞানাজ্ঞানেন বা সতি । জীবনু-

ভক্ত উদ্ধার করিয়া গোলাকে নিশ্চিত করেন ॥৩৩-৩৪॥ পুরুষ শত পুরুষ তাহার ভগ্ন মাত্রই পবিত্র
 হন (উহারা) স্বর্গ নরক বা মুক্তিপথে হন ॥৩৫॥ যাত্রায়া যাত্রায়া আমায়
 ভক্তের বন্ধু, যে কল্যাণ (শ্রেষ্ঠ) উহা-উহা-ই পু-মু, তাহার বহু-নিশ্চিত যানে সুদূৰ্গত বৈকুণ্ঠে
 গমন করেন ॥৩৬॥ যাহার যেখানে যেখানে (অর্থঃ জ্ঞানে অজ্ঞানে) মারা গিয়াছেন, জ্ঞান প্রাপ্ত হইয়াই
 জীবনু-যে চ জ্ঞানাজ্ঞানেন বা সতি । জীবনু-যে চ জ্ঞানাজ্ঞানেন বা সতি । জীবনু-যে চ জ্ঞানাজ্ঞানেন বা সতি ॥৩৭॥

গমন করেন ॥৩৬॥ মাহার ধোয়নে সেখানে (মাহার স্থানে ধোয়নে) মাগ যত জেন, তাই তাই ৩৬ ৬৭৪ ৬
 ৭। ভক্তমাহাত্ম্য। ৪৯

ক্রাশ্চ তে পূতা ভক্তসমিধিমা ব্রতঃ । ৩৭॥ বিশ্বাসঘাতী মিত্রঘ্নো মিথ্যা-
 মাফা প্রদায়কঃ । অ্যাসহারী ভবেৎ পূতে মদুক্র-প্পর্শদর্শনাৎ । ৩৮॥
 ধম্মং ভজস্ব সততং তাজ্জ নোকধম্মান্ । সেবস্ব সাধুপুরুষান্ জহি কাম-
 তৃষ্ণাম্ । অন্ত্রাশ্চ দোষগুণ-চিন্তন-মাশু তাজ্জা মেবাকথারসমহো নিতরাং
 পিব ভুম্ ॥ ৩৯। ব্রজেশ-শেবাতি-সুরৈ-রগম্য ধ্যানৈর্ন কিঞ্চিৎ সনকাদি-
 ভিষ্চ । বেদৈঃ পুরাণৈশ্চ নিক্রপিতং ন ভজস্ব ভক্ত্যা নবনীতচৌরম্

বিশ্বাস-ঘাতক, মিত্র-হত্যাকারী, মিথ্যা-মাফ প্রদায়ক, গচ্ছিত বস্তু অপহরণকারী বন্ধু-বান্ধব
 ভক্তকে দর্শন বা স্পর্শ করিবাম্ ব্রত পবিত্র ব্রত (ভাববদ) মধ্যম ব্রত ভজনা কর, নেকিক ধর্ম
 মণ্ডল ত্যাগ কর, সাধু পুরুষগণের সেবা কর, কামদুশ (বিশ্বাস বাসন) ত্যাগ কর, অন্ত্রের দোষগুণ-চিন্তা
 অবিলম্বে (আশু) ত্যাগ করিয় সেবারস ও কথারস, অর্থাৎ প্রাণ করিয়া [নিতরাং] পান কর ॥ ৩৯॥
 ব্রজ, মাহেশ্বর (শিব) ও অনন্তানন্দ বসন ইত্যাদি প্রাণকে প্রাণে পাবেন নাহ, [অগম্য] ধ্যান দ্বারা

॥৪০॥ ব্রজে বসন্তং নবনীত-চৌরং গোপাঙ্গনানাঞ্চ তৃকূলচৌরম্ । অনেক-
জন্মাজ্জিত-পাপ-চৌরং চৌরাগ্রগণাং পুরুষং নমামি ॥৪১॥

সুনকদি অমিগণ যাহাদেক কিছুমাত্রও জানিতে পারেন না, বসন্ত ও পুরুষ সমূহ দ্বারা যিনি নিকৃষিত হইলেন, সেই নবনীত চৌরকে ভক্তি সহকারে ভজন কর ॥৪০॥ যিনি ব্রজে বাস করিয়া নবনীত চূষ করিয়াছেন, যিনি গোপাঙ্গনাগণের বস্ত্র (তৃকূল) হরণ করিয়াছেন, যিনি অনেক জন্মাজ্জিত পাপরাশি চূরি করেন, সেই চৌরাগ্রগণা পুরুষকে (আমি) পুনঃ পুনঃ প্রণাম করি ॥৪১॥

৮। ভক্তি মাহাত্ম্যম্ ।

কৃষি-সুদৃভক্তিবচনো নশ্চ তদ্দাস্ত্র-কারকঃ । ভক্তিদাস্ত্রপ্রদাতা যঃ
স কৃষ্ণঃ পরিকীর্তিতঃ ॥১॥ পরিণামাশুভং কৰ্ম্ম ভ্রান্তানাং মধুরান্ মধু ।
করোতি সুদনং যো হি স এব মধুসূদনঃ ॥২॥ যুক্তিঃ চ সেবারহিতা
ভক্তিঃ সেবাবিবন্ধিনী । তবিভক্তি-স্বরূপা চ যুক্তিঃ বাঞ্ছান্ত বৈষ্ণবাঃ

'কৃষি' (শব্দ) 'উৎকৃষ্ট ভক্তি বরাহ', আর 'ন' (শব্দ) 'উৎকৃষ্ট দাস্ত্রকারক' যিনি ভক্তি ও দাস্ত্র
প্রদান করেন, তিনিই কৃষ্ণ বলিয়া পরিকীর্তিত ॥১॥ পরিণামে অশুভ কর্ম্ম, সংসারী জীবনের (ভ্রান্তানাং)
(কাণ্ডে) মধু হইতে মধুর [এই কর্ম্ম] বিনিগাছ করেন, তিনি মধুসূদন ॥২॥ যুক্তিতে সেবার অভাব,
আর ভক্তি সেবা বন্ধি করে তবিভক্তিস্বরূপা যুক্তিই বৈষ্ণবগণ বর্জ্য করেন ॥৩॥ কৃষ্ণ-কদম্ব গীতার
শক্তি, অশ্রুপাত্ত ও পুনরুদ্ধারম হৃদ (শব্দ) (রোমাঞ্চ) ও তাহা দেখে [ঘাহার] মন একেবারে নিমগ্ন

॥৩॥ রতিঃ কৃষ্ণকথায়াঃ চ যস্তাশ্র-পুলকোদগমঃ । মনো নিমগ্নঃ তত্রৈব
স ভক্তঃ কথিতো বুধৈঃ ॥৪॥ মদগুণ-শ্রবণাৎ বে চ পুলকাক্ষিত-বিগ্রহাঃ
গদাধাঃ সাক্ষ্যেনেত্রাশ্চ নরাস্তে বৈষ্ণবোত্তমাঃ ॥৫॥ পুত্রাদপি পরঃ স্নেহো
ময়ি যেথাং নিরন্তরম্ ॥ গৃহাদ্যাশ্চ ময়ি স্ত্যস্তা-স্তে নরা বৈষ্ণবোত্তমাঃ ॥৬॥
আশ্বেনাটয়ন্তি পিতরঃ প্রনৃত্যন্তি পিতৃ মহাঃ । বৈষ্ণবোঃ স্ন্যৎকুলে জাতঃ
স নঃ সন্তারয়িষ্যতি ॥৭॥ ন জাহেতাঃ স মদ্বংশে জায়েত তপ

হয় প্রাণিগণ হোহা'কই ভক্ত বলন ॥৪॥ (ইহঁর ব'ল'ত'জন) আমার গুণ শ্রবণ-মা'ত'ই গাঁহা'ও নেহ
রোমাঞ্চিত (পুলকাক্ষিত) হয় এ গাঁহা'ও গদগদবাক্য ও সাক্ষ্যেনেত্র ইন্, সেই সকল মদ্যুহী বৈষ্ণবোত্তম ॥৫॥
পুত্র অপক্ষাৎ অধিক স্নেহ গাঁহা'দের আশ্রিতে দর্শন (বিহমান, থাকে) ও ইত্যাদি গৃহাদ্যাশ্চ
অসক্তি আমার জন্য একেবারে ত্যাগ করি'ছা'ছেন, সেই সকল নরই বৈষ্ণবোত্তম ॥৬॥ পিতৃগণ
নরাস্তে বৈষ্ণবোত্তম (বালককে কোল চাকিত্যে থাকেন) ও পিতৃগ্রন্থগণ উদ্বাহ প্রভৃতি এতাদৃশ করি'ছেন

ভক্তি-বিহীনানাং ন সঙ্গং নাশকারণম্ । স্বয়ং ন্যেচৈ ভক্তিশীনঃ বুদ্ধি-
ভেদং কৰোতি চ ॥১২॥ শ্বপাকমিব নেক্ষেত্ৰলোকে বিপ্রমবৈষ্ণবম্ ।
বৈষ্ণবে বর্ণ-বাহ্যোহপি পুন্যতি ভুবন-তয়ম্ ॥১৩॥ স কথং ব্রাহ্মণো যন্ত
হরিভক্তি-বিবর্জিতঃ । স কথং শ্বপাচো যন্ত ভগবদ্ভক্তিম্নসঃ ॥১৪॥

অগ্নির আগ্র সাহসং ত আদেহ] পিঙ্গর, ভক্ত বরং ব'জ্ঞ. করেন, কষ্টকে ব'সণ (ভক্ত) বরং [ব'জ্ঞ করেন]
বিষভক্ষণ (ভক্ত) বরং [ব'জ্ঞ করেন , (ভগবান) হরিভক্তি-বিহীন জনগণের সঙ্গ, [ভক্ত কদাচ
বাজ্ঞ করেন] না, (যোহেতু উহাই) বিনাশের [এরকণ্ঠম'নর , একম'ত্র কারণ (কেননা) ভক্তিহীন বাজ্ঞ
স্বয়ং নষ্ট (বলিয়া) [অপরের] বুদ্ধিভেদ করিয়া থাকে অর্থাৎ [বিপরীত বুদ্ধি দেয়] ॥১১-১২॥ চতু'থকে
যেমন দেখিতে নাই (সেইরূপ) দৃষ্টিশীল নর [লোকঃ ; অবৈষ্ণব ব্রাহ্মণকে (দেখিবে না) কেননা
বৈষ্ণব চতুর্বর্ণের বহির্ভূত (অন্তর্ভুক্ত) হইলেও ত্রিভুবন পবিত্র করেন ॥১৩॥ সে কিরূপে ব্রাহ্মণ
(হইবে) যে হরিভক্তি বিবর্জিত সে কিসে চণ্ডাল, ধীর মন ভগবদ্ভক্তিহীন ॥১৪॥ স্মরণ করিলে কিম্ব

(হইবে) যে হৃদিভক্তি বিবর্তিত হয় তখন ১৫ নং পদ ৩য় ভাবদৃষ্টিক্রম ॥ ১৫ ॥ অরুণ করিল কিঞ্চ
না ভক্তিমাহাত্ম্য ৭৫

শ্রুতঃ সম্ভাষিতো বাপি পূজিতো বা দ্বিজোত্তম । পুনাতি ভগবদ্ভক্ত-
শচাণ্ডালোহপি যদৃচ্ছয়া ॥১৫॥ ন তপোভি ন বেদৈশ্চ ন জ্ঞানেনাপি
কর্মণা । হরিহি সাধ্যতে ভক্ত্যা প্রমাণং তত্র গোপিকাঃ ॥১৬॥ নৃণাং জনা-
মহাশ্রেণ ভক্তৌ শ্রীতিহি জায়তে । কলৌ ভক্তিঃ কলৌ ভক্তি-ভক্ত্যা কৃষ্ণঃ
পূরঃস্থিতঃ ॥১৭॥ অলং ব্রতৈ-রলং তীর্থৈ-রলং যোগৈ-রলং মথৈঃ অলং

সম্ভাষণ করিল কিংবা পূজা করিলে, হে দ্বিজোত্তম । ভগবদ্ভক্ত চণ্ডালও (সাধারণী জীবকে) অনাথ্যামে
[যদৃচ্ছয়া] পবিত্র করেন ॥১৫॥ তপস্যা দ্বারা নয়, জ্ঞানের দ্বারা নয়, ভক্তি দ্বারা হি শ্রীহরি
মিলে, গোপিকাগণই এই বিষয়ে পামন ॥১৬॥ নরসুগণ মহতঃ মহতঃ ভগ্ন ভগবৎ প্রাপ্তির চেষ্টা
করিলে, ভক্তিতে শ্রীতি জন্মে কলিতে [কেবল] ভক্তি । ভক্তি দ্বারা হি শ্রীকৃষ্ণ সমুখে উপস্থিত
হন ॥১৭॥ ব্রতগুলি পালনের দ্বারা কি হইবে, তীর্থ ভ্রমণ কি হইবে, যোগ করিয়া কি হইবে
যজ্ঞ করিয়াই কি হইবে, জ্ঞান চর্চায় (কলংলাপ) কি হইবে ৭ ভক্তিই একমাত্র মুক্তিদায়িনী ॥১৮॥

জ্ঞান-কথালাপৈ-ভক্তিরেকৈব মুক্তিদা ॥১৮॥ যৎফলং নাস্তি তপসা ন
 যোগেন সমাধিনা । তৎফলং লভতে সম্যক্ কলৌ কেশব-কীৰ্ত্তনাৎ
 ॥১৯॥ সত্যাদি-ত্রিযুগে বোধ-বৈরাগ্যৌ মুক্তি-সাম্বকৌ , কলৌ তু কেবলং
 ভক্তি-ব্রহ্মনাযুজ্যাকারিণী ॥২০॥ পুরাণেষু চ বেদেষু চেতিহ সেষু সৰ্ব্বতঃ
 নিকৃপিতং সারভূতং কৃষ্ণপাদাম্বুজাঙ্কনম্ ॥২১॥ দানানাং চ ব্রত নাং চ

যে ফল তপস্ব্যয় মিলে ন, যোগের দ্বারা (হয়) ন, সমাধির দ্বারা (হয়) ন, কলিকালে কেশব-কীৰ্ত্তন
 দ্বারা সেই ফল সম্যক্ লাভ হয় ॥১৯॥ সত্য হইবে ও দ্বাপর যুগে [সত্যাদি-ত্রিযুগে] জ্ঞান ও বৈরাগ্য
 মুক্তির সাম্বক, কিন্তু কলিতে কেবল ভক্তিই ভাব্য ও প্রিয় উপায় ২ ॥ পুরাণ সকলে, বেদ সকলে ও
 ইতিহাস সকলে (ব্রাহ্মব্রহ্ম ও মহাভারত) সৰ্ব্বত্রই শ্রীকৃষ্ণানন্দ-পুঙ্খ হই সারভূত (নসিরা) নিকৃপিত
 [প্রচুর] ॥২১॥ দান ব্রত সিদ্ধি তপস্যা বোগ বৈরাগ্য (পাঠ) এ সকলেরই শ্রেষ্ঠ শ্রীহরির [গুণ]

নিতাশঃ এবং ধন্যান্ পরিত্যজ্য বিষ্ণুভক্তিং সমাশ্রয়েৎ ॥২৬॥ তেয়ং
বদ্ধা তু বস্ত্রেন ক্লতং কাষাং কথং ভবেৎ । প্রপাদেহং বিনা ভক্তিং
ক্রিয়তে হি যথা শ্রমঃ ॥২৭॥ বাহুভ্যাং সাগরং তর্জুং যথা মূঢ়োহাভি-
বাঞ্ছতি । সংসার-সাগরং তদ্বৎ বিষ্ণুভক্তিং বিনা নরঃ ॥২৮॥ সমুপ্তানাং
মুনিশ্রেষ্ঠ বিষ্ণুভক্তি-সুধার্ণবম্ । বিনাত্যচ্ছরণং কিংবা ভবারণ্যে

সর্বধন্য একবারে ত্যাগ করিয়া বিষ্ণুভক্তি সমস্ত ক'পড়ের দ্বারা জল বান্ধিয়া (কাষা)
কার্য্য কি করিয়া নিষ্পন্ন (ক্লতং) হইবে? সেই প'টের ভক্তি বিনা [যাহ] কর যায় তাহা শ্রম মাত্র ॥২৭॥
বাহুর দ্বারা সাগর পাশ হইতে বেমল মূঢ় ইচ্ছা করে, সেইরূপ (তদ্বৎ) বিষ্ণুভক্তি বিনা নব সংসার সাগর
(পার হইতে ইচ্ছা করে) ॥২৮॥ [সংসার লাবণ্যে] সমুপ্ত জনগণের হে মুনিশ্রেষ্ঠ বিষ্ণুভক্তিরূপ সুধা-
সাগর তিন্ন (এই) ভয়ানক সংসার অরণ্যে অন্য উপায় আর কি-ই বা আছে? ॥২৯॥ ভগবৎ [সং]

সকল-ভুবন মধ্যে নির্ধনাত্ম্যপি ধন্য। নিবসতি হৃদি যেবাং শ্রীহরে-
ভক্তি-রেকা। হরিরাপি নিজলোকং সর্বথাইহৈতা বিচারে প্রবিশতি হৃদি
তেবাং ভক্তিসূত্রোপনয়ঃ ৩৩।

হঠাৎই যেমন চন্দ্র-সুন্দর, গাছাদির বৃক্ষাদি, কলসী শ্রীহর-ভক্তি-সুন্দর কলসী বস কলসী ভক্তি-পাশে
কোনন, শ্রীহর-ভক্তি-লোক (বৈষ্ণব) সর্বথা ইহৈতা ভক্তি-সুন্দর উপনয়ঃ] হঠাৎই গাছাদির
হৃদয়ে প্রবেশ করেন ৩৩।

৯ ভগবৎ-প্রপত্তিঃ ।

সকৃদেব প্রপন্নায় তবাস্মৌতি চ যাচেতে । অভ্যং সর্বভূতেভ্যো
দদাম্যেতদ্ ব্রতং মম ॥১॥ মদভক্তি-বিমুখানাং হি শাস্ত্রগর্ভেষু মত্বতাম্ ।
ন জ্ঞানং ন চ মোক্ষঃ স্ম্যং তেষাং জন্মশতৈত পি ॥২॥ ন কামনা ন
তপসা ন জপৈর্নাসনাদিভিঃ । ন জ্ঞানেন ন চাত্মেন বশ্যোহহং প্রদ্বিয়া

(স্মিত্তগবান বসিত্ত্বং) একবচনং ['ম' অস্মাদ্] স্বর্গগত ৩য় ও 'অ' মি, ত্তে মা' (তবাস্ম)
এই বচন (ইতি) [অস্মাদ্ কৃপা দ , তিস্ত ক'ত, (অস্মি) তাহাকেই অভয় দিই কননা গুরুপ
করিবে কি পাপী, কি পুণ্যবান, কি দুঃখী, কি দুঃখীন, কি ভক্ত, কি অশক্ত, সকল জীবকেই আমি
অভয় দান করি, ইহাই অস্মাদ্ ব্রত ॥১॥ (যাচ'ব) অস্মাদ্ প্রতি ভক্তিহীন (মত্বতাম্) [তি]
যাহারা শাস্ত্ররূপ গার্ভ (পট্ট) মাহাত্ম্য হয় তাহাদের [৩য়] জ্ঞান ও মোক্ষ জাত হইত তাহাদেরই

বিনা ॥ ৩ ॥ শ্রদ্ধা যবান্তি চেৎ পুংসঃ যেন কেনাপি তেতুনা । বশ্যঃ
 স্পৃশ্যশ্চ দৃশ্যশ্চ পূজ্যঃ সম্ভাষ্য এব চ ॥ ৪ ॥ প্রসাদাদ্ দেবতা-ভক্তিঃ
 প্রসাদো ভক্তিসম্ভবঃ । যথৈহাকুরতো বীজং বীজতে না যথাঙ্কুরঃ ॥ ৫ ॥
 মনু মনিরত্র বাণী বাণ্ডুমতা খলু নেতরী । মমোপচার-নিরতঃ কায়ঃ

৥ ২ ॥ কথ্যমান , ১, ২ বসীকৃত হইল । মনুসং হইল নাহি, উপহার হইল, অতএব [মনুসং]
 দ্বারাও নহে, জ্ঞান বরাদ্দ নাহি । অকাল দিন অকাল কাল উপযুক্ত (প্রকাল) আমি বল হই ন ॥ ২ ॥
 যদি (১) কায়ঃ পূজ্যমব [পুমা] হইল, কায়ঃ কায়ঃ হইল (যন, কায়ঃ পুতুন) আমায় ভক্তি
 শ্রদ্ধা (ময়) থাক, [তাহ হইল আমিই হইলাম, বসীকৃত (বশ্য) হইল [অতঃব সেই পুজ্যমব সকল
 চরণগুলি লইয়া (স্পৃশ্যঃ) দর্শন করিবে দৃশ্যঃ । পূজ্য করিবে ও তাহার সহিত অলাপ করিবে
 সম্ভাষ্যঃ) ॥ ৩ ॥ ভাবনামব, প্রসাদঃ (লক্ষ্যমই) ভাবনাম [দেবদ] ভক্তি (অথো) ৭
 (ভাবনামব) প্রসাদ, ভক্তি ইত্যেই সম্ভব হয়, যেহেতু হৈ প্রসাদঃ ১৮] অঙ্কুর হইতে বীজ, জন্ম,
 ও বীজ হইতে অঙ্কুর (জন্ম) ॥ ৪ ॥ ১, ২ হইল, ৩ হইল, ৪ হইল [হইলঃ] পরকাল

কথাশ্রবণে ভক্তিত স্বর-নেত্র-অ-বিক্রিয়াঃ । মমানুস্মরণং মিত্যং বহুতনং
 মদ্ব্যপাশ্রয়ম্ ॥১০॥ এবমক্টিবিধং চিত্তং যস্মিন্ শ্লেক্ষেহপি বক্ত তে । স
 বিপ্রেন্দ্রো মুনিঃ শ্রীমান্ স যতিঃ স চ পণ্ডিতঃ ॥১১॥ ন মে প্রিয়চতু-
 র্বেবদৌ মদুক্তঃ স্থপাচোহপি যঃ । তস্মৈ দেয়ং ততো গ্রাহ্যং স চ পূজ্যঃ ॥

(দোমে গুণ কথা) [আমাদ] পূজার অত্মসংগত, স্বর পূজ কর, আমার জন্য অঙ্গচেষ্ট (শারিরিক
 সমুদয় কার্য) আমার কথা শ্রবণ ভক্তি কথা স্বর-নেত্র-অ-বিক্রিয়া অর্থাৎ বলায় প্রণয় অশ্রু-পাশ
 ও পুলক] আমাদেও অনুক্ষণ স্মরণ ৫ । নিম্ন অংশেও অশ্রয় করিয়া কীর্তনবরণ ৬ চ আট পকার
 চিত্ত যে যুক্তসংখ্যায় ১০, ১১) বাক্যসংগত, মুনি ও শ্রীমান, তিনিই যতি তিনিই পণ্ডিত ॥ ১০
 চতুর্বেদজ্ঞ (ব্রাহ্মণ) আমার প্রিয় নহে তিনি [জাতিভেদ] ভক্তালঙ্কারেও, স্থপাচোহপি) তিনিই ন নৈব

হাহ্ম ১২২ ॥ অথ যে মানবা লোকে স্বেচ্ছায় ধৃত-বিগ্রহাঃ । ভাবতি-
শয়সম্পত্তাঃ পূর্বসংস্কার-সংযুতাঃ ১২৩ ॥ বিবর্ত্তা বাহুরক্তা বা স্ত্রীাদীনাং
বিবর্ত্তেষাপি । পাপৈপ-ন' তে বিলিপ্যন্তে পদপদনিবাস্তুসা ॥১৪॥ নাস্তি
কৃত্যমকৃত্যং চ সমাপি-বা পর ফলম্ । ন বিলি-ন নিবেদনশ্চ তেভ্যং সম
যথ তথ ॥১৫॥ যৎকিঞ্চিৎ কুরুতে কস্মৈ পুরুষঃ স খবসামু বা । সর্বং

কৃত্যমকৃত্যং (কাক) আমার প্রিয় মানসিনি [কাক] ১২ ন কটক ১২ (কাক) ১২ (কাক) ১২
যে সকল নৃত্য (কাক) আমার প্রিয় মানসিনি [কাক] ১২ ন কটক ১২ (কাক) ১২ (কাক) ১২
কৃত্যমকৃত্যং (কাক) আমার প্রিয় মানসিনি [কাক] ১২ ন কটক ১২ (কাক) ১২ (কাক) ১২
১২৩ ॥ নী অ ন বিদ্যম্, কাক) অকৃত্যমকৃত্যং (কাক) ১২ ন কটক ১২ (কাক) ১২ (কাক) ১২
সম্যং [কাক] ১২ ন কাক) কাক) [কাক] ১২ ন কাক) ১২ ন কাক) ১২ ন কাক) ১২ ন কাক)
নাশ অকাট্য (কাক) আমার প্রিয় মানসিনি [কাক] ১২ ন কটক ১২ (কাক) ১২ (কাক) ১২

নারায়ণে অশ্রু কুর্ক্বনপি ন লিপ্যতে ॥১৬॥ অকামঃ সর্বকামো বা
মোক্ষ-কাম উদারমীঃ। তীয়েণ ভক্তিব্যোগেন যজ্ঞেত পুরুষং পরম্ ॥১৭॥
অযোগ্যানাঞ্চ কারুণ্যাদ্ভক্তানাং পরমেশ্বরঃ। প্রমীদতি ন সন্দেহো
বিগৃহ্য বিবিধান্ মলান্ ॥১৮॥ ত্রৈলোক্যে ভক্তিসদৃশঃ পশ্য নাস্তি সৃথা-
বহঃ। চতুর্যুগেষু দেবেশি কলৌ তু সুবিশেষতঃ ॥১৯॥ যো ভক্তিমান্

উৎসাহের সহিত তেমনই (তেথা গথ) [নাই] ॥১৬॥ পুরুষ যাহ কিছু কাম্য কর .স সংকল্পই হউক (ম'যু)
আর অসং কাম্যই হউক, সমস্তই নারায়ণে অর্পণ করিলে (সেই সকল কায্য) কবিত্যাগ ত'হাতে লিপ্ত
হয় না ॥১৭॥ কামন বিহীনই হউক, সর্ব কামন বৃত্তই হউক, মোক্ষক মীই হউক, সুবুদ্ধি জন (উদারবুদ্ধি)
(বাক্তি) তীর ভক্তিব্যোগ দ্বারা পরম পুরুষকে উত্তম করিবে ॥১৭॥ অযোগ ভক্তগণের [অযোগ্যানাং
ভক্তানাং] প্রতি করুণা বশতঃ ভক্তগণের পরমেশ্বর [ত'হাদের] নান বিন পাপ গ্রহণ করতঃ (বিগৃহ্য
বিবিধান্) নানাবিধ পাপের [মলান্] পাপের সমস্তই হইবে ॥১৮॥ ত্রৈলোক্যের সকলের মধ্যে সর্বত্রই সর্বত্রই

পুমান্ লোকে সদাহং তৎসহায়কং । বিঘ্নকর্তা বিপুলস্ত দণ্ডো নাত্র
 চ সংশয়ঃ ॥২০॥ ভক্তাধঃমোহহমেবাস্মি ওদ্বশাং সর্বকাযাকং , অযথো-
 চিত্ত-কর্তা হি প্রসিদ্ধো ভুবনত্রয়ে ॥২১॥ যদা যদা বিপত্তিহি ভক্তানাং
 ভবতি কচিৎ । তদা তদা হরামাশু তৎক্ষণাং সর্বশঃ সদা ॥২২॥ যো
 ভাবগদ্যগদো ভূত্বা রোদিত্যচ্যুত সন্নিধৌ । তস্মৈ কৃষ্ণঃ পরিকীর্ত্তনস্তস্মাদ্

(পদ্যঃ) নারী (১৩তম স্কন্ধ) [১৩তম স্কন্ধ] [কীৰ্ত্তন-প্রতি]
 ॥২০॥ যতঃ সঙ্গের (লোকে) যতঃ পুত্রের চিত্তের, অর্থাৎ সর্বদা তৎক্ষণাৎ সহায়ক করিয়া থাকি-
 ত হইবে বিঘ্নকর্তা নহে (সঙ্গের চিত্তের) অর্থাৎ, তৎক্ষণাৎ সহায়ক নহে ॥২০॥ অর্থাৎ ভক্তের সম্পূর্ণ
 অর্পণ, উত্তর বর্ণনা, অর্থাৎ উচ্চ অর্পণ, সর্বদা তৎক্ষণাৎ করিয়া থাকি [অর্থাৎ ভক্তের নৈমিত্তিক]
 অর্পণের (অর্থাৎ) [১৩তম স্কন্ধ] [কীৰ্ত্তন-প্রতি] ১১ [১৩তম স্কন্ধ]
 কীর্ত্তন (কচিৎ) ভক্তানাং বিপদে তৎক্ষণাৎ সঙ্গের (অর্থাৎ) নৈমিত্তিক অর্পণ তৎক্ষণাৎ সর্বদা

বিভ্যতি দেবতাঃ ॥২৩॥ দানং ব্রতং তপো যজ্ঞঃ শ্রদ্ধাং বা পিতৃতর্পণম্।
 দকলং নিফলং লোকে হরিসঙ্কীর্ণং বিনা ॥২৪॥ ব্রতং ধর্মং বরা-
 রোহে মাদ্রল্যং মুখ-নিঃসৃতম্। অহমেকো বিজানামি যদুত্তমা যে জনা
 ভুবি ॥২৫॥ কিং তেষাং জীবিতেনেহ পশুবক্ষেষ্টিভেন চ। যেষাং ন
 প্রবণং চিত্তং বাসুদেবে জগন্নায়ে ॥২৬॥ লোকে স ধন্যঃ স গুচিঃ স

(১ই বিপদ) নানা করি ॥২২॥ মিনি ভক্তি-প্রসঙ্গ হইয়া অচ্যুত [হ' হ'র দয়ার বিধান নাহ] জীবিতের
 সন্ধিধানে বোধন করেন, তাঁহার [নিষ্কট] শ্রীকৃষ্ণ সম্পূর্ণ বিহীন, তাঁহাকে 'তদ্ব্যং' দেবতাপ্রণাম
 ভব করেন ॥২৩॥ দান, ব্রত, তপস্যা, যজ্ঞ, শ্রদ্ধা কি বা পিতৃতর্পণ, সংসারে [লোকে] এ সকলই নিফল,
 যদি হরিসঙ্কীর্ণ [যুক্ত] না [হয়] ॥২৪॥ মঙ্গলকর [মাদ্রল্য] (ও আমার) মুখ-নিঃসৃত বচ [গ]
 ২৫, হে বরা-রোহে, কেবল অমিত্ত নিশেষ করিয়া ফনি, আর পৃথিবীতে [কবি] বাহ্যরা আদ্যব
 ভব [হইতারা হইয়াছেন] ॥২৬॥

সুখম্ বসন্তম্ বেদে, সখম্ বসন্তম্ বসন্তম্ বসন্তম্, অথ পৃথিব্যে [ভূব] বাহ্যরা আমা
 তত [তাঁহানাই আমা] ॥২২॥ সসার [ইদ] কহিলেব বসন্তম্ বসন্তম্ কি প্রায়ে ১২ প্রায়ে ১২
 ১ ভুবং পৃথিব্যে, ৬৩

বিদ্বান্ মথৈশ্বপোভিঃ স গুণৈবরিষ্ঠঃ । জ্ঞাতা স দাতা স হি সত্যবত্তা
 যস্যাস্তি ভক্তিঃ পুরুষোত্তমাথো ॥২৭॥

(আহাৰ বিহাবের) চেষ্টা [কি প্রায়ে], যাঁহ'দের চিত্ত মথ্যামৌ (অশ্রমে) বসুদেবে আসক্ত
 , প্রায়ে) [নহে] ৭ ॥২৩॥ সসার তিনিই মথ, তিনিই পবিত্র, তিনিই বিদ্বান, যাহে উপায়া ও গুণে
 তিনিই শ্রেষ্ঠ, তিনিই জ্ঞাত, তিনিই দাতা, তিনিই সত্যবদা, যাঁহ'র পুরুষোত্তম (শ্রীকৃষ্ণ) ভক্তি
 আছে ॥২২॥

ভজামি মূৰ্খঃ ॥২॥ হুং লোকবেদবিদিতঃ পুরুষোত্তমোহসি ক্ষান্তিশ্চ তে
নিরবধিঃ প্রথিতা হি লোকে । হুংপাদয়ো-নিপতিতস্য মমাপরাধান্
ক্ষম্যত্বং তুমহঁসি হরে পুরুষাধমস্য ॥৩॥ ব্রহ্মাদিভি-বৃধবরৈ-নিজসূক্ত-
ভি-স্তে সম্যক্ স্তুতোহপি মহিমা মলিনভূমেতি । এবং যদা কুমলুজেন
ময়া কৃতং তে স্তোত্রং কথং ন ভবতীহ মহৎ-কুবাচ্যম্ ॥৪॥ তত্বেন যদা

বলিয়া বিদিত । তে আর ক্ষমার অর্থ নাহি (৩ত) ভজাত ইতি প্রসঙ্গতঃ অর্থঃ । আমি তোমার
শ্রীপাদমূলে নিপতিত । আমি র অপরাধ সকল, হ হরে পুরুষোত্তম ক্ষম কর [কেনন আমি] পুরুষাধম
(অতঃপর তোমার ক্ষমার একমাত্র পাত্র) । ব্রহ্মাদি ভক্তি-স্বর্গের নিম্ন নিম্ন উত্তমবাক্য দ্বারা তোমার
সম্যক্ স্তুত করিলেও তোমার মহিম মলিন পূর্ণ হয় । এ অবস্থায় (এবং) যখন গুণ অধম মলুয়া
(কুমলুজ) আমি তোমার স্তুত করিলাম [তখন] তখন কেন ন প্রতি কুবাক্য হইবে ? ॥৪॥ যাহার
মহিমা সমুজ্জের অলকনর [শীকর] অগ্নিমাত্র মহানন্দ ব্রহ্মাদি (শরৎপিতামহাদিঃ) যথার্থকাবে [তত্বেন]

মহিমাৰ্ণব শীকরাণুঃ শাক্যো ন মাতুমপি শৰ্ব্ব-পিতামহাটৌঃ । কৰ্ত্তুং
তদীয়-মহিম-স্তুতি-মুদ্যতায় মহ্যং নমোহস্ত কৰয়ে নিরপত্রপায় ॥৫॥
অস্তোব-মেব তদপীশ তথাপি দেব ভ্ৰং সৰ্ব্বলোক-হিত-দানরতঃ
পিতাসি । বাৎসল্যতো ভবিতু-মর্হতি মে বচোহপি হৃদ্যং মনোহরতরং
মধুরং তবেফটম্ ॥৬॥ কদা হৃদ্যৈ-গতমান-মৎসরৈ-দ'য়াপটৈ-হ'ংসকুলৈ-

পরিমাণ করিত্তে, মাতুমপি) সম্যক লেখন [নামক] ইহারই মহিমাব, স্তুতি করিতে [আমি] উদ্ধৃত
অন্যক পদ্যম (অমম অতি) নিপজ্ঞ কবি" ১৭ ত'হ [তদপি] এতরূপ হটক [অস্ত বমেব]
তথাপি [তদপি] ২২ ঈশ হে দেব তুমি সৰ্ব্বলোক শরব হিতসাধনে [হিতকান] নিযুক্ত [পরম] পিতা ।
[অতএব তোমার] বাৎসল্য গুণে [দোহাদক গুণ স্বজন কর বলিয়া] আমিও বাক্য প্রিয় অতি মনোহর
মধুর ও তেজস্বী কষ্ট (অভিলষিত) ইচ্ছাত পাত্র [ভবিতুমর্হতি] ॥৬॥ কবে তোমার গতমান-মৎসর
কিন্দার হইয়া পদপাশে বসিয়া ইচ্ছিত পদ্যম লিখিত করিয়া দিবে।

নিরন্তরম্ । ভবাপহে, মে পরমোহত্র সঙ্গমো ভবেদ্ যথা ত্বদ্ বিষয়ে
মনো বিশেষঃ ॥৭॥ কিয়চ্ছিরং রোদিমি তুঃখসাগরে বিনাবলম্বং নিতরাং
দয়ানিধে । স্বদর্শনং দেহি তথা কিলৈকদা যথা স্মৃতিঃ স্থান্ মম নাথ
সর্বদা ॥৮॥ স্বপ্নেহপি যে দেহি ভবদ্ বিলোকনং যথা কথং বাহপি
যথা ভবদ্রুচিঃ । মহাকুসঙ্গাদ্ হৃদয়ে প্রসঙ্গিতং মদায়-নাস্তিক্য-

ইহা সাগরে [অত্র] আমার লাভ হইবে । (মে ভবেৎ) যাহাতে [যথা] ভবব্যাপি বিনাশ হয় (ভবাপহঃ)
ও তোমার বিষয়ে মন অকুণ্ট হয় (বিশেষঃ) [সর্বাং আমার ভক্তি হয়] ॥৭॥ কত কাল আর [কিয়চ্ছিরং]
তুঃখ সাগরে আশ্রয় বিনা (বিনাবলম্বং) রোদন করিতে থাকিব । হে একান্ত [নিতরাং] দয়ানিধে
একবার [একদা] সেইরূপে [তথা] নিজ দর্শন দাও যাহাতে [যথা] নিঃসন্দেহ [কিল] হে নাথ ।
[তোমার] স্মৃতি আমার সর্বদা থাকে [স্মৃতিঃ] ॥৮॥ স্বপ্নেও আমাকে তোমার দর্শন [বিলোকনং]
দাও । যে কোন প্রকারে হউক [যদ্যতঃ] আর [অপি] যে রকমে তোমার রুচি হয় [সেই রকমেই]

মপাকুরু প্রভে ॥৯৥ জ্ঞানঞ্চ শক্তিমপি ধৈর্যমথো বিবেকং তদন্তমেব
সকলং লভতে মনুষ্যঃ । কিং মেহন্তি যেন ভবতো বিদধামি চর্যাং
শ্বেনৈব তুগ্যতু ভবানু করুণাণ্ডণেন ॥১০৥ অবৈমি তে নাথ পরাং দয়াং
তদা কৃচির্যদৈবাত্মহিতেন্নগে ভবেৎ । অনাতবিদ্যা-বশগস্য মে পুনঃ
সদাহনুতাপঃ স্বকৃতে কুরুমাণি ॥১১৥ তস্মাদকিঞ্চন-মনন্যগতিঞ্চ দীনং

দর্শন দাস (অনাদি কাল হইতে) মহাকুসল বশতঃ [আমার] হৃদয়ে বিশেষ দৃষ্টীভূত (প্রসঙ্গিত)।
আমার নাগ্নিকতা, হে প্রভে । (কৃপাপূর্বক) দূর কর [অপাকুরু] ॥৯৥ জ্ঞান, শক্তি, ধৈর্য্য ও বিবেক
(এই সকল) কেবল [এব] তোমারই দান [রূপে] মনুষ্য [এই] সকল লাভ করে । আমার কি
আছে, যদ্বারা তোমার পূজা (চর্যা) করিব ? নিজেই দয়াকর্য্য আমার প্রতি সন্তুষ্ট হও ॥১০৥ হে নাথ
তোমার পরম দয়া তখনই [তদা] হইবে [অবৈমি] যখন আমার অস্বাভাবিক দর্শনে [অস্বাভাবিকরূপে]

অপরাধ সহস্র-সঙ্কলং পতিতং ভীমভবার্ণবোদরে । অগতিং শরণাগতং
 হরে কৃপয়া কেবল-মাত্মসাৎ কুরু ॥১৫॥ যাদৃশ-স্তাদৃশো বাহপি তব
 দাসোহস্মি কেবলম্ । ইতি বক্তার-গেনং মাং মা জহৌহি রম্যসখ ॥১৬॥
 মহাপুরুষ-সিংহায় শ্রিতোত্তরণ-সেতবে । সর্বলোক-শরণায় নমো
 দানান্তিহারিণে ॥১৭॥ আনন্দ গোবিন্দ যুকুন্দ রাম নারায়ণানন্ত নিরা-

সম্পূর্ণভবে নিবারণ করিয়া থাকে ইচ্ছা হ'ল [নিজস্বায়] এই কুদৃষ্টি হইতে আমাকে [দীনচেতনম্]
 (সন্তোষোত্তার উন্নত কর । [অর্থাৎ আমার কুদৃষ্টি দূর করিয়া] ভক্তি ন ৬) ॥১৪॥ আমি সহস্র সহস্র অপরাধ
 করি । [আমি] ভয়ানক ভবনমুখ গায়ে পতিত । আমার অগতি নাই । আমি শরণাগত হে হরে ।
 আপনি কেবল কৃপা করিয়া আমাকে আপনার অধীন দাস করুন ॥১৫॥ আমি হা হা হা হা [কিম্ব
 মুখেও বলি] আমি কেবল তোমারই দাস । এটি কথা যে মুখেও বলিতেছি এওটা এটি অধম (এন)

অতঃপর এই কবিস্বয় পরিচয় করিয়া - ১১-১৬ - হে মহাপুরুষ-সিংহ - হে অশিত জগদ্র

ময়েতি। বক্তুঃ সমর্থোইপি ন বক্তি কশ্চিদহো জনানাং বাসনানি
 যোক্ষে ১৮॥ শ্রীগোবিন্দ-পদাভ্যাজ-মধুনো-মহদন্তরন্। তৎপায়িনো ন
 মুহান্তি মুহতি যদপায়িনঃ ॥১৯॥ মুকুন্দ মৃদ্ধ। প্রণিপত্য বাচে ভবন্ত-মেকান্ত-
 মিরন্ত-মর্থম। অবিস্মৃতি-হৃচ্চরণারবিন্দে ভবে ভবে মেহন্ত তব প্রসাদাৎ

উক্তাপ্রবর্ত্তে অকপ (হে) মঙ্গলানাকর অক্ষয়। (হ) লোকে বক্তৃতা করিবার জন্য। তুমাকে প্রণাম
 ॥১৮॥ আনন্দ আনন্দ মুকুন্দ, বান, নবাবাপ, অক্ষয় নিবাস এত সকল নাম বলিলে সমর্থ হইলেও, কেহই
 বসু না, অর্থাৎ জনগণের অক্ষয় বিষয় (কি ভয়ানক) অসিদ্ধ [বাসনানি] ॥১৯॥ শ্রীগোবিন্দের
 শ্রীপাদপদ্ম (কণ মন ও মঙ্গল মধু) উভয় মধুর [নামের] নব অক্ষয় পাত্রদে শ্রীগোবিন্দ পাদ-
 পদ্মকপ মজ্জপানিকরী ম হস্তান্ত হয় ন। অববাহার হস্ত পান কর (ও হ'বাই মোহান্ত হয়)।
 সামান্য মদ খাইলে বেশ হয় ন খাইলে মদ্য হয় না। শ্রীগোবিন্দপাদপদ্ম কপ মঙ্গল খাইলে সংসার
 নষ্ট ছুটি (ন খাইলে সংসার মেশ হয়) ॥১৯॥ হে মুকুন্দ! মন্ত্রাকর হারা (মৃদ্ধ) প্রণাম করত,

॥২০॥ ন নাকপৃষ্ঠং ন চ পারমেষ্ঠাং ন সার্বভৌমং ন রসাদ্বিপত্যম্।
ন যোগসিন্ধী-রপুনর্ভবং বা সমঞ্জস ত্ব. বিরহস্য কাংক্ষে ॥২১॥ অজাত-
পক্ষা ইব মাতরং খণা-স্তন্যং যথা বৎসতরাঃ ক্ষুধার্তাঃ। প্রিয়ং প্রিয়েব
বুদিতং বিষয়া মনোহরবিন্দাঙ্ক দিদৃক্ষতে ভ্রাম্ ॥২২॥ মমেত্তম-শ্লোক-

আপনার নিকট (ভবন্ত) এই অর্থ 'ঐশ্বর্যমর্থ'। কোথায় য'চ্ছ' করি তোমার প্রীতির কারণবিন্দে আবস্থিতি
(অবস্থা সুরা) [যেন] তোমার পদমানে ভঞ্জে দ্রব হই [ভাব ভবে] ॥২০॥ হে সমঞ্জস (সুন্দর)
(আমি) তোমাকে ছাড়িয়া [বিরহস্য] (কিছুই) চ'হি না কর্ণের জ্ঞাপ [নাকপৃষ্ঠং] নহে, অক্ষপদ ও
(পারমেষ্ঠাং) নহে, সার্বভৌমপদও নহে, রসভনের অ'ধিপত্যও নহে, যোগসিন্ধিও নহে, মুক্তিও
নহে ॥২১॥ অজাতপক্ষ (যাহার পালক উঠে নাই) [ক্রমতঃ] পক্ষি [শাবক] গণ [খণাঃ] যথা
মাতাকে (মাতরাং) দেখিবার ইচ্ছায় অস্তিত্ব ব্যাকুল হয় [দিদৃক্ষতে], ক্ষুধার্ত বৎসতরগণ যথা (মাত্)
স্তন্য (নিম্নের মাতাপ্ত ব্যাকুল হয়), বিরহ-ক'তর, ব্রী [বিষয়া প্রিয়া] যথা বিদেশগত স্ব মীলক (বু'ধিত)

জনেষু সখ্যং সংসার-চক্রে ভ্রমতঃ স্বকর্ণভিঃ । তন্মায়য়াত্মা-অজ-দার-
গেহে-ধাসক্ত-চিন্তস্ত ন নাথ ভূয়াৎ ॥২৩॥ নাস্থা ধর্ম্মে ন বস্তুনিচয়ে নৈব
কামোপভোগে যদ্বব্যং তদ্ব্যতু ভগবন্ পূর্ব্বকর্মানুরূপম্ । এতৎ প্রার্থ্যং
মম বহুমতং জনুজ্ঞানান্তরেহপি ত্বৎপাদান্তোরুহ-যুগগতা নিশ্চলা ভক্তি-

[প্রিয়া] (দেখিবার জন্ত অত্যন্ত বাকুল হয়), যে কমললোচন । আমার মনও [তেমনিই] তোমাকে
দেখিবার জন্ত অত্যন্ত বাকুল হইয়াছে । (স্বঃ সিন্ধুভক্ত) ॥২২॥ আমার [ঘন] উত্তম-শ্লোক-জনগণের
(ভগবন্তকৃপণের) সহিত সখা [হয়] । সংসারচক্রে স্বকর্ণবশে (পুনঃ পুনঃ) ভ্রমিতে থাকি [তাহাতে
ক্ষতি নাই] তোমার মায়ায় যে ব্যক্তি আস্থা (দেহ) ও পুত্র অ'স্বাস্থ্য স্ত্রী দার গৃহ গেহ
ইত্যাদিতে আসক্তচিন্ত এমন কোনও লোকের সহিত হে নাথ ঘন সখ্য ন' হয় ॥২৩॥ আমার
ধর্ম্মে আস্থা নাই ধনরাশিতে আস্থা নাই । কামোপভোগেও আস্থা নাই ॥ হে ভগবন্ ।
পূর্ব্বকর্মানুসারে আমার যা হইবার তাহাই হউক । আমার এই প্রার্থনা ও ইহাই আমার বহুমত

রস্তু ॥২৪॥ ভবজলধি-গতানাং দ্বন্দ্ববাতাহতানাং সুভ-তাহিত-কলত্র-ত্রাণ-
ভারাবৃত্তানাং । বিষম বিষয়-তোয়ে মজ্জিতা-গম্ভবানাং ভবতি শরণমেকো
বিষ্ণুপোতো নরাণাম্ ॥২৫॥

(পরম আদরের জিনিষ) (যেন) স্বপ্নজল-স্বপ্নেরও তেমনই জীপাদপদগুণে নিশ্চল জড়িত আমার থাকে
॥২৪॥ (যে সকল জনগণ) ভবসমুদ্রে পতিত সুখ-দুঃখাদি রূপ (দ্বন্দ্ব) বাসু জারা আহত, পুত্র কন্যা ও
জীৱ রক্ষণাবেক্ষণ-রূপ মহাকর্মে (সম্পূর্ণ) অস্বপ্ন (আবৃত) বিষম (ভবজ-যুক্ত) বিষমরূপ জালে
নিমগ্ন (অথচ) নৌকা (প্রব) বিহীন, (সেই সকল) জনগণের জীবিত্যুর পাদপদরূপ নৌক হ (বিষ্ণুপোতা)
একমাত্র (একো) অ. শ্রয় ॥২৫॥

১১। তন্ত্র গীতম্।

গোবিন্দ গোবিন্দ হরে মুরারে গোবিন্দ গোবিন্দ যুকুন্দ কৃষ্ণ ।
 গোবিন্দ গোবিন্দ রথোদ্রপাণে গোবিন্দ গোবিন্দ নমামি নিত্যম্ ॥১॥
 কৃষ্ণায় বাসুদেবায় হরেয়ে পরমাত্মনে । প্রণত-ক্লেশ-নাশায় গোবিন্দায়
 নমো নমঃ ॥২॥ নমো ব্রহ্মণ্যদেবায় গো-ব্রাহ্মণ-হিতায় চ । জগদ্ধিতায়
 কৃষ্ণায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥৩॥ অপবিত্রঃ পবিত্রো বা সর্ববাবস্থাং

হে গোবিন্দ! হে গোবিন্দ! হে হরে! হে মুরারে! হে গোবিন্দ! হে যুকুন্দ! হে কৃষ্ণ! হে
 গোবিন্দ! হে গোবিন্দ! হে ব্রহ্মণ্য! হে ব্রহ্মণ্য! হে গোবিন্দ! আমি তোমাকে নিত্য প্রণাম করিতেছি ॥১॥
 হে কৃষ্ণ! হে বাসুদেব! হে হরে! হে পরমাত্মন! হে লরপাক্ত ব্যক্তির দুঃখ নাশক! হে গোবিন্দ!
 তোমাকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥২॥ ব্রহ্মণ্যদেবকে প্রণাম ॥ ৩ ॥ ব্রহ্মণ্যদেবের হিতকারী তথা জগতের
 কল্যাণকারী শ্রীকৃষ্ণগোবিন্দকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম করিতেছি ॥৩॥ অপবিত্রই হউক অথবা পবিত্রই হউক

গতোহপি বা । যঃ শ্মরেৎ পুণ্ডরীকাক্ষং স বাহ্যান্তান্তর-শুচিঃ ॥৪॥ শ্রীরাম-
নারায়ণ বাসুদেব গোবিন্দ বৈকুণ্ঠ যুকুন্দ কৃষ্ণ । শ্রীকেশবানন্ত নৃসিংহ
বিষ্ণো মাং ত্রাহি সংসার-ভুজগ-দষ্টম্ ॥৫॥ নমামি নারায়ণ-পাদপঙ্কজং
করোমি নারায়ণ-পূজনং সদা । বদামি নারায়ণ-নাম-নির্মলং শ্মরামি
নারায়ণ-তত্ত্বমব্যয়ম্ ॥৬॥ ত্বমেব মাতা চ পিতা ত্বমেব । ত্বমেব বন্ধুশ্চ

অথবা যে কোন অবস্থা প্রাপ্ত হউক না কেন, যে পুণ্ডরীকাক্ষকে শ্রবণ করে সে বাহিরে ও ভিতরে পবিত্র
হয় (অর্থাৎ তাহার ভিতর-বাহির সব নির্মল হয়) ॥৪॥ হে শ্রীরাম ! হে নারায়ণ ! হে বাসুদেব ! হে
গোবিন্দ ! হে বৈকুণ্ঠ ! হে যুকুন্দ ! হে কৃষ্ণ ! হে শ্রীকেশব ! হে অনন্ত ! হে নৃসিংহ ! হে বিষ্ণু ! (তুমি)
আমাকে রক্ষা কর । সংসাররূপ-দুর্গ আমাকে দংশন করিয়াছে ॥৫॥ নারায়ণের পাদপঙ্কজে (সর্বদা)
প্রণাম করি সর্বদা নারায়ণকে পূজা করি, নারায়ণের নির্মল নাম (সর্বদা) উচ্চারণ করি অব্যয়
নারায়ণের তত্ত্ব (সর্বদা) শ্রবণ করি ॥৬॥ তুমিই (আমার) মাতা, তুমিই (আমার) পিতা, তুমিই

সখা তুমিই। তুমিই বিত্তা তুমিই। তুমিই সর্বং মম দেব-দেব
 ৥৭৥ মুকং করোতি বাচালং পশুং লজ্যতে গিরি। যৎকৃপা তমহং
 বন্দে পরমানন্দ-মাধবম্ ॥৮॥ শ্রুতে সকল-কল্যাণ-ভাজনং যত্র জায়তে।
 পুরুষং তমজং নিত্যং ব্রজামি শরণং হরিম্ ॥৯॥ হরেন্নান্যৈব নান্যৈব
 নান্যৈব মম জীবনম্। কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা ॥১০॥

(আমার) বন্ধু, তুমিই আমার সখা। তুমিই [আমার] বিত্তা, তুমিই (আমার) ধন [তুমিই]।
 হে দেবদেব। তুমিই আমার সব ৭৭। যাহার কৃপা (যৎকৃপা) বোঝাকে বাচাল করে [ও] পশুকে পক্ষত
 লজ্জন করায়, সেই পরমানন্দ মাধবকে আমি বন্দনা করি ৥৮॥ যাহাকে (যত্র) শ্রবণ করিলে [শ্রুতে]
 (মহুত) সকল কল্যাণের পাত্র হয়, সেই অজ নিত্য পুরুষ শ্রীহরির শরণ লই ৥৯॥ [হরির] নাম,
 (হরির) নামই আমার জীবন কলিকালে অন্য গতি নাই, নাই, নাই ৥১০॥ কৃপে যাহার দয় ও

কৃষ্ণে রতঃ কৃষ্ণ-অনুস্মরতি যাতনো , কৃষ্ণং পুনরুৎখিতা যে তে ভিন্ন-
 দেহাঃ প্রবিণতি কৃষ্ণং ভাব্যেণ মধুরং ভবতঃ ॥১১॥ হে জিহ্বে রস-
 সারভোগে সর্বদা মধুর-প্রিয়ে । ন, রাগেণা-পীযুষং পিব জিহ্বে নিরন্তরম্
 ॥১২॥ এষ নিষ্কটকঃ পদ্ম যত্র সম্পূজ্যতে হরিঃ , কুপথং তৎ
 বিজানীয়াৎ গে বিন্দ-বহিতাঃ সম ॥১৩॥ বাস্তু দবঃ পরিত্যজ্য যেহুতং

কৃষ্ণকে অঙ্গুলি স্পর্শ করেন তখন তাৎক্ষণিক পুনরায় (নিতম্ব হস্তে) ইষ্টিয়া দ্বারা কৃষ্ণকে [স্মরণ
 করেন] 'জিহ্ব' (কৃষ্ণ হস্তে) অভিন্ন-রস ও কৃষ্ণই প্রবেশ করেন মধু পূর্বক প্রদত্ত মৃত
 (হরিঃ) , এমন অঙ্গুলিই [প্রবেশ করে] ॥১০॥ হে জিহ্বে ভূমি রসের সার গ্রহণ করিতে
 নিপুন ও সর্বদা মধুর ভব ভোজন কর (মতঃ) হে জিহ্বে । ন, রাগ-অনুস্মর, নিরন্তর পান
 কর ॥১১॥ ইহাও 'নিষ্কটক' পদ্ম 'কহা'ত শ্রীহরি সঙ্ক পূজিত হন (অব) তাহাকেই কুপথ
 (বর্জিয়া) জানিবে, যে পথ গে বিন্দ বিবহিত ॥১২॥ বাস্তুদেবকে পরিত্যাগ করিয়া যাহারা অশ্রু

দেবমুপাসতে। ত্রিবিম্বা জাহ্নবীতীরে কূপং বাঞ্ছন্তি দুর্ভগাঃ ॥১৪॥
তত্রৈব গঙ্গা যমুনা চ বেদা গোদাবরী। সন্ধুঃ সরস্বতী চ। সখাণি তীর্থানি
বসন্তি তত্র যত্রাচুতোদার-কথ-প্রসঙ্গঃ ॥১৫॥ গোকোটাদানং গ্রহণেযু
কাশী প্রয়াগ-গঙ্গাযুত-কম্পবাসঃ। যজ্ঞাবতং মেরু-সুবর্ণদানং গোবিন্দ
নাম্না ন কদাপি ভুল্যম্ ॥১৬॥ সা হানি-সুখহৃচ্ছিদ্রং সা চাক্ষজড়মুক্ততা।

দেবতার উপাসন করে, সেই দুর্ভাগ্যজন, ভ্রমিত হইয়া জাহ্নবী-তীরে কূপ খনন করিতে বাঞ্ছ করে ॥১৪॥
সেই স্থানের গঙ্গা যমুনা ও বিবেকী, গোদাবরী, সিন্ধু ও সরস্বতী, সকল তীর্থই সেখানে বাস করেন
যেখানে (ত্রিবিম্ব) অচুতের অতুল ওম কল-কবীর পদঙ্গ হয় ॥১৫॥ গ্রহণের সময় কোটি কোটি গো-দান,
কাশীস্থ ও প্রয়াগ-গঙ্গাতীরে অমৃতকল কম্পবাস, অদ্বৈত যজ্ঞচুপ্তান, মেরুপর্বত-ভূনা সুবর্ণ-দান (এ সকল)
গোবিন্দনামের ভুল, কখনই হয় ন ॥১৬॥ এক মুহূর্ত বা একক্ষণও যে বাস্তবকে চিন্তা করে না ইহাই

যমুহুর্ভং কণং বাপি বাসুদেবো ন চিন্তিতঃ ॥১৭॥ শরীরঞ্চ নবচ্ছিন্নং
 ব্যাধিগ্রস্তং নিরন্তরম্। ঔষধং ডাকুবৌতোয়ং বৈদ্যো নারায়ণঃ স্বয়ম্
 ॥১৮॥ অচ্যুতানন্ত-গোবিন্দ-নামোচ্চারণ-ভেষজঃ। নশ্রুন্তি সকলা
 রোগাঃ সত্যং সত্যং বদাম্যহম্ ॥১৯॥ আর্তা বিবল্লাঃ শিথিলাশ্চ ভীতা
 ঘোরেষু ব্যাধ্যাдиষু বর্তমানাঃ। সঙ্কীৰ্ত্ত্য নারায়ণ-শব্দমাত্রং বিমুক্ত-দুঃখাঃ

হানি, বিবম ক্রুটি ও ইহাই 'অচ্ছ' ও 'জড়জনের মুকতা' (অর্থাৎ সেই ব্যক্তিই একাধারে অচ্ছ, জড়বুদ্ধি ও
 মুক) ॥১৭॥ এই শরীর নব-ছিন্ন-যুক্ত ও নিরন্তর ব্যাধিগ্রস্ত গলাজলই [ইহার] ঔষধ ও থয়
 নারায়ণই বৈদ্য ॥১৮॥ অচ্যুত অনন্ত গোবিন্দ নামোচ্চারণরূপ ঔষধ দ্বারা সকল রোগ নষ্ট হয়।
 (ইহা) আমি সত্যই বলিতেছি ॥১৯॥ [বাহার] অর্থাৎ, দুঃখিত, অবসন্ন, ভীত (ও বাহারা) ভয়ানক
 ব্যাধিাদি হিংস্র জন্তুর কবলে পতিত হয় (আহারা নারায়ণ) শব্দ মাত্র উচ্চারণ করিলেই সকল দুঃখ হইতে
 বিমুক্ত হইয়া সুখী হয় ॥২০॥ যিনি হংসগণকে স্তম্ভবর্ণ করিয়াছেন, টিয়াপাখীকে যিনি হরিদ্বর্ণ করিয়াছেন

সুখিনো ভবন্তি ॥২০॥ যেন শুক্লীকৃতা হংসাঃ শুকাল্চ হরিতীকৃতাঃ ।
 ময়ূরাশ্চিত্রিতা যেন স তে বৃত্তিঃ বিধাশ্চতি ॥২১॥ ভোজনাচ্ছাদনে
 চিন্তা রথা কুর্ক্বন্তি বৈষ্ণবাঃ । যোহসৌ বিশ্বমুরো দেবঃ স ভক্তান্
 কিমুপেক্ষতে ॥২২॥ রাম নাম দৃঢ়া নৌকা সংসারার্ণব-তারিণী ।
 বিশ্বাসিনাং ফলং তত্র নাশ্বেষাং তু কদাচন ॥২৩॥ লাভশ্বেষাং
 জয়শ্বেষাং কুতশ্বেষাং পরাজয়ঃ । যেষামিন্দীবর-শ্চামো হৃদয়শ্চে

(৭) ময়ূরগণকে চিত্রিত করিয়াছেন, তিনিই তেঁমার জীবিকার বিধান করিবেন ॥২১॥ বৈষ্ণবগণ
 ছয় বস্ত্রের জুতা বৃষ চিত্র করেন না (কারণ) তিনি দেব বিশ্ব-ব্রহ্মাণ্ডের ভরণ পোষণ করেন,
 তিনি কি ভক্তগণকে উপেক্ষ করেন ? ॥২২॥ রামনামরূপ দৃঢ় নৌকা সংসারসমুদ্র পার করে ।
 শিষ্টাদের (ভগবানে) বিশ্বাস আছে তাঁহাদেরই ফল পান। অল্প ভক্তগণের সে ফল কদাচ হয় না ॥২৩॥
 উদ্দীবরশ্চাম চন্দন গাহদার হৃদয়ে বিরাজিত আছেন, লক্ষ্য তাঁহাদেরই, ভয় তাঁহাদেরই তাঁহাদের

জনार्দ্দনঃ ॥২৪॥ নিত্যোৎসবো ভবেত্তেবাং নিত্যশ্রী-নিত্যমঙ্গলম্ ।
 যেবাং হৃদিহো ভগবান্ মঙ্গলাকৃতনো হাঁঃ ॥২৫॥ নাত্যং বদামি ন
 শৃণোমি ন চিন্তয়ামি । নাত্যং স্মরামি ন ভজ্যমি ন চাশ্রয়ামি । ভক্ত্যা
 হৃদীয়-চরণাস্থজ-মন্তুরেণ । শ্রীশ্রীনিবাস পুরুষোত্তম দেহি দাস্তম্ ॥২৬॥
 অহং তু নারায়ণদাস-দাস-দাসস্ত দাসস্ত চ দাস-দাসঃ । তন্ত্বে ন

পরাক্রম্য কাণায় ৩২৫। মঙ্গলাকর ভগবান করি (সকল) কহাহার সবয়ে বিবাহ করেন তাঁহাদের
 নিত্য উৎসব, নিত্যশ্রী ও নিত্য মঙ্গল কর ২৫। হে ভগবান! আমি নাত্যং বদামি ন
 ভক্তিপূর্বক আমি অন্য সবকিছুই ন চিন্তা করি, নাত্যং স্মরামি ন ভজ্যমি ন চাশ্রয়ামি । আমি অন্য
 কহাহারও স্মরণ করি না ভজন করি না চাশ্রয় করি না । হে শ্রীশ্রীনিবাস পুরুষোত্তম (আমাকে
 তোমার) দাস্ত প্রদান কর ॥২৬॥ আমি নারায়ণের দাসের দাসের দাসের দাসের দাস । অহং কেহই

নরাণাম্ । প্রসিক্ক-চোরঃ কথিতঃ পৃথিব্যাম্ । অনেক-জন্মাজ্জিত-পাপ-
সঞ্চয়ম্ । হরত্যাশেষং স্মরতাং সৰ্বদৈব ॥ ৩০ ॥

(যেহেতু তাঁহাকে) সর্বদা স্মরণকারী এই অনেক জন্ম উক্ত পাপবান্ধি তিনি নিঃশেষে [অশেষম] হরণ
করেন ॥ ৩০ ॥

বসন্তি প্রাণিনো যত্র কক্ষ-বন্ধ-নিবন্ধনাঃ । সর্বৈ চৈত্রে বশং যান্তি
 যমশ্চ ভগবন্ কিল ॥১॥ আয়ুষোহন্তে তথা যান্তি যাতন'-সুত্-প্রচো-
 দিতাঃ । যাতনাভাঃ পরিপ্রটা দৈবাভ্যাস্থথ বোনিষু । জন্তবঃ পরি-
 বন্তন্তে শাস্ত্রাণামেব নির্য়ঃ ॥২॥ দীনঃ কুটুম্ব-ভরণে বাপুতাত্নাহজি-

কক্ষিণ-সেখানন্ত বস কক্ষ (বসন্ত) কক্ষ-বন্ধ-নিবন্ধনাঃ সর্বৈ চৈত্রে বশং যান্তি
 তম্ , চৈত্রে ভগবান্ ভক্ত-ভগবান্ কিল ॥১॥ আয়ুষ-ভগবান্ স্ত্র-কক্ষবশে [তৎপ্রচোদিতাঃ]
 পুনঃ (ভগবান্) যমশ্চ ভগবান্ [কিল] ॥২॥ যাতন-ভগবান্ [কিল] যাতন-ভগবান্ [কিল]
 তদ-ভগবান্ [কিল] তদ-ভগবান্ [কিল] তদ-ভগবান্ [কিল] তদ-ভগবান্ [কিল]
 (পরিবর্তন) , শাস্ত্রাণামেব নির্য়ঃ ॥২॥ [ভগবান্] ইত্যন্তর-বন্ধিত-ভগবান্ (অজিত-ভগবান্) নিজ

তেন্দ্রিয়ঃ । ত্রিভুতে রুদ্রাং স্থানামুরু-বেদনয়াহস্তধীঃ । ৩৥ যমদূতৌ
তদা প্রাপ্তৌ ভীমৌ সরস-সেক্ষণৌ । স দৃষ্টৌ ত্রস্তরুদয়ঃ শকুৎ-মুত্রাং
বিমুক্ততি ॥ ৪ ॥ যাতনাদেহ আরভ্য পাশৈবন্ধু । গলে বলাৎ । পৃথি স্থাতি-
ভক্ষ্যমাণ আর্তোহঘং সমনুস্মরন্ । ৫ ॥ কুণ্ডল-পরীতোহর্ক-দবানলানিলৈঃ

[illegible]

সন্তপ্যমানঃ পথি তপ্ত বালুকে । কৃচ্ছ্রেণ পৃষ্ঠে কশরা চ তাড়িত-
শল্যতা-শক্তোহপি নিরাশ্রমাদকে ॥৬॥ তত্র তত্র পতাঙ্কে নৃ মৃচ্ছিতঃ
পুনরুৎখিতঃ । ত্রিভি-মৃচ্ছিত-দ্বাভ্যাং বা নীতঃ প্রাপ্নোতি যাতনাঃ ॥৭॥
আদৌপমং স্বগাত্রাণাং বেষ্টিয়িত্বাণ্যুকাদিভিঃ । আত্মমাংসাদনং কাপি
স্বকৃত্তং পরতোহপি বা ॥৮॥ জীবতশ্চাত্তাভ্যাকারঃ স্ব-গুণৈ-র্যমসাদনে ।

পথে তত্র কে কৃচ্ছ্রেণ ভ্রমণ করে, (মনক) ছায়া ছায়া মনক [মনক] প প (মনক) মনক
স্বপন করিতে থাকে ॥৬॥ তত্র তত্র পতাঙ্কে নৃ মৃচ্ছিতঃ (মনক) মনক ও বয়ু মনক (মনক)
বালুকাময় পথে মনক মনক [মনক] পৃষ্ঠে মনক মনক (মনক) তাড়িত হয় ।
অশক্ত হইয়া ও বিশ্রামহীন মনক (মনক) মনক (কৃচ্ছ্রেণ) চলিতে থাকে ॥৭॥ যোগ্য
প মনক মনক মনক (মনক) মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক
মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক মনক
এই :—) নিজ পাত্র [মনক] মনক মনক মনক (মনক) বেষ্টিয় করিয়া মনক

সর্প-বৃশ্চিক-দংশাদৌ-দর্শদ্বি-শ্চাত্ত্বৈবশসম্ ॥৯৥ কৃষ্ণনং চাবয়বশো
গজাদিভ্যো ভিদাপনম্। পাত্তনং গিরি কৃষ্ণেভ্যো রোদনং চাম্বুগভ্রয়োঃ
।১০॥ যাস্তামিস্রাক্তামিস্রা রৌরবাদ্যাশ্চ যতনাঃ। ভুঙ্ক্তে নরো
বা নারী বা মিথঃ সঙ্গেন নিম্নিতাঃ ॥১১॥ সৌহৃদমিচ্ছামি তৎ শ্রোতুং

[illegible]

যমস্তু বশবত্তিনঃ । ন ভবন্তি নরা যেন তৎকর্ম্য কথয়স্ব মে ॥১২॥
নরকে পাচ্যমানস্তু যমেন পরিভাবিতঃ । কিন্ত্বরা নাচিতো দেবঃ কেশবঃ
ক্লেশনাশনঃ ॥১৩॥ নারায়ণেতি শব্দোহস্তি বাক্ চাপি বশবত্তিনা
তথাপি নরকে সুচাঃ পতন্তীতি কিমদ্ভুতম্ ॥১৪॥ জিহ্বা ন বত্তি ভগবদ্-
গুণ-নামধেয়ং চেতশ্চ ন স্মরতি তচ্চরণারবিন্দম্ । কৃণায় নো নমতি

কতি, যে কি উপায়ে (যেন) নরোপ যমের বশবর্তী হয় না [ন ভবতি] সেই কণ্ঠ [কি] আমাকে
(যে) বলুন ॥১২॥ নরকে যে পাতিভোজ্য তহ্যাক মম বলেন, তুমি কি দেব কেন বলে, যিনি সকল
সামগ্রী জীবের জ্ঞান লাভ করেন, (তাহাকে) পূজ্য কর নাহ ॥১৩॥ 'নরকায়' এই শব্দে আছে আর
জিহ্বা ও বাণ (আছে) তথাপি নৃত্যন নরকে প্রতিবহন্ত, তহ্য [তর] কি অধৃত ॥১৪॥ [হে দৃত্যন]
যাহাদের জিহ্বা ভগবানের গুণে শাসিত বলে না [ন বর্তি], তাহাদের চিত্ত তাহার শ্রীচরণ বিন্দিত আদন কর
না, তাহাদের মস্তক (হচ্ছিবঃ) শ্রীকৃষ্ণকে একবারও প্রণাম করেন, তাহাদিগকে আনয়ন কর [আনয়কসম্]

যচ্ছির একদাপি, তানানয়ধ্বমসতো-ভরুত-বিকুরুতান্ । ১৫। বাস্তুদেব
তরুচ্ছায়া নাতিশীতাতি-তাপদ । নরক-দ্বার-শমনা সা কিমর্থং ন সেবাতে
॥১৬। ভ্রাম্যতাং তত্র সংসারে নরাণাং কণ্ঠদুর্গমে । হস্তাবলম্বনং
হোকং যেন তুযোজ্জনাঙ্গনঃ । ১৭॥ তজ্জ্ঞানং বত্র গোবিন্দঃ সা কথা

(কেমন তাই ব) অর্থাৎ (নরক-ভয়-নিবারণম্) শ্রীকৃষ্ণের স্মৃতি-চিহ্ন-কথা-কব-নাট ॥১৫॥ বাস্তুদেব
(কপ) একদা ত্রয়-অতি-শীতল-ম, অর্থাৎ-ইহা-মুখ-ময় [উচ্চ] নরক-দ্বার-নিবারণ-কাব্য
(জ্ঞান) কিম্বদন্তি-এই-সেবন-কব-নাট ॥১৬॥ ১৬ [উচ্চ] কণ্ঠদুর্গমে-সংসারে-এ-সকল-নর-পুত্র-পুত্র-
মম [মমাতা] করে-তাহা-দেব (নরক-ভয়-নিবারণম্) হস্তাবলম্বনং, যে-কস্তু-দেব-দ্বার, যেন)
দ্বনাঙ্গন-ভুগ্ন-হন (অর্থাৎ-ভাব-ন-মুখ-বই-স-মক-ইহা-দে-মুক্তির-কব-এ-মপায়) ॥১৭॥ তাহাই-জ্ঞান
মাহাত্ম্য-গোবিন্দ (গোবিন্দ-হন), তাহাই-কব-নাট-ন-কব-নাট [নরক-ভয়-নিবারণম্], তাহাই-কব, তাহাই-জ্ঞান

কিমন্তো-বহুভাবিতৈঃ । ১৮॥ অন্তর্গতোহপি বেদানাং সর্ব-শাস্ত্রার্থ-
 পারগঃ । যো ন সর্বেশ্বরে ভক্ত-স্তং বিদ্যাং পুরুষাধমম্ ॥ ১৯॥ শক্তো
 নাপি নমস্কারঃ প্রযুক্ত-চক্রপাণয়ে । সংসার-ভগবর্গাণামুদ্বেজন-করো
 হি সঃ ॥ ২০॥ ন শৃণোতি গুণান্ দিব্যান্ দেব-দেবস্ত চক্রিণঃ । স নরো
 বধিরো ভোক্তয়ো সর্ব-ধর্ম-বহিষ্কৃতঃ ॥ ২১॥ নান্নি সঙ্কীর্ণিতে বিক্ষো-র্যস্ত ন

নিমিত্ত (কর যঃ) গ্রন্থ লিপ্যে নানা কৈ পণ্য ফল [ভঃ] অতীর্ণ ম'দ ॥ ১৮॥ য় (যঃ) বেদ-
 সকল সম্যক মর্মে প্রত্যয় করিয়াছে (৫) সর্বম শাস্ত্র পারগ [হইয়াছে] (সে যদি) জগদীশ্বরের
 ভক্ত না (হয়), 'ভক্ত'ক পুরুষ মম [বলিয়া] জানিবে ॥ ১৯॥ শক্তি থাকিতে (যে) চক্রপাণি নাকায়পকে
 নমস্কার করে ন, সে (সঃ) সংসারের ভগ সমুদ্রেতে উদ্বেগকর, টেহ নিশ্চয় [হি] ॥ ২০॥ (যে জন)
 দেবদেব চক্রপাণির (দেবদেবস্ত চক্রিণঃ) দিব্য গুণ সকল শ্রবণ করে ন, সেই নর বধির বলিয়া
 জানিবে, [সে সর্বধর্ম-বহিষ্কৃত অর্থাৎ কোন ধর্ম কর্মের অধিকারী নহে] ॥ ২১॥ [শ্রীবিষ্ণুর নাম

পুলকোদ্গমঃ । কায়ে নরপশোস্তস্ত বিজ্ঞেয়ঃ কুণপোপমঃ ॥২২॥ শ্রীরাঘ-
চন্দ্রেহখিললোকসারে ভক্তিদ্ভা নৌভবতি প্রসিদ্ধা । ভক্তিঃ প্রসিদ্ধা
ভবমোক্ষণায় নান্যততঃ সাধনমস্তি কিঞ্চিৎ ॥২৩॥ সংসার-বিষ-বৃক্ষস্ত
হে ফলে হ্যমৃতোপমে । কদাচিৎ কেশাবে ভক্তি-সুদৃষ্টোবর্ণা সমাগমঃ

মহাভূমি হইলে যাহা ন পুলকোদ্গম (নরপশোস্তস্ত) হয়, সেই নরপশুও নৈক শব্দদ্বারা প্রায়
(কুণপ) বলিয়া অভিহিত ॥২২॥ খিলিল ভক্তিধর নরপশু শ্রীরাঘচন্দ্রে দৃঢ় ভক্তি [১], (ভবসমুৎপ
দ) দৃঢ় ভাব [২] প্রসিদ্ধ । নরপশু ভক্তিপূজকের জন্য (ভবমোক্ষণায়) ভক্তি (৩)
প্রসিদ্ধ (উপায়) । তাহা অপেক্ষা [৪] অল্প কেন উল্লেখ (সাধন) নাই ॥২৩॥ এই সংসার
বিনষ্টক হইতে উদ্ধারি অমৃততুল ফল প্রদ, হইতে সঞ্জন নর [৫], (সে দুইটি এই) কদাচিৎ
কেশাবে ভক্তি পূজকের ভক্ত্যাগেব [সহিত] সমাগম (৬) দুইটির কামটী মত মহাপুলা কলে লাভ
হয় ন (কেবল ভাবনের প্রসারেই পাত হইতে পারে । ইহাই ব্যাখ্যার জন্য কদাচিৎ শব্দ ব্যবহৃত

১২৪। তপস্তু তাদৈপঃ প্রপতন্তু পৰ্বতাদটন্তু তীর্থানি পঠন্তু চাগমান্।
যজন্তু যাদৈগ-বিবদন্তু বাদৈ হরিং বিনা নৈব মূতিং তরন্তি ॥২৫॥

১২৫। [অগ্নি অদিব] তাস যাবাই সমুদিত হউক, পদত হইতেই পতিত হউক, তীর্থ
সকলকে ভ্রমণ করুক, বদ মূলকই পঠ করুক, যজন্ত করুক তদা যজ্ঞ বিচারই করুক জীহরিণ কুপ বিন
কিছুতেই (এব) সসব, মূর্তিন, (সব) হইতে তরিত প বা যায় না ১২৫।

১৩। কলি-কল্যাণ-নাশনম্।

নিত্যো নিত্যানাং চেতন-শ্চেতনানাং একো বহুনাং যো বিদধাতি
কামান্। তং গীঠগং যেহনুভজন্তি ধীরা-স্তেবাং সুখং শাস্ত্রতং নেত-
রেষাম্ ॥১॥ এক এব হি ভূতাত্মা ভূতে ভূতে ব্যবস্থিতঃ। একধা বহুধা
চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ ২॥ যচ্চ কিঞ্চিৎ জগৎসর্বং দৃশ্যতে জায়তেহপি

(যিনি) নিত্য বস্তুগণের মধ্যে নিত্য, চেতনগণের মধ্যে চেতন, [যিনি] বহুর মধ্যে এক, যিনি বহু
পূর্ব করেন, সেই অগুণীয়া (ভাবানুভব) বীর ব্যক্তিগণ অগুণ ভজনা করেন তাঁহাদেরই চিরস্থায়ী
(শাস্ত্রতম) সুখ হয়, অপর কাহ্নরও [হয়] না ॥১॥ ভূতগণের অ'ত্ম' একই, স'শয় নাই (হি)। জীব
জীব প'কিয়া একও বহু ম'ন হ, (কল্পিত) জলে চন্দ্রের স্ত'র ॥২॥ জগৎ সর্ব (অর্থাৎ) বাহ্য

বা । অন্তর্বাহিষ্ঠ তৎসর্বং বাপ্য নারায়ণঃ স্থিতঃ ॥ ৩॥ চিত্তায়ন্তা-দ্বিতীয়স্ত
 নিকলস্তা-শরীরণঃ । উপাসকানাং কাৰ্য্যার্থং ব্রহ্মণো রূপকল্পন ॥ ৪॥
 হরে রাম হরে রাম রাম রাম হরে হরে । হরে কৃষ্ণ হরে কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ
 হরে হরে ॥ ৫॥ ইতি বোড়শকং নাম্নাং কলি-কল্যাণ-নাশনম্ । নাতঃ-
 পরতরোপায়ঃ সর্ববেদেষু দৃশ্যতে ॥ ৬॥ মচ্চিন্তনং মৎকথন-মন্তোন্ত্যং

কিছু দয় য য ব শুন যং দেহ সমস্ত বাপিন অন্তর প বাহিষ্ঠ নারায়ণ বিজ্ঞান আছে ॥ ৩॥ চিত্তায়
 অন্তিতীয় পূর্ণ [নিকল ' অশরীর ' পরবাসক , ব্রহ্মণঃ , কল-কল্যাণ উপাসকর প্রয়োজন-নিমিত্ত (কর
 হইয়াছে) ॥ ৪॥ হরে রাম হরে রাম রাম রাম হরে হরে । হরে কৃষ্ণ হরে কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ হরে হরে ॥ ৫॥
 এই বোড়শকং কলি-কল্যাণ (কলি-কল্যাণ) ন শ হরে (কলি-কল্যাণ নিবারণের) ইহা হইতে অন্ত

মৎপ্রভাবণম্ । মদেকপরমো ভূত্বা কালং নয় মহামতে ॥৭॥ আদরেণ যথা
 স্তোতি ধনবন্তং ধনেচ্ছয়া । তথা চেদ্ বিশ্বকর্ভারঃ কো ন মৃচ্যেত বন্ধনাৎ
 ॥৮॥ যস্য নাত্বংকতো ভাবো বুদ্ধি-র্যস্য ন লিপ্যতে । কুর্ষতোহকুর্ষতো
 বাপি স জীবনুক্ত উচ্যতে ॥৯॥ অবিশেষেণ সর্বং তু যঃ পশ্যতি

উপায় অর্থাৎ সর্ব বন্দ দেখা যায় ন ॥৭॥ অ'মার চিত্ত', অ'মার জ্ঞানকীর্তন, পরম্পর (অস্ত্রোক্ত) অ'মারই
 অ'লপ (কবিতা) এ অ'মার একনিষ্ঠ হইয়া, হে মহামতে ক'লক্ষেপ কর ॥৭॥ আদর পূর্বক যেমন
 সমবান'ক ধন'ভের আশ'য় (সংসারী দ্বৈব) স্তব ক'ব [স্তোতি] সেইরূপ যদি বিশ্বকর্ভাকে (স্তুতি করে,
 তা'হ হইলে) ,ক না [সংসার] বন্ধন হইতে মুক্ত হয় ? বা'হার অহঙ্কার নাই, বুদ্ধি বা'হার [বিষয়ে]
 জিপ্ত হয় না, তিনি ক'র্যা ককন ব না করন তাঁহাকে জীবনুক্ত বলে ॥৯॥ প্রভেদ [বিশেষ] না করিয়া

চিদ্বয়ম্ । স এব সাক্ষাদ্বিজ্ঞানী স শিবঃ স হরিবিধিঃ ॥১০॥ তদর্শনে
সকলং জগৎ পবিত্রং ভবতি । তৎসেবাপরোহজ্ঞে হপি যুক্তো ভবতি
।১১। যথাক্ষণং যথাপাত্রং যথাদেশং যথাসুখম্ । যথাসম্ভব-সংসঙ্গ এব
মোক্ষপথক্রমঃ ॥১২॥ তুলভো বিযয়ভ্যাগো তুলভঃ তদর্শনম্ । তুলভা

সমস্ত বস্তুই যিনি চিন্মিত্র করেন (চিদ্বয়- একজন) [অর্থাৎ যিনি ভগবৎকি বিবর্তিত] তিনিই সাক্ষাৎ
বিজ্ঞানী, তিনিই শিব, তিনিই বিষ্ণু [তিনিই] এক ॥১০॥ উহার দর্শন লাভে সকল জগৎ পবিত্র হয় ।
উহার এব এক যুক্ত এক হয় ১১ । অবসর [কাল] পট্টলত, পাত্র ন তলেই, দেশ (স্থান) পাট্টলই
সুখে যথাসম্ভব সংসঙ্গ করা, উহার মোক্ষপথের সাপন ১২ ॥ বিযয়-ভ্যাগ (বৈরাগ্য) তুলভ ভগবদ-
দর্শন তুলভ, ১৩ত বস্তু তুলভ (যদি সঙ্গতকর করণ লভ্য হয়) এই সর্গের অবশ্যবস্তুনে অসীত
লক্ষ মৌলিতে সমন্য করে যখন উহার মুক্তির সময় উপস্থিত হয়, তখন সে নরদেহ প্রাপ্ত হয় অতএব

সহজাবস্থা সদ্গুরোঃ করুণাং বিনা । সঙ্কল্প-জ্ঞানেন মুক্তিঃ স্যাৎ সমাগ্
জ্ঞানে স্বয়ং গুরুঃ ১৩৷ সর্বগং সচ্চিদানন্দং জ্ঞানচক্ষুনিরীক্ষতে ।
অজ্ঞানচক্ষু-নৈক্ষেত ভাস্বন্তং ভানুমদ্রবং ১৪৷ নৈবা তর্কেণ মতিরাপ-
নেয়া । প্রোক্ত-ন্যেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠ ১৫৷ উত্তিষ্ঠত জাগ্রত প্রাপ্য

মহামের ভগবৎপ্রাপ্তিই সহজাবস্থা ১৩৷ সর্বগৎ বিহীন সচ্চিদানন্দ (ভগবানকে) জ্ঞানিগণের চক্ষুই স্পষ্ট
দেখিতে পায় । জ্ঞানচক্ষু-নৈব চক্ষু নীলময় (ভাস্বন্ত) ভানুমদ্রব অদ্রবঃ দেখিতে পায় না (নৈক্ষতে) ১৪৷
এইরূপ (মতি) মতি [ভগবান ন তু] তর্কনাম পদার্থ-সমূহে [অপনেয়া] -হে । (কল্যা) অন্যের
দ্বারা (অনেন) বিশেষ রূপে করিতে [প্রোক্ত] (বাক্য) কখনই (এব) উত্তম জ্ঞান দ্বিতে সমর্থ (হয়
না) । হে প্রিয়তম, তাঁহাকে [ভগবানকে] বাক্য করিয়া জানিবার জন্য সে শ্রোত্রিয় ব্রহ্মনিষ্ঠ গুরু
কাছেই (গুরু এব) হস্ত যজ্ঞকর্তৃ সইয় [সমিৎপন্নিঃ] যাইবে [অতিগচ্ছতঃ] ১৫৷ উঠ জাগ্রত । শ্রেষ্ঠ

বরান্ নিবোধত। কুর্য্য ধারা নিশিতা তুরতয়া তুর্গং পথ-স্তং কবঃ
 বদন্তি ॥১৬॥ যস্য দেবে পদ্য ভক্তি যথা দেবে তথা তুরো তৈসাতে
 কথিত। অর্থঃ প্রকাশন্ত মতাহনঃ ॥১৭॥ যস্য দেবে যথা দাপ্যে বাহ্যে
 নৈব প্রকাশতে ভিত্তে তস্মিন্ ঘটে তৈব দাপ্যন্তা চ ভাসতে ॥১৮॥
 স্বকায়ং সমিত্তাক্তং তথা জীবৈ হি চংপদম ॥ গুরুবাক্যে সমাধানে

অত্র কবঃ (নিবোধত)। তদ্বৎ ধারা কবঃ (কবঃ) [কবঃ] ১০১ তুর্গং পথ-স্তং কবঃ
 পদ্যভ্যন্তে তুরতয়া তুরো কবঃ (কবঃ) [কবঃ]। তুরো কবঃ (কবঃ) [কবঃ] ১০২
 কথিত। অর্থঃ প্রকাশন্ত মতাহনঃ (কবঃ) [কবঃ]। তুরো কবঃ (কবঃ) [কবঃ] ১০৩
 যস্য দেবে যথা দাপ্যে বাহ্যে নৈব প্রকাশতে ভিত্তে তস্মিন্ ঘটে তৈব দাপ্যন্তা চ ভাসতে ॥১৮॥
 স্বকায়ং সমিত্তাক্তং তথা জীবৈ হি চংপদম ॥ গুরুবাক্যে সমাধানে
 গুরুবাক্যে সমাধানে গুরুবাক্যে সমাধানে গুরুবাক্যে সমাধানে গুরুবাক্যে সমাধানে

ব্রহ্মজ্ঞানং প্রকাশতে ॥১৯॥ দিবা ন পূজয়েদ্বিষ্ণুং রাত্রৌ নৈব প্রপূজয়েৎ।
সততং পূজয়েদ্বিষ্ণুং দিবারাত্রং ন পূজয়েৎ ॥২০॥ যথা স্তুতিপুণঃ সম্যক্
পরদোষেক্ষণে রতঃ তথা চেন্নিপুণঃ স্বেযু কোন যুচ্যেৎ বন্ধনাৎ ॥২১॥
কস্যকর্তব্য-মিত্যেব বিহিতেষেব কস্যশু। বন্ধনং মনসো নিত্যং কস্য-
যোগঃ স উচ্যতে ॥২২॥ যতু চিত্তস্য সততমর্থে শ্রেয়াস বন্ধনম্। জ্ঞান-

ইহাংশে (সমুদ্ভিন্ন) ভাবদ্বয় ন পূজনা পথ [অর্থাৎ দলভুক্তর উপদেশে সহ চিন্তন প্রকরণ দ্বারা উক্ত
হইলে অস্বাভাবিক ভাবদ্বয় প্রকাশ পায়] ॥১৯॥ একবন দিবারাত্র বিদ্যপূজা করবেন কখন
রাত্রিকালে (ওঁ হার) পূজা করবেন ন নির্বন্ধিত বিদ্যপূজা করিবেন নৈব-ই (অবস্থিত ভাবে)
পূজা করিবেন ॥২০॥ (নাসার জীব) বৎ পরদোষ দর্শনে রতঃ স্তুতিপুণঃ, সততপূর্ণ বহিঃস্থিত
দর্শনে (স্বয়ং) [রতঃ স্তুতিপুণঃ] কন দাসর বন্ধন ইত্যন্থে মুক্ত হয় ॥২১॥ কস্য (কব) কৃত্বা
এহ জ্ঞানেই (ইতি) [বদ] বিহিত কস্য নৈব নৈব বন্ধনকেই কস্যযোগ বলে ॥২২॥ আর [তু]

যোগঃ স বিজ্ঞেয়ঃ সর্ব-সিদ্ধিকরঃ শিবঃ ॥২৩॥ তত্ত্বাববোধ এবাসৌ
বাসনা-ভুগ-পাবকঃ । প্রোক্তঃ সমাধি-শব্দেন ন তু ভূষণ-বস্তুত্বঃ ॥২৪॥
কল্পণং তু মনো ব্রহ্মণ গোপদেহপি নিমজ্জতি । কার্যো গোপদ-ভোয়ে-
হপি বিশীর্ণো যশাকো যথা ॥২৫॥ সমাসক্তঃ যদা তি ভুং ভুক্তো-বিষয়-
গোচরম । যত্বেবং ব্রহ্মণি সাং তৎ কো ন মূঢ়ো ভবন্ত ৭ ॥২৬॥ বিষয়ং

যাঙ্গা ভাববোধে বিদ্যা (অর্থ) শাস্ত্র) ২৩। কল্প-কল্প-কল্প-কল্প [বিশেষণে] ২৪।
(ইহ) মনো ভুগ-পাবকঃ ॥২৪॥ প্রোক্তঃ [পক্ষ] ২৫। ভূষণ-বস্তুত্বঃ [অর্থ]
ভূষণ-বস্তুত্বঃ ২৬। সমাধি-শব্দেন (এই ভূষণ-বস্তুত্বঃ) ব্রহ্মণ ২৭। কাশ্ম-
কল্পণং [বদ] ২৮।
কল্পণং (নিবৃত্তি) কল্পণ-কল্পণ [কাশ্ম-কল্পণ] ২৯।
(অর্থ) সামান্য কার্যেই হাবিত্র্য-বস্তু (মনো) ব্রহ্মণ-ভূষণ-বস্তুত্বঃ [বিশেষণ] ৩০।
(অর্থ) সামান্য পুনঃপুনঃ ভূষণ-কল্পণ-কল্পণ [বিশেষণ] ৩১।

ধায়তঃ পুংসো বিষয়ে রমতে মনঃ । মামনুস্মরতীশ্চ ত্রয়োবত্র
বিলীয়তে ॥২৭॥ কত্বাদাহকার সঙ্কল্পো বদ্ধঃ । যমাদ্যষ্টাঙ্গ-যোগ-
সঙ্কল্পো বদ্ধঃ । কেবল মোক্ষাপেক্ষ-সঙ্কল্পো বদ্ধঃ । সঙ্কল্প-মাত্র-মন্ত্ৰবো
বদ্ধঃ ॥২৯॥ নিত্যানন্দঃ পরমসুখদ কেবলঃ স্তননুদ্বিন্ । বিশ্ব-ভূতং
গগন-সদৃশং তত্ত্বমস্যানি-লক্ষ্যম্ । একং নিত্যং বিশেষভূতং সর্বদা-

ভূতাদ্যে (সমাসভূত) হয় ঠাণ্ড হইল (কলি [মহাভারত] বঙ্গদেশে তৎকালে ১১২৩ খ্রিঃ অব্দে) (ভোগ বিসয় ধ্যান করিতে করিতে মনুষ্য [ভোগ, বসাবস মনঃ প্রভৃতি] তৎকালে) অমৃত-
অমৃতফল স্মরণ করিতে করিতে) ৩৬ আশীষকী মন্ত্ৰে কলিই হয় ২৭॥ কত্বাদ-এই প্রকারে, বদ্ধের
কারণ। যমাদি ঐষ্টাঙ্গ যোগ-সঙ্কল্প বদ্ধের কারণ। কেবল মোক্ষাপেক্ষের সঙ্কল্প বদ্ধের কারণ। সঙ্কল্প-
মাত্র হইতেই (সংসার) বদ্ধন উৎপত্তি হয় (সঙ্কল্প) ২৮ (বিশ্ব-ভূত-নন্দ-রূপ পরমসুখদ, কেবল
জ্ঞানমূর্তি (স্বরূপ জ্ঞানী) বিশ্বাতীত অর্থাৎ অ-লোক [তৎকালে ১১২৩ খ্রিঃ অব্দে] বদ্ধ, বিন্যাসিত হয়,

সাক্ষি-ভূতম্ । ভাবাতীতং ত্রিগুণরহিতং সদ্গুরুং তং নমামি ॥২৯॥
 যোগেশ্বর্যং চ কৈবল্যং জায়তে যৎপ্রসাদতঃ তদ্বৈষ্ণবং যোগেশ্বরং
 রামচন্দ্র-পদং ভজে ॥৩০॥ শঙ্খচক্র-গদা-পাণে দ্বারকা-নিবাসিনাম্ ।
 গোবিন্দ পুণ্ডরীক ক্ষয়ক্ষয়ং শরণাগতম্ ॥৩১॥

মিনি একদাবারিহায়া মিত-একগু, মিত-একগু, মিত-একগু, মিত-একগু, [মিত-একগু] মিনি
 ভাবাতীত তত্ত্ব ত্রিগুণ-রহিত (যৎ) ২৯ সদ্গুরুকে আমি পূজা করি ॥২৯॥ এ বৈষ্ণব যোগেশ্বর
 প্রসাদ লাভ হয় সূত্র বৈষ্ণব যৎ প্রসাদতঃ তদ্বৈষ্ণবং ৩০ ৥৩০॥ শঙ্খচক্র-গদা-পাণে
 হৈ দ্বারকাবাসিন হৈ অচ্যুত তৎ যোগেশ্বর পুণ্ডরীক ক্ষয় (ক্ষয়) শরণাগত আমি কে রক্ষা করক ॥৩১॥

উচ্ছাস্ত্রং শাস্ত্রিতং চেতি পৌরুষং দ্বিবিধং মতম্। তত্রোচ্ছাস্ত্র-
মনর্থায় পরমার্থায় শাস্ত্রিতম্ ॥১॥ বিমূঢ়াঃ কৰ্ত্ত্বমুদ্যুক্তা যে হঠাচ্চেতসো
জয়ম্। তে নিবৰ্ণান্তি নাগেন্দ্র-মুন্যন্তং বিসতস্তিঃ ॥২॥ স্বদেহাশুচি-

শাস্ত্র-বিশ্বক ও না হের অতুল, এই দুই প্রকার পুরুষকার উচ্ছাস্ত্র ম.ম. উচ্ছাস্ত্র (শাস্ত্রবিহিত নহে)
অনর্থেরই কারণ ও শাস্ত্রিত (শাস্ত্রবিহিত) পুরুষকার পরমর্থ লাভের কারণ ॥১॥ যে সকল অতুল মূঢ় লোক
(বিমূঢ়) হঠাৎ পূর্বক চিত্ত জয় করিতে উগ্রত, তাহার। উন্নত নাগেন্দ্রকে মুন্যন্ত লক্ষ্য সমূহের দ্বারা বঞ্চিত
চষ্টা করে (বিস-মুন্যন্ত হন্ত পূর্ব) [অর্থঃ পরমত্ব বহুসংস্কৃত একই কথায় বর্ণিত হইয়াছে] ॥২॥

গন্ধেন ন বিরজ্যেত যঃ পুমান্ । বিরাগ-কারণং তস্য কিমন্যদুপদিশ্যতে
 ৥৩৥ বন্ধো হি বাসনাবন্ধো মোক্ষঃ স্তাদ্বাসনম্ ক্লয়ঃ । বাসনাং সম্পরি-
 তাজ্য মোক্ষার্থিত্বমপি ত্যজ ৥৪৥ অভেদ-দর্শনং জ্ঞানং ধ্যানং নিবিরহয়ং
 মনঃ স্তানং মনোমলভ্যাগঃ শৌচমিন্দ্রিয়-নিগ্রহঃ ৥৫৥ অহং মমেতি
 বিষ্ময়-লেশপগন্ধাদি-মোচনম্ । শুদ্ধশৌচামতি প্রোক্তং মুঞ্জলাভ্যাং তু

নিজ দেহের দুর্গন্ধ যে বক্তি বিরক্ত হয় ন (সমাপি দেহে আসক্তি থাকে) তাকে বৈরাগ্যের অর্থাৎ কি
 কারণ উপদেশ করা যায় ৥৩৥ (বস্তু) বাসন, ছবি, বস্তু ভাবের বন্ধ [৩] (বস্তু) বাসনা নশত মোক্ষ ।
 (অতএব) [বিসয়] বাসন সমস্ত পরিহর্য করিতে মোক্ষলাভ উপায় করা ৥৪৥ অভেদ দর্শনকেই
 জ্ঞান (বলে) । অনেক বিষয় বাসন শূন্য করার চেষ্টা করণ [বলে] মনের মূল্য উপায়ের নমুনা স্তান ।
 ইন্দ্রিয় সংযমই শৌচ ৥৫৥ অহংকার রূপ বস্তু (বস্তু) ও মমকার রূপ মূল্য ইহাদের ছাড়া লিপ্ত হইয়া
 গন্ধাদি মল দূর করাকেই শুদ্ধ শৌচ বস্তু মূল্যের দ্বারা (শৌচকে) লৌকিক শৌচ [বলে] ৥৬৥

লৌকিকম্ ॥৬। অসংশয়বতাং যুক্তিঃ সংশয়াবিষ্ট-চেতসাম্। ন যুক্তি-
 জন্ম-জন্মান্তে তস্মাদ্ বিশ্বাসমাপুয়াৎ ॥৭॥ বিরক্তঃ প্রব্রজেদধীমান্
 সরক্তস্ত গৃহে বসেৎ। সরাগো নরকঃ যান্তি প্রব্রজন্ তি দ্বিজানমঃ
 ॥৮॥ সন্মানাদ্ ব্রাহ্মণো নিতামুদ্বিজাত বিবাদিব। অমুঃশ্রাব
 চাকাঙ্ক্ষেদবমানস্য সর্বদা ॥৯॥ প্রতিষ্ঠা শূকরা-বিষ্টা-সমা গীতা

গীতাদেব (গীতা) ন শাস্ত্রম্ ইতি চৈব যুক্তিঃ কল্পাৎ। অসংশয়বতাং চেতসাম্ অসংশয়বতাং চেতসাম্
 যুক্তিঃ হয় ন। অসংশয়বতাং কল্পিতা বিশ্বাসঃ। বিরক্তঃ প্রব্রজেদধীমান্ (নর)
 (সরাস) গৃহে বসেৎ [যজ্ঞঃ] আসক্তিঃ তস্মাদ্ (প্রব্রজ) গৃহে বাস কৰেৎ [অধীমান্]
 আসক্তিঃ যুক্তিঃ সরাস লয় (প্রব্রজ) [অধীমান্] নরকঃ যান্তি (স) দ্বিজানমঃ ॥ সন্মানাৎ লয়ঃ ব্রাহ্মণ
 নিতামুদ্বিজাত বিবাদিব। অমুঃশ্রাব চাকাঙ্ক্ষেদবমানস্য সর্বদা ॥৯॥ প্রতিষ্ঠা শূকরা-বিষ্টা-সমা গীতা
 অধীমান্ অসংশয়বতাং কল্পিতা ॥ প্রতিষ্ঠা শূকরা-বিষ্টা-সমা গীতা (স) দ্বিজানমঃ ॥ সন্মানাৎ লয়ঃ ব্রাহ্মণ

মহষিভিঃ । তস্মাদেনাং পরিতাজ্য কৌটবং পর্যাটেং যতিঃ ॥১০॥ অতঃ
সর্বভূতেভ্যাম্ । দহা চরতি যো যুনিঃ ॥ ন তস্য সর্বভূতেভ্যাম্ । ভয়মুৎ-
পদাতে কচিৎ ॥১১॥ নাসচ্ছাস্ত্রযু সজ্জত নোপদ্যেবেত জীবিকাম্ ।
অতিবাদাস্তাজ্জৈতর্কান্ পক্ষং কক্ষন নাশ্রয়েৎ ॥১২॥ নাপৃষ্ঠঃ কস্মচিদ্
ক্রয়ান্ ন চান্ধ্যেন পৃচ্ছতঃ । জানন্নপি হি মেধাবী জড়বলোকমাচরেৎ

প্রতিষ্ঠা সম্পন্ন পরিচর্য কবির্য সচি কৌটব (১১০ কং) ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং) সকল
জীবকে ভয়মুৎপদাতে কবির্য সচি কৌটব (১১০ কং) ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং) ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং)
কচিৎ কান প্রকাশিত ফেলদ্যুৎ ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং) ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং) ভয়মুৎপদাতে (১১০ কং)
প্রাপ্তির সাহায্য হয় ন) নাসচ্ছাস্ত্রযুৎ ব জীবক অবলম্বন করিৎ ন , অতিবাদ [তিরস্কার ও
পক্ষস বক] ন তর্ক ত্যাগ করিৎ কবির্য পক্ষ অগ্রহ করিৎ ন ১২॥ অজ্ঞানানা করিৎ
(নাপৃষ্ঠঃ) কচিৎ কচিৎ বলিৎ ন অন্ধ্যাঃ পৃষ্ঠক প্রকাশ করিৎ ন বলিৎ ন বুদ্ধিমান [নরঃ]

॥১৩॥ বর্ণাশ্রমাদয়ো দেহে মায়া পরিকল্পিতাঃ । নাত্মনো বোধরূপস্য
 মম তে সন্তি সর্বদা । ইতি যো বেদ বেদান্তৈঃ সোহতিবর্ণাশ্রমী ভবেৎ
 ॥১৪॥ গবামনেকবর্ণানাং ক্ষীরস্থাপ্যেকবর্ণতা । ক্ষীরবৎ পশ্যতে জ্ঞানং
 লিঙ্গিনস্তু গবাং যথা ॥১৫॥ আত্মবৎ সর্বভূতানি পরদ্রব্যানি লোক্ষ্যবৎ ।

সংসারের সমস্ত বিষয় (লোক) জ্ঞানিগণ জড়বৎ অচরণ করিবে ॥১৩॥ বর্ণাশ্রমাদি বর্ণ মায়ার দ্বারাই
 দেহে পরিকল্পিত হইয়াছে । আমি জ্ঞানরূপ অ'ত্মা । আমার স্বেচ্ছা (বর্ণাশ্রম বর্ণ) গুলি কখনই নাই
 বেদান্ত দ্বারা ইহা যিনি জ্ঞানেন, তিনিই অতি বর্ণাশ্রমী ॥১৪॥ গরু নামা বর্ণের হঠলেও দুগ্ধ (ক্ষীর)
 একই বর্ণ (স্বেতবর্ণ) হয় । জ্ঞানী ক্ষীর দেখেন, [অর্থাৎ তাঁহার তেজবুদ্ধি যাইয়। সমদর্শন লাভ
 হইয়াছে] । দেহিগণ (লিঙ্গিনঃ) [অর্থাৎ যাহ'র দেহকে আপন করে] গরুদিগের মতো (অনেক
 বর্ণ সেইরূপ নামা দেখে) [অর্থাৎ সংসারী জীবের নাম দেখে ও জ্ঞানী স্বেচ্ছা নানাকে একই পরমাত্মার
 ভিন্ন ভিন্ন মূর্ত্তি স্থানে সমভাবের দর্শন] ॥১৫॥ যিনি [স'] নিজের দ্বায় সকল জীবকে দেখেন,

স্বভাবাদেব ভীতে-ৰ্ম যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥১৬॥ দক্ষস্যা দহনং নাস্তি
পক্ষস্য পচনং যথা । জ্ঞানাগ্নি-দক্ষ-দেহস্য ন চ শাক্তং ন চ ত্ৰিষা ॥১৭॥
সূচনাং সূত্ৰমিত্যাহঃ সূত্ৰং নাম পরং পদম্ । তৎসূত্ৰং বিদিতং যেন স
বিপ্রো বেদপারগঃ ॥১৮॥ অগ্নেৰিব শিখা নান্যা যস্য জ্ঞানময়ী শিখা ।

(পশ্যতি) পৰৱৰ্ত্তমানকে লোভিবে (চিন্তন মত) [দেখেন] (যিনি) ভৱবিশ্বাসতঃ [ভীতেঃ] না দেখিয়া (ন)
স্বভাবতঃ (স্বভাৱঃ এব) [এইৰূপ] (দেখেন) তিনিই জানী ॥১৬॥ পোড়া জ্বিনিকে আৰ পোড়াইতে
হয় না । পক কৰ জ্বিনি আৰ পাক কৰিতে হয় না । (সেইৰূপ) গাহাৰ দেহ জ্ঞানাগ্নিৰ দ্বাৰা দক্ষ,
তাহাৰ শাক্ত নাই, কৰ্ম্ম নাই ॥১৭॥ সূচনা কৰ বলিৰ (জ্বলন যজ্ঞোপবীতকে) সূত্ৰ বলেন ,
সূত্ৰ বলিলে পৰম পদ বুঝায় যিনি , সেই সূত্ৰ জ্ঞানৰ পৰিচয়জন , সেই ব্ৰাহ্মণই বেদপারগ ॥১৮॥
গাহাৰ শিখা জ্ঞানময়ী ও অগ্নিৰ শিখাৰ দ্বাৰা ও অপর বস্ত্ৰ (জ্বাৰ) নহে [নান্যা] সেই জ্ঞানবান্ধী
(বিদ্বান্) শিখী [ইহা জ্ঞানিগণ] বলেন । অন্য জনগণ (ইতরে) [শিখী] নহে (তাহাৰ কেবল)
কেশধাৰী [মাত্ৰ] ॥১৯॥ বিদ্বাকে দিব বাল (কেন না ইহা) প্রকাশ কৰিতে পারে অবিদ্বাকে

স শিখীত্বাচ্যতে বিদ্বান্ নেতরে কেশধারিণঃ ১৯। বিদ্যা দিবা
প্রকাশনাদবিদ্যা রাত্রিরূচ্যতে। বিদ্যাভাসে প্রমাদো যঃ স দিবাম্বাপ
উচ্যতে ২০। উপ সমীপে যো বাসে জীবাত্ম-পরমাত্মনোঃ। উপবাসঃ স
বিজ্ঞেয়ো ন তু কায়স্য শোষণম্ ২১। কায়-শোষণ-মাত্রেন কা তত্র
অবিরবিকিনাম্। বল্লীক-তাড়নাদেব মৃতঃ কিং নু মহোরগঃ ২২। বিষৎ

রাত্রি বংশে বিজ্ঞ ভাসে প্রমাদকট দিবানিত্য বাস ২০ জীবাত্ম ও পরমাত্মার উপ (অর্থাৎ সমীপে)
বাসকেই উপবাস বলে। কায়-শোষণকে [অনাহারক] (উপবাস বলে) ন ২১ ॥ কেবল কায়-শোষণ
দ্বারা অবিরবিকিনের কি হইতে পারে ? (য বল্লীকে ডঁহিঁ বৈতে মহাসর্প বাস করিতছে সেই) বল্লীক
তাড়না করিলে কি মহাসর্প মৃত হয় ? [সেই বল্লীক দেহ ও দেহাভিমান মহাসর্প 'দেহের তাড়না' করিলে
কি দেহাভিমান বিনষ্ট হয় ?] ২২ ॥ বিষয় বৈবস্বাই বিষ (ভৈদবুদ্ধি) ও [সামান্য] বিষ বিষ নহে

বিষয়-বৈষম্যাৎ ন বিষঃ বিষমুচ্যতে। জ্ঞানানুরগ্না বিষয়া একজ্ঞানাহরং
বিষম্ ॥২৩॥ সংসার এব দুঃখানাং সৌমাস্ত ইতি কথ্যতে। তন্মধ্যে
পতিতে দেহে স্থখমাসাদতে কথম্ ॥২৪॥ ন চক্ষুণো ন বুদ্ধস্ত ন মাংসস্ত
ন চাঙ্ঘ্রিনঃ। ন জাতিরাত্মনো জাতি-বাবহারঃ প্রকল্পিতা ॥২৫॥ অভক্ষ্যস্যা
নিবৃত্ত্যা তু বিশুদ্ধং হৃদয়ং ভবেৎ। আহারশুদ্ধৌ চিত্তস্য বিশুদ্ধির্ভবতি

(কেনন) বিষয়া সকল জ্ঞানভগ্ন পুরু বিনাশ করে য বিষ কেবল এক জ্ঞানই নষ্ট করিতে পারে ॥২৩॥
সংসারই তথের সৌমাস্ত (চরম সৌম) ইতি [জ্ঞানিগণ] বলেন তাহার মধ্য দেহ পতিত (আছে)
জ্ঞানতে স্থখ কি করিয়া পাওয় যাহাত পাত ১ ৥২৪ চক্ষুর, জাতি) [বুদ্ধ, অঙ্গিয় ইত্যাদি] নাই।
রক্তের (জাতি) নই। না দেহ [জাতি] নই অস্থির (হাড়ের) জাতি নই অস্থিরও জাতি
নাই। (অগাধি মন্ত্রায়ের) জাতি, বাবহার ছাড়া করিত হইয়াছে ॥২৫॥ অভক্ষ্য তাগে অস্থিরকরণ
বিশুদ্ধ হয় আহার শুদ্ধ হইলে অতাই চিত্ত বিশুদ্ধি লাভ করে চিত্ত-শুদ্ধি হইলে ক্রমে জ্ঞান

স্বতঃ। চিত্তশুদ্ধৌ ক্রমাজ্জ্ঞানং ক্রট্যান্তি গ্রন্থয়ঃ ক্ষুটম্ ॥২৬॥ মন এব
 মনুষ্যাণাং কারণং বন্ধ-মোক্ষয়োঃ। বন্ধায় বিষয়াসক্তং মুক্ত্যৈ নিবিষয়ং
 ক্ষুতম্ ॥২৭॥ মন এব জগৎ সর্বং মন এব মহারিপুঃ। মন এব হি
 সংসারো মন এব জগন্ময়ম্ ॥২৮॥ ধনবুদ্ধা বয়োবুদ্ধা বিদ্যাবুদ্ধাস্তথৈব চ।
 তে সর্বে জ্ঞানবুদ্ধস্য কিস্করাঃ শিষ্য কিস্করাঃ ॥২৯॥ তরবোহপি হি

উৎপন্ন হয় (কটাক্ষিত) মোহ গ্রন্থি ছিন্ন হয় ॥২৬॥ মনই মনুষ্যদিগের বন্ধন ও মোক্ষের কারণ। বিষয়াসক্ত
 (মন) বন্ধের কারণ। বিষয়-ব মন-হীন [নিবিষয়] (মন) মুক্তির কারণ ॥২৭॥ মনই সর্ব জগৎ
 (সৃষ্টি করে) মনই মহারিপু। মনই সংসার। মনই ব্রহ্মপুত্র (কারণ) ॥২৮॥ যাহার ধনে বুদ্ধ
 (শ্রেষ্ঠ) বয়সে বুদ্ধ, বিদ্যায় বুদ্ধ [শ্রেষ্ঠ] তাহার সকলেই জ্ঞানী (জ্ঞানবুদ্ধ) কিস্করের কিস্করের কিস্কর
 ॥২৯॥ বুদ্ধগণও জীবিত যাহা মরণক্ষরও জীবিত জাহ্নবী (সংসারী জীবগণের সহিত) কোনও পার্থক্য

জীবন্তি জীবন্তি মুগ্ধপক্ষিণঃ স জীবতি মনো যস্য মনেনেনোপজীবতি
 ॥৩০॥ জাতান্ত এব জগতি জন্তবঃ সাধুজীবিতাঃ । যে পুনর্নেই জায়ন্তে
 শেষা জরঠ-গর্দভাঃ ॥৩১॥ ইচ্ছা-দ্বেষ-সমুৎথেন হৃদমোহেন জন্তবঃ । ধরা-
 বিবর-মগ্নানাং কীটানাং সমতাং গতাঃ ॥৩২॥ অজ্ঞানোপহতো বালো
 যৌবনে বনিতা-হতঃ শেষে কলত্র-চিন্তার্তঃ কিং কৰোতি নরাধমঃ ॥৩৩॥

নাই (হি) [পরন্তু] সেইই [তিনিই] প্রকৃত জীবন ধারণ করে, যাহার মন (জন্মবচ্চরণ) মনন দ্বারা
 জীবিত থাকে ॥৩০॥ এই জগতে পুনঃ পুনঃ জায়মান জীবগণ (জন্তবঃ) ওযনই [প্রকৃত] অজ্ঞানতা করে,
 যাহারের জীবন সাধু (অর্থাৎ ভাবঃ পাণ্ডিত্য দ্বারা বান্ধিত) । অতঃপর [বাহ্যিক পুনর্বার এই স মায়ে
 (ইহ) জন্মগ্রহণ করেন না । অজ্ঞান হৃদ জরঠগর্দভবঃ [জরাঞ্জীর্ণ গর্দভবঃ] ॥৩১॥ ইচ্ছা ও দ্বেষ ইহাতে
 উৎপন্ন হৃদ (সুখ দুঃখ) জাত মোহের দ্বারা [সংসারী] জনগণ ধরা বিবর মগ্ন (কীটতুলা) হইয়াছে
 ॥৩২॥ বাল্যকালে অজ্ঞানে অচ্ছন্ন, যৌবনকালে প্রীতিত, শেষে পুত্রাদির ভরণপোষণাদি চিন্তায় (সদাই)

অন্তঃকরণোপতপ্তানাং দাব-দ'হ-ময়ং জগৎ । ভবতাখিলজন্তুনাং যদন্ত-
 স্তদ্বহিঃ স্থিতম্ । ৩৪। যনে যদাহর্ক-প্রভবো বিদৌধ্যতে চক্ষুঃস্বরূপং
 রবিমীকতে তদা । যদা হাহংকার-উপাধি-রাগ্নো জিজ্ঞাসয়া নশ্রুতি
 ত্ৰ্যহুস্মারেৎ ॥ ৩৫॥ অসীতা চতুরো বেদান্ দর্শাপহতচেতনঃ । ব্রহ্মতত্ত্বং

বাস্তব (১৪) নরাদি [জ্ঞান-প্রাণিগণ আদি] কি (১৪) কবি-ব'হ ॥ ৩৪॥ যতাদের অন্তর ভূষণ তাপে
 জগৎ তাহাদের জগৎ অস্থিগণ (নাবদ হ) বাহ হ'হ অখিল সংসারী জনগণের [এই নিয়ম] যাহা
 অন্তরে স্থিত তাহাও বাহ (জগৎ) স্থিত [বসিত প্রভৃতি হ'হ] (অর্থাৎ যে যেমন ব্রাহ্মণ সে ভেদন দেখে)
 ॥ ৩৪॥ সূর্য কিরণ হ'হ অকপ্রভবে) কেন [যেন] যখন নীচীভূত হয় (বিদৌধ্যতে) চক্ষু জগৎ সূর্য্যকে
 দেখিতে পারে , [সৌরূপ] যখন অস্থির উপ দি রূপ হ'হ হ'হ (তত্ত্ব) জিজ্ঞাসার দ্বারা বিনষ্ট হয়
 তখনই [দেহী ভাবনা'ক] সুকলী স্বয়ং কার (৩৫) চারি বেদ [অর্থাৎ সকল শাস্ত্র] পড়িয়াও
 [সংসারী জীব] ব্রহ্মতত্ত্ব জানিতে পারেন [কেন •] তাহার চেতন [বুদ্ধি] দর্শন দ্বারা
 অপহৃত [বিনষ্ট] [হ'হ কি কারণ সম্বন্ধ •] । এত জন্মী [হাত] পাক রস ভবিয়া

জানান্তি রসং যথা ॥৩৬॥ ভাবে বিবেকিনঃ শাস্ত্রং ভাষ্যে জ্ঞানং চ
রাগিণঃ। তশানুশ্রু যতো ভাষ্যে ভাষ্যেহনাতুবিদো বপুঃ ॥৩৭॥
উল্লকস্য যথা ভানুরন্ধকারঃ প্রভীয়তে। স্বপ্রকাশে পরানন্দে তমো
মুচ্চস্য জায়তে ॥৩৮॥ চক্ষুর্দৃষ্টিনিরোধেহৈত্র্যঃ সূর্যো নাস্তীতি মনুষ্যতে।

সেই সময় অক্ষর পয় ১ ॥৩৬॥ বিবেকিনঃ শাস্ত্রং ভাষ্যে (রূপ পরিণত হয়) বিষয়সমূহ জ্ঞান-
পণের জ্ঞানই ভাষ্য (হয়)। তশানুশ্রু মনুষ্য ভাষ্য (হয়)। যাহার আশ্রয়জানী নহে তাহাদের দেহই
ভাষ্য (হয়)। অর্থাৎ যত্নে ভাষ্যে মনুষ্যের জ্ঞানকে কাণ্ডে মনুষ্য ॥৩৭॥ পেচকর পক্ষে সূর্য্যই (অর্থাৎ
সূর্য্যের ন্যায়) ॥৩৮॥ চক্ষুর্দৃষ্টি [বিনষ্ট] ১ চক্ষুর্দৃষ্টি [বিনষ্ট] ১ চক্ষুর্দৃষ্টি [বিনষ্ট] ১ চক্ষুর্দৃষ্টি [বিনষ্ট] ১
অক্ষর (হয়)। অক্ষর [বিনষ্ট] ১ সর্বদক বিদ্যমান ভাবের ন্যায় দেখিত পয় ১ ॥৩৯॥ মেঘ সমূহের
দ্রব (অবস্থা)। মেঘের ন্যায় ভাবের দ্রব ন্যায় বিনষ্ট মনে হয়। সেইরূপ দেহাভিমুখী জীব
দেহী। অক্ষর নব জীব আচ্ছন্ন হইয়া ভাবের ন্যায় মনে করে ॥৩৯॥ সাক্ষ্যে জগদবদরূপ (পরতত্ত্বাধা)

তথ জ্ঞানাবৃত্তো দেহী ব্রহ্ম নাস্তীতি মন্যতে ॥৩৯ শ্রীশুকঃ পর-
 তদ্ব্যং ভাস্করঃ চক্ষুরগ্রতঃ। ভাগ্যহীনো ন পশ্যন্তি অন্ধঃ সূর্য-
 মিবোদিতম্ ॥৪০॥ অনুভূতিং বিনা মূঢ়ো যথ ব্রহ্মণি মোদতে। প্রতি-
 বিম্বিত-শাখাগ্র-ফলাস্বাদন-মোদবৎ- ॥৪১॥

শ্রীশুকঃ, চক্ষুর অগ্র (অগ্রভাগে) ভাগিতেছেন। যাহার ভাগ্যহীন, তাহার ঐহ্যকে দেখিতে পারেন না।
 যথা অন্ধগণ উদিত সূর্যকে দেখিতে পারেন ॥৪০॥ অনুভব বিনামূঢ় জন যঃ আনন্দ করে (অর্থাৎ)
 ভগবানকে অনুভব না করিলে সবই বৃথা) [কিরূপ বৃথা] বৃক্ষের শাখা (ফল) প্রতিবিম্বিত হইলে সেই
 প্রতিবিম্বিত শাখার অগ্রভাগে স্থিত ফল স্বাদনের আনন্দের স্থায় (স্থায়ী) ॥৪১॥

ন জায়তে ম্রিয়তে বা কদাচিন্নায়ং ভূত্বা ভবিতা বা ন ভূয়ঃ। তাজ্জো
নিতাঃ শাস্ত্রতোহয়ং পুরাণো ন হন্যতে হন্যমানে শরীরে ॥১॥ বাসান্সি
জীর্ণানি যথা বিহায় নবানি গৃহ্মাতি নরোঃপরানি। তথা শরীরানি
বিহায় জীর্ণান্যন্যানি সংযাতি নবানি দেহী ॥২॥ কশ্মলোবাধিকারন্তে মা

('আত্ম.') কখনও [কদাচিৎ] ক্ষয়গ্রহণ করেন না বা (কখনও) মৃত্যুবৃত্ত পতিত করেন না। এই
আত্মা জন্মিয়া পুনরায় (ভূয়ঃ) বিলম্ব প্রাপ্ত করেন না। ইনি [অয়ং] জন্মরহিত, নিত্য, শাস্ত্র ও পুরাণ।
শরীর বিনষ্ট হইলেও ('আত্মা.') বিনষ্ট করেন না ॥১॥ জীর্ণ বস্ত্র সকল [বাসান্সি] পরিত্যাগ করিয়া
(বিহায়) যেমন [যদা] মৃত্যু অপার নূতন বস্ত্রসকল গ্রহণ করে, সেইরূপ (তথ) দেহী [আত্মা] জীর্ণ
শরীর সকল পরিত্যাগ করিয়া অমৃত নূতন দেহ সকল গ্রহণ করিয়া থাকেন (সংযাতি) ॥২॥ কশ্মলই তোমার

ফলেষু কলাচন। মা কৰ্মফল-হেতু-ভূ-ম্মা তে সঙ্গোহস্বকশ্মণি ॥৩॥
 প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কৰ্ম্মাণি সৰ্ববিশঃ। অহঙ্কার-বিমূঢ়াত্মা কৰ্ত্ত্ব হ-
 মিত্তি মন্যতে ॥৪॥ কৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্ম যঃ পাশ্যাদকৰ্ম্মণি চ কৰ্ম্ম যঃ। স বুদ্ধিমান্
 মনু্যেযু স যুক্তঃ কৃৎস্ন-কৰ্ম্ম কৃৎ ॥৫॥ ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম-হবি-ব্রহ্মাণ্যো
 ব্রহ্মণা হুতম্। ব্রহ্মৈব তেন গম্যবাং ব্রহ্ম-কৰ্ম্ম-সমাধিনা ॥৬॥ তদ্বিক্সি

(তে) স্বমিকারে আত্ম [কিস্ত] কৰ্ম্মফলে (তোমার স্বমিকারে) কলাচ নাই [মা]। (যেন) তোমার
 ফল-কামনাগ কৰ্ম্ম প্রবৃত্তি ন হয়। কৰ্ম্ম পরিত্যক্ত তোমার (যেন) প্রবৃত্তি [মঙ্গঃ] না হয় ॥৩॥
 প্রকৃতির গুণসমূহের দ্বারা কৰ্ম্ম সকল সৰ্বপ্রকারে সম্পন্ন হয় (ক্রিয়মাণানি) অহঙ্কার বিমূঢ় ব্যক্তি
 'অ-মি কৰ্ত্ত্ব' এইরূপ মনে করে ॥৪॥ যিনি কৰ্ম্মে অকৰ্ম্ম ও অকৰ্ম্মে কৰ্ম্ম দেখেন, (পাশ্যৎ), তিনিই মনুষ্যাণের
 মধ্যে বুদ্ধিমান, তিনিই, যোগী ও তিনিই সৰ্বকৰ্ম্মের অন্তর্ভুক্ত ॥৫॥ (আচ্ছতি) সন [অর্পণ] ব্রহ্ম, হুতও
 ব্রহ্ম, ব্রহ্মরূপ অগ্নিতে যিনি হোম করিতেছেন তিনিও ব্রহ্ম এইরূপ, কৰ্ম্মেতে বাহার ব্রহ্মবুদ্ধি হইয়াছে

প্রতিপাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া। উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং, জ্ঞানিনস্তত্ত্ব-
দর্শিনঃ ॥৭॥ উক্তরেদাত্মনাত্মানং নাত্মানমবসাদয়েৎ। আত্মৈব হ্যাত্মনো
বন্ধুরাত্মৈব রিপুৰাত্মনঃ ॥৮॥ বন্ধুরাত্মাত্মনস্তম্ভ যেনাত্মৈবাত্মনাজিতঃ।
অনাত্মনস্ত শত্রুত্বে বর্তেতাত্মৈব শত্রুৰং ॥৯॥ যো মাং পশ্যতি সর্বত্র

(ব্রহ্মকর্ম-সমাপিনা) তিনি ব্রহ্মকেই প্রভু করিয়া থাকেন ॥৬॥ [ব্রহ্মবেত্তা যক্ষের চরণে] সাষ্টাঙ্গ প্রণাম
করিয়া (প্রতিপাতেন) যথাশ্রায়ে প্রসন্ন হিচ্ছাস, ও [উৎসর্গ] সেবা করিয়া সেই জ্ঞান (৩৭) শিক্ষা কর
(বুদ্ধি) তত্ত্বদর্শী জ্ঞানিগণ ততোম্বাকৈ [তে] জ্ঞান উপদেশ করিবেন ৭৭। অ'পনা দ্বারা (আত্মনা)
অ'পন'কে (অ'ত্ম'নং) উক্তার করিবে [উক্তারং] অ'পন'কে অবসন্ন করিবে না (অবসাদয়েৎ) যেহেতু (হি)
আপনিই অ'পনার বন্ধু ও আপনিই অ'পনার শত্রু ৮৮। যিনি আপনি অ'পন'কে জয় করিয়াছেন তিনিই
আপনি আপনার বন্ধু আর য' আপনি অ'পন'কে জয় করিতে পারে নাই [অনাত্মনঃ] সেই অজিত'কার
আত্মাই (বহিঃ) শত্রুর দ্বারা অ'ত্ম'কে পরম শত্রু ৯৯। যিনি অ'মাত্মকে সর্বত্র অর্থঃ জগতের সকল পদার্থে

সর্ব্বং চ ময়ি পশুতি । তস্মাহং ন প্রণশ্যামি স চ মে ন প্রণশ্যতি ॥১০॥
 মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশ্চিৎ যততি সিদ্ধয়ে । যততামপি সিদ্ধানাং
 কশ্চিৎ বেত্তি তত্ত্বতঃ ॥১১॥ দৈবী হোষা গুণময়ী মম মায়া দুরতায়ী ।
 মামেব যে প্রপদান্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥১২॥ ন মাং তুষ্কতিনো
 মুঢ়াঃ প্রপদন্তে নরাধমাঃ । মায়াপদত-জ্ঞানান্ আনুরং ভাবমাত্রিতাঃ

দেখেন (পশুতি) ও আমাতে [ময়ি] সকল পদার্থ দেখেন, তাহান্ন নিকট আমি যতনা হই না [ন প্রণশ্যামি]
 ও তিনিও আমাব কাছে অত্যা হন ন ॥১০॥ সহস্র সহস্র মনুষ্যের মধ্যে কহ [কশ্চিৎ] জ্ঞান লাভের উদ্দেশ্যে
 (সিদ্ধয়ে) যত্ন কর [যততি] সিদ্ধির ভার্থ যত্বান বাস্তবের নাম) কেহ আমাকে স্বরূপতঃ (তত্ত্বতঃ)
 জানে ॥১১॥ এই দ্বিগুণময়ী আমাব দৈবী মায়া তরতিক্রম, ইহ নিশ্চিত [হি] আমাকেই বাহারা
 (নরাধমগ হইয়া) ভজনা করেন [প্রপদন্তে] এই মায়া তাহাবাই (৬) উত্তীর্ণ হইয়া থাকেন ॥১২॥
 পাপ-কর্ম্ম মুঢ় নরাধমগণ আমাকে (মাং) ভজনা করে না [ন প্রপদন্তে], (তাহাদের) জ্ঞান মায়া

॥১৩॥ চতুর্বিধা ভজন্তে মাং জনাঃ স্মৃতিনোহি জুর্ন । আর্তো জিজ্ঞাসু-
 র্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥১৪॥ তেষাং জ্ঞানী নিভায়ুক্ত একভক্তি-
 বিশিষ্টত । প্রিয়ো হি জ্ঞানিনোহিত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ঃ ॥১৫॥ বহুনাং
 জ্ঞানায়ন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে । বাসুদেবঃ সর্বমিতি স মহাত্মা
 সুদুর্লভঃ ॥১৬॥ যেষাং ভক্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্মণাম্ । তে

কষ্টক বি-৪, তেষাং ভ-৫ (নাহার) বাসুদেব ভাব প্রাপ্ত হইয়াছে ॥১৩॥ এই ভরতর্ষভ অর্জুন! আর্ত, জ্ঞান-
 লাভেচ্ছ (জিজ্ঞাসু), চতুর্বিধ [অর্থার্থী] যুগাকাজী ৭ জ্ঞানী (এই চারি প্রকার স্মৃতিশালী [স্মৃতিনঃ])
 জনগণ আমায় ভজনে করে ॥১৪॥ তাহাদের মধ্যে সর্বসংগ্রহী আমাতে যুক্ত, অনন্ততরু জ্ঞানী সর্বোৎকৃষ্ট
 (বিশিষ্টত, সাহুর্-হি) আমি জ্ঞানীর অত্যন্ত প্রিয় ॥১৫॥ অনেক জন্মের পর জ্ঞানবান্ [বাস্তি]
 সমস্ত জগৎ (সর্ব) বাসুদেবরূপ এই প্রকার [বুঝে] আমাকে লাভ করেন অতএব সেই মহাত্ম

দ্বন্দ্ব-মোহ-নির্মুক্তা ভক্তন্যে মাং দৃঢ়ব্রতঃ ॥১৭॥ যং যং বাপি স্মরন্ ভাবং
 তাক্রতান্ন কলেবরম্ । তং তমোবতি কৌন্তুষেয় সদা তদ্ভাব-ভাবিতঃ
 ॥১৮॥ অনন্য-চেতাঃ সততং যো মাং স্মরতি নিত্যশঃ । তস্মাকং সুলভঃ
 পার্থ নিতা-বক্তন্য যোগিনঃ ॥১৯॥ সততং কীৰ্ত্তয়ন্তো মাং যতন্তুশ্চ
 দৃঢ়ব্রতঃ নাস্যন্তুশ্চ মাং ভক্ত নিতায়ুক্তা উপাসতে ॥২০॥

অং তদাত্মনঃ । সকল পুণ্যবীজ বিনষ্ট করিয়াছ (অনুগত) সেই [তে] দ্বন্দ্ব ও
 মোহশূন্য দানবের বাক্য) সাক্ষাৎ ভক্তন করিয়া ১৭ ॥ [হইবে] যে যে ভাব স্মরণ করিয়া যত্ন
 করেন (অস্তু কালব্রত কাং কর, ই কৌন্তুষেয় সর্বদা সেই ভাব-চিন্তাপ্রাধান্য বাক্তি (তদভাব-ভাবিতঃ)
 সেই সেই ভাবিত হইবে) সতত হইবে] ॥১৮॥ অনন্য-চিত্ত [হইয়া] সর্বদা যিনি আমাকে
 দীক্ষিত [নিত্যশঃ স্মরণ করেন, হে পার্থ] সমাহিতচিত্ত [নিতায়ুক্তা] সেই [ভক্ত] যোগীর পক্ষে আমি
 সুলভ ॥১৯॥ [নিতায়ুক্তা সর্বদা আমার হৃদয় কীৰ্ত্তন করবে] মাং কীৰ্ত্তনঃ] প্রিয় পূর্বক] যতন্তুঃ] দৃঢ়ব্রত

পিতাহমস্ম জগতো মাতা ধাতা পিতামহঃ । বেদং পবিত্রমোঙ্কারং শাক্
সাম-যজুরেব চ ॥২১॥ গতি-ভক্তি প্রভুঃ সাক্ষী নিবাসঃ শরণং সূর্যঃ ।
প্রভবঃ প্রলয়ঃ স্থানং নিধানং বীজ-মব্যয়ম্ ॥২২॥ অনন্তা-শ্চিন্তয়ন্তো মাং
যে জনাঃ পর্যাপাসতে । তেবাং নিত্যভিষুক্তানাং যোগ-ক্ষেমং

১২১। 'অ'ম'কে (মা') সমস্তের কর্ত্তব্য ও ভক্তিপূর্বক নিযুক্ত হইয়া [অ'ম'র , উপাসনা করণ ॥২০॥
অ'মিত্রি এই জগতের পিতা , মাতা , বিদাতা ও পিতামহ । অ'মিত্রি দেয় (বেদ) ও পবিত্র [অ'মিত্রি]
ওঙ্কার , শাক্ , সাম ও যজুরের (যজ্ঞ) ॥২১॥ [অ'মিত্রি] গতি , (অ'মিত্রি) পোষণ কর্ত্তা , [ভক্তি]
(অ'মিত্রি) প্রভু , (অ'মিত্রি) সাক্ষী , (অ'মিত্রি) নিবাসস্থান , (অ'মিত্রি) প্রভব , (অ'মিত্রি) সূর্য , (অ'মিত্রি)
প্রভব , (অ'মিত্রি) প্রলয় , [অ'মিত্রি] স্থান , (অ'মিত্রি) নিধান ও [অ'মিত্রি] অবিনাশী বীজ (যজ্ঞ) ॥২২॥
যে জনা [যে জনা , অনন্তাচারে অ'ম'র চিন্তা করতঃ [চিন্তয়ন্তা] (অ'ম'র) সমাক্রান্ত উপাসনা করণ
সর্বদা সমাক্রান্ত যত (অভিজ্ঞান) 'ম'ত সকল বাক্তির যোগক্ষম আমি বহন করিয়া থাকি অর্থ ৫

বহাম্যহম্ ॥২৩॥ যৎকরোযি যদশ্বাসি যজ্জুহোযি দদাসি যৎ যৎ-
 তপশ্বসি কৌন্তেয় তৎকুরুষ্ব মদর্পণম্ ॥২৪॥ অপি চেৎ স্তুত্বাচারো
 ভজ্যতে মামনন্ত্যভাক্ । সাধুরেব স মমুব্যঃ সমাগ্-ব্যবসিহো হি সঃ ॥২৫॥
 ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধন্বাত্মা শশ্বচ্ছান্তিঃ নিগচ্ছতি । কৌন্তেয় প্রতিজানৌহি
 ন মে ভক্তঃ প্রপশ্যতি ॥২৬॥ মচ্ছিত্তা মদগতপ্রাণা বোধয়ন্তুঃ পরস্পরম্ ।

উঁহাদের অপ্রাপ্ত বস্তু প্রদান (যোগ) করি ও পাপ বস্তুর নষ্ট [ক্ষেম] করি ॥২৩॥ (তুমি) যাহা
 কিছু কর্ম কর, যাহা ভোজন কর, হে কৌন্তেয় ' সেই সমস্তই (তৎ) আমি তে অপণ করিব ॥২৪॥ যদি
 (চেৎ) অতাস্তু ছুঁবার বাক্তিৎ অনন্ত্যভাক্ ইতি [অনন্ত্যভাক্] আমাকে ভজন করে, (তবে) সে বাক্তি
 সাধু বলিয়াই পরিগণিত হয় [মমুব্যঃ] যেহেতু (হি) সে সমাক্ মতলীল [ব্যবসিতঃ] অর্থাৎ তাহার
 যত্ন অতি সাধু ॥২৫॥ (সে বাক্তি) শীঘ্রই ধন্বাত্মা হয় (ও) নিজ [শশ্বৎ] শাস্ত্র লাভ করে (নিগচ্ছতি)
 (হে) কৌন্তেয় আমার ভক্ত বিনাশ প্রাপ্ত হয় ন, [ইহা] নিশ্চয় জানিও (প্রতিজানৌহি) ॥২৬॥
 মদগতচিত্ত ও মদগতপ্রাণ (বাক্তিগণ) আমাকে বিদিত করেন [বোধয়ন্তুঃ] ও পরস্পর (নিত্যং) পরস্পর

কথয়ন্তুশ্চ মাং নিভাং তুষ্ণান্তি চ রমন্তি চ ॥২৭॥ তেযাং সতত-যুক্তানাং
ভজতাং প্রীতি-পূর্বকম্ । দদামি বুদ্ধিমোগং তং যেন মামুপযান্তি তে
।২৮॥ ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাং হৃদ্যেশেহঙ্কু ন তিষ্ঠতি । ভ্রাময়ন্ সর্ব-
ভূতানি যন্তারূঢ়াণি মায়য়া ॥২৯॥ তমেব শরণং গচ্ছ সর্বভাবেন ভারত ।
তৎপ্রসাদাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শান্ততম ॥৩০॥ ময়না

(আম র য়) কীটন কবিয়া [কথয়ন্তুঃ] স'স্থ য (তুষ্ণান্তি) ও শ' স্থলান্ত করন [রমন্তি চ] ॥২৭॥
সতত যুক্ত (ও) প্রীতিপূর্বক ভজনশীল স'ই সকল বাক্তিক [তেযাং] সেই [তং] বুদ্ধিমোগ প্রদান করি,
মাত্র জ্ঞান [মায়] উদ্ধার [তে] অমঙ্গল ভ কবিয়া থাকন [রমন্তি, ৩০ ॥ হ অঙ্কু ন । ঈশ্বর
সকল প্রাণীক হৃদয় অর্নিষ্ঠান করিত্ত্বজন [তিষ্ঠতি] । [নিহ] মায় দ্বারা [মায়য়া] সকল প্রাণীক
যন্তারূঢ়ের ন্যায় লম্ব কর ত্ত্ব অর্নিষ্ঠান করিত্ত্বজন ॥২৯॥ এই ভারত, হই সর্বভাবেন (সর্বভাবেন)
উদ্ধারক শরণগত হই (শরণং গচ্ছ) তাহার কৃপায় পদম লাভ ও নিলাধন [শান্ততম স্থানং] প্রাপ্ত
হইবে ॥৩০॥ (তুমি) অমঙ্গল মন রাখ [ময়নাঃ] (তুমি) আমার লক্ত [হং] (তুমি) আমার

ভব মদুভোগ মদযাজী মাং নমস্কর। মাদেবৈশ্বাসি সত্যং তে
প্রতিজ্ঞানে প্রিয়োহসি মে ॥৩১॥ সর্ববর্ধমান্ পরিতাজ্য মাদেমকং শরণং
ব্রজ। অহং ত্বা সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥৩২॥

জনা যজ্ঞানুষ্ঠান কর ও আগ্নেয়কই পণ্যম কর। (তাত হইলে তুমি) আমারকট প্রাপ্ত হইবে। (আমি)
(ইহ আমি) তোমার নিকট [তে] সত্য প্রতিজ্ঞা করিতেছি (প্রতিজ্ঞান)। [কনন] (তুমি) আমার
প্রিয় ॥৩১॥ (তুমি) সকল বর্ধ পরিত্যাগ করিয়া একমাত্র আমারকট অশ্রয় গ্রহণ কর। আমি তোমাকে
সকল পাপ হইতে নিমুক্ত করিব, শোক করিও না।। এই জ্ঞেয়কে পুঙ্খানুপুঙ্খ জীবের করুণা ও পরাক্রম ভগবান
করিবেন অর্থাৎ জীব সকল বর্ধ ত্যাগ করিয়া বাসুদেবের অশ্রয় গ্রহণ করিলে তিনি তাহাকে সংসার
হইতে মুক্ত করিবেন, ইহাই শ্রীভগবানর প্রতিজ্ঞা বাক্য) ॥৩২॥

আচারঃ পরমো ধর্ম আচারঃ পরমং তপঃ । আচারঃ পরমং জ্ঞানং
 আচারাৎ কিং ন সাধ্যতে ॥১॥ গ্রাসাদপি তদন্ধক দানে বৈ সুমহৎ
 ফলম্ । ইচ্ছ নুরূপে বিভবঃ কদা কস্ম ভবিষ্যতি ॥২॥ বরং পিতৃবধঃ
 ব্রহ্মান্ মাতৃণাং গমনং বরম্ একাদশ্যাং বৈষ্ণবস্ত ন ভুঞ্জীত কদাচন
 ॥৩॥ অন্নং বিষ্টা জলং মূত্রং বহ্নিযোগনিবেদিতম্ । বৈষ্ণবাশ্চন খাদন্তি

আচারঃ পরম ধর্ম, আচারঃ পরম তপস, সত্যচার (ই) পরম জ্ঞান, সত্যচার ছাড়া কি ন সমান
 করিতে পার যায় ॥১॥ আপনার যদি ইচ্ছা শুভাহার অক্ষাংশ দান (অর্থাৎ নি জর দৈনিক খাদ্য হওতে
 কিয়দংশ দান) সুমহৎ ফল হয়, ইচ্ছ নিশ্চিত [বৈ] ইচ্ছানুরূপ সম্পত্তি কখন কাহার হয় ? ॥২॥ এই
 ব্রাহ্মণ । পিতৃহত্যার ভাল [বরং] মাতৃগমনের ভাল তথাপি একাদশীতে বৈষ্ণব কদাচ (অন্ন) ভোজন
 করিবে ন ৩ ॥ যাহ বিষ্ণুর নিবেদন করা ন হয় (সেই) অন্ন বিষ্ট ও সেই জল মূত্রবৎ বৈষ্ণবেণী

নৈবেদ্য-ভোজিনঃ সদা ॥৪॥ অশক্য ভগবদ্বার্ভাং যো ভুঞ্জীত গৃহেষু বা।
 অন্নং পীয়েত বা পানং পাপভুক্ মোহমো মতঃ ॥৫॥ বাসুদেবার্চনং
 হি হি তুষ্ণমাণি কৰোতি যঃ । কামধেনু-মতিক্রমা অর্কক্ষীরং স ইচ্ছতি ।
 ॥৬॥ সংপ্রাপ্য ভারতে জগৎ সংকল্প সু পরাঙ্মুখঃ পীযুষ-কলশং হি হি
 বিবভাঙং স ইচ্ছতি ॥৭॥ অন্যস্থানে সুখং জন্ম নিষ্ফলং চ গত্যাগতম্ ।

(তাহ) ভোজন করেন ন [ঠাহার] সর্বদা (বিষ্ণুর) নৈবেদ্য ভোজন করেন ॥৪॥ ভগবদ্ব্যক্তি না
 শূন্য যে গৃহে অন্ন ভোজন করে বা জলপান করে সেই অন্নম পাপ-ভোজনকারী [ঠাহার] নিগণের]
 মত ॥৫॥ বাসুদেবের পূজা পরিভাগ করিল যে ব্যক্তি তুষ্ণ [বাসুদেবের পূজা বাতীত কর্ণ] সকল করে
 সে কামধেনু পরিভাগ করিয়, অর্কক্ষীর অষ্ট [অর্কক্ষীরম] (পান করিতে) ইচ্ছা করে ॥৬॥ ভারতবর্ষে
 জন্ম লাভ করিয় (যে ব্যক্তি) সংকল্প পরাঙ্মুখ হয়, সে অমৃত-কলস পরিভাগ করিয় বিসভাঙ ভক্ষণ
 করে ॥৭॥ (ভারতবর্ষে বা তীর) অন্যস্থানে সুখকর জন্ম [৬] নিষ্ফল ও সাত্ব্যাত (যাহ) সার ভগবতবর্ষ

ভারতে চ ক্ষণং জন্ম সার্থকং শুভকর্মদম্ । ৮ । জন্ম তচ্ছেদনং জন্তে -
জীবিতক সুজীবিতম্ । মনো-বাক্-কায়-কন্মৈ যং সেবাতে হিরৌশ্বরঃ
॥৯॥ বিচিত্রা দেহ-সম্পত্তিগৌশ্বরায় নিবেদিতুম্ । পূর্বমেব কৃত্য ব্রহ্মন্
হস্ত-পাদাদি-সংযুতা ॥১০॥ সুখানুধ্যান-নিরত জীব মায়া-বিমোহিতঃ ।
যথার্থ-সুখ-হেতুং তং ন ধ্যায়ন্তি হৃদাশ্বরম্ । ১১ । হিতাহিতং ন জানন্তি

গণকালের নিমিত্ত জন্ম সার্থক ৭ পুণ্য বশেই পাত হইয়াছে জীবন (জন্ম) সেই জন্মত জন্মের সে সেই
জীবনসংগেই সার্থক (সুজীবিত), যে জন্মে কাহ্নমনে বাক্য পরমেশ্বর শ্রীহরির সেবা করা হয় ॥৭॥ (এই)
দেহসম্পত্তি বিচিত্র ভগবানকে নিবেদন করিবার অঙ্গই হে ব্রহ্মন পূর্বেই হস্তপাদাদিসমূহ করিয়া নির্মিত
হইয়াছে ॥১০॥ জীব সদাই সুখ চিন্তায় নয় (কিন্তু) মায়া-বিমেহিত হইয়া যথার্থ সুখের কাবণ হৃদাশ্বরকে
চিন্তা করে ন' ১১ ॥ (জীব) ইহলোকের বা পরলোকের হিতাহিত জন্মে ন সুখল লম্বকপ

নৈহিকং পারলৌকিকম্ । তৃষণ-মৌহার-নষ্টাক্ষে ন জানাতি বয়োগতম্
 ॥১২॥ মায়য়া নিয়তং বদ্ধা মুনয়ঃ কোটিশঃ মুনৈ । যোগিনো মোহিত-
 ষ্টাশ্চৈ বন্ধিতাঃ সন্তি সংসৃতৌ ॥১৩॥ বক্তারো বহবঃ সন্তি পরেযাং
 বুদ্ধিদা ভুবি । দামোদর-বশে । ভক্তো দুর্ভাগঃ খলু ভূতলে ॥১৪॥ অকৃত্যং

কুশাটিকায়া নষ্টি ষ্টে হস্তায় (দিন দিন) [য] অস (বস) গত [ক্ষয় , ততঃপরে (ততঃ)] [ততঃ]
 জানিতে পারে ন ॥১২॥ তে মুনৈ কোটি কোটি মুনিগণ মায় দ্বারা নিয়ত বদ্ধ (আবদ্ধ) , যোগিগণ
 (ইহাং) মোহিত । অতঃ পরে মাসার [সংসৃতৌ] (মায় দ্বারা) বন্ধিত [হইয়া] আছে ॥১৩॥
 পৃথিবীতে (ভুবি) পরের [পরেযাং] বুদ্ধিদাতা অনেক বক্তা আছে (কিন্তু) দামোদরের বশীভূত
 'ভক্ত' 'এই' ভূতলে নিশ্চয়ই (খলু) দুর্ভাগ ॥১৪॥ অকৃত্যং বসনা দ্বারা চালিত হইতে অকাঙ্ক্ষিত কার্য মন

সুতর্গম্ । অশঙ্ক্যং মন্যতে ভঙ্ক্যং বাসনা-প্রেরিতো জনঃ ॥১৫॥
 অহঙ্কারোহভিমানশ্চ বিমোহয়তি মনসম । পরমার্থো ন দৃশ্যতে
 তন্নিরাকরণাদৃতে ॥১৬॥ ভূগাদপি সুনীচেন তরোরপি সহিষ্ণুনা ।
 অসামিনা মানদেন কীর্তনীয়ঃ সদা হরিঃ ॥১৭॥ নাভুক্তং ক্ষীয়েত কস্ম
 জ্ঞানানুরণৈতপি । মদ্যুক্তা তদ্বৎ স্বপ্পং বিপরীত-যভক্তিতঃ ॥১৮॥

করে ও প্রভৃতি বস্তুকে ভক্ত মনে করে ॥১৫॥ অশঙ্ক্যং ন অশঙ্ক্য মন্যং বিমোহিত করে । তাহ দূর ন
 কবিল (ভক্ত কবিল) পরমার্থ নিশ্চিত পদ্য যখন ॥১৬॥ [তিনি আপনাকে, ভূগাদপি ও
 অতি নীচ (বালিয়া ভক্তি) [যিনি, বৃন্দাবন শ্রীমদ্ভক্তি (ভক্তি) [যিনি] নিজ মন চাহেন না (দিগ্ধ)
 আপনাকে সমান মনে করেন, দিগ্ধ সর্বদা, ইহঁদের কোন কথায় পাবেন ॥১৭॥ ভোগ ব্যতিরেকে শুভ
 জ্ঞানকে কাম্যকর হয় না । ভক্তি ছাড়াই শুভ কাম্য এই ইহঁতের অতি গুরু (ইহঁতের) ও অভক্তি ভক্তি ই

পরিনিদা ন কর্তব্য। বিনা বিষ্ণু-বিরোধিনঃ । কালো নেযো বৃথা নৈব
বিনা শ্রীকৃষ্ণ-সেবয়া ॥১৯॥ গৃহেহরণো জলে চায়ৌ পর্বতে রিপু-সঙ্কটে ।
স এব রক্ষিতা শশ্বদ্ গভে রক্ষতি যো বিভুঃ ॥২০॥ যত্র ধন্যস্তুতো
রাজা গদাপাণি-বৃকোদরঃ । কৃষ্ণোহস্ত্রী গাণ্ডীবং চাপং সূহৃৎকৃষ্ণ-স্ততো
বিপৎ ॥২১॥ ন যথা সূর্য্যঃ স্তেনং দর্শয়ন্তি নিজং ধনম্ তথৈব

বিপবীত ইয় অর্থঃ অতি অল্প কাম্যং বহু ফল ইয় ১ ॥ পরিনিদা করিবে ন ভগবৎ-বিমুখ জন সম্বন্ধে এই
নিয়ম খাটিবে না । শ্রীকৃষ্ণসেব বিন (অক্ষয়গো) বৃথা কালক্ষেপ কর কপনও উচিত নয় ॥১৯॥ গৃহে,
অরণ্যে, জলে, অগ্নিতে, পর্বতে ও অত্র হইতে বিপদ উপস্থিত হইলে তিনিই সর্বদা [শশ্বৎ] রক্ষা করেন
যে বিভূ মাতৃগর্ভে রক্ষা করিয়াছেন ॥২০॥ যেখানে বন্দুদ্র রাজ (যুধিষ্ঠির), গদাপাণি ভীম, অস্ত্রধারী অর্জুন
[কৃষ্ণ] গাণ্ডীব ধনু, সখা শ্রীকৃষ্ণ (বিজয়ান), সেবকসকল [সত] বিপদ ॥২১॥ যেমন সূর্য্য জনগণ

ভ্রান্তা সংসারে কস্মাৎ দুর্গমে । খিন্নঃ ক্রানো বিনীর্ণাত্মা বাস্তুহদা ২৭-
পদাশ্রয়ম্ ॥২৬॥ স্ব-নাভি-গন্ধমজ্জাক্তা যথা কস্মুরিক'-মুগঃ । বনাং
বনানুরং গত্বা দুঃখং হি লভতে দ্ববা ॥২৭॥ তথ হং ভ্রামবজ্জায় শুক্লাবু-
ত্রহ-কাতরম্ । ধাবামি সূতরাং শীর্ণা শুবারণো ভবানকে ॥২৮॥ হে
নাথ হে রমানাথ ব্রজনাথাত্মনাশন । মল্লমুদ্রর গোবিন্দ গোকুলং

সংসারে দুর্গম করতঃ (২৬) থায়া ক্রান্ত ও বিনীর্ণ হৃদয়, ভ্রান্তার পদপদ্মে অশ্রয় গ্রহণ করিতেছি
॥২৬-২৭॥ নিজ নভিক (কস্ম' হৃদয় অসিতভ') ন ভ্রান্তে পারিত্য, বমন কস্মুরিক মুগ' যেত
গন্ধদ্বা, লাভের আশায় বন হইতে বনানুরং গমন পুরুষ বৃথ (২৭) দুঃখ লাভ করে, সেইকণ্ঠে আমি
তক্তাবুত্রহ-কাতর তে'মাকে অবজ্ঞা করিয় (বৃথ, সুখলাভের আশায়) ভ্রামবজ্জায় সঙ্গের অরণ্য সন্নিধ
ধাবমান হইতেছি, অতএব (শীর্ণ) শুবারণ শীর্ণ হইতেছি ॥২৭-২৮॥ হে রমানাথ হে ব্রজনাথ হে

মল্লমুদ্রর গোবিন্দ গোকুলং ॥২৮॥ হে রমানাথ হে ব্রজনাথ হে মল্লমুদ্রর গোবিন্দ গোকুলং ॥২৮॥

বুজিন'গবে ॥২৯॥ হুং যে প্রাণপতিঃ সম্যগ্ গতি-স্বং মম জীবনম্, নাশ্যৎ
স্মরণি মনসা বচসা ন বদামি চ ॥৩০॥

অ'মার প্রাণপতি (জান'ব) সম্যক্ গতি স্ব [হুংই, অ'মার জীবন (জীবন ভিন্ন) অম্ম কাহ'গেও
মনে মনেও স্মরণ করি-ও ন (অগব) ব'কাও নাই [কাহ'গেও নাম] উক্ত রূপ করি-ও ন ॥৩০॥

কলৌ ন রাজন্ জগতাং পরং গুরুং ত্রৈলোক্য-নাথ্য-নত-পাদ-
পঙ্কজম্। প্রায়েণ মৰ্ত্ত্য্য ভগবন্তুমচ্যুতং যক্ষান্তি পাষণ্ড-বিভিন্ন-চেতসঃ
।১। কৰ্ম্মণা কৰ্ম্ম-নিহাৰো ন হ্যাত্যান্তিক ইত্যতে। অবিদ্ব-দধিকারিত্বাৎ
প্রায়শ্চিত্তং বিমর্শনম্ ॥২॥ প্রায়শ্চিত্তানি চৌর্ণানি নারায়ণ-পরাঙ্মুখম্।

হে রাজন্। কলিকালে অগিল জগতের পরম গুরু ও ত্রৈলোক্যনাথ (ব্রহ্ম) যাহার পাদপঙ্কজে
(সদা) প্রণত [আনত] সেই ভগবান অচ্যুতকে মর্ত্যগণ (মৰ্ত্ত্য্য) প্রায়শ্চিত্ত পূজা করিবে না [ন যক্ষন্তি]
সেহেতু পাষণ্ডগণ কর্তৃক ভাষ্যদেব চিত্ত বিভিন্ন হইবে (অর্থাৎ তাহাদের বুদ্ধি নষ্ট হইবে) ৷১৥ কৰ্ম্মদ্বারা
কৰ্ম্মের নিষ্চয়া নাশ (নিহাৰঃ) সমূল [অত্যাধিক] হইবে, যেহেতু অজ্ঞানী (অবিদ্বৎ) [সেই কৰ্ম্মের]
অধিকারী (ও) জ্ঞানই [বিমর্শনম্] (প্রকৃত) প্রায়শ্চিত্ত ৷২৥ প্রায়শ্চিত্ত সকল [সমাদ্] অনুষ্ঠিত
হইলেও নারায়ণ-পরাঙ্মুখ বাক্তিকে, হে রাজেন্দ্র। সমস্ত পবিত্র করিতে পারে না। [ন নিষ্কলন্তি] যেমন

ন নিষ্পন্নন্তি রাজেন্দ্র সুরাকুন্ত-ম্বাপগাঃ ॥৩॥ সক্রমঃ কৃষ্ণপদার-
বিন্দয়ো-নিবেশিতং তদুত্তরাগি বৈরিহ । ন তে যমং পাশভূতশ্চ
তদুটান্ স্বপ্নেহপি পশ্যন্তি হি চার্ম-নিষ্কৃত্যঃ ॥৪॥ নৈকান্তিকং তাদ্ধি কৃতে-
হপি নিষ্কৃতং যমঃ পুন-ধার্বাত চেদসংপথে । তৎকর্ম্ম-নির্হার-মভীপ্সতাং

শুধু কুমারকে মনসী মকল (আপনাঃ) [পরিচয় করিতে পারেন না] ॥৩৥ তাঁহারী হৈ ম'মাধে (বৈধিত)
একব'রত (সকল) [নিজ] মন কুমার'ণ অ'কষ্টে হইয়া [ভদ্রগুণব'সি] কুমারদাসবিন্দে নি'বলিত
করিয়াছেন তাঁহারী যম নিহু তাঁহার পাশহস্ত (পাশহস্তঃ) নৃত'ণকে [ভট্টান্] স্বপ্নে দেখেন ন কেননা
তাঁহারী সমাক্ [হি, কর্মক্ষয় করিয়াছেন [টীর্ণ-নিহুতাঃ] ৪৪৫ সেই প্রায়শ্চিত্ত (তৎ-নিহুত)
সমাক্ আচরিত হইলেন [কৃতক'পি] একান্ত হইয়া না (কেনন) মন পুনব'র অসৎ পথে ম'বিত হয়
তাঁহারী সেই কর্ম সমাজ ন ষ (নিহু'র) করিতে ইচ্ছা করেন আঁহবির গুণানুবাদহ [মাধুগুণে জীবণ শু

হরে-গুণানুবাদঃ খলু সত্ত্বভাবনঃ ॥৫॥ স বৈ পুংসাং পরো ধর্মো যতো
ভক্তিরোধোক্ষজে । অহৈতুক্য-প্রতিহতা যযাত্মা সংপ্রসীদতি । ৬॥
বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিব্যোগঃ প্রযোজিতঃ । জনয়ত্যশু বৈরাগ্যং
জ্ঞানং যত্তদহৈতুকম্ । ৭॥ ধর্মঃ স্ফুটীতঃ পুংসাং বিকক্সেন-কথাসু যঃ
নোৎপাদয়েৎ যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলম্ । ৮॥ অতঃ পুন্ডি-দ্বিজ-

পৃষ্ঠ ২ কীটন] (তাহাদের একমাত্র উপায়) । যেহেতু উহা [সত্ত্বজন উপায় করে ॥২॥ 'ত হ ঐ পুংস-
বর্গের ধর্ম, যাহা হইতে (ভগবান শীতল) ভক্তি হয় । (যে ভক্তি) অহৈতুক্য [নিষ্ঠা , ও অপ্রতিহত
এ যাহার দ্বারা অশ্রু-সমুদ্র প্রসন্ন হইল ॥৬॥ ভগবান বাসুদেবে ভক্তিব্যোগ প্রযোজিত হইলে শীঘ্র [অশু]
বৈরাগ্য ও অহৈতুক জ্ঞান উৎপাদন করে (জনয়তি) ॥৭॥ ধর্ম উৎকৃষ্ট হইলেও যদি মনুষ্যগণের
(পুংসাং) বাসুদেবের কথাসু [বিকক্সেন-কথাসু] রতি উৎপাদন ন করে (তবে উহা) কেবল পৰিশ্রম
মাত্র, ইহা হইতে মনুষ্য নাই [এব হি] । অতএব 'হি' দ্বিজ-শ্রুতগণ পুন্ডি-দ্বিজের দ্বারা (পুন্ডি)

শেষা বর্ণাশ্রম-বিভাগঃ। স্মৃতিভ্যাম্ ধর্মস্য সংসিদ্ধি-ইরিতোষণম্ ॥৯॥
তস্মাদেকেন মনসা গুণবান্ সাধুভ্যং পঠিৎ। শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ
ধোয়ঃ পূজ্যশ্চ নিত্যদা ॥১০॥ শুদ্ধাবোঃ ব্রহ্মধানস্য বস্তুদেব-কথা-
কুচিঃ। স্তান্নহংসেবয়া বিপ্রাঃ পুণ্যতীর্থ-নিবেষণাৎ ॥১১॥ নষ্টপ্রায়েষ-
ভদ্রেষু নিত্যং ভাগবত-সেবয়া। ভগবত্মত্মশ্লোকে ভক্তি-ভবতি

সম্যক্ অগ্রান্তে বর্ণাশ্রম ধর্মস্য শেষে বর্ণকৃত (সংসিদ্ধিঃ) স্মৃতিভ্যাম্ সংস্কার [অর্থাৎ স্মৃতির সংস্কার
ন ইহ জগৎ সমস্ত ধর্মাবলম্বিত নিরর্থক] ॥১০॥ সত্যং এক প্রমানে সাক্ষ্য (নিত্যদা) সাধুগণের পতি
ভগবান্নর [গুণবান্] শ্রবণ করি বাক্য কীর্তন করিলে তদা (ইহাশ্লোকে) চিত্ত ও পূজা করিবে ॥১০॥ হে
বিপ্রগণ। (বিপ্রাঃ) পবিত্র তীর্থ সেবন করিলে [পুণ্যতীর্থ-নিবেষণাৎ] (সাধুগণ লাভ হয়), সাধু সেবা
দ্বারা (মহৎ সেবয়া) [বস্তুদেব-কথা ভক্তিভেদ ইচ্ছা করে] হরিগুণ শ্রবণেচ্ছান্নর [ত হাতে অন্ধা জন্মে]
(তাই ইহতেহ) বস্তুদেবের কথা ॥ কুচি ভয়ে [স্ব. ২] ॥১১॥ নিত্য সাধু সেবা দ্বারা (ভাগবত সেবয়া)

নৈষ্টিকী ॥১২॥ তং সুখাধা-মুজুতি-রনন্তশরণৈ-র্নৃতিঃ। কৃতজ্ঞঃ কো
ন মেবেত ছুরাধা-মসাধুতিঃ ॥১৩॥ যেবাং স এব ভগবান্ দয়য়েদনন্তঃ
সর্বাত্মনাশ্রিত-পদো যদি নির্বালীকম্। তে হস্তরা-মতিতরন্ত্যথ দেবমায়াং
নৈবাং মহামিতি-ধীঃ স্ব-শৃগাল-ভক্ষ্যে ॥১৪॥ অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণ-কামং

অমঙ্গল সকল (অভ্যুজ্জ্বল) বিনষ্ট-প্রায় হইলে উত্তমপ্নে'ক ভগবানে পূতা [নৈষ্টিকী] ভক্তি জন্মে ॥১২॥
সরল স্বভাব (অজুষ্টি) ও অনন্তাশরণ নরগণ কর্তৃক [কৃতি:] (ভগবান্) সুখাধা। তাঁহাকে (তং)
কোন কৃতজ্ঞ ব্যক্তি সেবা করিবে না? (তিনি) অসাধু ব্যক্তিগণের ছুরাধা ॥১৩॥ যাহাদের প্রতি
সেই অনন্ত (অর্থাৎ অনন্ত কলাগণ-গুণ-বিশিষ্ট) ভগবান দয়া করেন [দয়য়েৎ] (তাঁহারা) যদি কায়-
মনো-বাক্যে [সর্বাত্মনা] ও অকপটে (নির্বালীক) সেই ভগবানের শ্রীচরণ আশ্রয় করেন [শ্রিতপদঃ]
তাহা হইলেই (অর্থ) তাঁহারা হস্তর দেবমায়া আভিহুস করেন [অতিতরন্তি]। ইহাদেরই (এবাং)
কুকুর শৃগালের ভক্ষ্য শরীরে (স্ব-শৃগাল ভক্ষ্যে) আমি 'আমার' ('মম', 'অহং') ভাব বৃদ্ধি হয় না ॥১৪॥ সেই

যেনৈব লাভেন সমং প্রশান্তম্। বিনোপসর্পত্যপরং হি বালিশাঃ
 শ্ব-লাঙ্গুলেনাতিতিতর্হি সিকুম্ ॥১৫॥ স বেদ ধাতুঃ পদবীং পরস্ত দুরন্ত-
 বীৰ্য্যস্য রথাক্রপাণেঃ। যোহমায়য়া সমুতয়াহনুত্যা ভজেত তৎপাদ-
 সরোজ-গন্ধম্ ॥১৬॥ নাতঃ পরং কৰ্ম্ম-নিবন্ধ-কৃন্তনং যুমুক্ষতাং তীর্থপদানু-

বিস্ময়রহিত (কেন না) নিজলাভ ধারা পরিপূর্ণ-কাম (অতএব) সম ও প্রশান্ত [বান্দুদের] বিনা যে অপরকে
 আশ্রয়রূপে গ্রহণ করে (উপসর্পতি) সেই মহামূর্খ [বালিশাঃ] কুকুরের লাঙ্গুল আশ্রয় করিয়া সমুজ্জপার
 হইতে ইচ্ছা করে (অতিতিতর্হি) ॥১৫॥ সেই ব্যক্তিই জগতের পালন কর্তার [ধাতুঃ] লীলা (পদবীং)
 জানিতে পারেন, যিনি অকপটভাবে (অমায়য়া) অবিচ্ছিন্নভাবে [সমুতয়া] ও শাস্ত্রানুকূল আচরণের
 দ্বারা, (অনুতয়া) তাঁহার শ্রীচরণ কমল ভজনা করেন (অস্তু কেহ জানিতে পারে না)। [যোহেহু তিনি]
 পরমাত্মা (পরস্ত) ও তাঁহার লীলার সমুদয় কৰ্ম্ম মুকঠিন [দুরন্তবীৰ্য্যস্ত]। অথচ তিনি চক্রধারী
 [রথাক্রপাণেঃ] (অর্থাৎ ভগবান্ পরমাত্মা ও তাঁহার লীলা একেবারে দুর্বোধ্য)। অতএব কেহই তাঁহার

কৌন্তনাৎ । ন যৎ পুনঃ কৰ্ম্মসু সজ্জতে মনো রজস্তমোভ্যাং কলিলং
ততোহন্যথা ॥১৭॥ বাসুদেব-পরা বেদা বাসুদেব-পর মথাঃ । বাসুদেব-
পরা যোগা বাসুদেব-পরাঃ ক্রিয়াঃ ॥১৮॥ বাসুদেব-পরং জ্ঞানং বাসুদেব-
পরং তপঃ । বাসুদেব-পরো ধর্মো । বাসুদেব-পরা গতিঃ ॥১৯॥

মায়া জ্ঞানিতে পারে না । কিন্তু ভক্ত তাঁহার মায়া জ্ঞানিতে পারেন, কেন না ভগবান্ ভক্তের সাহায্যের
জন্ত এত বাস্তু যে কখন ভক্ত তাঁহার সাহায্য চাহিবে এই ভাবিয়া আগে থাকিতেই সুন্দরন চক্রে ধারণ
করিয়া অছেন (এ সুন্দরনরূপ জ্ঞান-ভক্তের ছায়া তিনি ভক্তের মায়া মোহে নিরসন করেন) ॥১৬॥ যুক্তিকামী
বাক্তিগণের (মুমুক্ততাং) ভাবানের [উৎপাদ] স্তবরাজি সাধুগুণে শ্রবণ করিয়া সর্বদা কৌন্তন ভিন্ন
(অনুকৌন্তনাৎ) কর্ম্মপাশ ছেদনের [নিবন্ধ-নৃত্ত বন্ধন কৃন্তন ছেদন], শ্রদ্ধা, পরা) [উদয় আর]
নাই যেহেতু (যৎ) [তাঁহা হইলে] পুনরায় মন কর্ম্মে আসক্ত হয় না । অমৃত (মন) রক্তোক্তগুণে ও
জ্যোতিগুণে সর্বদা মলিন (কলিলং) [থাকে] ॥১৭॥ সমস্ত বেদেরই প্রতিপাদ্য বিষয়—বাসুদেব সমস্ত
যজ্ঞেই বাসুদেবেরই আরাধনা হয় । সকল যোগশাস্ত্রেরই বাসুদেব প্রাপ্তিই উদ্দেশ্য ও আসন্ন প্রাধান্যমাদি

সমাশ্রিতা যে পদ-পল্লব-প্লবং মহৎপদং পুণ্যযশো যুরারেঃ। ভবাম্বুধি-
বৎসপদং পরং পদং পদং পদম্ যদ্বিষপদাং ন তেবাম্। ২০॥

সমস্ত ক্রিয়াই বাসুদেব প্রাপ্তির জন্তু ॥১৮॥ বাসুদেবের জ্ঞানই জ্ঞান, বাসুদেব প্রাপ্তিই পরম তপস্যা, বাসুদেবের সাক্ষ্যই একমাত্র ধর্ম ও বাসুদেবই একমাত্র গতি ॥১৯॥ যাহার (যে) পুণ্যযশঃ সন্নারির সুকোমল (পল্লব) প্রীতরূপ মৌক্যে [প্লবা] সমাক্ষ আশ্রয় করিয়াছেন (যাহা) সাধুপণের আশ্রয়ভূত (মহৎপদম্) [উাহাদের] ভবমমুদ্র বৎসপদ (প্রমাণ হয়। অর্থাৎ বাহুরের সুরের আঘাতের পর গর্ভের জায় কুত্রাৎ কুত্রতম হয়), পরম পদ [পরং পদং] প্রাপ্ত হয়। (পদং) ও বাহ্য বিপদের পদ [বিষয়] (জাহা) উাহাদের কখনও [প্রাপ্তি] হয় না ॥২০॥

১৮। পরমতত্ত্বকথনম্।

মুদেহমাদ্যং মূলভং সুদুল্ভং প্লবং শুকপ্পং গুরু-কর্ণধারম্। মনানু-
কূলেন নভস্বতেরিতং পুমান্ ভবাক্ষিং ন তরেৎ স আত্মহা ॥১॥ যঃ প্রাপ্য
মানুষং লোকং মুক্তিদ্বার-মপাবৃতম্। গৃহেষু খগবৎ সত্ত্ব-সুমারুচ্যুতং

মুদেহমাদ্যং (সকল বাঞ্ছিত ফলের) মূল কারণ [আত্ম]। (ইহা ভগবান্ কৃপা করিয়া দিয়াছেন বলিয়া) মূলভ [পরম অশীতিলক্ষ যোনিতে ত্রিমিতে ত্রিমিতে একবার মাত্র মিলে, অতএব] সুদুল্ভ। (এই মনুষ্য দেহই ভবসাগর পারের) নোকা [প্লবম্]। ইহা সকল কার্য্য করিতে সমর্থ (শুকপ্প)। গুরু ইহার কর্ণধার আমার (শ্রীভগবানের) অমূল্য বায়ু দ্বারা (নভস্বত) [অর্থাৎ আমার কৃপা দ্বারা]। (এই নোকা) চালিত [ইরিত]। (তথাপি যে) মনুষ্য ভবসাগর পার হইয়া না [ন তরেৎ] সে আত্মঘাতী ॥১॥ যে মনুষ্যজন্ম (লোকং) পাইয়া [অতএব] মুক্তির দ্বার খোলা পাইয়াও [অপাবৃতম্] যে জন গৃহে পক্ষীর দ্বার (খগবৎ) আসক্ত [পাক] জাহাকে (জানিগৎ বৈকুণ্ঠে) আরোহণ করিয়া (বৈকুণ্ঠ হইতে)

বিদুঃ ॥২॥ আত্মৈব হ্যাত্মনো গোপ্তা নির্বিভেত যদাখিলাৎ । অপ্রমত্ত
ইদং পশ্চাদ্-গ্রস্তং কালাহিনা জগৎ ॥৩॥ ষোড়শিক্রিয়াভরণাঘরাদি-
দ্রব্যেষু মায়া-রচিতেষু মূঢ়ঃ । প্রলোভিতাত্মা হ্যপভোগ-বুদ্ধ্যা পতঙ্গবন্-
নশ্রুতি নষ্টদৃষ্টিঃ ॥৪॥ লোকঃ স্বয়ং শ্রেয়সি নষ্টদৃষ্টি-র্যোহর্থান্ সমীহেত

পতিত (আক্ৰম্ভ্যাতঃ) বলিয়া জ্ঞানেন ॥২॥ [তখনই সে] নিজেই নিজের বন্ধাকর্তা (গোপ্তা) হয় যখন (যদ,) [তাঁহার চিত্ত] সমস্ত (ভোগ্য বস্তু) হইতে [অপিলাতঃ] বিমুক্ত হয় (নিবিচ্ছিন্ন) । অশ্রমত-ভাবে এই জগৎকে কালরূপ সপনার (কালাহিন) গ্রন্থ বলিয়া দেখিবে [পশ্যেৎ] ॥৩॥ কামিনী (যোষিতঃ) কাঞ্চন আভরণ ও বস্ত্রাদি (অর্থাদি) মায়-রচিত অথবা মূঢ়বাক্তি ভোগ্যবস্তু জ্ঞানে [উপভোগ-বৃদ্ধা] প্রলোভিতচিত্ত [আত্মা = মন] ইত্যা-নষ্টদৃষ্টি (হয়) ও পতঙ্গের জ্ঞান নষ্ট হয় ॥৪॥ [সেই] মনুষ্য নিজ কলাগণ বিষয়ে (শ্রেয়সি) জ্ঞানহীন [নষ্টদৃষ্টিঃ] যে অত্যন্ত ভোগাভিলাষী (নিকামকামঃ) [অতএব] বিষয় সুখের জন্ত (অর্থান্) প্রাণপণে চেষ্টা করে [সমীহেত] : (অপিচ) সুখের লেশমাত্রের জন্ত

নিকাম-কামঃ। অন্তোহিহিবৈরঃ সুখ-লেশ-হেতোরনন্ত-দুঃখং চ ন বেদ
 মুঢ়ঃ ॥৫॥ অণুভ্যশ্চ মহদ্ভ্যশ্চ শাস্ত্রভ্যঃ কুশলো নরঃ। সর্বতঃ সার-
 মাদদ্যাং পুষ্পেভ্য ইব যট্পদঃ ॥৬॥ যদ্বাদিমিতমং লোকে যচ্চার্তিপ্রিয়-
 মাত্মনঃ। তৎতন্ নিবেদয়েন্ মহাং তদানন্তায় কল্পতে ॥৭॥ প্রায়েণ
 ভুক্তি-যোগেন সংসঙ্গেন বিনোদ্ধব। নোপায়ো বিদ্যতে সধ্যাঙ্

পরস্পর (মনোনা) লাভের কারণ। (সংসারে) অলপ সুখ [ভাঙ্গা চুই] মুঢ় জানেন ন ॥৫॥ অণু
 হইতে ও মহা হইতেও লাভ হইতে ও সকল বস্তু সম্বন্ধেই [মুঢ়তা, কুশল বান্ধিতার গ্রহণ করিবে
 পুষ্প সবল হইতে যেমন দুমর [মূর্খতা] (সার গ্রহণ করে) সংসারে (লোকে) যাহা যাহা
 অস্তিত্ব অভিলষত বস্তু (কষ্টকর, তপ, যাহা কিছু নিজের (আত্মনঃ) প্রিয় সে সকলই (তৎ তৎ)
 আমা ক (ভগবান্কে) নিবেদন করিল, তাহা (তোমার) অসীম কলঙ্কজনক (অনন্তায়) হইবে (কল্পতে)
 ॥৭॥ প্রায়শঃ ভীতি-যোগ ও সংসঙ্গ বিন, হই উদ্ধব। মুক্তির সমীচীন (সধ্যাঙ্) উপায় আর কিছুই নাই।

প্রয়ণং হি সত্যমহম্ ॥৮॥ যথা সঙ্কম্পয়েদ্ বুদ্ধা যদা বা মৎপরঃ
পুমান্, ময়ি সত্যে মনো যুক্তংস্থতা তৎ সমুপাশ্রুতে ॥৯॥ বাচং যচ্ছ
মনো যচ্ছ প্রাণান্ যাচ্ছেন্দ্রিয়াণি চ। আত্মান-মাত্মনা যচ্ছ ন ভূয়ঃ
কম্পাসেহধ্বনে ॥১০॥ ধর্মো মদ্রুতিকৃৎ প্রোক্তো জ্ঞানং চৈবাত্মাদর্শনম্।

যে হেতু (হি) সাধুদিগের আশিই পরম আশ্রয় [প্রায়শ্চিত্ত] ৮৭। মৎপরায়ণ (মৎপর) মনুষ্য সত্যাত্মক
আমাতে (ময়ি সহত) মন নিযুক্ত করিয়া [যুক্ত] বুদ্ধিপূর্বক (বুদ্ধা) যেরূপ [যথা] কিংবা যখন (যদা
ব) সংকল্প করেন [তিনি] তখনই সেইরূপ তাহা সমাক্ষ লাভ করেন [সমুপাশ্রুতে] ৯৮। বাক্য সংযত
কর (যচ্ছ), মন সংযত কর, প্রাণ ও ইন্দ্রিয় সকল সংযত কর, নিজের দ্বারা নিজেকে সংযত কর
, তাহা হইবে) পুনঃ (সংসার) পুনঃ, অধ্বনে) আশ্রিতে হইবে ন' [ন কম্পাসে] ১০৯। যাহা আমাতে
চক্রি উপাদান করে (তাহাই) ধর্ম, অসুখ মিত্র দর্শনই জ্ঞান (অর্থাৎ সকল জীবই ভগবানের মূর্তি ইহা
সর্বদা ও সমাক্ষ দেখার নাম জ্ঞান)। সংসারের ভোগ্য বস্তুতে [গুণেষু] অনাসক্তিই বৈরাগ্য।

গুণেঙ্গসঙ্গো বৈরাগ্যাঃ ঐশ্বর্যং চাণিষাদয়ঃ ॥১১॥ স্বে স্বেহধিকারে যা
নিষ্ঠা স গুণঃ পরিকীর্তিতঃ । কল্যাণাঃ জাতাশুদ্ধানামনেন নিয়মঃ কৃতঃ ।
গুণ-দোষ-বিধানেন সঙ্গানাং ভাজনেচ্ছয়া ॥১২॥ কচিৎ গুণোহপি
দোষঃ স্যাদ্ দোষোহ'পি বিপিনা গুণঃ গুণ-দোষার্থ-নিয়ম-সুদৃষ্টিদামেব
বোধতে ॥১৩॥ পদ-স্বভাব-কর্ম্মণি যঃ প্রশংসতি নিন্দতি , স আশু

অগ্নিমাতিত (পাতিতি) নম্রা ॥ ১১ ॥ নিষ্ঠা হইল অধিকার ক্রম, অবস্থানক [নিষ্ঠা] গুণ বলিয়া
পরিকীর্তিত প্রভৃতি [তসি , অস্তম কল্য কল্য কল্য] [অন্ন] সংঘট (নিয়ম) কর
হইয়াছে গুণ ও দোষের বিধান করিয়া কল্যাণ । অন্নক মূলক কথা কবাইবার পটু ॥১২॥ বিধি
অনুসারে (বিধিন) কথায় ও গুণ ও দোষ হয় [অবার] দোষ গুণ হয় গুণ-দোষ সূচক নিয়ম,
গুণ ও দোষের যাহার প্রভেদ করে তাহারি পদ বাদ দেয় ১৩ পদ-স্বভাব ও কর্ম্মসকলের যে
প্রশংসা বা নিন্দ করে সে লীজ স্বার্থ হইলে ভ্রষ্ট হয় (কেনন) সে অসত্য বিচার [মন] অতিনিবেশ

ব্রহ্মাতি স্বার্থা-দসত্য-ভিনিবেশতঃ ॥১৪॥ কিং ভদ্রং কিমভদ্রং বা
দ্বৈতশ্রাবস্থনঃ কিয়ৎ। বাচোদিতং তদনুভূতং মনসা ধ্যাতমেব চ ॥১৫॥
জাতৈব তদিদং বিশ্বং সৃজ্যতে সৃষ্টি প্রভুঃ। ত্রায়তে ত্রাতি বিশ্বাত্মা
ত্রিয়তে হরতীশ্বরঃ ॥১৬॥ এতদ্বিদ্বান্ মদ্বাদিতং জ্ঞান-বিজ্ঞান-নৈপুণম্।

করে ॥১৪॥ ঐশ্বের, ঐকত্ব। [অতঃপর] মিথ্যাবস্থার (অবস্থান) তাহার আর ভাঙ্গট [ভঙ্গ] বা কি
মন্দট (খতজ) বা কিং বা কং বা বা বা বা বলা সমস্ত ভাঙা মিথ্য। মনের দ্বারা যাচাই চিন্তা করা
যায়। জাতাই মিথ্য [অর্থাৎ সুসাহ মিথ্য, অতঃপর স্বর্গে কিছু বল যায় বা ভাবা যায় সবই মিথ্য।
জাতাই আর ভাল মন্দ কি কখনই হয় ও পাবে ও যায় সেট পরমাত্মাই এই বিশ্ব। তিনিই সৃষ্টি তিনিই
বিশ্বাত্মা, তিনিই ঈশ্বর, তিনিই (নিজের) সৃষ্টি হন (সৃজ্যতে) [নিজেই] সৃষ্টি করেন ও [নিজেই]
রক্ষিত হন (ত্রায়তে), নিজেই রক্ষা করেন ও (নিজের) দ্বারা হন [ত্রিয়তে] ও (নিজেই) হরণ করেন
॥১৬॥ আমার কথিত (মদ্বাদিতং) এই [এতৎ] জ্ঞান ও বিজ্ঞানের কোশল যিনি জানেন (বিদ্বান্)
(তিনি কাহাকেও) নিন্দা করেন না [ক] প্রশংসা করেন না, স্বার্থে (লোকে) সূর্যের স্থায়

ন নিন্দতি ন চ স্তোতি লোকে চরতি সূর্য্যবৎ ॥১৭॥ যথা হি ভানো-
 রুদয়ো ন-চক্ষুষাং তয়ো নিহন্তান্ ন তু সদ্বিধন্তে । এবং সমীক্ষা
 নিপুণা সতী মে হন্ত্যাং তমিশ্রং পুরুষশ্চ বুদ্ধিঃ ॥১৮॥ নরেষু ভীক্ষুং মদ্রাবং
 পুংসো ভাবয়তোহচিরাং । স্পর্কাসূয়া-তিরস্কারাঃ সাহংকারা বিয়ন্তি হি
 ॥১৯॥ বিসৃজ্য স্বয়মানান্ শ্বান্ দশাং ত্রীড়াং চ দৈহিকীম্ । প্রণমেদগু-

(নিবাপক্ষ ভাবে) বিচরণ করেন ॥১৭॥ যেমন সূর্য্যের উদয় (ভানোরুদয়ঃ) মনুষ্য চক্ষুর অক্ষতার [তমঃ]
 নষ্ট করে না (নিহন্ত্যঃ) অর্থাৎ অবিহ্বান বস্তুর সং (বিহ্বান) করিতে পারে না [ন তু বিধন্তে]
 সৌম্যরূপ (এবং) আমার [মে] জ্ঞান (সমীক্ষা) সমাক [নিপুণ] ও সধু (সতী) [হইলে] পুরুষের
 বুদ্ধির অজ্ঞানকে (তমিশ্রং) নষ্ট করে ॥১৮॥ সকল মানবেরই [নরেষু] সর্বদা (ভীক্ষুং) ভগবদ্-ভাব
 ভাবিতে ভাবিতে মনুষ্যের (পুংসঃ) অচিরাৎ স্পর্ক, অশ্রু, তিরস্কার ও (সহংকার) বিগত হয় [বিয়ন্তি]
 ইহাতে সংশয় নাই (হি) ॥১৯॥ হস্তাপরায়ণ [স্বয়মানান্] স্বজনগণকে (শ্বান্) ত্যাগ করিয়া [বিসৃজ্য] ও

বদ্-ভূম্য-বাস্থচাণ্ডালগোথরম্ ॥২০॥ অয়ং হি সর্বকম্পানাং সমীচীনো
 মতো মম। মন্তাবঃ সর্বভূতেষু মনো-বাক্-কায়-বৃত্তিভিঃ ॥২১॥ এষা
 বুদ্ধিমতাং বুদ্ধি-মনীষা চ মনীষিণাম্। যৎ সত্য-মমৃতেনেহ মন্তোনাপ্নোতি
 মামৃতম্ ॥২২॥

দেহের প্রতি লজ্জাব পৃষ্টি ত্যাগ করিয়া ভূমিত নগবৎ হইয়া কুকুব (খ) চণ্ডাল, গো, গর্দভ [খর পশুশু]
 (আ) সকলকেই প্রণাম করিবে ॥২০॥ সকল কল্লই আমার এই [অম্ব] সমীচীন (সমীচীনঃ) মত
 [যে, কায়মনাবাক্যে (মনো-বাক্য-কায়-বৃত্তি) সর্বভূতে অম্বাকে চিন্তা করিবে ॥২১॥ ইহাই বুদ্ধিমান
 জনগণের বুদ্ধি (পঞ্চায়, বুদ্ধি) ও মনীষিণের মনীষার পরিচয় যে মিথ্যা [অমৃতেন] মন্তা দেহ দ্বারা
 (মন্তোন) ইহ সংসার (গ্রহ) সত্যত্ব (মনম) বুদ্ধিজনিত (মমৃতম) আমাকে লাভ করিতে পারে
 (আপ্নোতি) অর্থাৎ ভগবান সত্যত্ব ও মিতা। এই ভগবতের সাবিতীয় ভোগ্য বস্তুই মিথ্যা ও দেহ
 অনিত্য এই সত্যত্ব ও মিতা ভগবানের নিমিত্ত যে ব্যক্তি এই মিথ্যা ভোগ্যবস্তু ও অনিত্য দেহ ত্যাগ
 করে অর্থাৎ বিষয়সক্তি ও দেহাভিমান ত্যাগ করে সেই ব্যক্তিই প্রকৃত বুদ্ধিমান ॥২২॥

জিহবাং লক্খাপি যো বিমুঃ কৌত্বনীয়ং ন কৌত্বয়েৎ। লক্খাপি মোক্ষ-
নিঃশ্রেণীং নারোহতি স ত্তর্মতিঃ ॥১॥ ইদং হি পুংসস্তপসঃ শতশ্চ বা
স্মিষ্টশ্চ সূক্তশ্চ চ বুদ্ধিদত্তয়োঃ। অবিচ্যাতোহর্থঃ কবিভিঃ-লক্খাপিতো
যত্তত্তমকৌক-গুণানুবর্ণনম্ ॥২॥ এতৎ সংসূচিতং ব্রহ্মণ তাপত্রয়-

জিহবাসক্তকবিরূপে যো বক্তি কৌত্বনীয় বিমুঃ কৌত্বন ন ক'ব সেষ্ট ব্যক্তিঃ ত্তর্মতি (স ত্তর্মতিঃ),
(সে) মোক্ষের সিঁড়ি [মোক্ষ-নিঃশ্রেণী] সক্ত কবিরূপে আরাহণ করে না ॥১॥ উহাই মন্ত্রস্থায়
(পুংসঃ) তপস্শ্রব, শাস্ত্র শ্রবণর, সুবিস্তৃত যজ্ঞের (সু ইষ্টে) সছতির [সু + উক্তশ্চ] বুদ্ধির ও দানের
(দত্তঃ) সুনিশ্চিত [অবিচ্যাতঃ] অর্থ বলিষ্ঠ পণ্ডিতগণ নিক্রপণ করিয়াছেন যে—ভগবদগুণানুবর্ণনই (সদা
কার্য) [উত্তম শ্লোক = ভগবান] বাক্যের চরিত্র (ব্রহ্মণ) শ্রবণ করিল মনের ভয়ঃ উদগত [দূরীভূত]

তাতিধাতুং বৈ ভ্রামকিঞ্চন গোচরম্ ॥১২॥ বিপদঃ সম্ভব নঃ শশ্বৎ তত্র তত্র
 জগদ্গুরে , ভবত্বা দর্শনং যৎস্থান-দপুনর্ভব-দর্শনম্ ॥১৩॥ পুংসং
 জ্ঞাতমং মন্যে দগুণমহং তম, পিতম্ । যং ন মাতা পিতা দাতা সৃজদ-
 শ্চাদিশান্তি হি ॥১৪॥ কিমাত্মনাহনেন জহাতি যোহন্ততঃ কিং রিক্খহ রৈঃ

যাহার অহঙ্কার পরিবর্জিত (এগম নমস্) [মন্ত] পুরুষ ভ্রামকিঞ্চন গোচরে না । (কেন না ভ্রাম-
 য়ে) অকিঞ্চনেরই (এগম) ১২ ॥ বিপদেরই উপলব্ধি মঙ্গল অমঙ্গল (নঃ) সম্ভব [নঃ] হৃদয় যাহার
 (এং) সেই সেই বিপদ [তত্র তত্র] হে জগদগুরো ! আপনার মঙ্গল লাভ, আর জগদগুরো (ভবদর্শন করিয়া)
 না হয় ॥১৩॥ হে পূজ্যাত্ম (অহং) [তোমা কর্তৃক] আপন দগু পুরুষসিংহের অতীব জ্ঞানার বিষয়
 মনে করি (মন্যে) সে দগু—মাতাপিতা ভ্রাতা ও সৃজনগণও দিতে পারেন না [ন আনিশান্তি] ॥১৪॥ এই
 (অহং) দেহের দ্বারা [আত্মনা] কি হইবে (কিম) ? বাহ্য অস্ত্রকালে (অস্ত্রতঃ) তাগ করে
 ধনহারী (রিক্খহ = ধন) অজ্ঞান নাম পরিচিত দশাগণ লইয়া কি হইবে ? মাতৃশব্দ [মাতা] গৃহেরই বা
 কি প্রয়োজন ? কিন্তু যাহারা তোমার চরণসরোজে (সরসীকহ) ভক্তিহীন তাহাদেরই মঙ্গল [শান্তি]
 দ্বারাও প্রকৃত জ্ঞান (যথার্থ-বোধঃ) কিছুতেই [এব] হয় না ॥১৫॥ (কেন না) দ্বারা হইলে পর

স্বজনাখ্য-দস্ম্যভিঃ । কিং জায়মা সংসৃতি-হেতুভূতয়া যত্তাস্ম্য গেহৈঃ
 কিমহায়ুষো ব্যয়ঃ ১৫॥ যে তু ব্রহ্মসি-সরসীরূহ-ভক্তিহীনা-স্তেষা-
 মমৌত্তিরপি নৈব বথার্থ-বোধঃ । পিতৃহ্ন-মজ্জন-মনাপ্পুবি জাতু নেত্রে নৈব
 প্রভাভির্রাপ শঙ্কসিতহ-বৃকিঃ ॥১৬॥ অহ্যাগতা ত্বকরণা নিশি নিঃশ্বাসানা
 নানা-মনৈরহ-প্রিয়া ক্ষণভগ্ননিদ্রাঃ । দৈবাহতার্থরচনা ধ্বংসোহপি দেব
 যুগ্ম-প্রসঙ্গ-বিমুখা ইহ সংসরন্তি ॥১৭॥ যেহন্তে-হরবিন্দাক্ষ বিমুক্ত-

পিতৃনাংক পুঞ্জন নোহ্য ন পশ্চিম [মনাপ্পুবি] কথনত (জাতু) সত শত সালে কন হর
 (প্রভাভিঃ) না আর যেওন-কি [শঙ্কসিতহ-বৃকিঃ] ভক্তিহীন পাপী ১৬॥ যে দেব, শাসিত
 (স্বয়ংসোহপি) কন মন হ্রা ... [অহ্যাগতা-বৃকিঃ] ... [ব্রহ্মসি-সরসীরূহ-ভক্তিহীনা-স্তেষা-
 (ইহ সংসরন্তি) [দৈবাহত] কন হর (হর) দেব কাল [প্রসঙ্গ-বিমুখা] ...
 (আশ্রিত) ... [দৈবাহত] ... [অহ্যাগতা-বৃকিঃ] ... [ব্রহ্মসি-সরসীরূহ-ভক্তিহীনা-স্তেষা-
 প্রকাব ব'সন বুদ্ধিধারা, নান মন'বধন্য) ক্ষণ ক্রমে নিদ্রা তঙ্গ হয় [ক্ষণ-ভগ্ন-নিদ্রাঃ] অগত প্রারদ

মানিন-স্বযাস্ত-ভাবাদবিশুদ্ধ-বুদ্ধয়ঃ । আকুহ্য কৃচ্ছেৎ পরং পদং ততঃ
 পতন্ত-ধো নন্দত যুগ্ম-পুত্রয়ঃ ॥১৮॥ তথা ন তে মাধব ভাবকাঃ কচিদ্
 দৃশ্যন্তি মার্গাৎ ত্রয় বদ্ধ-সৌন্দর্যঃ । ত্রয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নিভয়া
 বিনায়কানীকপ-মূর্খসু প্রভা ॥১৯॥ যে তু ত্রদীয়-চরণাষুজ-কোশগন্ধং

কণ্ঠবান (নৈব) [মায়াবিরসনম্ হইয়াছে তাঁহাদের] বিষয় স্থগ (অর্থ) চেষ্টে [রচনা] পরিত্যক্ত হয়
 (আগত) ॥১৭॥ হে কমলসৌন্দর্য (অবিন্দ্যাক, অতএব কৃপাময়) হে প্রভু! [প্রভো] (অতএব তোমার ইচ্ছা
 ভিন্ন কইরণ চাক্তি হয় না) অত্র যাহার [অত্র] নিজকে বিমুক্ত বলিয়া মনে করে (বিমুক্তমানিনঃ)
 'তাহারা' তোমার ভক্তিহীন হওয়ায় [অস্তু = পরিত্যক্ত ভাব = ভক্তি প্রেম] তাহাদেরও বুদ্ধি
 বিশুদ্ধ হয় না । তাহারা, অতি কষ্টেই পরমপদ আরোহণ করিবার তাহা হইতে [ততঃ] অধঃপতিত
 হয় (যোহত) তাহারা তোমার শীচরণকমলকে আশ্রয় করে নাই ॥১৮॥ হে মাধব, তাহারা তোমার নন [তথা
 ন তে] [তাহারা] তোমার নিজজন (ভাবকাঃ) 'তাহারা' কখনও তোমার পদ হইতে (মার্গাৎ)
 দ্রষ্ট হন না (দৃশ্যন্তি) [কেনন] তাহারা তোমাকে অনুরাগ-বজ্রর বান আবদ্ধ (বদ্ধ-সৌন্দর্যঃ)
 (অতএব) তোমার দ্বারা সর্বপ্রকারে বন্ধিত [অভিগুপ্ত] হইয় (তাহারা) বিদুরাজগণের [বিনায়ক =

জিহ্বান্তি কর্ণবিবরেঃ শ্রুতিবাতনীতম্। ভক্ত্যা গুণীতচরণাঃ পরয়া চ
তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াস্কুহাং স্বপুংসাম্ ॥২০॥ অহো অমৌষাং
কিঞ্চকারি শোভনং প্রসন্ন এষাং স্মিত্ত্বত স্বযং হরিঃ। যৈ-জ্ঞান লব্ধং নৃষু
ভারতাজিরে যুকুন্দ-সেবোপরিকং স্পৃহ হি নঃ ॥২১॥ লব্ধেহ মানুযীং

বিল্ল [মনীকপ = রাজ] [নাথায় পা দিয়া] নিম্নে বিচরণ করেন [অর্থাৎ ভক্তবান্ জগতের প্রভু।
তাঁহাদের শ্রীচরণে ভক্তিমান হইল তিনি নাথ ক নিম্নজন বলিয় অঙ্গীকার করিয়া সকল বিল্ল হইতে রক্ষা
করেন।] অতঃপর নাথান ভক্তন গনায়াম পদম পদ প্রাপ্ত হন। কিন্তু যাহার মুক্তাভিমানী ও তাঁহার
শ্রীচরণে ন্যস্ত হইলে উপর নিম্নের পার্থক্য জাহার নিম্নে চৈতন্য পরমপদ প্রাপ্ত হইলেও পরিশেষে তথা হইতে
হটুক] ২০। যাহাও কিন্তু = নাপৈষি [অর্থাৎ ভক্তিমান কমল] [নরগন্ধ, কর্ণবিবরেঃ দর শাস্ত্রকণ বায়ুগন্ধ
নাত হইয়া [শ্রুতিবাতনীতম্] অর্থাৎ নাপৈষি, জিহ্বান্তি [বিল্ল] পরম ভক্তির সহিত [পরয়া ভক্ত্যা] [তোমার]
শ্রীচরণে ন্যস্ত করবেন, [নাপৈষি] [নাথ] [হৃদয়াস্কুহাং] চলিয় যাও না [নাপৈষি]
[কেননা নাথ] [তাঁহাদের] [ভক্তিমান] [স্বপুংসাম্] ॥২০॥ বৈকুণ্ঠর প্রাপ্ত [অজির] অরূপ ভারতবর্ষে
বাহার ভাব = স্বপুংসাম্ [যুকুন্দ-সেবোপরিকং] নরমানিতে [নৃষু] জ্ঞান লব্ধ করিয়া তেন, অহা
ভাহারা কি শোভন কর্ণহ করিয়াছেন। অথবা কি (স্মিত্ত্বত) স্বয়ং জীহরি ইহাদের প্রতি প্রসন্ন। এই

২০। মোটাক-সাধনম্

বদন্তি কৃষ্ণ শ্রেয়াংসি বহুনি ব্রহ্মবাদিনঃ । তেবাং বিকল্প-প্রাধান্য-
 মুতাহো এক-মুখ্যতা ॥১॥ যাতি-ভূতানি ভিত্তে ভূতানাং মতরন্তথা ।
 যথা প্রকৃতি সর্ব্ববাং চিত্রা বাচঃ সর্ব্বান্তি হি ॥২॥ যন্যায়-মোহিত-ধিয়ঃ
 পুরুষাঃ পুরুষৰ্ষভ । শ্রেয়ো বদন্তানেকান্তং যথাক্ষয় যথাকৃতি ॥৩॥ ন

(দ্বিতীয় বর্গ) ২ কৃষ্ণ শ্রেয়াংসি বহুনি ব্রহ্মবাদিনঃ । তেবাং বিকল্প-প্রাধান্য-
 মুতাহো এক-মুখ্যতা ॥১॥ যাতি-ভূতানি ভিত্তে ভূতানাং মতরন্তথা ।
 যথা প্রকৃতি সর্ব্ববাং চিত্রা বাচঃ সর্ব্বান্তি হি ॥২॥ যন্যায়-মোহিত-ধিয়ঃ
 পুরুষাঃ পুরুষৰ্ষভ । শ্রেয়ো বদন্তানেকান্তং যথাক্ষয় যথাকৃতি ॥৩॥ ন

সাধয়তি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধর্ম উক্তব। ন স্বাধ্যায়-স্তপ-স্ত্যাগো যথা
 ভক্তি-মমোজিতা ॥৪॥ শুক্রাহহমেকয়া গ্রাহঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতাম্
 ভক্তিঃ পুনাতি মন্নিষ্ঠা। স্থপাকানপি সম্ভবাৎ ॥৫॥ কথং বিনা রোমহর্ষং
 দ্রবতঃ চেতসা বিনা। বিনানন্দ-ক্ল-কলয়া শুধ্যোদ্ভুত্যা বিনাশয়ঃ। ৬।
 বাগ্গদগদ। দ্রবতে যন্ত চিত্তং রুদত্যভীক্লং হসতি কচিচ্চ। বিলজ্জ

যেমন কর্ম ও যেমন কৃতি দে "মইরূপ বলে" তা হে উক্তব, আমাকে পাইবার সাধনা—ন' যোগ, না সাংখ্য
 না বেদপাঠ (স্ব সাধ্য) উপবাস তপস, মন আশ্রয় (প' ২) ঐকান্তিক (উজ্জতা) ভক্তি ॥৪॥ ভক্তি
 ও একমাত্র শ্রদ্ধা ব'সে আমাকে পাইতে পারি (আমি) সত্বদিগের প্রিয় আত্ম স্বরূপ আমাতে
 দৃঢ়তর [মন্নিষ্ঠ] লঙ্কিত চিত্তানন্দ কণ্ডিত হৃদয়ের প্রাণদায় হইয়াছে (সম্ভবাৎ) পবিত্র করে ॥৫॥ কি
 প্রকারে, রোমহর্ষ বিনা, শুক্রাহহচিহ্ন বিনা আনন্দের অক্ষকণ বিনা ও ভক্তি বিনা দ্রবয় (আশয়ঃ) শুদ্ধ
 হইতে পারে ॥৬॥ বাক গদগদ ও বাহ্যার চিত্ত দ্রবীভূত হয়, সর্বদা (অভীক্লশঃ) (যিনি) যোজন করেন,

উদগায়তি নত্যতে চ মধুক্ৰিয়াক্তো ভুবনং পুন্যতি ॥৭॥ যথা যথাক্রা
 পরিমুজ্যতেহসৌ মৎপুণ্য-গাথা-শ্রবণাভিধানৈঃ । তথা তথা পশ্যতি
 বস্তু সূক্ষ্মং চক্ষুর্যথৈব জ্ঞান-সংপ্রযুক্তম্ ॥৮॥ সঙ্গং ন কুর্ঘাদসতাং
 শিষ্যাদর-তপাং কচিৎ । তস্মান্নগস্তমস্মাক্ষে পততাক্ষ-নুগাক্ষবৎ ॥৯॥
 ততো দৃঃসঙ্গ-মুৎসজা সংস্রু সঙ্ক্লেত বুদ্ধিমান্ । সন্ত এতস্মা ছিন্তন্তি
 মনোব্যাসঙ্গ-মুক্তিভিঃ ॥১০॥ তেষু নিত্যং মহাভাগ মহাভাগেষু মৎকথাঃ

কগনং ব হ ১, ২, ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০, ১১, ১২, ১৩, ১৪, ১৫, ১৬, ১৭, ১৮, ১৯, ২০, ২১, ২২, ২৩, ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ২৯, ৩০, ৩১, ৩২, ৩৩, ৩৪, ৩৫, ৩৬, ৩৭, ৩৮, ৩৯, ৪০, ৪১, ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৫, ৪৬, ৪৭, ৪৮, ৪৯, ৫০, ৫১, ৫২, ৫৩, ৫৪, ৫৫, ৫৬, ৫৭, ৫৮, ৫৯, ৬০, ৬১, ৬২, ৬৩, ৬৪, ৬৫, ৬৬, ৬৭, ৬৮, ৬৯, ৭০, ৭১, ৭২, ৭৩, ৭৪, ৭৫, ৭৬, ৭৭, ৭৮, ৭৯, ৮০, ৮১, ৮২, ৮৩, ৮৪, ৮৫, ৮৬, ৮৭, ৮৮, ৮৯, ৯০, ৯১, ৯২, ৯৩, ৯৪, ৯৫, ৯৬, ৯৭, ৯৮, ৯৯, ১০০) প্রকারে ভুক্তিযুক্ত মনবই)
 জগৎকে পরিদ্রষ্টব্য ॥ ১ ॥ অতঃপর পরিদ্রষ্টব্য বস্তুগুলি শ্রবণ ও কৌতুকের দ্বারা যেমন যেমন সেই চিত্র
 (অ'ক') প'ন্যে ক্ষুদ্র হয়, তদনুসারেই সে, পরমাধু'ক [বস্তুসূক্ষ্ম] দেখিতে পায়, চক্ষুতে ভাল
 করিয়া যজ্ঞা'দি প'ন্যে মান হয় ॥ ২ ॥ কগন' অর্থাৎ ১০০ প্রকারের-সত্য-যদি-গত (সহিত) সঙ্গ করিতে না
 তাহাদের বৈ অনুলম্ব্য কর (সে) অঙ্কেব অনুলম্ব্য-কারী অঙ্কর শ্রু মনকে অ'ক' তমসি] প'তিত হয় ॥ ৩ ॥
 সজ্জ্বল হৃষ্টসঙ্গ দূরে প'রতাপ কর (১২৭৬) সজ্জ্বল করিতে স'ব ইহার মনের বিষয়(সক্তিক

হি প্রাণিনাং প্রাণা আর্তানাং শরণং ত্বম্ । ধর্মো বিজ্ঞং নৃণাং প্রেত্য
সন্তোষবাণ্ বিভ্যতোহরণম্ ॥১৫॥ সন্তো দিশন্তি চক্ষুংষি বহিরকঃ
সমুখিতঃ । দেবতা বাকবাঃ সন্ত সন্ত আত্মাহমেব চ ॥১৬॥ ন হৃদয়ানি
তীর্থানি ন দেবা মৃচ্ছিনাময়াঃ । তে পুনস্তারুকালে ন দর্শনাদেব সাধবঃ
॥১৭॥ নাগ্নিন সূর্যো ন চ চন্দ্রতারকা ন ভূজলং যং শ্বসনোহর্থ বাঙ-

যাহারা যার সাধন-সাধন ভুলিতে হ ও উচিত, ব্রহ্মবিদ শাস্ত্র সাধুগণ তাহাদের শরণ (পরায়ণম্)
॥১৪॥ অগ্নিই প্রাণিদিগের পান, আত্মগণের শরণ কিন্তু আমি (অর্থাৎ আমার দ্বারা প্রাণ বক্ষ্য হইতে পারে,
কিন্তু বিপদ হইতে রক্ষা করিতে আমি ভিন্ন কেহ নহে, তখন আর অগ্নি কিছু হয় ন) । ধর্মই মানবগণের
পরকালে (প্রেত্য) ধর্ম, [আর] সাধুগণই সংসার হইতে (অর্থাৎ) ভীত ব্যক্তিগণের শরণ, [অরণম্]
(যতএব আমি হইতেও সাধুর মাহাত্ম্য অধিক) ॥১৫॥ সাধুগণই ভিতরের জ্ঞান-চক্ষুঃ প্রকাশ করেন
(আর) সূর্য্য সমুদিত হইয়া বাহিরের চক্ষুকে প্রকাশ করেন [দিশন্তি] । সাধুগণই বাকব, সাধুগণই
দেবতা, শুধু তাহা নহে, সাধুগণই আমি (অর্থাৎ স্মৃতিগবানে ও সাধুতে প্রভেদ নাই) ॥১৬॥
জলময় তীর্থ বা মৃচ্ছিনাময় দেবতা পবিত্র করিতে পারেন না । তাহারা দীর্ঘকাল পরে

মনঃ । উপাসিতা ভেদকৃতো হরশ্যং বিপশিতো ঘৃন্তি মুহূর্তসেবয়া
 ॥১৮॥ যশ্চাত্মবুদ্ধিঃ কুণপে ত্রিধাতুকে স্বধীঃ কলত্রাদিসু ভৌম ইজ্যধীঃ ।
 যৎতীর্থবুদ্ধিঃ সলিলে ন কহিচিৎ-জনেষভিজ্জেষু স এব গোথরঃ ॥১৯॥

পবিত্র করেন আর দর্শন-মাত্রই সাধুগণ পবিত্র করেন ॥১৭॥ না অগ্নি, না পুষ্টি, না চন্দ্র তারকা
 না ভূমি ভাল আকাশ পবন অগর বাত ৭ মন (উহার) কেহই মুহূর্তমাত্রের সেবার দ্বারা পাপ দূর
 করিতে পারেন) । [কিন্তু] উপাসিত হট্টাল (দাদকাপ পর) ভেদবুদ্ধি-সম্পন্ন মানবের [ভেদকৃতঃ]
 পাপ হরণ করিতে পারে (কিন্তু) সাধুগণ [বিপশিতঃ, ঘৃণতঃ, কালর] সেবার দ্বারা পাপ দূর
 করেন ॥১৮॥ এই বস্তু পিত্ত কলমর (ত্রিধাতুকে) অবদেহে [কুণপে], বাহার আত্মবুদ্ধি হয়, ত্রি-
 পুত্রাদিস্ত যাহার আত্মীয় বুদ্ধি হয়, পাপিব প্রতিমামিতে । ভৌমে) পৃষ্ঠা দেবতা বুদ্ধি ও বাহার (গল্লাদির)
 জল তীর্থবুদ্ধি হয়, (পরম) কখনও অস্তিত্ব [অর্থাৎ পরমাত্ম-তত্ত্ব জ্ঞানসম্পন্ন] জনে (পরমাত্মবুদ্ধি বা
 পূজ্যবুদ্ধি) হয় না, সেই ব্যক্তিই গরুর গাধা ॥১৯॥

প্রসঙ্গ-মজ্জরং পাশামাক্রমঃ কবয়ো বিদুঃ । স এব সাধুষু কৃতো
মোক্ষ-দ্বারমপাবৃতম্ ॥১॥ যযানন্তেন দ্বাবেন ভক্তিং কুর্বন্তি যে দৃঢ়াম্ ।
মংকুতে ত্যক্তকর্মাণ-স্ত্যক্ত-স্বজন-বাক্যবাঃ ॥২॥ মদাশ্রয়াঃ কথা মৃষ্টাঃ
শৃণ্বাস্তু কথয়ন্তি চ । তপন্তি বিবিধান্তাপা নৈতান্ মদগত-চেতসঃ ৩॥ ত
এতে সাধবঃ সাধিব সর্বসঙ্গ-বিবর্জিতাঃ । সঙ্গন্তেষথ তে প্রার্থ্যঃ সঙ্গ-

প্রবল আসক্তিই (প্রসঙ্গ) জীবের [আক্রমণ] মজ্জর (মজ্জর) পাশ [বন্ধন রজ্জু] ইহা পণ্ডিতেরা
জানেন সেই প্রবল আসক্তিই সাধুগণ হইলে মোক্ষদ্বার উন্মুক্ত হয় ॥১॥ সেই সাধুগণ কাহারো
যাহার আশ্রিতে অনন্তভাবে দৃঢ়ভক্তি করেন (৭) অমিত্র জন্ত [মংকুতে] সমস্ত কর্ম তব স্বজন বাক্য-
গণকে ত্যাগ করেন (অর্থাৎ তাহার প্রতি আসক্তি ত্যাগ করেন) ॥২॥ [তথা] পাপমশক (মৃষ্টাঃ) কথা

দোষ-হরা হি তে ॥৪॥ সতাং প্রসঙ্গান্ মমবীৰ্যা-সংবিদো ভবন্তি
 হৃৎকর্ণ-রসায়নাঃ কথাঃ । তদ্ধোবণাদাশ্বপৰ্গ-বহুৰ্ণি শ্রদ্ধা-রতি-ভক্তি-
 রনুকমিষ্যতি ॥৫॥ দেবানাং শুদ্ধসজ্জানা-দ্ববীণাং চামলাত্মনাম্ । ভক্তি-
 মুকুন্দচরণে ন প্রায়োনো-পজায়তে ॥৬॥ রজোভিঃ সমসংখ্যাতাঃ

সকল প্রাণ করেন ও বলেন (অপিচ) তাঁহাদের চিত্ত আমাতেই আসক্ত আছে বলিয়া [মদ্যাত-চেতসঃ]
 উৎসাদিগকে (ভোক্তা) [আখ্যাতিকাদি] বিবিধ ভাপ দিতে পারে না ॥৫॥ হে সাধিব ! তাঁহারা এই সেই
 সাধুগণ (উৎসার) (সংসার) সকল সঙ্গ বিবজ্জিত । তাঁহাদের সঙ্গ [তেষু সঙ্গঃ] তেঁমার
 প্রাণনীর স্তাহার (সংসার) সঙ্গের দোষ হরণ করেন [সঙ্গদোষ-হরাঃ] ইহা নিশ্চয় (হি) ॥৪॥ সাধু-
 গণের সহিত ঘনিষ্ঠ সঙ্গ করিলে (প্রসঙ্গাৎ) আমার পরাক্রম [অর্থাৎ গুণ] প্রকাশক (বীৰ্যা সংবিদঃ)
 হৃদয় ও কর্ণের সুশ্রবণক (হৃৎ-কর্ণ-রসায়নাঃ) কথা সকল সঙ্গত হয় । এই সকল কথা [তৎ] সেবন
 করায় (জোষণাৎ) অচিরে [আশু] মোক্ষপ্রেম পরমাত্মার (অপবর্গ বহুর্নি) শ্রদ্ধা, রতি ও ভক্তি-
 ক্রমাসক্ত (অনুকমিষ্যতি) আসে ॥৫॥ সবিশেষ বিশিষ্ট [তদ্ধোবণাদি] দেবভক্তদের ও তথা নিষ্পাপ

পাথিবৈরিহ জন্তবঃ তেষাং যে কেচনেহন্তে শ্রেয়ো বৈ মনুজাদয়ঃ । ৭॥
 প্রাণো মনুষ্কনস্তেবং কেচনৈব দ্বিজোত্তম । যুযুন্ধুনাং সহশ্রেষু কশিচন্
 মচোত্তমিহ তি ॥ ৮ ॥ মল্লানাংপি সিকানাং নারায়ণ-পরায়ণঃ, সুদলভঃ
 পদন্তা হ্যে কেচিদ্দাণাং মতামুনে ॥ ৯ ॥ এতাবানৈব লোকেহস্মিন্ পুংসাং
 নিঃশ্রেষ্ঠঃ সোদয়ঃ ॥ ত্রৈলোক্যে ভক্তিব্যোগেন মনো যথাপি তং স্থিরম্ ॥ ১০ ॥

সত্যতত্ত্বঃ (অষ্টাঙ্গযোগবিশিষ্ট) অধ্যায় ১৫ঃ সত্যতত্ত্ব বোলঃ ২ অঙ্কঃ পদ্যঃ ১৫ঃ ব্রহ্মসংহিতা ১৫ঃ
 "৭ ॥ প্রাণো মনুষ্কনস্তেবং কেচনৈব দ্বিজোত্তম । যুযুন্ধুনাং সহশ্রেষু কশিচন্
 মচোত্তমিহ তি ॥ ৮ ॥ মল্লানাংপি সিকানাং নারায়ণ-পরায়ণঃ, সুদলভঃ
 পদন্তা হ্যে কেচিদ্দাণাং মতামুনে ॥ ৯ ॥ এতাবানৈব লোকেহস্মিন্ পুংসাং
 নিঃশ্রেষ্ঠঃ সোদয়ঃ ॥ ত্রৈলোক্যে ভক্তিব্যোগেন মনো যথাপি তং স্থিরম্ ॥ ১০ ॥

কর্ম-নির্হার-মুদ্রিণ্য পরস্মিন্ বা তদর্পণম্ । যজেদ্ যচ্চব্যমিতি বা পৃথক-
 ভাবঃ স সাঙ্গিকঃ ॥১১॥ মদগুণশ্রুতিমাত্রেণ ময়ি সর্বগুহাশয়ে । মনো-
 গতি-রবিচ্ছিন্না যথা গঙ্গাইশ্রুতোদ্যুধৌ ॥১২॥ লক্ষণং ভক্তিবোগস্য
 নিগুণস্য হ্যদাহতম্ ॥ অহৈতুক্য-বাবহিতা বা ভক্তিঃ পুরুষোত্তমে ॥১৩॥
 অহং ভক্তপরাধীনে হ্রস্বতয় ইব দ্বিজ । সাধুভি-গ্রস্তহৃদয়ো ভক্তৈ-

হয়। উক্ত ('ভাব') ও 'সং' এর পুরুষের পরম কল্যাণলাভ [নিঃশ্রুতিসংগমঃ] ॥১০॥ কর্ম-
 ক্ষয় (কর্মনির্হার) উদ্ভূত করিয়া যে অর্পণে ভজন করে (যজ্ঞঃ), অথবা পরমেশ্বরে কর্ম অর্পণ
 (তদর্পণম্) করিয়া (যে আমাকে ভজন করে) অর্থাৎ কইবা জানে যে ভজন করে ও পৃথক ভাব হয়
 অর্থাৎ প্রতিমাত্র দিতে পুষ্ট করে, সে সাঙ্গিক ভক্ত ॥১১॥ অর্থাৎ গুণ জীবন মাত্রেই সর্বগুহাশ্রয়ী (সর্ব-
 গুহাশ্রয়) আমাকে মনে র গতি, সমুদ [গ্রন্থে] গঙ্গাপ্রবাহের কায় অবিচ্ছিন্ন (হয়) ॥১২॥ [তথা]
 কল্যাণসংকলনশূন্য (অহৈতুকী) এ নিবন্ধর [বাবহিত] যে ভক্তি পুরুষোত্তম বাসুদেবে (হয়) [তাহাই]
 নিগুণ ভক্তিবোগের লক্ষণ (বলিয়া) স্তব্ধরূপ [হি] কথিত ॥১৩॥ ই দ্বিজ । আমি ভক্তের অধীন ও

মাং ভক্ত্যা সংশ্রিয়ঃ সংপতিং যথা ॥১৭॥ যৎসেবয়া প্রতীতং চ
 সালোক্যাদি চতুষ্টয়ম্ । নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্যৎ কালবিক্রতম্
 ॥১৮॥ যদা কদাচিৎ জীবাত্ম সংসরন্নিচ্ছকশ্মভিঃ । নান যোনিষনীশো-
 হয়ৎ পৌরুষীং গতিমাব্রজেৎ ॥১৯॥ জন্ম-কৰ্ম বয়ো-রূপ-বিদৈশ্চর্য্য-

॥১৬॥ আমাংস্তে অ বকসনয় (অন্তঃ) সমনর্দন সাধুগণ ভক্তিবার [ভক্ত্য] আমাংকে বশীভূত করেন
 যেমা (যথা) সত্তী হ্রী সাধু পতিংক (বশীভূত করিয়া থাকেন) ১৭। আমাং সেবার দ্বার [যতঃ]
 প্রাপ্ত (পাতিত) সাংল্যাকাদি চতুষ্টয় মুক্তি [সাংল্যকা, সামীপা, সাধুচা ও সৃষ্টি—এই চারি প্রকার
 মুক্তি] (আমাং ভক্তগণ) ইচ্ছ করেন না কেনন [কুতঃ] (তাৎ) কালান্তরে বিনষ্ট হয় [অন্যৎ কাল-
 বিক্রতঃ] (আমাং ভক্তগণ) [আমাং সেবা দ্বারা পৰিপূর্ণকাম]। পূর্ণাঃ) ॥১৮॥ হৈ [অন্যঃ] জীবাত্মা
 আপনাং কশ্মদ্বার (নিচ্ছ কশ্মভিঃ) পরতন্ত্র [জনীশা] হইয়া (কশ্মি কট্টারি) নান যোনিতে জন্ম
 করতঃ (সংসরন্) যে কোন সময়ে [যদা কদাচিৎ] মনুজাত্ম (পৌরুষী গতিং) প্রাপ্ত হয় [অব্রজেৎ] ॥১৯॥

ধনাদিভিঃ । যদ্যস্মা ন ভবেৎ স্তম্ভস্তত্রায়ং মদনুগ্রহঃ ॥২০॥ অহং সর্বেষু
ভূতেষু ভূতাত্মাবস্থিতিঃ সদা । তমবজ্জায় মাং মর্ত্যঃ কুরুতেহচাং
বিড়ম্বনম্ ॥২১॥ যে মাং সর্বেষু ভূতেষু সন্তমাত্মানমৌশ্বরম্ । হিত্বাচাং
ভজতে মোঢাদ্ ভস্মাশ্চৈব জুহোতি সঃ ॥২২॥ দ্বিবতঃ পরকায়ৈ মাং

সেই মনুষ্য ওষ্ম (তর) যদি জন্ম, কষ্ট, বয়ঃ, রূপ, বিকৃতি, ত্রৈলোক্য ও মনোনিঃস্বারা উহার [অস্মা] মজ্জতা
(প্তম্ভ) ন ওষ্ম [ত'ব] ইহ (অস্মা) আমার [মাং] মনুগ্রহ (জনিব) ॥২০॥ আমি সকল
প্রাণীতেই অস্মনাশ্বা কাপ মর্জদ বিদাজিত (অবস্থিত), সেই অবস্থাতে বিদাজিত [তং] আমাকে
অবজ্ঞা করিয়া (অবজ্ঞয় [অর্থাৎ ত'বচুষ্টি রূপ প'নি'প'তে অবজ্ঞা করিয়া] মনুষ্য (যদি) আমার
প্রাতিম'তে পূজা করে, তবে (ত'হ'র) 'বদধন' ম'হ ২১॥ যে মনুগ্রহে বিদাজিত (সন্ত) ইশ্বর
পরমাশ্বা আমাকে (মাং) অবজ্ঞা করিয় [হিত্ব] মৃত্যুতা বশতঃ (কেবল) মূর্খিতে পূজা কর সে ভস্মাতেই
(ভস্মাশ্চৈব) অজুতি দেয় [অর্থাৎ তাহার সে পূজা নিফল] ॥২২॥ পরশরীরে দেহকারী (দ্বিবতঃ) অতএব
দেহভিম্বানী ব্যক্তি ভিন্নদর্শী হয় (অর্থাৎ তাহার মনোভাৱ যে আমি, অন্য জীবের মনোভাৱ সেই আমি

মানিনো ভিন্নদর্শিনঃ। ভূতেষু বদ্ধবৈরন্ত ন মনঃ শান্তিমুচ্ছতি ॥২৩॥
 অর্চাদাবর্তয়েৎ তাবদীশ্বরং মাং স্বকর্মকৃৎ। যাবন্ন বেদ স্বর্গাদি সর্বভূতে-
 শ্ববস্থিতম্ ॥২৪॥ অথ মাং সর্বভূতেষু ভূতাত্মানং কৃতালয়ম্। অর্চয়েৎ
 দানমাণাভ্যাং মৈত্রাভিগ্নেন চক্ষুষা ॥২৫॥ মনসৈতানি ভূতানি প্রণমেদ-

ভুলিঙ্গা যায়) এবং অহংকারে অন্য জীবের প্রতি তৃণা করায় (বদ্ধ বৈরন্ত) শান্তিলাভ করে না ॥২৩॥
 যে পর্য্যন্ত (মাং) সর্বভূতে বিরাজিত [অবস্থিতঃ] ঈশ্বর আমাকে (ঈশ্বরং মাং) আপনায়
 হৃদয়ে [অর্চ্যাদি] না জানে (ন বেদ) সে পর্য্যন্ত (তাবৎ) নিম্ন বর্ণাশ্রমোচিত কর্মকারী ব্যক্তি
 (স্বকর্মকৃৎ) প্রতিমাদিতে (অর্চ্যারো) (আমার) পূজা করিবে (অর্চয়েৎ) ॥২৪॥ এই হেতু (অথ)
 সর্বভূতে কৃতালয় (কৃতালয়ঃ) (অতএব) সর্বভূত-পুর্ণীমী (ভূতাত্মানং) আমাকে (মাং) সমদর্শী
 হইয়া (অভিগ্নেন চক্ষুষা) দান মান ও মৈত্রী স্বরূপ পূজা করিবে [অর্চয়েৎ] ॥২৫॥ ভগবান্ পরমেশ্বর জীব-
 কলা রূপে প্রবিষ্ট এই প্রকার (ইতি) বৃত্তিতে [মনসা] এই সমস্ত প্রাণীকে (এতানি ভূতানি) বহু সৎমান

বহু-মানয়ন্। ঈশ্বরো-জীবকলয়া প্রবিষ্টো ভগবানিতি ॥২৬॥ কৈবল্যং
সাত্ত্বিকং জ্ঞানং রজ্জো বৈকম্পিতং চ যৎ। প্রাকৃতং তামসং জ্ঞানং
মন্নিষ্ঠং নিষ্ঠুৰম্ শ্রুতম্ ॥২৭॥ সাত্ত্বিকঃ কারকোহসঙ্গী রাগাদ্কো রাজসঃ
শ্রুতঃ। তামসঃ স্মৃতিবিভ্রষ্টো নিষ্ঠুরো মদপাশ্রয়ঃ ॥২৮॥ সাত্ত্বিক্যা-

করিয় (বহুমানয়ন্) প্রবাস করিবে ॥২৬॥ কৈবল্য সাধুবিষয়ক [কৈবল্য] যে জ্ঞান তাহাকে সাত্ত্বিক
জ্ঞান কহে। দেহাদি ভ্রম হইতে যে জ্ঞান তাহাকে রাজসিক জ্ঞান কহে। বালক মুকাদির যে জ্ঞান
(প্রাকৃত) তাহাকে তামস জ্ঞান কহে আর অমতে নিষ্ঠুৰ যে জ্ঞান তাহাকে নিষ্ঠুর জ্ঞান কহে ॥২৭॥
অনাসক্ত (অসঙ্গী) হইয় যে কার্য্য করে [কারক] (তাহাকে) সাত্ত্বিক কর্ত্ত্ব, [যে] আসক্তি-বশতঃ
অঙ্গ (রাগাদ্গ) [তাহাকে] রাজস কর্ত্ত্ব, (যে অমদজ্ঞান) শ্রুত হইয়া [স্মৃতিবিভ্রষ্টঃ] কার্য্য করে,
(তাহাকে) তামস কর্ত্ত্ব কহে [শ্রুতঃ] আর যে আমাকেই একান্ত আশ্রয় [মদপাশ্রয়ঃ] করে তাহাকে
নিষ্ঠুর কর্ত্ত্ব কহে ॥২৮॥ অধ্যাত্ম-শাস্ত্র বিষয়ে (আধ্যাত্মিক) যে লক্ষ্য তাহাকে সাত্ত্বিকী শ্রদ্ধা, কর্ত্ত্ব যে

ধাত্মিকী শ্রদ্ধা কৰ্ম্মশ্রদ্ধা তু রাজসী ভামশ্রদ্ধা য়া শ্রদ্ধা মৎসেবায়্যাং তু
নিষ্ঠুগা ॥২৯। নিবৃত্ততৈরুপগায়মানাদ্ ভবৌষধাচ্ছাত্র-মনোহভিরামাৎ
ক উত্তমশ্লোকগুণ নুবাদাৎ পুমান্ বিরজোত বিনাপশুদ্বাৎ ॥৩০।

শ্রদ্ধা তাহাকে রাজসী-শ্রদ্ধা, অর্থাৎ ধর্ম্মভানে যে শ্রদ্ধা তাহাকে ভামসী শ্রদ্ধা কহে আর অর্থাৎ সেবাতে
যে শ্রদ্ধা তাহাকে নিষ্ঠুগ শ্রদ্ধা কহে ॥২৯। মুক্ত পুরুষগণ কর্তৃক (নিবৃত্ততৈঃ) সম্যক্ গীষমান, (মুমুক্ষু
ব্যক্তির) ভব রোগের ঔষধ, [বিমরী ব্যক্তির] কর্ণ ও মনের পরম আনন্দদায়ক (অভিরামাৎ) যে উত্তম
শ্লোক ও ভগবানের গুণানুবাদ, তাহ হইতে পশুদাত্তী কসাই বা অস্বদাত্তী বিন [বিনা পশুদ্বাৎ] কোন
ব্যক্তি (কঃ পুমান্) বিরত হয় [বিরজোত] * (অর্থাৎ যে ভ ব্যক্তির গুণানুবাদ মুক্তগণ নব কীৰ্ত্তনীয়, মুমুক্ষু-
গণের ভবরোগের ঔষধ, বিমরী-গণের কর্ণ ও মনের পরম আনন্দদায়ক, সেই ভগবান গুণানুবাদ যে না করে
সে পশুহত্যাকারী কসাই অথবা অস্বদাত্তী) ॥৩০॥

পূর্ব-যোনি-সহস্রাণি দৃষ্ট্। চৈব ততো ময়া । আহারা বিবিধা
ভুক্তাঃ পীতা নানাবিধাঃ স্তনাঃ ॥ ১ ॥ জাতশ্চৈব মৃতশ্চৈব জন্ম চৈব পুনঃ
পুনঃ । যস্যৈব পরিজনস্যার্থে কৃতং কন্ম শুভা শুভম্ ॥ ২ ॥ একাকী তেন
দহোহহং গতাস্তে ফলভোগিনঃ । অহো দুঃখোদধৌ মগ্নো ন পশ্যামি
প্রতিক্রিয়াম্ যদি যোক্তাঃ প্রমুচ্যেহহং তং প্রপদ্যে মহেশ্বরম্ ॥ ৩ ॥

পূর্বক সমস্ত সহস্র অর্থাৎ নানীক নব্বয় হ, সে কথ [১] বিবিধ অহার ভোজন কনিয়াছি ও
মান বিধ স্তন পান করিছি ॥ ১ ॥ জাত হইয়াছি, মৃত হইয়াছি (অবার) জন্ম [অবার হইতে] এইরূপ
পুনঃ পুনঃ (হইয়াছি) যখনকাল জন্ম আমার পুত্রানর দিনেও পরিজনস্বার্থে, শুভ ও অশুভ কন্ম
করিয়াছি ॥ ২ ॥ একাকী আমি, সন্তকামীর হইতে (তেন) ভাগ্যহেতু [দহো] , তা হ'বার ফল ভোগ করিতে
আসিয়াছিলাম চলিয় গিয়াছে হ'য় দুঃখ সাগরে আমি মগ্ন হইতেছি (ইহ'র) প্রত্যেক কিছই দেখিতেছি

অশুভক্ষয়-কর্তারং ফলমুন্নি-পদায়কম্ । যদি যোন্তাঃ প্রমুচ্যেহহং তৎ
 প্রপদ্যে নারায়ণম্ ॥৪॥ আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামুদ্যমস্তং চ যন্নসৌ ।
 তস্মার্ভে যৎক্ষণো নীত উত্তমশ্লোকবার্ভিয়া ॥৫॥ তরবঃ কিং ন জীবন্তি
 ভজ্ঞাঃ কিং ন শ্বসন্ত্যত । ন খাদন্তি ন মেহন্তি কিং গ্রামপশবোহপরে
 । ৬॥ শ্ববিড়-বরাহোঋ-খরৈঃ সংস্কৃতঃ পুরুষঃ পশুঃ । ন যৎ কর্ণপথো

না, যদি এইবার গর্ভ হইতে (যোন্তাঃ) আমি পুনরুৎপন্ন হই তাহা হইলে মহেশ্বরকে একান্তভাবে ভজনা
 করিব ॥৩॥ যদি এইবার গর্ভ হইতে (যোন্তাঃ) পদুক হই [তৎ] অশুভের ক্ষয়কর্তা ও মুক্তিকলের
 প্রদাতা নারায়ণকে ভজনা করিব ॥৪॥ পুংসা (অসৌ) উদ্যম হইতে অস্ত্র যাইতে [উত্তমস্তং চ যন্] পুরুষ-
 দিগের আয়ুকে হরণ করে কেবল তাঁহারই আমি হরণ কর না (তস্মার্ভে) যাহার সময় উত্তমশ্লোক
 (ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের) কথা দ্বারা অতিবাহিত হয় ৫৫। তরদকল কি জীবন ধারণ করে না? কামারের
 হাপর (ভজ্ঞা) কি শ্বাস ত্যাগ করে না? অশ্ববা (হন্ত) অন্যান্য গ্রাম্য পশুসকল কি খায় না ও বিহার
 করে না (ন শ্বসন্তি) ॥৬॥ যাহার কর্ণপথে কর্ণনদ [জ'তু] গদগদ (শ্রীকৃষ্ণ) এই নাম আসিয়া

পেতো জাতু নাম গদাগ্রজঃ ॥৭॥ বিলে বতোরুক্রমবিক্রমান্ যে ন শৃণ্বতঃ
কর্ণপুটে নরস্ত। জিহ্বাসতী দাদু'রিকের সূত ন চোপগায়তুরগায়-
গাথাঃ ॥৮॥ ভারঃ পরং পটুকিরীট-জুফ-মপ্তান্তমাজং ন নমেন্-মুকুন্দম্।
শাবো করৌ নো কুরুতঃ সপর্যাং হরেন'সং কাঞ্চন-কঙ্কণো বা ॥৯॥
বহারিতে তে নয়নে নরাণাং লিঙ্গানি বিক্ষো-ন' নিরৌদ্ধতো যে। পাদৌ

উপস্থিত হয় নাট (ন উপেত) সেই নরপত [পুরুষ পত:] কেবল কুকর, বিষ্টাভোজী শূকর ও গদগণ
কর্নকই প্রশংসিত হয় ॥৭॥ হায়! হায়! (বত) শ্রীকৃষ্ণের গুণ কীটন [উকক্রমবিক্রম'ম] অবগ
করে না (ন শৃণ্বত) এমন লোকের কর্ণগুণ (যে কর্ণপুটে) গর মাত্র [বিলে, হে সূত।
(ভাহার) জিহ্বা ভেকের জিহ্বার মত [দাদু'রিকের] অসতী, যেজিহ্বা ভগবানের গুণ (উপগায়-গাথাঃ)
গান করে না (ন উপগায়তি) ॥৮॥ [যে মস্তক] শ্রীমুকুন্দকে প্রশংস করে না (ন নমেৎ) [সেই] মস্তক
(উত্তমাজ) পটুকিরীট দ্বার সুশোভিত [পুট] হইলেও (ভাহা) অতিশয় [পর] ভাব মাত্র

বৃণাং তো দ্রুম-জন্ম-ভাজৌ ক্ষেত্রাণি নানুব্রজতো হরে-যৌ ॥১০।
 জীবন্তু বো ভাগবতাঙ্গি-রেণুং ন জাতু মর্ত্যোহভিলভেত যন্তু । শ্রীবিষ্ণু-
 পদ্মা-মনুজস্বলস্তাঃ শ্বসন্তু বো যন্তু ন বেদ গন্ধম্ ॥১১। তদশ্মসারং হৃদয়ং
 বতেদং যদগ্ৰহমাণৈ-ইরিণামধেয়ৈঃ । ন বিক্রিয়েতাত্ৰ যদা বিকারো

যে করতল শ্রীহরির পূজা (সপর্ষাং) করে না [নে কুরুতঃ] (তাড়া) কাঞ্চন-নির্মল কঙ্কণ বা কুম্ভিক
 হইলেও (সসং কাঞ্চন-কঙ্কণে ব) শব্দেহের হস্ত ম'ত্রাঃ মনুষ্যাগণের যে নয়ন দুইটি শ্রীবিষ্ণুর মূর্তি
 সূক্ষ্ম (সিদ্ধান্ত) নিরীক্ষণ করে না, সেই নয়নদ্বয় [তে] মনুপূজিত স্তব স্থায় (বর্হাং) [কেবল
 শোভার সামগ্ৰী মাত্র] মনুষ্যাগণের সেই পদযুগল ও বক্ষের স্থায় জন্মলাভ করিয়াছে (দ্রুমজন্মভাজৌ)
 যে পদদ্বয় শ্রীহরির ক্ষেত্র (তীর্থ) সকলে গমন করে না ॥১০॥ যে ব্যক্তি [যঃ মর্ত্যঃ] কখনও (জাতু)
 ভগবদভ্যেকের চরণ রেণু [ভাগবতাঙ্গি-রেণুং] লাভ করে নাই [ন অভিলভেত] [সে] জীবিত
 থাকিয়াও (জীবন) মৃত। (আত্ম) যে ব্যক্তি [মনুজঃ] শ্রীহরির পাদ স'লগ্ন (শ্রীবিষ্ণুপদ্মাঃ) তুলসীর

নেত্রে জলং গাত্ররূহেষু হর্বঃ ॥১২॥ সঙ্কীর্ণ্যমানো ভগবাননন্তঃ শ্রতানু-
 ভাবো বাসনং হি পুংসাম্ । প্রবিষ্ট চিত্তং বিধুনোত্যশেষং যথা তমো-
 হকৌহলমিবাতিবাতঃ ॥১৩॥ যুবা গিরস্তা হ্রসতীরসংকথা ন কথ্যতে
 যদভগবানধোক্ষজঃ । তদেব সত্যং তদুইব মঙ্গলং তদেব পুণ্যং
 ভগবদুগ্ধোদয়ম্ ॥১৪॥ তদেব রম্যং কচিরং নবং নবং তদেব শঙ্খনু-

পক্ষ অশ্রুমানন ন করে (ন বেন) [সে] নিঃসৃত্য গাত্র রূহে (শরীর) মৃতকং [ন বঃ] ॥১১॥ হায় ।
 হায় । (বাত) সেই ক্ষুদ্র প্রান্তরময় [অশ্রুমান] মঃ কৌটুমান (নৃপম বৈঃ) হ্রসতীর হ্রস বিকীর প্রাপ্ত
 হয় ন (ন বিক্রিয়ত) তাহাকেই বিকার বলে, যখন নেত্র আনন্দাশ্রু প্রবাহিত ও শরীরে)
 গোমাক্ষ হয় (গাত্ররূহ = লেহে) ॥১২॥ ভগবান অনন্তর [নাম সকল] সংকীর্ণ করিলে ও (উঃহাব)
 প্রভাব সকল অধীন করিলে (তিনি) [সেই শব্দকে উনকারী] পুরুষগণের চিত্ত প্রবেশ করিয়া সমস্ত
 দুঃখবাসি (বাসন) নিঃশেষ [অশ্রম] দূর করেন । যেমন অক্ষকারকে সূর্য্য ও মেঘসহকে প্রচণ্ড বায়ু

মনসো মহোৎসবম্ । তদেব শোকার্ণবশোষণং নৃণাং যদুত্তম-শ্লোকযশো-
 হনুগীয়তে ॥১৫॥ ন তদ্বচ-শ্চিত্রপদং হরে-র্যশো জগৎপবিত্রং প্রগৃণীত
 কহিচিৎ । তদ্ব্যাক্ততীর্থং ন তু হংস-সেবিতং যত্রাচ্যুতস্তত্র হি সাধবো-
 হমলাঃ ॥১৬॥ স বাগ্‌বিসর্গো জনতাঘ-সংপ্লবো যস্মিন্ প্রতিশ্লোক

(অভিব্যক্তঃ) [বিদূরিত করিয় থাকে] ॥১৩॥ সেই সকল কথা (তাঃ গিরঃ) মিথ্যা [মৃষা] নির্দিষ্ট
 (অসত্যঃ) ও অসাধু, যে কথা ছাড়া, ভগবান্ অধোক্ষজ [শ্রীকৃষ্ণ] কথিত হয়েন না। তাহাই সত্য,
 তাহাই মঙ্গল ও তাহাই পুণ্য (তাহাই) ভগবানের গুণকীর্তন, তাহাই রমণীয় রূচি-প্রদ নিত্য নূতন ও তাহাই
 সর্বদা মনের মহাউৎসবকর, তাহাই মনুষ্যাগণের শোকসমুদ্রের লোষণকর যাহারাত উত্তম-শ্লোক
 [ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের] যশের অনুগান করা হয় ॥১৪-১৫॥ বিচিত্রপদ-বিশিষ্ট (চিত্রপদঃ হইলেঃ (য হাতে)
 জগৎ পবিত্রকারী শ্রীহরির যশ কখনও গীত হয় না হইলে বাক্য বাক্যই নয় (ন তদ্বচঃ) তাহা কাকতুলা
 জনগণেরই আনন্দভূমি (ব্যাক্ততীর্থঃ)। জানীগণ তাহার সেবা করেন না [ন তু হংসসেবিতং]। (কেননা)

মবদ্ধবত্যপি । নামাশ্রয়নন্তস্য যশোহঙ্কিতানি যচ্ছৃণ্বন্তি গায়ন্তি গৃণন্তি
সাধবঃ ॥১৭॥ নৈকস্ম্যমপচ্যুত-ভাব-বজ্জিতং ন শোভতে জ্ঞানমলং
নিরঞ্জনম্ । কুতঃ পুনঃ শব্দভদ্মমীশ্বরে নহপি তং কস্ম্য যদপ্যনুভবম
॥১৮॥ যশঃ শ্রিয়ামেব পরিশ্রমঃ পরো বর্ণাশ্রমাচার-তপঃ শ্রুতাদিষু ।

যেখানে অচ্যুতকথা, সেইখানেই অমলচিন্তা সাধুগণ থাকেন ॥১৬॥ তৎকাল বচনবিদ্যাসই (স বাগবিমর্গঃ) জন-
সমূহের পাণ্ডুরাশিকে বিদূরিত করিতে সমর্থ (জনভাষ-সংগমঃ) যাহাতে প্রতিশ্রোতৃক অসম্বদ্ধভাবে শ্রুত
হইলেও অনন্তের নাম ও যশের বঁরা অঙ্কিত হইয়াছে (অপিচ) যাহা সাধুগণ শ্রবণ করেন, গান করেন ও
পরম সমাদরে কীৰ্ত্তন করেন (গৃণন্তি) ॥১৭॥ নৈকস্ম্য কস্ম্যও ভগবদভাব বজ্জিত হইলে শোভা পায় ন, তথা
নিশ্চল (নিরঞ্জন) জ্ঞানও [অচ্যুতভাব-বজ্জিত হইলে সম্যক্ শোভা পায় না] তখন কি প্রকারে সর্বদা
অমলময় (অস্তবঃ), ঈশ্বরে অনপিত নিকৃষ্ট [সামসারিক] কস্ম্য (শোভা পাইবে) ? বর্ণাশ্রম কস্ম্য,
আচার উপাস্ত্র ও বেদাধ্যয়নাদিতে (যে) মহান [পরঃ] পরিশ্রম (তাহা) যশোযুক্ত শ্রীতেই [পর্যাণ্ড

অবিশ্রুতিঃ শ্রীধর-পাদ-পদ্ময়ো-গুণানুবাদ-শ্রবণাদিভি-ইরেঃ ॥১৯॥
 অবিশ্রুতিঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ ক্ষিপেতাভহাণি শমং তনোতি । সত্বস্য
 শুদ্ধিং পরমাত্মভক্তিং জ্ঞানং চ বিজ্ঞান-বিরাগ-যুক্তম্ ॥২০॥ বহুগণৈতৎ
 তপসা ন যাতি ন চেজ্যয়া নিবপণাদপহাদ্বা । ন চ্ছন্দসা নৈব জলাগ্নি-

হয় অর্থাৎ তাহাতে কেবল যশঃ ও সম্পত্তি মাত্রই লাভ হয় ভগবৎ প্রাপ্তি হয় না (কিন্তু) শ্রীহরির
 গুণানুবাদ ও শ্রবণাদি দ্বারা যে পরিশ্রম (তপস) শ্রীধরের পাদপদ্মযুগলের অবিশ্রুতিকারক [অর্থ ২
 তদ্বৎ শ্রীহরির পাদপদ্মযুগল সর্বদাষ্ট মনে থাকে] ॥১৯॥ শ্রীকৃষ্ণের পদপদ্মযুগলের অবিশ্রুতি [শ্রবণ]
 অমঙ্গল সমূহ নাশ করে ও শাস্তি বিস্তার করে, তথা সিন্ধের শুদ্ধি, পরমাত্মভক্তি বিজ্ঞান ও বিরাগযুক্ত
 জ্ঞান (প্রদান করে) ॥২০॥ হে বহুগণ । এই (সাক্ষতঃজ্ঞান) তপস্য দ্বারা পাশ্রব্য যায় না, ন' যজ্ঞের দ্বারা,
 না সন্ন্যাস গ্রহণ দ্বারা, না গৃহস্থধর্ম দ্বারা, না বেদাধ্যয়ন দ্বারা, না ভাল অগ্নি সূর্যাদির উপাসনা দ্বারা
 (কিছুতেই ইহা পাশ্রব্য যায় না) । সাধুর চরনধূলিতে স্থান ভিন্ন [শ্রুতি] কিছুতেই, ইহা মিলে না ॥২১॥

সূৰ্য্য-বিনা মহৎপাদ-রজোহভিষেকম্ ॥২১॥ যত্রোত্তম-শ্লোক-গুণানুবাদঃ
 শ্রুত্ব যতে গ্রাম্য-কথা-বিঘাতঃ। নিবেদ্যমাণোহনুদিনং মৃগুক্শা-র্গতিং
 মতীং যচ্ছতি বাসুদেবে ॥২২॥ অহং পুরা ভরতো নাম রাজা বিমুক্ত-
 দৃষ্ট-শ্রুতসঙ্গ-বন্ধঃ। আরাধনং ভগবত ইহমানো মৃগোহভবং মৃগসঙ্কাক-

যে সাধুগণের মধ্যে (যত্র) বিষয়-বস্তু-প্রসঙ্গ-নাশ-কারক [গ্রাম্যকথাবিঘাতঃ] শ্রীভগবতের গুণানুবাদ
 কৌন্তিল্য হয় (শ্রুত্ব যতে) [সেই ভগবত গুণানুবাদ] শ্রুত্ব সেবিত হইয়া মৃগুক্শ বক্তার বিমল মতি
 বাসুদেবের প্রতি অর্পণ করে ॥২২॥ অহং পূর্বকালে ভরত নামে রাজা (ছিলাম)। ইহকালের সমসার
 মুখে ও পরকালের স্বর্গমুখে অসংস্করণ-বন্ধন আমার বিমুক্ত হইয়াছিল (বিমুক্ত-দৃষ্ট-শ্রুতসঙ্গবন্ধঃ)
 ভগবানের আরাধনা করিতে প্রযত্নশীল হইয়া (ইহমানো) মৃগসঙ্গ বশতঃ [মৃগসঙ্গাৎ] (জানি) মৃগ
 হইয়াছিলাম। আমার স্বার্থ বিনষ্ট হইয়াছিল (হতর্থঃ) ॥২৩॥ হে বীর! কৃপা আরাধনায় উৎপন্ন

তার্থঃ ॥২৩॥ সা মাং শ্রুতি-মৃগদেহেহপি বীর কৃষ্ণার্চন-প্রভবা নো
জহাতি । অথো অহং জনসঙ্গদসঙ্গে বিশঙ্কমানোহবিবৃতশ্চরামি ॥২৪॥
তস্মান্নরোহসঙ্গ-সুসঙ্গ-জাত-জ্ঞানাসিনেহৈব বিব্রুমোহঃ । হরিং তদীহা-
কথন-শ্রুতিভ্যাং লব্ধশ্রুতি-ঘাত্যতিপারমধ্বনঃ ॥২৫॥

(কৃষ্ণার্চন-প্রভবা) সেই [ভগবদ্ভাবনা] শ্রুতি মৃগদেহেও আমাকে ভাষণ করে নাট (নো জহাতি) ।
সেইজন (অথো) আমি জনসঙ্গ ভীত হইয় [বিশঙ্কমানঃ] (তাহা পদিত্যং পূর্বক) সঙ্গরহিত হইয়া
(অসঙ্গ) গোপনভাবে [অবিবৃতঃ] বিচরণ করিতেছি ॥২৪॥ অতএব মনব অনাসক্ত মাধুর্য়গেব সঙ্গ
হইতে জাত জ্ঞানরূপ অসি দ্বারা ইহকালেই মোহকে ছেদন করিয়' সেই ভগবানের লীলা (তদীহা) কখন
ও অরণ্য দ্বারা আবৃতজ্ঞান লাভ করিয়া (লব্ধশ্রুতিঃ) [ম'সার] মার্গের পরপারস্থিত (অতিপারঃ) শ্রীহরিকে
লাভ করে ॥২৫॥

স্বঃ পরশেচ তাগদগ্রাহঃ পুংসাং যদ্বায়য়া কৃতঃ। বিমোহিত-ধিয়াং
দৃষ্টান্তম্ভৈ ভগবতে নমঃ, ১॥ স যদানুব্রতঃ পুংসাং পশুবুদ্ধি-বিভিদ্যাতে।
অন্য এব তথাহন্তোহমিতি ভেদগতাহসতী। ২॥ যথা ভ্রাম্যতায়ে ব্রহ্মন্
স্বয়মাকর্ষসন্নিধৌ। তথা মে ভিদ্যাতে চেত-শচক্রপাণে-র্ষদচ্ছয়া। ৩॥

আপনা হু পদ্য পঠি অসং আগ্রহ ইত্যাদি যাবৎ কন এতি ইহইয়ং (যেহ র মায়া'র দ্বারা) পুণ্যদিগের
বুদ্ধি বিমোহিত হইতে দেপ যাক, সেট ভগবানকে নমস্কার ১॥ সেট (ভগবান) যখন অল্পকাল হইয়ন
তথা'ট) পুণ্যপাণের ভববুদ্ধি তিরোহিত হয় [বিভিদ্যাতে]। এব'কি অল্প তথা' অ'মি অল্প ইত্যাদি
ভেদকারী স'দ্বাবুদ্ধি'ট (ভববুদ্ধি) ২॥ তে ব্রহ্মন। যখন লেহ [অয়া:] নিজেই চুপ'কর [আকর্ষ]
নিকটে ভ্রমণ করে যেমনি অ'মার চিত্ত (স্বীহবির) তজ্জায় [যদচ্ছয়া] (তোমা'দের নিকটে হইতে) পুণ্যক
হইয় [ভিদ্যাতে] চক্রপাণির (নিকট) ভ্রমণ করে, ৩॥ অবশীকৃত ভাবিগণের দ্বারা [অদান্তগোভি:]

মতি-ন' কৃষ্ণে পরতঃ স্বতো বা মিথোহভিপদ্যেত গৃহব্রতানাম্ ।
 অদান্ত-গোভিবিশতাং তমিস্রং পুনঃ পুনশ্চরিত-চৰ্চণানাম্ ॥৪॥ ন তে
 বিদুঃ স্বার্থগতিং হি বিদুঃ দুরাশরা যে বহিরর্থমানিনঃ । অন্ধা যথাকৈ-
 রূপণীয়মানা বাগীশতশ্চা-মুকুদামি বদ্ধাঃ ॥৫॥ নৈবাং মতিস্তাব-
 দুরাক্রমাঙ্ত্রিং স্পৃশতানর্থা-পগমো যদর্থঃ । মহীয়সাং পাদরজোহভিষেকং

পুনঃ পুনঃ সংসারে [তমিস্রং] প্রবিষ্ট [দম্বিত্যং] (অতএব) দুঃকৃবিষয়ভাগরত ' চরিত-চৰ্চণানাম্]
 বিষয়াস্কৃত-জনগণের [গৃহব্রতানাম্] মতি গুরুতর উপদেশ [পরতঃ] বা আপনা হইতে অথবা পরস্পর
 দ্বারা (মিথ্যঃ) শ্রীকৃষ্ণে যায় না [ন ভতিপদ্যেত] ॥৪॥ যাহারা [যে] ভুলে শ্রুতকরণ [দুরাশরাঃ] ও
 বিষয়স্বথেকেই সুখ বলিয়া মনে করে [বহিরর্থমানিনঃ] তাহারা [তে] পরম পুরুষার্থ-প্রাপক [স্বার্থগতিং]
 বিষয়ক জানে না [ন বিদুঃ] ইহা নিশ্চিত [হি] । অন্ধ যেমন অন্ধ কর্তৃক নীয়মান (হইয়া গড়েই পতিত
 হয়) ॥৫॥ ইহাদের মতি ততদিন পর্য্যন্ত [ভাবান] উরুক্রমের শ্রীচরণকে স্পর্শ করে না, যে শ্রীচরণ

নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবৎ ॥৬॥ কোমার আচরেৎ প্রাজ্ঞো ধর্ম্মান
ভাগবতানিহ। তুর্লভং মানুষং ভগ্ন তদপ্য-ক্ৰবমর্থদম্ ॥৭॥ যথা হি
পুরুষাস্থেহ বিষ্ণোঃ পাদোপসর্পণম্। যদেয সর্বভূতানাং প্রিয় আত্মে-
শ্বরঃ সুদৃং ॥৮॥ সুখমৈন্দ্রিয়কং দৈত্যা দেহযোগেন দেহিনাম্। সর্বত্র

অপারমিত্য [সমর্থ্য] মাংস ব বিদ্যুৎকণ্টক [অনর্থক শঙ্ক] যবদিন অব মনুষ্যকর্ম নিষ্কিঞ্চনত্বের পাদ-
বন্দনকে ন বরণ করে অর্থাৎ মদর জীচরণ মূল্যিত যে পর্য্যন্ত স্পর্শ না করে ॥৬॥ এই ভগ্নতে [ইহ]
পা ত্ত ব ক্তির লৈঙ্গ ব হতাবহ ভগবত ধর্ম্ম সকল আচরণ করা উচিত, যাবৎ মহত্যা ভগ্ন তুর্লভ (মহত্যা ভগ্ন)
অনিত ত্তে, লভ্য পুত্রসংগত ৭। অবৎ [হি] যাবৎ পুরুষর এই ভগ্নটে শ্রীবিষ্ণুর
জীচরণ পাপি [পদে সসমর্পণম] তদ (তাহ ট করা উচিত) বোধ্য এই ভগবানই সকল জীবনের প্রিয়,
অজ্ঞা, ইন্দ্রিয় ও সুদৃং ৮। হ দৈত্যগণ। হনু-সুখ, দেহ-সম্বন্ধ মাত্রই [দেহযোগেন] দেহিগণ
পাদাদি সকল বানিত [দূরত] লাভ করে, পঙ্কজ কর্ম্মবান (দৈব) যেমন দুঃখকে বিনা যাবৎই লাভ

লভ্যতে দৈবাদ্ যথা দুঃখ-মযত্নতঃ ॥৯॥ তৎপ্রয়াসো ন কর্তব্যো যত
 আয়ু-বায়ুঃ পরম্। ন তথা বিন্দতে ক্ষেমং যুকুন্দচরণাস্বজম্। ১০। ততো
 যতেত কুশলং ক্ষেমায় ভয়মাশ্রিতঃ। শরীরং পৌরুষং যাবন্ ন বিপদ্যেত
 পুঙ্কলম্ ॥১১॥ কো গৃহেষু পুমান্ সঙ্কমাত্মানমজিতেন্দ্রিয়ঃ। য়েহপাশৈ-

করে) ॥৯॥ সেই সুখসংভোগে জন্ত প্রয়াস করা উচিত নয়, যাহাতে কেবল জীবন ক্ষয় হয় মাত্র (অধিকন্তু
 তাহাতে) তাদৃশ কল্যাণ লাভ করিতে পারে না, যদৃশ কল্যাণ শ্রীমুকুন্দ চরণ কমল হারা (স্বাভ
 হয়) ॥১০॥ অতএব সংসার ভয়ে ভীত (পুনঃপুনঃ সঙ্কমাত্মান ভয়ে ভীত) জীব নিজেই কল্যাণের
 জন্ত [ক্ষেমায়] নিজের শরীর পুষ্ট থাকিতে থাকিতেই [পুঙ্কলম্] এবং শরীর বিপন্ন হইবার
 পূর্বেই [ন বিপদ্যেত] শ্রীভগবচ্চরণকমল প্রাপ্তির জন্ত চেষ্টা [যতেত] করিবে ॥১১॥ কোন
 পুরুষ অজিতেন্দ্রিয় হইয়া গৃহেতে আসক্ত ও গ্রেহপাশের দ্বারা বদ্ধ আপনাকে বিমুক্ত করিতে উৎসাহ

দৃষ্টে-বন্ধিমুৎসহেত বিমোচিতুম্ ॥১২॥ কোণর্থতৃষ্ণাং বিসৃজেৎ প্রাণেন্ত্যো
হপি স ঈপ্সিতঃ । যং কৌণাত্যসুভিঃ প্রেঠৈ-সুস্করঃ সেবকো বণিক্
। ১৩॥ ত্যজেত কোশস্কদিবেহমানঃ কৰ্ম্মাণি লোভাদবিতৃপ্তকামঃ । ঐপশ্য-
জৈহবাং বহুমন্ত্যমানঃ কথং বিরজ্যেত দুৰন্তমোহঃ ॥১৪॥ কুটুম্বপোবায়

করে ॥১২॥ কোন ব্যক্তিই বা স্বৰ্ঘলাসম্পাদক পরিত্যাগ করিতে পারে ? যে অর্থ প্রাণ হইতে ও প্রিয়তম
অশিচ তস্কর সেবক ও বণিকগণ যে অর্থকে [যং] অতি প্রিয়তম [প্রেঠৈঃ] প্রাণ দিয়াও [অসুভিঃ]
ক্ৰয় করে [কৌণাত্য] ॥১৩॥ গুটি পেঁকা [কোশস্কং] যেমন (বাসের জন্য ঘর করিয় নির্গমনের দ্বারা
না রাখিয়া তাহাতে আবদ্ধ হইয়া প্রাণ ত্যাগ করে) (তদুপ) কৰ্ম্ম সকল করিতে করিতে [ঈহমানঃ]
লাভবশতঃ কামনা পরিতৃপ্ত না হওয়ার যে ব্যক্তি মৈথুন ও ভোজন সুখকে [ঐপশ্যজৈহবাং] পরমপ্রিয়
বলিয়া মনে করে সে কিরূপে বিষয়সক্তি ত্যাগ করিবে [বিরজ্যেত] ? তাহার মোহ যে বড় ভয়ানক

বিরমিজায়-ন'বুধ্যতেহর্থং বিহতং প্রমত্তঃ। সৰ্ব্বত্র তাপত্রয়-দুঃখিতাত্মা
নিবিদ্যতে ন স্বকুটুম্বরামঃ ॥১৫॥ বিত্রেষু নিভ্যাভি-নিবিষ্টচেতা বিদ্বাংশ্চ
দোষং পরবিত্তহর্দ্বঃ। প্রেতোহ চাথাপ্যজিতেন্দ্রিয়স্ত-দশান্তুকামো
হরতে কুটুম্বী ১৬। বিদ্বানপীথং দন্ডজাঃ কুটুম্বং পুষ্পং স্বলোকায ন

[ছবিস্তম্ভে হঃ] ॥১৪॥ স্বী পুত্রাদি [কুটুম্ব] পোষণের নিমিত্ত (দিনে দিনে) আয়ুঃক্ষীণ হইতেছে (তাহা
বিনাশিত পানরাজ) ও পুত্রার্থ বিনষ্ট হইতেছে, (তাহাও সে বিনাশিত পারে না। যেহেতু সে স'সারে)
বড়ই মত্ত (প্রমত্ত) সে সৰ্ব্বত্র ত্রিবিধ তপ ছাড়ি ত্যাগিত চিত্ত হইয়াও তাহাতে দুঃখবোধ করে না [ন
নিবিদ্যতে] যেহেতু সে নিজেই স্বী পুত্রাদি লইয়াই সমুপ [স্বকুটুম্বরামঃ] ॥১৫॥ কুটুম্বী ব'জি
অ'জিতেন্দ্রিয় অতএব সৰ্ব্বদাই অর্থ, বিত্রেষু] অ'ভিনিবিষ্ট চিত্ত হইয়া পরধন হরণকারী [পরবিত্তহর্দ্বঃ]
পরলোক নরকরূপ [প্রেতা] ও ইহলোকে ক'জলগুরুপ [ইহ] নাম জ'নিগ্রাণ্ড [বিদ্বান] সেই পরধন

কম্পাতে বৈ। যঃ স্বীয়-পারক্য-বিভিন্নভাব-সুখঃ প্রপদ্যেত যথা বিমূঢ়ঃ
॥১৭॥ ততো বিদূরাৎ পরিস্কৃতা দৈত্যা দৈত্যোষু সঙ্গং বিষয়াত্মকেষু।
উপেত নারায়ণ-মাদিদেবং বিমুক্তসদৈরিষিতোহপবর্গঃ ॥১৮॥ ধর্ম্যর্থ-কাম
ইতি যোহভিহিতস্ত্রিবর্গ ইক্ষা ত্রয়ী নয়দমৌ বিবিধা চ বার্তা। যন্তো

[তৎ] হরণ করে [হরতে] ('যেহেতু') তত্কার কামনা অশাস্ত্র [অশাস্ত্রকাম] ॥১৭॥ হে দক্ষজগণ!
সংসার এইরূপ [ইথাং] জ্ঞানিয়াও যে কুটুম্ব পোষণ করিতে থাকে ও আকৃত্ত্ব জ্ঞানের নিমিত্ত [সলোকায়]
কোন চেষ্টাই কর ন [ন করতে বৈ] [তথাচ] যে আপন ও পর এই বিচার দ্বারা বিভিন্ন চিত্ত (সে)
বিধান হইলেও [বিধানপি] বিমূঢ় ব্যক্তির দ্বারা নরকে গমন করে [তমঃ প্রপদ্যেত] ॥১৭॥ অতএব হে
দৈত্যগণ! ('তোমরা') দূর হইতে বিদূরানুগ [বিষয়াত্মকেষু] দৈত্যগণের সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া [পারিস্কৃতা]
আদিদেব নারায়ণের শরণাগত হও [উপেত]। বেহেতু তিনি অনাসক্ত (মুক্তসঙ্গ) পরমহংসগণের অন্তর্ভুক্ত

তদেতদখিলং নিগমন্তু সত্যং স্বাশ্রয়ণং স্বসুহৃদঃ পরমন্তু পুংসঃ। ১৯৥
 জ্ঞানং তদেতদমলং দুরবাপমাহ নারায়ণো নরমথঃ কিল নারদায়।
 একান্তিমাং ভগবতস্তদকিঞ্চনানাং পাদাবিন্দ-রজসাপ্ত ত-দেহিনাং স্যাৎ
 ॥২০॥ ভবতামপি ভূয়ান্-মে যদি শ্রদ্ধধতে বচঃ। বৈশারদী ধীঃ

[ইতিভঃ] মোক্ষরূপ ॥২০॥ কস্য অর্থঃ ক'ম— এই কয়টি, যা'হা 'ত্রিভগ' বলিয় অভিহিত (তথা) আশ্র-
 য়িণী [ঈশ্ব] , কস্যবিদ [ব্রহ্ম] তর্কশাস্ত্র প্রদগ্ধোক্তি [নয়নানী], কৃষি বাণিজ্যাদি-জীবিকা-জ্ঞান-জ্ঞানক
 শাস্ত্র [বিবিধ ব'দ] নিগমের অর্থ ফাঁত এই সমস্ত সত্য বলির অ'মি মনে করি, যদি ইহার আপন
 স্তম্ভং, পরম পুরুষে আশ্রয়সমর্পণ (করাষ্টরা দেয়)। (নতুব এই সমস্তই মিথ) ॥১৯॥ ইহা সেই নির্মল
 ও দুর্লভ জ্ঞান (মাটা) নরমথ নারায়ণ পূর্বে [কিল] নারায়ণে বলিয়াছিলেন। একান্ত ভগবন্তক
 অকিঞ্চন সাধুগণের পাদপদ্মের রেণুদ্বারা স্নাত নব্বনেরই [দেহিনাং] (এই জ্ঞান) হয় ॥২০॥ অাম'র
 বাক্যে যদি শ্রদ্ধা হয় [শ্রদ্ধধতে] (তা'হা হইলে) ত্র'মাদেবও (এই জ্ঞান) হইবে অজ্ঞা

শ্রদ্ধাতঃ স্ত্রী-বালানাং চ মে যথা ॥২১॥ নিশাম্য কস্ম্যপি-গুণানতুল্যান্
বীৰ্য্যানি লীলাতনুভিঃ কৃতানি। যদাতি-হর্ষোৎপুলকাক্ষগদগদং
প্রোৎকণ্ঠ-উদ্গায়তি রোতি নৃত্যতি ॥২২॥ যদা গ্রহগ্রস্ত ইব কচিদ্ধসত্যা-
ক্রন্দতে ধায়তি বদতে জনম্। মুহুঃ শ্বসনব্যক্তি হরে জগৎপতে

হঠাৎ [শ্রদ্ধাতঃ] স্ত্রী ও বালকগণের নিপুণতর অর্পণে তব্বিষয়ে বুদ্ধি আছে অর্থাৎ যেমন (হইয়াছে) ॥২১॥
কর্ম সকল (ভক্ত বা মগন দ্বারা, অতুলনীয় গুণসকল ও লীলাবৈচিত্র্য ধারণ করিয়া, শ্রীভগবান যে সকল বীর্ষা
প্রকাশ করিয়াছেন মতে সকল শরণ করিয়া [নিবৃত্তি] যখন অত্যন্ত হর্ষ বশতঃ পুলক ও অশ্রুপাত হয় ও
গদগদভবে মগন ও উদ্গায়ন গান করে ক্রন্দন করে ও নৃত্য করে [লীলাতনুভিঃ] (সেই সকল)
স্ত্রী যখন অত্যন্ত হর্ষ পুলক ও অশ্রুপাত বশতঃ উদ্গায়ন গান করেন ও নৃত্য করে ॥২২॥
যখন গ্রহ (ভক্ত) গ্রস্তর ন্যায় কখনও হাসে (কখনও) ক্রন্দে (কখনও বা) মগনকে (ভগবদেবতাকে)

নারায়ণে ত্যা ভ্রমতি-গতত্রপঃ ॥২৩॥ তদা পুষ্পান্ মুক্ত-সমস্ত-বন্ধনস্তদ্বাব-
 ভাবানুকৃতান্নাকৃতিঃ । নিৰ্দ্ধা বাজানুশয়ো মহীয়সা ভক্তিপ্রয়োগেন
 সমেতা-ধোক্ষজম্ ॥২৪॥ অধোক্ষজালস্ত-মিহাশুভাত্মনঃ শরীরিণঃ
 সংসৃতি-চক্র-শাতনম্ । তদ্-ব্রজ-নিৰ্ব্বাণ-সুখং বিদু-বুধান্ততোভজধ্বং
 হৃদয়ে হৃদীশ্বরম্ ॥২৫॥ কোহতিপ্রয়াসোহসুর-বালকা হরে-কপাসনে শ্বে

প্রণাম করে ও মুক্ত-মুক্তিঃ নিঃস্বপ্ন ফেলিতে ফেলিতে বসে,—হে হরে হে ভগবন্তে হে নারায়ণ! (কখন ও
 বা) পরমাত্মা চিন্তা করে [আত্মমতিঃ] ওক'হকেও লজ্জা করে না [গতত্রপঃ] ॥২৩॥ তখনই পুষ্প সমস্ত
 বন্ধন হইতে মুক্ত হয় ও তাঁহার ভাবে ভাবিত হইয়া তাঁহারই কথ্য ও আকৃতির অনুকরণ করিতে থাকে
 [তদ্বাবভাবানুকৃতান্নাকৃতিঃ] ॥২৪॥ অধোক্ষজ (ভগবান শ্রীকৃষ্ণের) আশ্রয় বা ধ্যান [আলম্ব্যঃ] এই
 (অশেষ) অশুভচিন্তা দেখিগণের সংসার চক্রের নিবন্ধক তাহাই ব্রজ-নিৰ্ব্বাণ-সুখ বলিয়া পণ্ডিতগণ
 জ্ঞানেন, অতএব (তোমরা) হৃদয় হৃদীশ্বরকে ভজন কর ॥২৫॥ হে অসুর বালকগণ! স্বকীয় হৃদপদ্মে

যদি ছিদ্রবৎ সতঃ। স্বস্তাত্মনঃ সখ্যরশেষ-দেহিনাং সামান্যতঃ কিং
বিষয়োপ-পাদনৈঃ ॥২৬॥ সুখায় দুঃখমোক্ষায় সঙ্কল্প ইহ কশ্মিণঃ।
সদাপ্নোতীহয়া দুঃখমনীহায়াঃ সুখাবতঃ ॥২৭॥ নালং দ্বিজত্বং দেবত্ব-
মুষিত্বং বাসুরাত্মজাঃ। শ্রীণনায় মুকুন্দস্ত ন বৃত্তং ন বহুজ্ঞতা ॥২৮॥ ন

[যে ছিদি] আকাশবৎ [ছিদ্রবৎ] অবস্থিত [সতঃ], সখ্যাবতঃ [সামান্যতঃ] সকল প্রাণীর [অসুর-
দেহিনাং] বন্ধুর [সখ্যঃ], আপনায় নিম্নজ্ঞান [অসু] পরমাত্মা [আত্মনঃ] শ্রীহরির (ইহঃ) উপাসনায়
[উপাসনে] প্রতি কষ্টে কিং? [কাত্তি-পদ্যসঃ] (অর্থাৎ কোন কষ্টই নাই)। বিষয় উপ-পাদনে
[বিষয়োপপাদনৈঃ] কি প্রয়োজন? (কিং) ॥২৬॥ সুখতোষ ও দুঃখমুক্তির সংকল্প ইহ জগতের কশ্মিণের
(থাকে, কিন্তু তাহার) সর্বদা [ইহম্] - অর্থাৎ কর্মের দ্বারা, বা [সুখের চেষ্টা দ্বারা দুঃখই পায় [আপ্নোতি]
(যেহেতু) অনীহা (অর্থাৎ কর্মজ) গাই বা সুখের চেষ্টা তাগই) সুখের দ্বারা আবৃত (অর্থাৎ সুখের ইচ্ছা
ত্যাগ করিলেই সুখ পাওয়া যায়) ॥২৭॥ হে অসুরজনগণ! মুকুন্দকে প্রসন্ন করিতে [মুকুন্দস্ত শ্রীণনায়]

দানং ন তপো নেজা ন শৌচং ন ব্রতানি চ । শ্রীযতেহমলয়া ভক্ত্যা
 হরিরন্যদ্-বিড়ম্বনম্ ॥২৯॥ ততো হরৌ ভগবতি ভক্তিং কুরুত দানবাঃ ।
 আত্মোপগোন সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বভূতাত্মনৌশ্বরে ॥৩০॥ এতাবান্বেব লোকে-
 ইন্মিন্ পুংসঃ স্বার্থঃ পরঃ স্মৃতঃ । একান্ত ভক্তির্গৌবিন্দে যৎ সৰ্ব্বত্র

প্রাণাণর, দেবদেব বা অসিদ্ধ চাও না [নাসম্] । না বৃত্ত (বর্ণ-শ্রমাদি) না বহুজ্ঞতা, না দান, না
 তপস্বী, না যজ্ঞাদি, না কেউটার ন ব্রত সকল (কিছুই চাই না) কেবলই বিশুদ্ধ ভক্তি
 দ্বারা এই হরি শ্রীত হইবে, অন্য সব বিড়ম্বন মাত্র ॥২৯-৩০॥ অতএব হে দানবগণ সৰ্ব্বপ্রাণীর
 অস্থগ মী (সৰ্ব্বভূতাত্মনি), পরমেশ্বর ভগবান্ হরিতে ভক্তি কর, নিজেদের মত সকলকে দেখ ॥৩০॥
 শ্রী-প্রাণবিন্দ একান্ত ভক্তি ও সকল জীবের [সৰ্ব্বত্র] তাঁহাকে দর্শন করা—ইহাই এই জগতে পুরুষের
 (জীবের) পরম স্বার্থ বলিয়া কথিত ॥৩১॥ অামি জানি, ধন, সংকুলে জন্ম, [অতিজন], রূপ, তপস্বী,

তদৌক্ষণম্ ॥ ৩১ ॥ যন্তো ধনাভিজ্ঞান-রূপ-তপঃ-শ্রতোজন্তেজঃ প্রভাব-
বল-পৌরুষ-বুদ্ধি-যোগাঃ । নারাদনায় হি ভবন্তি পরস্তা পুংসো ভক্ত্যা
তুতোষ ভগবান্ গজযুথপায় ॥ ৩২ ॥ নৈবাত্মনঃ প্রভুরয়ং নিজলাভপূর্ণো
মানঃ জনাদবিদুষঃ করুণো বৃণীতে । যদ্ যদ্ জনো ভগবতে বিদধীত

শাশ্বজ্ঞান, তদৌক্ষণের বল [প্রভাঃ] তেজঃ প্রভাব, বল, পৌরুষ, বুদ্ধি ও অষ্টাঙ্গ যোগ—এ সকল (কিছুই)
পরমপুরুষের আরাধনায় লাগে ন । একমাত্র ভক্তিযোগই শ্রীভগবান্ গজযুথের পৃষ্ঠে সজ্জিত হইয়াছিলেন
॥ ৩২ ॥ (ভগবান্ যে জীবের নিকট মান অর্থাৎ পূজাদি গ্রহণ করেন তাহা) নিদ্রার স্তম্ভ নয় [নৈবাত্মনঃ] ।
(কেনন) ইনি প্রভু ও নিজগন্ত পূর্ণ । তদপি যে পূজাদি [মানঃ] অনভিজ্ঞ জনের নিকট [অবিদুষঃ-
জনঃ] গ্রহণ করেন [বৃণীত] (তাহাও হেতু তিনি) বড় দয়ালু [করুণঃ] ভাব [জনঃ] যে যে সম্মান ভগবানে
অর্পণ করে [বিদধীত] সেই সেই সম্মান সে আপনি লাভ করে । যেমন দর্শনের [প্রতিমূখ্যত] মুখশ্রী হয় ।

মানং তচ্ছাত্মন প্রতিমুখস্য যথা মুখশ্চীঃ ॥৩৩॥ ব্রহ্মোহস্মাহং কৃপণ-
বৎসল দুঃসহোগ্র-সংসার-চক্রকদনাং গ্রসতাং প্রণীতঃ । বদ্ধঃ স্বকৰ্ম্মভিরু-
শক্তয় তেহজ্জিমূলং প্রীতোহপবৰ্গশরণং হব্যসে কদা নু ॥৩৪॥ বালস্য
নেহ শরণং পিতরৌ নৃসিংহ নার্তস্য চাগদমুদয়তি মজ্জতে নোঃ তপ্তস্য

(দৰ্পণে প্রতিবিম্বিত মুখে তিলকাদি দিতে হইলে যেমন নিজের মুখে তিলক দিতে হয়, তদ্রূপ নিজে কোন
সম্মান লাভ করিতে হইলে আগে ভগবানের সম্মান করিতে হয় । প্রকৃত মুখ ভগবান, দৰ্পণে প্রতিবিম্বিত
মুখ ভাব) ॥৩৩॥ 'হে দীনবৎসল + দুঃসহ ও উগ্র সংসার চক্রের দুঃখ (কদনাং) হইতে আমি রাস্তা ও
গ্রাসকারী হিংস্র হিংস্র ও অহংকার অভিমানদিগের মুখ নিভ কৰ্ম্ম সমূহ দ্বারা বদ্ধ (বদ্ধঃ) আমি নিষ্কিণ
[প্রণীতঃ] (হইয়ছি), 'হে প্রতি কমনীয় [উশক্তম], কবে [কদা] (তুমি) প্রীত (তহয়া) মোক্ষের
শরণভূত [অপবৰ্গশরণ] তোমার পদমূলে [অজিমূলং] আমরা আহ্বান করিবে [হব্যসে] ? ॥৩৪॥
হে নৃসিংহ ! জগতে বালকের মাতা পিতা বদ্ধক [শরণং] নয়, রোগী ব্যক্তির [আৰ্ত্তস্য] ঔষধ

তৎপ্রতিবিম্বি-র্ষ ইহাঞ্জসেষ্ট স্তাবদ্বিতো তনুভূতাং বহুপেক্ষিতানাম্ ॥৩৫॥
 নৈষা পরাবরমতি-ভবতো ননু স্যাৎ জন্তো-র্ষথান্ন-সুহৃদো জগতস্তথাপি ।
 সংসেবয়া সুরতেরোরিব তে প্রসাদঃ সেবাশ্চরূপমুদয়ো ন পরাবরহ্ম
 ॥৩৬॥ ইথাং নৃ-তির্য্যগৃবিদেব-ব্যাবতারৈ-লোকান্ বিভাবয়সি হংসি

[অগদং] (অরোগ্য দাতা নয়) ও সমুজ্জ [উন্নতি] মজ্জমান ব্যক্তির নোকাও (খাজয় নয়) (কেনন)
 হে বিভে প্রমিত বক্তির [তপস্ক] দ্বাং প্রতিকারের বিধি দ্বাং ইহাঙ্গকে [ইহ] কণিত হঠয়াছে
 তাহ তোম কটুক উপেক্ষিত জীবর হইট সঙ্গক [ইট] নয় । (অর্থাৎ তুমি যদি কুপা কর তবেই উপায়
 সকল মকল, নতুব সকলই বাধ) ॥৩৫॥ ইটরূপ উত্তম অগদ (ভালমন্দ) বৃদ্ধি [পরাবরমতিঃ] পাক ও
 জন্তুর ঘমন, তোমার সেবক নহ য়েহেতু তুমি জগতের অনুরাগী ও সুজন উত্তমরূপ সেব
 করিলে [সংসেবয়া] যেমন সুরতরুর অঙ্গগ্রহ পাওয়া যায় সেইরূপ উত্তম সেবা দ্বারা তোমার অঙ্গগ্রহ
 (পাওয়া যায়) সেবার অনুরূপ কল্যাণ হয়, উচ্চনীচ অনুসারে হয় ন ॥৩৬॥ এইরূপে শ্রীরামকৃষ্ণাদি

জগৎপ্রতীপান্। ধৰ্ম্মং মহাপুৰুষ পাশি যুগানুরত্তং ছন্নঃ কলৌ যদভব-
 স্ত্রিয়গোহথ স হুন্ ॥৩৭॥ নৈতন্মনস্তব কথ্যস্ব বিকুণ্ঠনাথ সংপ্রীয়তে
 ছুরিত-ছুৰ্গমসাম্বৃতীৰন্। কামাতুরং হৰ্ষশোকভয়েষণাক্তং তস্মিন্ কথং
 তব গতিং বিমুশামি দীনঃ ॥৩৮॥ নৈবোদ্ধিজে পর ছুরত্যয়-বৈতরণ্যা-

মহাপুৰুষত্ব, বৰাধাদি দ্বিগুণাবস্থায়, পঞ্চভুতাদি অসি অবতারণ, নামনাদি দেববতারণ ও মন্ত্ৰাবতারণ
 দ্বারা (ভূমি) লোক সকল পামন কর [বিভ্রময়নি, ও ভুতভৈরব প্রতিকলদিগকে নাশ কর [হুংসি]
 হে মহাপুৰুষ (ভূমি) যুগান্ত অমৃত্যুপ বশ্যকে পালন করিতেছ। কিন্তু কলিকালে পচন্ন হইয়া আছ। সেই
 জন্ত ভূমি দ্বিয়ুগ (নাম অভিহিত ভূ) ৩৭ ৫ বিকুণ্ঠনাথ। এই মন তোমার কথায় সমাক্ত হইয়া
 না (মহাপুৰুষ উহ) পাপবৎ ভট্ট, অহং স্ব অহং ধু হম, শোক, ভয় ও অকাজ্ঞ দ্বারা পীড়িত অতএব
 কি প্রকার (অ'মি) তোমার দরপ [বৃদ্ধাংক] চিত্ত করিব (অ'মি সে বড়) দীন ॥৩৮॥ হে পর

স্বদীর্ঘগায়ন-মহাভয়ত মগ্ধচিত্তঃ । শোভে ততো বিমুখচেতস ইন্দ্রিয়ার্থ-
মায়াসুখায় ভরমুদ্বহতে-বিমূঢ়ান্ ॥ ৩৯ ॥ প্রায়েণ দেব-মুনয়ঃ স্ব-বিমুক্তি-
কাম মোহে চরান্ত বজ্রমে ন পরার্থনিষ্ঠঃ । নৈতান্ বিহ য় কৃপণ ন
বিমুগ্ধ একে নান্যঃ হৃদন্ত-শরণং ভ্রমতোহনুপশ্যে ॥ ৪০ ॥ বিপ্রাদ্

(মহাপদ্ম) সাধু আমি অসংখ্য [ভরময়] (মহাপদ্ম) বৈকল্য হৃদন্ত ভয় পাই ন (বৈকল্য)
তোমার পশিলাম পদপদমত গম্ভীর (বিমূঢ়) অসংখ্য চিত্ত নষ্ট করিয়াছে (কিহ আমি হৃদান্তে ভয়)
শোক কবিত্ত্বি (যাহার) দেহ (সমস্ত লীলায়) হৃদন্ত বিমূঢ়িত্ত্ব স্ব-কলিত্ত্বার্থময় সুখায় নিমিত্ত
বিমূঢ় চৈয় (সমস্তের) ভরম বহন করিতেছে (সমস্তের) প্রায় সকল মনিসকল স্বকীয় মুক্তি
কামনায় বিভ্রম (অরণ্য) মোহবৃত্ত অবলম্বন করেন [চরিত্র] (ইত্যাদি সহস্র) পূর্বের দৃষ্ট চিত্ত্ব কারণ
ন [ন পরার্থনিষ্ঠাঃ] (ইত্যাদি সকল মনিসকল ব্যক্তিগণকে [কৃপণান্] তাহা করিয়া আমি 'কাক' মুক্তি-

দ্বিবড়গুণযুতা-দরবিন্দনাভ-পাদারবিন্দ-বিমুখাচ্ছূপচং বরিষ্ঠম্ মন্থে
তদপিত-মনোবচনেহিতার্থ-প্রাণং পুনাতি স কুলং ন তু ভুরিমানঃ ॥৪১॥

লাভ করিতে চাহি না । (যেহেতু তুমি ছাড়া অন্য কোন শরন এই (মামবে) প্রমণীয় জীবগণের
[ভ্রমতঃ] আমি দেখিতেছি না ॥৪০॥ (যে) বিপা দ্বন্দ্বের প্রকার গুণযুক্ত (হওয়াও) অরবিন্দনাভ
(ভগবান্ আকৃষক) পাদারবিন্দ হইতে বিনুথ, তাহার চেয়ে চণ্ডালও শ্রেষ্ঠ মনে করি (যে চণ্ডাল)
তাহাতেই (ভাবানৈই) মন বাক্য কামন অর্থ ও প্রাণ সমর্পণ করিয়াছে [অপিত, সেই (চণ্ডাল) বংশকে
পবিত্র করে। কিন্তু সেই বহুমান (দ্বন্দ্ব গুণযুক্ত বিপ্র) তাহ পারে না। (অপিচ সেই বহুমান বিপ্র
আপনাদেও পবিত্র করিতে পারে না) ॥৪১॥

দুর্লভো মানুষো দেহো দেহিনাং ক্ষণভঙ্গুরঃ । তত্রাপি দুর্লভং যন্তো
বৈকুণ্ঠপ্রিয়দর্শনম্ ॥১॥ অত আতান্তিকং ক্ষেমং পৃচ্ছামো ভবতোহনঘাঃ ।
সংসারেহস্মিন্ ক্ষণাধোহপি সৎসঙ্গঃ শেবধির্ন্যাম্ ॥২॥ শ্রীতোহনু-
পাতিতোহনঘাত আদতো বাহনুমোদিতঃ । সতঃ পুন্যতি সঙ্গশ্চো দেববিশ্ব

(বিদেহ রাজ্য বলিলেন, দেহী অর্থাৎ ভীষণের মন্তব্য দেহ ক্ষণভঙ্গুর হইলেও দুর্লভ । তাহাতে
আবার ভগবানের মিমি পিয়া তাঁহঁর দর্শন (আবহ) ততঃ বলিয়া মনে করি ॥১॥ হে অনঘপণ ।
আপনাক্ষিকে [ভবত] আমি অত দূর মঙ্গল জিজ্ঞাস করিতেছি । এই সংসারে ক্ষণাক্ষি (পরিমিত
কাল) সংসঙ্গ মনবগণের নিকি ॥২॥ (নারদ উত্তর দিতেছেন) স্বপন করিলে পাঠ করিলে, চিন্তা করিলে
আদর করিলে বা অন্তঃকরন করিলে এই ভাগবৎ ধর্ম [সঙ্গম] দেবতা ও বিশ্বের হোহকারীকেও

নিবেশতঃ শ্রাদ্ধাদিপেতস্ত বিপর্যয়োহিস্থিতিঃ । তন্মায়মাহতো বৃধ
আভজেৎ তং ভৈল্ল্যকরেশং গুরুদেবতাত্মা ॥৭॥ শৃণু স্মৃতিদানি
রথাস্থপাণে জ্ঞানানি কৰ্ম্মাণি চ যানি লোকে । গীতানি নামানি তদর্থকানি
গায়ন্ বিলজ্জয়া বিচরেদসঙ্গঃ ॥৮॥ সৰ্ববভূতেষু যঃ পশোদ্ ভগবদ্

(অর্থঃ ভগবৎ ক্রিয়াক্ষেপে নহি মোহ হারাৎ বহিঃস্থানি ভোগ্য প্রাপ্য) অতিনিবেশ বলাতঃ স্মৃতি-বিমুখ
বক্রির [শ্রাদ্ধাদিপেতস্ত] মাসং বধন [তয়] ইত্যা (ততঃ সঃ ব ভূত পকার) বিপর্যয় অর্থঃ
অনাত্ম্য নহি নিঃ অস্মা বৃদ্ধ) অস্থিতি (অর্থাৎ স্মৃতি কৰ্ম্ম হইতে পূজ্য পর অমুসঙ্গ-বহিত) ।
এ সকল হাহার মদ্যাদি হইয়া । এতন্ময় পণ্ডিত [বৃদ্ধ] যন একান্ত ভক্ত সতক পদ [একমু ভক্তা]
সেই ঈশ্বরকে ভজন করিবেন । ত্রিবিধ গুরুদেবতা উপস্থিত ॥৭॥ চক্র [রথাস্থ] পানিদ্রুমজল জমা
স্ত কাম্য সকল গ্রহণ করিবে [শৃণু] এ জাতে যে সকল তদর্থক (অর্থাৎ ভগবানের জল বিময়) গীত
নাম আছে সে সকল লজ্জাশূন্য হইয়া গমন করিবে ও আস কল্যাণ হইয়া বিচরণ করিবে ॥৮॥ সকল

ভাবমাঅনঃ । ভূতানি ভগবত্যাঅন্যেয ভাগবতোত্তমঃ ॥৯॥ ঈশ্বরে
তদধানেষু বালিশেষু দ্বিবৎসু চ । প্রেম-মৈত্রী-কৃপোপেক্ষা যঃ করোতি
স মধ্যমঃ ॥১০॥ অর্চ্যাম্যমেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে । ন তদ্ব্যক্তেষু
চাত্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥১১॥ তস্মাদ্ গুরুং প্রপদোত জিজ্ঞাসুঃ

জীবোক্ত [মনস্কৃত্যং] যিনি নিম্নতর [অ-অনঃ] (উপাস্তা দেবতা) ভগবত্কে (দেখেন) ও আপন র
উপাস্তা দেবতা ভগবানে [অ-অনি ভাবি] সকল প্রাণীকে (দেখেন) তিনিই ভগবদ্বক্তৃগণের মনে
উত্তম ॥৯॥ ঈশ্বর, তাঁহার অধীন (ভক্ত), যুগ্ম ও স্বতন্ত্রদেব পতি, যিনি প্রেম, মৈত্রী (বন্ধু) কৃপা ও
উপেক্ষা করেন (অর্থাৎ ঈশ্বর প্রেম, ভক্ত মৈত্রী ও মূর্খ কৃপা ও শত্রুকে উপেক্ষা প্রকাশ করেন)—তিনি
মধ্যম ভক্ত ॥১০॥ শ্রীহরির প্রতিমা-দ্রষ্টাই [অর্চ্যাম্য] যিনি অক্লান্তক পূজা করেন তাঁহার ভক্তগণকে
(পূজা করেন) না, তিনি প্রাকৃত ভক্ত বলিয় কথিত ॥১১॥ অতএব উত্তম শ্রোতাঃ (অর্থাৎ মোক্ষকে)

শ্রেয় উত্তমম্ । শাক্ষে পরে চ নিষ্ণাতং ব্রহ্মণ্যুপশমাশ্রমম্ ॥১২॥ তত্র
 ভাগবতান্ ব্রতান্ ধর্ম্মাঙ্কিঙ্কেদু গুর্বাঅদৈবতঃ । অমায়য়াহনুরভ্যা-
 যৈস্তুগ্ধোদাত্মাত্মদো হরিঃ ॥১৩॥ পরম্পরানুকথনং পাবনং ভগবদ্ব্যশঃ ।
 মিথোরতির্মথাস্তুষ্টি-র্নবৃতির্মথ তাত্মনঃ ॥১৪॥ স্মরন্তুঃ স্মারয়ন্তুশ্চ মিথো-

জ্ঞানমিত্তে ইচ্ছা চষ্টলে গুরুর শরণ লইবে । যে গুরু লক্ষ্য ব্রহ্ম [বেদে] ও পরব্রহ্মে স্থাপিত ও উপলব্ধি-
 চিত্ত ॥১২॥ গুরুই আত্মদৈবত । তাহার নিকট [ভঃ] অকপটভাবে [অমায়য়া] সেবার [অনুরভ্য]
 ভগবত ধর্ম্ম সকল শিক্ষা করিবে । যে ভাগবত ধর্ম্মের স্বরূপ [যৈঃ] (নিজের আত্মাকেই যিনি দান
 করেন সেই) আত্মাত্ম হরি সম্বন্ধে হন ॥১৩॥ ভগবানের পবিত্র [ব্যশঃ] লীলা সকল পরস্পরে আলোচন
 করিবে [পরম্পরানুকথনং] (তাহাতে) উভয়ের অনুরাগ উভয়ের ভূষ্টি ও উভয়ের আত্মার পরমানন্দলাভ
 [মিথুষ্টিঃ] হইবে ॥১৪॥ সমস্ত পাপ তাণ্ডীর হরণ কৰ্ত্ত [অঘোর-হরঃ] হরিকে পরস্পরে মিলিয়া

ইযৌঘহরং হরিম্। ভক্ত্যা সজ্জাতয়া ভক্ত্যা বিদভ্যাপুলকাং তনুম্ ॥১৫॥
 কচিদ্রদন্ত্যচ্যুত-চিহ্নয় কচিদ্রসন্তি নন্দন্তি বদন্ত্য-লৌকিকাঃ। গায়ন্তি
 নৃত্যন্ত্যনুশীলয়ন্ত্যজং ভবন্তি তৃষ্ণাঃ পরমে ভানিব্রতাঃ ॥১৬॥ রজসা ঘোর-
 সঙ্কপ্পাঃ কামুকা অহিংস্রাবঃ। দাষ্ট্রিকা মানিনঃ পাপী বিহসন্ত্যচ্যুত

আরও কবিতা শুদ্ধ অবস্থা কবিতার উক্তি আছে। এটি উক্তি ন কবিতা বসন্তিক উক্তি ইত্যাদি ॥১৭॥
 (তখন তাহার) কখনও ছুঁত-চিহ্নই নাই, কখনও হার, (কখনও) মানদ কপ, (কখনও) অলৌকিক
 কণা মকল বসন্ত ত গাংক, (কখনও) নাই, (কখনও) মান কব, (কখনও) ভবন্তি লৌকিক সকলের
 আশোচন করে [অনুশীলয়ন্ত্যজং], (কখনও) পবনস্বরক ল ভ কবিতা সুখ-ভব কবিতা [নিগতং]
 মৌন অবলম্বন করে ॥১৬॥ রজসংগত হতু সাহস্রেন্দ নন্দন্তি অতি ভয়ানক (অর্থাৎ মাংস উচাটন পদ্ধতি
 অভিযাত্র কপ্তা সুদ নত) কথ্য সাহস্র, কামুকা, মপ্তের কামু, ক্রোশপদাশ্রয় দাষ্ট্রিক অ ভয়ানক ও পাপী

প্রিয়ান্ ॥১৭॥ শ্রিয়া বিভূত্যা ভজনেন বিদায়া ভ্যাগেন ক্রপেণ বালেন কম্বণা
জা তস্যায়েনাক্ষিয়ঃ সহেশ্বরান্ সন্তোহবগচ্ছন্তি হরি-প্রিয়ান্ খলাঃ ॥১৮॥
সার্ববষু শশ্বৎ তনুভুৎ স্বৰ্ভাঙ্কতং যথা যমাত্মানমভীষ্ট নাশ্বরম্ বেদোপা-
গীতং চ ন শৃণতেহবৃথা-মনোরথানাং প্রবদন্তি ব ভূয়া ॥১৯॥ তৈশ্চ ব

এ হারি অচ্যুতাপায়াদ্যক উপভাস করণ ১৭, শ্রী, বিহিত, অভিমত, যথা, ন, ক্রপ, বাল, কম্বণাদি ব
মতন ১৮, অক্ষর ১৯, ১৮ সকল মন বাক্যে অক্ষর ১৯ মতন ১৯ বিনাময়াদ্যক অবমানিত করে
৥১৮॥ আকর্ষণে যথা [১৮] সকল দ্রব্য মতন ১৯ অক্ষর ১৯ উপভাসিত অক্ষর ১৯ অতীত প্রিয়
দ্বিধর, মিতাক সকল বাল্যে ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯
[১৯] অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯
১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯ অক্ষর ১৯

হেতোঃ প্রযতেত কোবিদো ন লভাতে বদ্ নমতামুপর্য্যধঃ । তল্লভাতে
 দুঃখবদন্ত্যতঃ স্মৃৎ কালেন সর্বত্র গভীর-রংহসা ॥২০॥ যে কৈবল্য-
 মসংপ্রাপ্তা যে চাতীতাস্চ মৃততাম । ত্রৈবগিকা-শৃঙ্গিকা আত্মানং
 যাতয়ন্তি তে ॥২১॥ এত আত্মহনোহশান্তা অজ্ঞানৈ জ্ঞানমানিনঃ ।

পাণ্ডা মায়া না অস্তা বিষয় ভোগ হইয়া যে মৃত্যু তাহা প্রাপ্তের কারণ (বিন) (হেতু) অপ্রতিফল কাল
 বশ [কালেন গভীর-রংহসা] সকল জন্ম সকল অবস্থায় সকল সময়েই [সর্বত্র] লাভ করিয়া য ॥২০॥
 যে সকল পুংসব মোক্ষজ্ঞান লাভ কর নাহি ও যাহারা অর্থহীনক অতিক্রম করিয়াছে । অর্থহীন হইয়া না
 সমাক্ষ হইয়া ন অজ্ঞানী অথচ) বস্তু অর্থ ও কাল চিত্ত ই জগৎ ই অবকাশ শঃ তাহাবাত নিজেই হত
 করে ॥২১॥ এই সকল আশ্রয়হীন অশান্তচিত্ত অজ্ঞান জ্ঞান ভ্রমে বাকিগণ কালকটুক মনাবধ বধ হইয়া

সৌদন্ত্যকৃত-কৃত্য বৈ কালধন্যমনোরথাঃ ॥২২॥ কৃতাদিষু প্রজ্ঞা রাজন্
কলাবিচ্ছন্তি সম্ভবম্ । কলৌ খলু ভবিষ্যন্তি নারায়ণ-পরায়ণাঃ । কচিৎ
কচিন্ মহারাজ দ্রবিড়েষু চ ভূরিণাঃ ॥২৩॥ দেববি-ভৃগুপু-নৃণাং পিতৃণাং
ন কিল্করো নারায়ণা চ রাজন্ । সৰ্ব্বাত্মনা যঃ শরণং শরণ্যং গতো

[illegible]

মুকুন্দং পরিহৃত্য কৰ্ত্তম্ ॥২৪॥ স্বপাদমূলং ভুজতঃ প্রিয়স্য তান্ভাগ্যভাবস্য
হরিঃ পরেশঃ । বিকস্ম যচ্চোৎপতিতং কথঞ্চিৎ ধূনোতি সৰ্ব্বং হ্রদি
সন্নিবিষ্টং । ২৫ ।

(শ্রীভগবানের) শ্রীপাদমূলকে ভুজল করেন, মত প্রিয়বাস্তব যে কোন প্রকারে যা তা কিছু বহুত কষ্ট
আমি উপস্থিত হয়, সে সকলই পরমেশ্বর ক্রীত্বিত্ব'ব জনায় সন্নিবিষ্ট হইয়া বিদূষিত করেন ॥২৪॥

বিমোহিতোহয়ং জন ঈশ মায়য়া ব্রদায়য়া ত্বাং ন ভজত্যনর্থদৃক্ ।
 সুখায় দুঃখ-প্রভবেষু সজ্জতে গৃহেষু যোযিৎ পুরুষশ্চ বক্ষিতঃ ॥১॥ লক্ষ্মী
 জনো দুর্লভমত্র-মানুষং কথঞ্চিদব্যঙ্গ-মযত্নতোহনঘ । পাদারবিম্বং ন
 ভজতা-সম্মতি-গৃহাঙ্ককূপে পতিতো যথা পশুঃ ॥২॥ মমৈষ কালোহজিত

হে ঈশ এটি জন (সমূহ) ত'ম'এ ম'য়'ত বি'ম'হিত ৮ (সকলো নি'জ'র) অনর্থ দর্শন করে
 [অনর্থদৃক্] বলিয় তোমাকে ভজন কর না, (ইতারা) সুখের নিদ্রিত ছা'পের উপস্থিতিতে গৃহে
 আসক্ত হয়, এজন্য কি পুরুষ কি স্ত্রী (সকলেই ত'ম'ত) বক্ষিত হে অন্য। জনগণ [জনঃ]
 এটি ভাবনাবধৌ [এত] কোন প্রকারে [কথঞ্চিৎ] বিন'ম'য়'ত [অময়তঃ] অর্থাৎ (কেবল ভগবৎ
 কৃপাততঃ) ত্ব'ভ' মর্ক্যজ-সম্পূর্ণ [অবজ্ঞ] মন্তব্য'ত' লাভ করিয়া'৮ (তোমার) প'দ'রবিম্বকে ভজন।

নিষ্ফলো গতে রাজ্যা-শ্রিয়োন্নক-সদশু ভূপতেঃ । মৰ্ত্যাত্মবুদ্ধেঃ সুতদার-
 কোশ-ভূষ সজ্জম,নশু তুরন চিত্তয় ॥৩॥ কলেবরেহস্মিন্ ঘটকুডাসম্মিভে
 নিরুদ্ভূমানো নরাদেব ইত্যহম্ , রথো রথেভাষ পদাতানীকপৈ-গাং
 পযাটংস্ব-গণরন্থ স্তত্শ্রমদঃ ॥৪॥ প্রমত্তমুদৈ-বিত্তিকতা-চিত্তয়া প্রবুদ্ধলোভঃ

ক'র'ন' ৩ অ' ২ (বিষয়ে) 'মন' 'নির' 'তুর' 'ন' 'চিত্ত' 'য়' 'সদ' 'শু' 'ভূ' 'প' 'তে' 'ঃ' ২॥ 'হে' 'ম' 'হি' 'ত' '।' 'অ' 'ম' 'ন'
 '।' 'র' 'া' 'জ' 'া' 'শ' '্র' 'ি' 'য' 'ো' 'ন' 'ন' 'ক' '।' 'স' 'দ' 'শু' '।' 'ম' 'ৰ' '্ত' '্য' 'া' 'ত্ম' 'ব' 'ু' 'দ্ধ' 'ে' 'ঃ' 'সু' 'ত' 'দ' 'া' 'র' '।'
 'ক' 'ো' 'শ' '।' 'ভূ' 'ষ' '।' 'স' 'জ্জ' 'ম' '।' 'ন' 'শু' '।' 'ত' 'ু' 'র' 'ন' '।' 'চ' 'ি' 'ত্' 'ত' 'য়' '।' '৩॥ 'ক' 'ল' 'ে' 'ব' 'র' 'ে' 'হ' 'স্ম' 'ি' 'ন্' '।' 'ঘ' 'ট' 'কু' 'ড' 'া' 'স' 'ম্ম' 'ি' 'ভ' 'ে'
 '।' 'নি' 'রু' 'দ্ভূ' 'মা' 'ন' 'ো' '।' 'ন' 'র' 'া' 'দ' 'ে' 'ব' '।' 'ই' 'ত' '্য' 'হ' 'ম্' '।' '।' 'র' 'থ' 'ো' '।' 'র' 'থ' 'ে' 'ভা' 'ষ' '।' 'প' 'দ' 'া' 'ত' 'া' 'ন' 'ী' 'ক' 'প' 'ৈ' '।' 'গা' 'ং'
 '।' 'প' 'য' 'া' 'ট' 'ং' 'স্ব' '।' 'গ' 'ণ' 'র' 'ন্থ' '।' 'স' '্ত' 'ত' 'শ্ৰ' 'ম' 'দ' 'ঃ' '।' '৪॥ 'প্র' 'ম' 'ত্ত' 'ম' 'ু' 'দ' 'ৈ' '।' 'ব' 'ি' 'ত্' 'ত' 'িক' 'তা' '।' 'চ' 'ি' 'ত্' 'ত' 'য়া' '।' 'প্র' 'ব' 'ু' 'দ্ধ' 'ল' 'ো' 'ভ' 'ঃ'

বিষয়েষু লালসম্। হুমপ্রমত্তঃ সহসাত্তি-পীদ্যসে ক্ষুল্লেনিহানোহিহি-
 রিবাখুমন্তকঃ ॥৫॥ পুরা বৈথৈহেম পরিস্কটৈতচ্চরন্ মতজ্জৈর্বা নরদেব-
 সংজিতঃ। স এব কালেন ছরতাতেন তে কলেবরে বিট্ কুমি-ভস্ম-
 সংজিতঃ ॥৬॥ নির্জিতা দিক্চক্র-মভূতবিগ্রহো বরাসনস্থঃ সমরাজ-

প্রথম পদে [বিসংসার] (অমর) লালস (বৈয়াকরণ) কুমি অপ্রমত্ত কাল রূপে [অন্তকঃ]
 অনিগ্ন হুম করিবে [অভয়রূপে]। পুরা বৈথৈহেম পরিস্কটৈতচ্চরন্ ললিতান মপ, যেমন মুখিককে
 (ও ন কবে) ॥৫॥ অমর, ২ কলেবর পু ন পু বচন দ্বত বপ দ মাতঙ্গের হার বিচরণ করিতে করিতে
 নরদেব নামে অভিহিত [নরদেব-সংজিত] তহন সেই কলেবরই তোমার ছরত কালের দ্বারা বিট্টা কুমি
 ও ভস্ম মজ্জা প্রাপ্ত হইবে ॥৬॥ নির্জিতমুলকে নির্জিত ও যুদ্ধে সকলকে প্রশমিত করিয়া মাঝেভোমের
 শ্রেষ্ঠ আসনে উপবেশন করতঃ [বরাসনস্থঃ] (যে পুরুষ) সমান রাজগণ কর্তৃক বন্দিত হয়, হে ঈশ
 (সেই) পুরুষই (আবার) গৃহস্থ মৈত্রেয়স্বামীর চক্র স্তম্ভগণ কর্তৃক বানরের দ্বারা [ক্রীড়ামুগঃ]

বন্দিতঃ । গৃহেষু মৈথুনা-সুখেষু যোষিতাং ক্রোড়ামৃগঃ পুরুষঃ সীমায় নীয়াতে
 ॥৭॥ কৰোতি কৰ্ম্মাণি তপঃসু নিষ্টিতো নিবৃত্ত-ভোগ-স্তদপেক্ষয়া দদৎ ।
 পুনশ্চ ভূয়েন্নমহম্ স্বরাডিত্তি প্রবৃত্তত্বো ন সুখায় কল্পতে ॥৮॥
 ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদি ভবেদ্ধনস্ত তর্হ্যচ্যুত সংসমাগমঃ । সংসঙ্গমো
 যহি তদৈব সদগতো পরাবরেশে হ্যয় জায়তে মতিঃ ॥৯॥ চিরমিহ-

চ লিখিত হয় ॥৭॥ (কেহ ব) তপস্ক-নিরত হইয়া কৰ্ম্ম সমস্ত করিতে থাকে (অথবা) ভোগ সমূহ তর্কিতে
 নিবৃত্ত হইয়া ভবি জন্মের সুখ ভোগের অপেক্ষায় [তদপেক্ষয়া] (তপস্যা) অবলম্বন করে [দদৎ],
 পুনরায় আমি সম্যক হইব এই বলিয়া বদ্ধিও-স্বাক্ষর (তৎসঙ্গ) কখন স্থায়ী হয় না ॥৮॥ সংসারে ভ্রমণশীল
 জীবের ভ্রমতঃ ভ্রমস্ত [সংসার হইতে মুক্তির সমস্ত [ভবাপবর্গ, যখন আসে, হে অচ্যুত, তখনই (তাহার)
 সাবিসঙ্গ মিলে (আর) সংসঙ্গ বর্জনই হয় তখনই (তাহার) সাবর্ণের আশ্রয় [সদগতো] ও

বুজি নাত্তপ্যমানোহনুতাপৈ-রবিতৃষ-ষড়মিত্রোহনকশান্তিঃ কথঞ্চিৎ ।
 শরণদ সমুপেত-স্থংপদাকুং পরাত্মনভয়-মমৃত-মশেষকং পাহি মাহপন্নমীশ
 ॥১০॥

ব্রহ্মাদির স্বাবর [স্বর] জীব [পর বাক্যে] , শাস্ত্র ত্যাগ ছাড়ে ॥১০॥ চিরকাল (যিনি) তাঁর সমস্ত
 কৃষ্ণের স্বর্গ সীতিলিত স্বর্গ কষ্ট পদ দর পবিত্রতা । বদ্য বসিত্য হ্রাস বস্ত্র চতুর্ভিঃ শরীর্ (যিনি) বাক্যে)
 সমুদ্র নহা (যিনি) কে নরপাশা যুক্ত কণ্ডিকা বসন টা , চরণদ ত ও পরম জ্ঞান , যিনি
 তোমার স্ত্রীচরণকমলে সম শান্ত চক্ৰলি (স্বর্গ) কাল হ্রাস টে , বদন লভ্য = কলই , ও জৈশ
 অমায় বক্ষা কর আমি = বনাগত ॥ ১০ ॥

২৬। শ্রুতশ্রুতিঃ।

নমঃ পঙ্কজনাভায় নমঃ পঙ্কজমালিনে। নমঃ পঙ্কজনেত্রয় নমস্তে
পঙ্কজাঙ্ঘ্রয়ে ॥১॥ নমোত্কিঞ্চন-বিত্রায় নিবৃত্ত-গুণ-বৃত্তয়ে। আত্মারামায়
শান্তায় কৈবল্য-পতয়ে নমঃ ॥২॥ ন যস্য দেবা ঋষয়ঃ পদং বিদু-র্জন্তুঃ
পুনঃ কোহীতি গন্তুমীরিতুম্। যথা নটস্যাকৃতিভি-বিচেষ্টতো দুরত্যা-

হে পঙ্কজনাত্তোমায় প্রণাম হে পঙ্কজ-মালিন তোমায় প্রণাম হে পঙ্কজনেত্র তে ময় প্রণাম
॥১॥ হে অকিঞ্চনের ধন [বিত্র], হে দ্বিগুণ-বৃত্ত [নিবৃত্তগুণবৃত্তয়ে], হে আত্মারাম! হে শান্ত, হে কৈবল্য
(মোক্ষ) পত্রে তোমায় প্রণাম ॥২॥ ইহার অর্থ [পদং] দেবতা ও ঋষিগণ জন্ম ন, কে-ও
তাহা জানিতে [গন্তুম্] বা বলিতে [স্মীরিতুম্] সমর্থ হয়? যেমন অভিনেতা [নটস্য] নান দেশ অভিনয়
করে [অকৃতিভিবিচেষ্টতে], তাহার ব্যাপার বোধে ক'ন্টই কঠিন। দুরত রাত্তক্রমণঃ, (তদপ) দুরত

নুক্রমণঃ সমাহবতু ॥৩॥ ন বিদাতে যস্য চ জ্ঞান কৰ্ম বা ন নামরূপে
 গুণ-দোষ এব বা । তথাপি লোকাপায়-সংভাষ্য যঃ সমায়য়া তান্নু-
 কালমুচ্ছতি ॥৪॥ তস্মৈ নমঃ পরেশায় ব্রহ্মণেইনন্ত-শক্তয়ে । অরূপায়ো রু-
 রূপায় নমঃ আশ্চর্য্যকৰ্ম্মণে ॥৫॥ নমঃ শাস্ত্রায় ঘোরায মূঢ়ায় গুণধৰ্ম্মিণে ।
 নিবিশেষায় সাম্যায় নমো জ্ঞানঘনায় চ ॥৬॥ মাদৃক্ প্রপন্ন-পশু-পাশ-

বভব 'জ্ঞান' যাতুক্রমণঃ] নই (জ্ঞান) 'নাম' ক্রমণঃ ক্রমণঃ ॥ ৩ ॥ ন বিদাতে ক্রমণঃ ন বিদাতে গুণ-দোষ
 কিছুই [এব , নাচ [ন বিদাতে ক্রমণঃ (ক্রম) , ন বিদাতে ক্রমণঃ (ক্রম)] ৪ (মাদৃক্) ক্রমণঃ (মাদৃক্)
 ব্রহ্মণেইনন্ত [সমায়য়া] তান্নু [তান্নু] মাদৃক্ ক্রমণঃ নামরূপান [তান্নু , সমায়য়া সমায়য়া
 [অশ্রুতান্নু] মাদৃক্ ক্রমণঃ [অশ্রুতান্নু] মাদৃক্ ক্রমণঃ (মাদৃক্) মাদৃক্ ক্রমণঃ (মাদৃক্) ব্রহ্মণেইনন্ত
 মাদৃক্ ক্রমণঃ, ক্রমণঃ [অশ্রুতান্নু] মাদৃক্ ক্রমণঃ [অশ্রুতান্নু] মাদৃক্ ক্রমণঃ (মাদৃক্) মাদৃক্ ক্রমণঃ (মাদৃক্)
 , দাব, হে মূঢ়, হে গুণধৰ্ম্মিণ, হে নিবিশেষ, হে সাম্য, হে জ্ঞানঘন, হে মাদৃক্ ক্রমণঃ ॥৬॥ হে মাদৃক্ ক্রমণঃ

বিমোক্ষণায় মুক্তায় ভূরি-করণায় নমোহনয়াস। স্বাংশেন সর্ব-তনু-ভনু
মনসি প্রতীত-প্রত্যাদশে ভগবতে বহতে নমস্তে ॥৭॥ আত্মাত্মজাপ-
গৃহ-বিত্ত-জনেষু সন্তৈ-দুঃপ্রাপণায় গুণসঙ্গ-বিবজ্জিতায়। মুক্তাবুত্তিঃ
স্বহৃদয়ে পরিভাবিতায় জ্ঞানাত্মনে ভগবতে নমঃ ঈশ্বরায় ॥৮॥ স বৈ ন

জীব [পশু] খণ্ডের ভবনের 'পাপ' [ন্যাস কর, হে মুক্তপুরুষ, হে করণ সাগর [ভূরিকরণ] হে
অবিনশ্বর [অলয়] তোমায় নমস্কার, হুম নিমগ্ন অঙ্গের দ্বারা সকল মীনের [চক্রেভুজ]
মনোতে প্রতীক। অনুরূপমিতাপ বিবজ্জিত [প্রত্যাদশে]। তুমি ভগবান (তুমি)
অমীম [বৃহৎ] তোমায় নমস্কার ॥৭॥ দেহ [অ'ত্ম'] পুত্র, বন্ধু, গৃহ, অর্থ ও স্বজনাদিতে আসক্ত
বাক্তিগণের (তুমি) দুঃপ্রাপ্য ও গুণসঙ্গ হইতে বিবজ্জিত অর্থাৎ নিষ্ঠুর কিন্তু যাহারা জীবগুরু

দেবাস্থুর-মর্ত্য-তির্যাঙ্ক ন স্ত্রী ন ষষ্ঠো ন পুমান্ ন জন্তুঃ । নাযং গুণং
কশ্ম ন সন্ন চাসন্নিবেধশেষো ভয়ভাদশেষঃ ॥৯ নমো নমস্তুভা-
নমস্ত্ববেগ শক্তিত্রয়ায়া-খিলধীগুণায় । প্রপন্ন-পালায় দুর্লভশত্ৰুয়ে
কদিন্দ্রিয়াণা-মনবাণ্য বজ্রনে ॥১০॥

[illegible]

শ্রেয়ঃস্রুতিং ভক্তি-মুদয়া তে বিভো! ক্রিশ্চি য়ে কেবল-বোধ-লব্ধয়ে ।
 তেযামসৌ ক্লেশল এব শিব্যতে নান্যদ্যথা স্কুলভূষাবঘাতিনাম্ । ১৥
 তন্ত্বেহনুকম্পাং সুসমীক্ষমাণো ভুঞ্জান এবাত্ম-কৃতং বিপাকম্ । হৃদ-

(রক্ষা বলিতেছেন) হে বিভো ! তোমার প্রতি ভক্তি, কলাগণের শ্রবণ [শ্রেয়ঃ স্রুতি] । এই ভক্তি দ্বারা
 পরিহার করিয়া [ভিদ্য] যাহার , কেবল জ্ঞানলাভের জন্য ক্লেশ এবং ক্রোধাদি এই ক্লেশের সারস্রুতি [বিদ্যাত্ত]
 যাহা কিছুই হয় না । যেমন স্কুলভূষাকলে (যিনি স্কুলে বসে একটি আদর্শকীর বস্ত্রিগণের) পোশাক
 সার হস্ত—তগুলি কিছুই মিলে না) ১৥ অতএব তোমার রূপকে সুসমীক্ষা করিয়া অর্থাৎ ভক্ত-ভুগল-
 কাতর ভগবান আমার উপর রূপ কটাক্ষ করিবেন এই পরীক্ষা করিয়া যে ভক্তি নিষ্কৃত বিপাক

বাগ্-বপুত্তি-বিদধন্-নমস্তে ভীবেত যো যুক্তিপদে স দায়ভাক্ ॥২॥
 উৎক্ষেপণং গভগতস্য পাদয়োঃ কিং কল্পতে মাতুরধোক্ক্ষজাগসে ।
 কিমাস্তিনাস্তি বাপদেশ-ভূবিতং তবাস্তি কুক্ষেঃ কিয়দপানন্তঃ ॥৩॥
 ত্বামাত্মানং পরং মহা পরমাত্মানমেব চ । আত্মা পুন-বহি-মূৰ্গা অহোহজ্ঞ-
 জনতাহজ্ঞতা ॥৪॥ অথাপি তে দেব পদাশ্বজ-দ্বয়-প্রসাদ-লেশানুগৃহীত

(অর্থাৎ সুব্রহ্মণ্য কথ্য ১ কল) ভীষ্ম কর্ত্তে দ্যাক (তস্য) হৃদয় বাক শুভ-বর্ণনায় ভীষ্ম
 মূদ-নমস্তে র স্পষ্ট করতঃ ভীষ্ম মারগ কর, যুক্তিপদে মহা অধিকারী হয় [দায়ভাক্ = উত্তর বাক্য]
 ॥২॥ হে অধোক্ক্ষ । গভগত দি পুত্র পদস্থায় উৎক্ষেপণ (প-ছাড়া) মূৰ্গের নিকট কি অপরাধ বলিয়া
 [আগস] কাল্পিত হয় ? আস্তি ও নাস্তি এই বিভাগের দ্বারা কৃত্যত অর্থাৎ ব্রহ্মাণ্ডের যাবতীয় চরাচর
 পরার্থ ইহ দেব কে ন টিকি তে ম র কুক্ষির বহিরে [অনন্তঃ] অ'হ ৭ ৩। তামহ আত্ম তোমকে পর
 মনে করিয় অ'ত্মাক আবার ব'হিরে পুঁচিতে দ্যাক—হাস্য হাস্য । অজ্ঞ জনের কি মূর্থত চেনা (যদন্ত

এব হি । জ্ঞানান্তি তত্ত্বং ভগবন্ মতিয়ো ন চান্য একোহপি চিরং বিচিশ্ণন্
 ॥৫॥ তদন্তু মে নাথ স ভুরিভাগো-ভবেহত্র-বান্ধব অথো তিরশ্চাম্ ।
 যেনাহমেকোহপি-ভবজ্ঞানাত্ত্বা নিষেবে তব পাদপল্লবম্ । ৬॥ অহো
 ভাগা-মহোভাগাং নন্দ-গোপ-ত্রয়ো কসাম্ । যদ্বিত্রং পরমানন্দং পূর্ণ-ব্রহ্ম

কুমি সকলের ধর্মের আত্মরূপে বিরজমান অছি) তত ইত্যলং [অর্থপি] ত এবং তে ম র হ্রীচরণ-
 কমলমণ্ডলের প্রসঙ্গকথার দ্বারা অনুগৃহীত বক্তিত্ত্ব নন্দ মতিয়ার তত্ত্ব জ্ঞানান্তি পদ্যবল অথ্যাকহচ
 চিরকাল যক্ষসজ্ঞান করিলেও জ্ঞানিত পদ্যবল ১২ অদ্যব তে নাথ অহো মত মওদভ্যত
 [ভুরিভাগাম্] এই জ্ঞান [ভবেহত্র] (অর্থক) অহোভাত্ত [বান্ধব] পশুপক্ষিদিগের মতোই (অর্থাৎ
 এমন জ্ঞান) ইটক য হ্যাম্ম আমি হ পদ্যব ভবজ্ঞানাত্ত্বা [ভবজ্ঞানাত্ত্বা] অর্থে একমন্ত্র ইত্যং জ্ঞানীর

সনাতনম্ । ৭॥ তদ্ভূরি ভাগ্যমিহ জন্ম কিমপাটব্যাং বদগোকুলেঃপি-
কতমাংঘ্রি-রাজ্যভিষেকম্ । যজ্ঞৌষিতং তু মিথিলং ভগবান্ মুকুন্দ
অত্রাপি-যৎপদরজঃ শ্রুতিগ্যমেব ॥৮॥ তাবদ্ রাগাদয়-স্তেনস্তাবৎ
কারাগৃহং গৃহম্ । তাবদ্যোতোহংপ্রিনিগড়ে যাবৎ কৃষঃ ন তে জনাঃ ॥৯॥

পাঠ, যজ্ঞবল্লভে ইতি কবি ॥ ৩॥ অতঃ পরঃ পদং বদগোকুলেঃপি কতমাংঘ্রি-
কতমাংঘ্রি-রাজ্যভিষেকম্ ॥ ৭॥ এতৎ বদগোকুলেঃপি কতমাংঘ্রি-
(তদ্ভূরি মদভূতি) কমন্যো কুলবাসিন্দব কাচ্যবৎ তদাদরজঃ যাবৎ অভিষেক ইতি ব
গোকুলবাসিন্দব জীবনম্ (পিতৃ-মাতৃ-সুখ-দ-পুত্র-সকলই [মিথিলং] ভগবান্ মুকুন্দ) অত্রাপি
যেহাং পদরজঃ সকল-পদই অকুসুম ন কংসত্বম্ (কিংপননং ॥ ৮॥) ইতি বদগোকুলেঃপি
ইতি ৩ গৃহ কাচ্যবৎ, ৪ তদাদরজঃ ইতি পদযুক্তেন পুত্রেন অরূপ ইয়ং । তদ্বিন পদং গৃহে কুসম (ভাব)

জানন্তু এব জানন্তু কিং বহুত্বা ন মে প্রভো। মনসো বপুষো বাচো
বৈভবং তব গোচরঃ। ১০॥

তোমার নিজ জ্ঞান না হয় ১০॥ যাহার (তোমার) কাছে তাহারই [জানন্তু এব] জ্ঞাতক, বস্তবাক্যের
দ্বারা আমার কি হইবে? হে প্রভো! আমার অঙ্গ কিছুই নাই। মন শরীর ও বাক্যের (যাহা)
ক্ষমতা [বৈভবং] (সে সবই) তুমি বিশেষ করিয়া জ্ঞান [তব গোচরঃ] ॥১০॥

হরৌ কৃষ্ণে গুরৌ ভূষ্ণে গুরু রক্ষিতুমীশ্বরঃ । হরৌ ভূষ্ণে গুরৌ কৃষ্ণে
ন কোহপি রক্ষিতুং ক্ষমঃ ॥১॥ আভঃ শরীরং রথমিন্দ্রিয়াণি হয়ানভীষুন্
মন ইন্দ্রিয়েশম্ । বহ্নীনি মাত্রা ধিবণাং চ সূতং সত্ত্বং বৃহদ্বন্ধু-রমীশ
নৃক্টম্ ॥২॥ অক্ষং দশপ্রাণ-মধ্যম-ধর্ম্মৌ চক্রেহভিমানং রথিনং চ জীবম্ ।

হরি কৃষ্ণ হইলে ও গুরু ভূষ্ণ হইলে গুরু রক্ষা করিতে সমর্থ [ঈশ্বরঃ] হন (কিন্তু) হরি ভূষ্ণ ও গুরু কৃষ্ণ
হইলে কেহই বক্ষ্য করিতে সমর্থ নহে ॥১॥ (পশ্চিভাগ) বলেন, শরীর রথ, ইন্দ্রিয় রথের অশ্ব ও ইন্দ্রিয়গণের
অধিপতি মন লাগিল [ভীষুন্] গম্বুধ দেশ [বহ্নীনি] শক, স্পর্শ, রূপ, ঘস ও গন্ধ [মাত্রা] । বুদ্ধি
সংরথি ও চিহ্নই সমস্ত দেহবাসী [বৃহৎ] বন্ধন (এ সমস্তই) জগদীশ কর্তৃক সৃষ্ট ॥২॥ অক্ষ (রথের চাকর

ধনুহি তস্মাৎপ্রণবং পঠন্তি শরং তু জীবং পরমেব লক্ষ্যম্ ॥ ত্রিবর্গং
 নাতিকৃচ্ছ ॥ এ ভজেত গৃহমেধাপি । যথাদেশং যথাকালং যাবদ্দৈবোপ-
 পাদিতম্ । ৪॥ বিদ্যা-তপো-বিত্ত-বপু-বর্গঃ-কুলৈঃ সত্যং শুভৈঃ বড়্ভি-
 রসমুদ্রমেতরৈঃ । স্মৃতৌ হত্যায়াং ভূতমানভূদংশঃ শুদ্ধা ন পশ্যন্তি হি

পাখি) নবমী প্রণব অর্থ প্রথম দুইটি চক্র । অতিমন্দ্র প্রণব প্রথম অবস্থায় পুণ্যসংযুক্ত হইয়া
 প্রণব (ঔকার) শর (অভ্যাসন শূন্য বিস্তৃত) জীব প্রণবের লক্ষ্য বলিয়া নির্দেশ করিয়া
 [পঠন্তি] ॥ ৩॥ গৃহস্থ ব্যক্তি [গৃহমেধাপি] ধর্ম, অর্থ ও কাম [ত্রিবর্গ] অস্ত্র শস্ত্রের সহিত ভজ-
 ন করিবে ন, (পরন্তু) দেশের অনুকূল কালেব অগ্রগত, ও বর্ষা প্রভৃতির কর্মের দ্বারা উৎপন্ন হওয়া (তাহাই
 ভজন করিবে) ॥ ৪॥ বিদ্যা, তপস্যা, ধন, শরীর, বর্গক্রম ও কুল, এ সকল সাধুগণের প্রণব বিষয় কিন্তু
 এই ছয়টি অসৎ ব্যক্তির দোষের বিষয় (সে ছয় এই ছয়টির দ্বারা তাহাদের) বিবেক [স্মৃতৌ]
 বিনষ্ট হইলে [হত্যায়াং] তাহাদের অতিমন্দ্র প্রণব হইয়া বিপরীত দৃষ্টি সম্পন্ন [ভূতমানভূদংশঃ] ও পশিষ্ট

ধাম ভূয়সাম্ ॥৫॥ নাশচর্য্যামেতদ্বদসংস্তু সৰ্ব্বদা মহদ্বিনিন্দা কুণপাত্না-
বাদিষু সের্বাং মহাপুরুষ-পাদ-পাংসুভি-নিরন্ত্রেভ্যঃস্তু তদেব শোভনম্
॥৬॥ নানাকুপাত্ননো বুদ্ধিঃ স্বেক্সিতৈব গুণাধিতা। তন্নিষ্ঠমগতশ্চৈহ
কিমসৎ-কস্ম্যভি-ভবেৎ ॥৭॥ সৃষ্টাপারকরীং মায়াং বেনা কলান্তু-বেগিতাম্।

হত্যা মহাদক্তি নোম প্রাপ্ত কাক মনি ভূয়সাম্ ॥ ইতি আশ্চর্য্যাব কিমস নচে
[নাশচর্য্যামেতং] সে, অসম ব কুর মৰ্কনা মহাত্মব বিশেষ করিয় নিন্দা করা (যেহেতু) ততঃ কুণপ
অর্থঃ মাণ্ডপিণ্ডময় দেহকেহ অঙ্ক বলিয় বিদ্যমান কবে, মহাপুরুষের উপাধিগুলির ধৰ্ম্ম যাহাদের তেজ
নিরন্ত্রে হত্যাছে তাহদের পক্ষ (অর্থাৎ অসম কুর) চক্ষুঃ কল কাক ভূয়সাম্ ॥৬॥ ভাবের অঙ্গন বুদ্ধি
[আশ্চর্য্য বুদ্ধিঃ] বারবনিবার হুয়ার [স্বেক্সিতৈব] বলন্তর এ নান গুণাবিহীন জাহার (অর্থঃ সেই স্বেক্সিত
সমস্ত বুদ্ধির) অবসান [নোম] ন হত্যা (অর্থঃ বিবাকের উদয় ন হত্যা) অসংকল্প মকাজর ধারা
কি ইতিব ॥৭॥ সৃষ্টি ও নাশকরী ২য় ততঃ প্রাপ্ত চক্ষুঃ বংশ লনী নদীর নাম। সেই কাক কে না

মন্তস্য তামবিজ্ঞায় কিমসৎ-কর্ম্মভি-ভবেৎ ॥৮॥ ন বেদ কৃপণঃ শ্রেয়
 আত্মনো গুণবস্ত-দৃক্ । তস্য তানিচ্ছতো যচ্ছেদ্ যদি মোহপি তথাবিধঃ
 ॥৯॥ স্বয়ং নিঃশ্রেয়সং বিদ্বান্ ন বন্ত্যজ্ঞায় কর্ম্ম হি । ন রাস্তি রোগিণো-
 হপথ্যং বাঞ্জতোহপি ভিষক্তমঃ ॥১০॥ ত্রৈবগিকায়াম-বিষাতমস্মৎপতি-
 বিধন্তে পুরুষস্য শত্রু । ততোহনুমেয়ো ভগবৎপ্রসাদো যো দুর্লভো-

জানিয়া যে মন্ত্য তাহ র অসৎকর্ম্ম সকলের ছাব কি হইবে ? ৮। যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয়র বশীভূত [কৃপণঃ]
 সে নিজের মঙ্গলকে ভুলে ন । (যেহেতু সে) মাম্ব রকে চষ্টসম্বনের বস্ত বলিয় মনে করে [গুণবস্তৃদৃক্]
 অতএব সেই সকল ভোগ করিতে যে ইচ্ছা করে তাহার [তস্য তানিচ্ছতঃ] (ইচ্ছাকে) যদি কেহ পূরণ
 করে [যচ্ছেৎ] (তাহা হইলে সে ব্যক্তিও) তাহারই মন্ত (হইবে) ৯। যে নিঃশ্রেয়সকে জানে
 সে কখনও অজ্ঞকে কর্ম্মের কথা বলে ন । (যেমন) রোগী কৃপণ্য থাইতে চাহিলেও ভিক্ষাক্ষণ্ড তাহা

হকিঞ্চনগোচরোহৈষ্ঠেঃ ॥১১॥ যুষুংসতাং কুত্রচিদাততায়িনাং জয়ঃ সদৈকত্র
ন বৈ পরাত্মনাম্ । বিনৈক-যুৎপত্তিনয়-স্থিতীশ্বরং সর্বজ্ঞমাদ্যং পুরুষং
সনাতনম্ ॥১২॥ লোকঃ সপালা যসোমে শ্বসন্তি বিবশা বশে । দ্বিজা ইব

সেন না [ন বন্তি] ॥১০॥ হে ইষ্ট [ঈশ্বর] । আমাদের পতি জীতগবান্ [অশ্বংপতিঃ] পুরাণের ধর্ম
অর্থ-এ কাম বিসয়ে যে প্রগল্ভ জাহার বিনাশ [ত্রৈবিক-য়াস-বিদ্যতা] করেন । তাহা ইষ্ট-তত্ত্ববানের
অগ্রগৃহ অন্তর্মান করিতে পারা যায় । যে ভাবদ্রব্যের অগ্র (সাদারণ লোক মাত্রেণই) ভূগত, (কিঞ্চ)
যাহারা অকিঞ্চন তাহাদের করতলগত [গোচরঃ] ॥১১॥ যাহারা যুক্ত করিতে ইচ্ছা করে [যুষুংসতাং]
এমন যে আতত্ত্বীগণ, তাহানিসরণ (কখনও কখনও) জয়লাভ হয়, সকল দিকই জনের জয়
হয় না—কনন তাহারা পরাজিত [পরাত্মনাম্] (অর্থাৎ সকলেই জয়ের অধীন) । তিনি যখন যাহাকে
জয়যুক্ত করেন, সে তখনই জয়লাভ করে, (সনাতন কহিবার হয় ন) । একজনের কিন্তু তাহা নহে

ভাবমিমং ত্বমান্নঃ সমং মনো ধৎস্ব ন সচি বিদ্বিষঃ ॥ স্বতত্ত্বজিতাদা ত্বন
 উৎপথাস্থিতাং তজ্জি হানন্তস্য মহৎ সমর্হণম ॥১৯॥ দসূন পুরা যধ বিজিতা
 লুপ্পতে মন্যন্ত একে স্বজিতা দিশো দশ। জিতান্নানোহজ্জস্য সমস্য
 দেহিনাং সাধোঃ স্বমোহপ্রভবাঃ কুতঃ পরে ॥২০॥ স বিধাস্মতি তে

করে [তিষ্ঠতি] (তথ) গুণে স্থির বস্তুতে মত দৈবকটুক বিহীন চহলে বিনষ্ট হয় অর্থাৎ
 হইলেও মত দৈবকটুক রক্ষিত হইলে, (এমন কি) বান্দন ভাবিত থাকেও পড়ে, (এত গুণেও সুরক্ষিত)
 [শুভঃ , হইলে (সেট দৈবকটুক) গুণে হইলে কষ্টের থাকে ন , ১৯ ॥ তুমি তেমাধ এই অস্তুর ভাবক
 জাগ কর সকলের সমান ভাবিত থাক সমা মনে ধৎস্ব], কেনও শত্রুই থাকিবে না অস, যত
 আত্মা যাহ সর্বদ উদ্ধারের অবস্থান করে সেটাই জাগ করই পড়ে] (ভগবান্) অনন্তর সম ক্
 আরাধন [মহৎ সমর্হণম] ॥১৯॥ প্রথম দস্তা ছয়টি (কামোদ্ধারাদি ছয় বিধ) যাহার সবকয় অপহরণ
 করিতেছে [লুপ্পতে] তাহাদিগকে হরণ করিহই করিহই বাকি [একে] মনে কর, যে অমরা নশাদিক

মম দেবি চিন্তাঃ সন্তোষিতম্। এতচৰ্য্যা তে। যমার্চনং নারীত
 গম্ভীৰ্য্যথা। শ্ৰদ্ধানুরূপং ফলহেতুকত্বাৎ ॥২৩॥ নাহং বিভেযি নিরয়ান্
 নাদিত্যা-দসুখাণকাৎ। ন স্থানচ্যবনান্ যতো-যথা বিপ্র-প্রলভুনাৎ ॥২৪॥
 সুলভা যুধি বিপ্রযে হনিবন্তা-স্তনুভাজঃ। ন তথা তীৰ্থ গায়াতে শ্ৰদ্ধয়া-

উক্তি (যেহতু) তে মন বহুসংখ্যে অমি সমস্তে বহুসংখ্যে অমি বহুসংখ্যে বিকল ভক্তি তপাৎ ন
[নার্হক্তি বস্তুমং] (যেহতু) প্রকার অসংখ্যে বহুসংখ্যে অমি বহুসংখ্যে অমি বহুসংখ্যে অমি বহুসংখ্যে অমি
করি ন, দারিদ্র্য কণ্ড [অন্যায়] তমেন ভয় করিন, অপর ভূষণসমরকেণ (এমন ভয় করিন (এমন
কি) স্মন হত্যাতে নষ্ট হইতেম অথবা মৃত্যুকেণ (তমেন ভয় করিন) যেমন এষ্ট বিপ্রাক প্রতরিত
করিতে (আমি ভীত হইতেছি) ॥২৬॥ হে বিশ্বর্ষে! যুদ্ধে জিয়া কিরিয়ান আসিয়া দেহত্যাগ করে
(বহুদুঃসাক্ষ) সুলভ কিম্ব (সে লোক) সুলভ নহ [নতথ] (যে) সংপত্র 'উর্থে' অগত
হইয়া প্রদ্য পূর্বক বহুদান কর ২৫ ইত্যংগং ইত্যংক অমি অসংখ্যে করি তাহার সহ) বন

যে ধন ভ্রাজঃ ॥২৫॥ ব্রজন্ যমশৃঙ্খলামি তদ্বিশো বিধুনোম্যহম্ । যদ্যদঃ
 পুরুষঃ স্তব্ধে লোকং মাং চাবন্যাতে ॥২৬॥ সাধুযু প্রহিতং তেজঃ প্রহৰ্ত্তুঃ
 কুরুতেহশিবম্ । তপে বিদ্যা চ বিপ্রাণাং নিঃশ্রেয়সকরে উভে ত
 এব দুর্ধীনীতস্ত কল্যাণে কৰ্ত্তুমন্যথা ॥২৭॥ অবগাদ্ দর্শনাৎ ধ্যানাৎ

অপহরণ করি, যে ধন ভ্রাজে গন্ধিত [ব্রজন্] পুরুষ উকত [স্তব্ধঃ] শুভ্র রূপকে ও অম্মাক
 অপম নিত কবে ॥২৫॥ ২ বুদিয়েব প্রতি, পবিত্র, তেজ প্রভ বকর হইত ইমঙ্গল করে তপসা ও বিপ্রা
 হইত দুর্ধীনী বিপ্রাণের যেকোন মিত্র । সেই দুর্ধীনী দুর্ধীনীত এব প্রভ বদনের হেতু [কৰ্ত্তুমন্যথা] বলিয়
 কল্পিত হয় ॥২৬॥ অবগাদ্ দর্শন, বাণ ৭ অশ্বকটিন হইত অম্মাক (যেকোন) ভাব (উদ্ভিত হয়) সেকপ
 ভাব [তথা] আমার নিকট থাকিলে হয় ন । অতএব ভোমব গৃহে ফিরিয়া যাক ॥২৭॥ আমাদর
 (শৌর্য, সর্বিদ্রা ও বৈদ্রা) হইতিন পুরুষ [দ্বিবৎ] জন্মকে ধিক্, প্রভকে ধিক্, বহুভক্তকে ধিক্,

ময়ি ভাবোহনুকীৰ্তনাৎ । ন তথা সন্নিবর্ষণে প্রতিবাত ততো গৃহান্ ॥২৮॥
 ধিগ্ জন্ম ন-স্থিবদবিদ্যাং ধিগ্ ব্রতং ধিগ্ বহুজ্ঞতাম্ । ধিক্ কুলং ধিক্
 ক্রিয়া দাক্ষ্যং বিমুখা যে হ্রদোক্ষদে ॥২৯॥ নুনং ভগবতো মায়া যোগি-
 নমপি মোহিনী । যদবয়ং গুরবো নৃণাং স্বার্থে মুহ্যামহে দ্বিজাঃ ॥৩০॥
 অহে। পশ্যতু নারীণামপি কৃষ্ণে জগদ্গুরৌ । তরন্তু ভাবং যোঃ বিদ্যান

কৃষ্ণক 'মক্', ক্রিয়া-কৃষ্ণক 'মক্' । (কেনন 'অ'মস' য় । ভবন-ন 'ন' য়ে [অ'ব'গ'য়'] বিদ্যুপ ॥২৯॥
 নিশ্চয়ত গুণবানের মায় ২ ধিগণক'য় ইত্য'ক'ব' । 'য'ত'তু 'আমর' মানবগণের হৃদে ও 'দ্বিজ' ও 'ব্রত' ও 'স্বার্থ'
 'বিস'য়' মক্ 'ও'ত'হি ॥৩০॥ 'জ'হ' 'ভ'মর' 'প' [পশ্যতু] নারী-বিশেষ, অগতের হৃদে শ্রী কৃষ্ণে কিরূপ
 প্রেক্ষাস্তিক দৃষ্টি 'ভুক্তি' 'ব্রত'ভাব'] অ-নক্তি 'দা'না 'পু'ত্র 'নামক' 'দু'ষ্ট'প'ক্ষ'ক'য় 'ছ'দন' ক'র'িয়'ছে [অবিদ্যাং] ॥৩১॥
 ইহ 'দ'ব'ন 'বিজ্ঞ' 'জ'ন' 'ম' 'ক'র' 'উ'প'গ'য়' 'দি', 'ন' 'গু'রু'দ্ব'য়' 'ব' 'ম', 'ন' 'অ'প'স' 'ন' 'অ'ব'গ'য়' 'ম', 'ন' 'প'বি'না'চ'ার,

মৃত্যুপাশান্ গ্রহাভিধান্ ॥ ৩১ ॥ নাসাং বিজাতি-সংস্কারো ন নিবাসো
 গুরাবপি । ন তপো নাত্মমোক্ষসা ন শৌচং ন ক্রিয়াঃ শুভাঃ ॥ ৩২ ॥
 অথাপি হ্যন্তম-শ্লোকৈ কৃষ্ণ যোগেশ্বরেশ্বরে । ভক্তি-দৃঢ়া ন চাস্মাকং
 সংস্কার দিমতামপি ৩৩ ॥ ননু স্বার্থবিমূঢ়ানাং প্রমত্তানাং গ্রহেহবা ।
 অহো নঃ স্মারয়ামাস গোপবাটক্যঃ সত্যং গতিঃ ৩৪ ॥ ইতি স্বাথম-

না (মঙ্গল বসনাদি, শুভ ক্রিয় (কিছুকাল) ৪৩২৪ তথাপি (অন্যমঙ্গল) সে যোগেশ্বর, ঈশ্বর ঈশ্বর
 (ইহাদের) দৃঢ়ভক্তি (অর্থাৎ যাহা হিংস্র-সংস্কার-বশিষ্ট হইলেও অমায়িক নহে ॥ ৩৩ ॥ নিশ্চয়ই
 আমরা স্বার্থ বিমূঢ় বিমূঢ় ও সমসংস্কৃত্য [গ্রহহর] প্রমত্ত অর্থাৎ গোপগণের বাক্যে বহু
 স্মরণের (একমাত্র) গতি (ঈশ্বর) আমাদিগকে ইহা শুভ করিয়া দিলেন ॥ ৩৪ ॥ ইহা
 (তাহার) নিজের অপরাধ অনুসরণ করিয়া লামিল, (যেহেতু) কৃষ্ণের প্রতি জাহার অবজ্ঞা

মুখ্যতঃ কৃষ্ণে তে কৃতহেলনাঃ । দিদৃক্ষবোহপ্যচ্যুতয়োঃ কংসাদ্ভীতা ন
 চাচলন্ ॥৩৫॥ এতাবান্ হি প্রভারর্থো যদদীন-পরিপালনন্ । প্রাণৈঃ সৈঃ
 প্রাণিনঃ পান্ধি সাধবঃ কণঃশ্রুতৈঃ ॥৩৬॥ বদ্ধবৈরেষু ভূতেষু যোহিত্রেমাত্ম-
 মায়য়া । পুংসঃ কুপয়তো ভদ্রে সৰ্ব্বায়া প্রীরতে হরিঃ ॥৩৭॥ তপ্যন্তু
 লোকতাপেন সাধবঃ প্রায়শো জনাঃ । পরমারাধনং তন্ধি পুরুষস্মাখিলা-

নৈব ইমং ছিল [কৃতহেলনা] পরমাত্ম হাব্য। বলবান্ ও কৃষ্ণক [অচ্যুতয়োঃ] দিগন্ত ইচ্ছুক হইলেও
 [দিদৃক্ষবঃ] কংসের ভয় ঘাটান পাইল ন ॥৩৫॥ ইচ্ছা প্রভু ব কটবা যে স্মৃতিদিগন্ত প্রকটপালন
 কর সাধুপন নিজ পু ন দিয় ন [প্রাণৈঃ সৈঃ] প্রাণীকে বক্ষা ক ধন [পান্ধি] (কনন পানত
 এই আছে এই নাহ [জনতদ্রুতৈঃ] ॥৩৬॥ যে ভদ্রে, পরম্পর হিংসানিরত [বদ্ধবৈরেষু] ও ভববান্নর
 মায় র দ্বার যোহিত জীব কালর প্রতি যে পুরুষ কৃষ্ণ করেন সৰ্ব্বায়া হরি (তাঁহার প্রতি প্রীত হইল ॥৩৭॥
 লোকের দুঃখে [লোকতাপেন] প্রায়শঃ সাধু বাক্তি হা হিত হয়ন [ওপ্যন্তু] কেননা তাহা [তন্ধি]

অনঃ ॥ ৩৮ ॥ ন কাময়েহং গতিমীশ্বরং পরা-মর্চয়িত্ব যুগ্ম-মপুনর্ভবং বা।
 আত্মিং প্রপদোহখিলদেহ-ভাজা-মন্মথঃ স্থিতা যেন ভবন্ত্যভ্যুত্থাঃ ॥ ৩৯ ॥
 যশ্চ মৃত্যুতমো লোকে যশ্চ বুদ্ধেঃ পরং গতঃ। তাবুভৌ সুখমেধেতে
 ক্রিশ্ণতাস্তুরিতো জনঃ ॥ ৪০ ॥ মৃত্যু-বুদ্ধিমত্তাহপোহো। যাবদ্ বুদ্ধি-বলোদয়ম্।
 যদ্যাসৌ ন নিবর্তেত নাপরাধোত্তস্তি দেহিনঃ ॥ ৪১ ॥ নিশামুখ্যে যুগ্মদোত -

সর্বাত্ম্যমি পুরুষের (শ্রীভগবৎ) শ্রেষ্ঠ স্বরূপ ॥ ৩৮ ॥ অর্চনা করিব নিকট (অগ্নিাদি) যষ্ট
 সমুদ্রিক পবন গতি নষ্ট ন, অর্চন ম'ক্ষণ (৩৮ ন.)। অগ্নি ৫০০ বর চন্দ্র যব ম'প গ কিয়া তুখেই
 প'চাত ৬'৪, যাহাত ত'চ'র তা'পক্ষ্য হয় ॥ ৩৯ ॥ ভগ'তে ১০ অ'ল ম'চ, অ'ল, য' অ'তাসু বুদ্ধি'ন' হ' হ'ল গুণ-
 চ'ন'ব'শুগ'ল' গ'কার (অ'ল) ম'ব ব'হী অ'ল'ব'ব, ন'ক'ক'ক' ভ'গ'ক'ক' [ক্রি'ল'ল'] ॥ ৪০ ॥ মৃত্যু'ক'ক' বুদ্ধি-
 ম'ন'ব'ক্তি প'ব'হ'ব ক'ব'িত ১৫ ক'ব'িব' অ'প'ক্ষ' ব'হ'ক'ন প'ম'ম' বুদ্ধি ৫ ব'ল'র ৫৫৫ হ'চ'ব' (তা'হ')
 যদি ম'ষ্ট মৃত্যু নিব'হ' ন'চ'য় (তা'হ' ৫৫৫ অ'ল) ক'ব'ব' (৫৫৫) অ'ল'ব'ব' গ'ল'ক' ন' ॥ ৪১ ॥ সম্রা ক'ল'ল

শ্রুতমসা ভাষ্টি ন গ্রহাঃ। যথা পাপেন পাবণা ন হি বেদাঃ কলৌ যুগে
 ॥৪২॥ গিরয়ো ববধারাভি-হঁত্মানা ন বিবাথুঃ। অতিভূয়মানা বাসনৈ-
 র্যথাহধোক্ষজচেতনঃ। ৪৩। মার্গাঃ বভুবুঃ সন্দিগ্ধা-স্তনৈশ্ছিন্না-হাসংস্কৃতাঃ।
 নাভ্যস্রমানাঃ শ্রুতয়ে দ্বিজৈঃ কালহতা ইব। ৪৪। ন ররাজোদ্ভূপশ্ছিন্নঃ

[নিম্ন যুগেযু] (যেমন) কোন কণ্ঠস্থ পুস্তক নষ্ট হয় ও অক্ষকারের ক্ষুদ্র গ্রহণও প্রকলিত হয় না তদ্রূপ
 কলযুগে পাপের দ্বার পাবণ্যপরা শুদ্ধ-ব হয়) ব'দর (প্রভূত ব) থাকে ন ॥৪২॥ পবিত্র সকল
 বর্ষের বারিষাৎ দ্বার অতিহত হইয়াও যেমন [যদা'] ব্যধিত হয় না [ন বিবাথুঃ] তদ্রূপ দুখ সকলের
 দ্বারা অতিভূত হইয়াও (সেই) বাক্তি বখিত হইবে, (যিনি) অধোক্ষজে (অর্থাৎ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে)
 চিত্ত সমর্পণ করিয়াছেন ৪৩। (যেমন) পদ সকলও লোক চল'চলের অভাবে [নাভ্যস্রমানাঃ] সন্দিগ্ধ
 তৃণাচ্ছিন্ন ও অপরিষ্কৃত হয়, তদ্রূপ [হঁহ] বেদ সকলও দ্বিজগণ কর্তৃক অনধীত হওয়ায় [নাভ্যস্রমানাঃ] ও

স্বজ্ঞানায়-রাজিতৈঃ ঘনৈঃ। তহং মত্যা-ভাসিতয়া স্বভাসা পুরুষো
 যথা ॥৪৫॥ পিতা গুরুস্বং জগত-মধীশো তুরভ্যরঃ কাল উপাস্তদণ্ডঃ।
 হিতায় স্বেচ্ছাতনুভিঃ সমীহসে মানং বিধুয়ন্ জগদীশ-মানিনাম্ ॥৪৬॥

কলিকাদ্বার আহত হনুয়ায় সুন্দর ও অমূল্য (যবস্থা প্রাপ্ত হওয়া) প্রভা (গমন) চন্দ্র [উজ্জ্বল]
 অকায় জ্ঞানায় স্বাভাশিত মেঘের দ্বারা অচ্ছন্ন হইলে ভোজিত হয় না [ন বয়াজ] (সেইরূপ)
 ভাগবত চৈতন্যের দ্বারা [স্বভাস] উজ্জ্বল হইলেও পুরুষ অহঙ্কারের দ্বারা (অচ্ছন্ন থাকায়) (শোভা
 পায় না) ॥৪৫॥ তুমি পিতা, গুরু ও ত্রিমূর্ত্তের অধীশ্বর, তুমি তুরভ্যরূপী কালরূপে দণ্ডধারণ করিয়া
 আছ [উপাস্তদণ্ডঃ] (জগতের) হিতের জন্য (তুমি) লীলাদেহ ধারণ করিয়া [স্বেচ্ছাতনুভিঃ] যাহারা
 নিজেকেই জগদীশ বলিয়া মনে করে তাহাদের মান [মানং] বিনশিত কর ॥৪৬॥

শ্লোকসূচী (বর্ণানুক্রমিক)

[illegible]

[illegible]

উৎকলেদাখানা	১৫৮	এত আকৃষ্ট	২৪২২	কর্ণনির্হার মুদ্রিত	২১১১
উপ সমীপে ঘো	১৪২১	এবং প্রবন্ধ মনোহর	২৮১৭	কর্ণশাক্তি যঃ পদ্মোদ	১৪ ৫
উপায়াধাৰমাংকন	১৯ ২৩	এবং কৃত লক্ষ্যমুদ্র	৭১২২	কলত্র ধনংপুং	২১২
উল্লুকাধা যথা জাহ্ন	১৪১০৮	এবং অষ্টবিধা শিলা	২১১১	কলেবরেশ্বিন্ ঘট	২৭ ৪
কৃত জ্ঞানার্থে		এবং মন্ত্রন যুক্তানি	৬৭	কলৌ ন স্বাক্ষ	১৭ ১
কানিষ্ঠা০০০	৮ ৩	এবং মন্ত্র মন্ত্রল জ যমু	১০১২	কচিদ শ্রুতৌহি	১৮ ১৩
একএব হি কৃতাবা	১৩১২	এবং মন্ত্রমণি মন্ত্র	৪১১১	কক্ষিমন্ত্রচ্যুত	২৪১৬
এক কৌ ০০০ দ ২০	২২১৩	এবং মন্ত্রচ্যুত, মন্ত্র	১১১৩	কাবণেন বিনা কাব্য	৫ ১০
এতদ্বিধা মন্ত্রিতং	১৮১৭	এবং মন্ত্রমণি মন্ত্র	১৮১২	কাব্য শৌহেল	১৫ ১২
এতাবানেন লোকেহ্মিন্		ককাল মন্ত্র মন্ত্র	৩৬	কায়েন কাচা মনসা	২৪১৬
পুংসাং ধর্ম	১৯১৬	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	১৩ ৮	কিন মন্ত্র মন্ত্র	১৯১৬
কো০ ন০ ল ০০০ পুংসাং		ককাল মন্ত্র মন্ত্র	২৭১৬	কিন মন্ত্র মন্ত্র	১৯১৬
নিঃশ্রেয়সঃ	২১১০	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	৮২২	কিন মন্ত্র মন্ত্র	১৯১৬
এতাবানেন লোকেহ্মিন্		ককাল মন্ত্র মন্ত্র	১০১৭	কিন মন্ত্র মন্ত্র	১৮ ১৫
পুংসাং স্বার্থ	২৩১৩	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	৭১৩৮	কিন মন্ত্র মন্ত্র	২৩ ১৫
এতৎ সংশ্লিষ্টং	১৯১৩	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	১০১২	কিন মন্ত্র মন্ত্র	৩২৩
এতাবান্ হি প্রভো	২৮১৩৬	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	১৪১৩	কিন মন্ত্র মন্ত্র	২৪১৩
এতৎ মহামায়া	৫১	ককাল মন্ত্র মন্ত্র	১৭১২	কিন মন্ত্র মন্ত্র	১২১০

[illegible]

নৈমগ্ন তর্কণ মতি	১৩১২	প্রকৃতঃ প্রিয়নাথনি	১৫১৫	বহুবৈব্রেহ ভূতেশু	২৮ ৫৭
নৈমগ্ন পরাবহ মতি	২৩৩৫	প্রতিষ্ঠা সুকরীকিতা	১৫১৬	একং জ্যোতির্মন্ত্র	১৫১৮
নৈমগ্ন মতিশ্রুৎ ৫২	২৩ ৫৬	প্রমত্ত-মুচ্চৈর্বাধিকৃত্য	২৫১৫	বহুংপতুবৎ একম্	১৫১৩
নৈমগ্নমাপাতাওভাব	২১ ৫৮	প্রসঙ্গমকরং পানং	২১১২	বহুংহতবহুজ্ঞানং	৮১১১
পদ্বিত্তাতং তিষ্ঠতি	২৮১১৮	প্রসঙ্গাৎকরং	২৫	বসন্তি প্রাণিনো যঃ	১২১১
পক্ষঃ সীপ-সমেতানাং	৫১৩	প্রাতিমহামিমনসা	৩১২৫	বহুংহতে তে নয়নে	২২১০
পূরমিমাংসা ন কর্তব্যঃ	১৫১১২	প্রাতিমহামি তজ্জাতাঃ	৩১২৬	বহুনাং জ্ঞানমাস্তে	১৫১১৬
পূরমিমাংসাসুসঙ্গং	২৪ ৫	প্রাতিমহামি ত্রি	৩১২৭	বাণ্ পদপদা	২০ ৭
পদ্বিমাংসাসুসঙ্গং বসন্ত	৮১২	প্রাতিমহামি ত্রি	৩১২৮	বাচং যজ্ঞ মনো যজ্ঞ	১৮১১০
পিত্তা গুরুত্বং	২৫ ৫৬	প্রাতিমহামি ত্রি	৩১২৯	বাগ্নি তাক্ষা যথা হংসঃ	৮ ২৬
পিত্তাঃমহত্ত্বং	১৫১১১	প্রাতিমহামি ত্রি	৩১৩০	বাগ্নি তাক্ষা যথা হংসঃ	২৩ ২৫
পুত্রাদপি পরঃ	৮১৬	প্রাতিমহামি ত্রি	১৭১৩	বাগ্নি তাক্ষা যথা হংসঃ	১৫১২
পুত্রাণেষ্ণু চ বেদেষু	৮১২১	প্রাতিমহামি ত্রি	২৮১২	বাহুদেবতরুজ্ঞানং	১২ ১৬
পুত্রাণেষ্ণু চ বেদেষু	২৫১৫	প্রাতিমহামি ত্রি	২৮১৩	বাহুদেব-পদং জ্ঞানং	১৭১১০
পুত্রানাং শ্রুতং	৭ ৩৫	বহুবৈব্রেহ বহু ব মতি	১৫১৫	বাহুদেব-পদং জ্ঞানং	১৭১১৮
পুত্রানাং সহস্রং	৭১২৭	বহুবৈব্রেহ বহু ব মতি	১৫১৬	বাহুদেব-পদং জ্ঞানং	১১১১৪
পুত্রানাং সহস্রং	১২১৩৪	বহুবৈব্রেহ বহু ব মতি	২০১১	বাহুদেব-পদং জ্ঞানং	১৫১৬
পুত্রানাং সহস্রং	২২১১	বহুবৈব্রেহ বহু ব মতি	১৫১৮	বাহুদেব-পদং জ্ঞানং	১১২

[illegible]

[illegible]

লজা জমো চূর্ণভ	২২১২	স্বপ্নান, লক্ষ্মীনাথ, ধ্যানান	২৮১২৮	সকলদেব প্রপন্নায়	৩১২
লজ্জাহ মাগুবাং যোনিং	১২১২২	শ্রিঃ পতির্বিজ্ঞ	৩১১২	সকলান্নঃ কৃষ্ণ পদাং	১৭১৪
লাভোন্তোমাং জয়ন্তোমাং	১১১২৪	শ্রিঃ বিকৃত্যতি	২৪১১৮	সংকীর্তামানো ভগবান	২২১২৩
লোকঃ অঃ প্রেমসি	১৮১২	লীককবিম্বা ভূষা	৭১২০	সংক ন কৃষাং	২০১০
লোকাভিরামং বনবহ	৩১২	লীককভক্তসংকেন	৮১১২	সংক কীর্তনো মাং	১৪১২০
লোকাঃ সগালা যাত্রেমে	২৮১১৩	লীকক পদবাহাং	১৪১৪০	সংক প্রেমজান মম	২২১৪
লোকেহুগ্নিন পামিনঃ	৭১২৪	লীগোবিন্দ-পদাষ্টোজ	২১১২	সংকাদি বিম্বগে	৮১২০
লোকে অষ্টজিনিরতা	১২১১২	লীরামভক্তচরণো	৩১১	সংকলান্নঃ মুনিশ্রেষ্ঠ	৮১২০
লোকে স ধর্মঃ স শুচি	৩১২৭	লীরাচন্দ্রহরিলোক	১২১২৩	সংকো মিশক্তি উজ্জ্বলি	২০১১৩
লজ্জো নাপি নমস্তারঃ	১২১২০	লীরাম নাগাচরণ বাসুদেব	১১১২	সংকলান্নঃ ভাষ্যনো নিতাং	১৪১২
লজ্জা চক্ৰ গদাধাণে	১৩১৩১	লীহরেক্তি পীসাক	৭১২	স পিতা জ্ঞানদাতা	৭১২
লজ্জগায় অবিদ্যায়	১১২	লজ্জোহুগ্ন পতিতো	২৪১৩	স বাগ্ বিসর্গোজ্ঞানতাং	২২১১৭
লজ্জায়ঃ সুরপাং	২১১	লজ্জোহুগ্ন ভক্তি	২৭১১	স বিদ্যামাতি তে কামান্	২৮১২১
লজ্জায়ঃ নবচ্ছিন্নং	১১১১৮	লজ্জাকবিব নোক্ত	৮১১৩	স বেদ ঘাত্ত পদবীং	১৭১১৩
লজ্জায়ঃ ততোভয়	৭১২৪	লজ্জা বহাং	২২১২	স বৈ ন দেবাস্তরমর্তা	২৪১২
লজ্জায়ঃ অলম্বানন্	১৭১১১	লজ্জা বিবেক	২১৩	স বৈ পুংসাং পরো	১৭১৩
লজ্জা সুরদ্রাণি ব্রহ্মা	২৪১৮	লজ্জা বিবেক	৮১১৪	সর্গধন্যান্ পরিভাজ্য	১৪১৩২
লজ্জা মিশক্তি চেৎ	২১৪	লজ্জা বিবেক	৮১১৩	সর্গধন্যান্ পুং পশ্চাদ্	২৪১৩

সর্গবিটবিনাশায়	১১৩	সা বাগ্ বরাতদু	৭১৩০	সোহকমিচ্ছামি তং	১২১১২
সর্কেষু দেশকালেযু	৪১৫	সা ধাং কৃত্তিমু সঃ	২২২২৪	স্বকায়ং বটমিত্তাক্ষং	১৩১১৯
সর্কেষু শব্দং	২৪১২২	সা হানিক্রমহচ্ছিত্রং	১১১১৭	স্বনাভিগত মজ্জায়া	১৬১২৭
সর্কেষু ধ্যেয়ানাং ত	২১৪	স্বপ্নমৈত্রিয়কং দৈদত্যং	২৩১৯	স্বপ্নোক্তচিগ্গন্ধম	১৪১৩
সমাপ্তিতা যে পদপঞ্জাব	১৭১২০	স্বপ্নাত জ্ঞানমোক্ষায়	২৩১২৭	স্বপ্নানুগতং চক্ষুত	২৪১২৪
সমাসকং যদা চিত্তং	১৩১২৬	স্বপ্নাভ্যাসানিরতায়	১৫১১১	স্বপ্নেহপি মে সৌহ	১০১২
সমুদ্রবসনে দেবি	৩১২৭	স্বপ্নতা যুবি বিক্রমে	২৮১২৫	স্বপ্নতা-সকল-বশেন	১০১১৪
সংকথাঃ অবশ্যে বুদ্ধি	৮১৩০	স্বপ্নতাং যুত	১৪১১৮	স্বপ্নং নিঃশ্রেয়সং	২৮১২০
স যদাভ্যুত্থাতঃ পুংসাং	২৩১২	স্বপ্নাশাসকরীং	২৮১৮	স্বঃ পরশ্চৈত্যানুগ্রাহ	২৩১১
সাবিকঃ কাতাক্য	২১১২৮	স্বপ্নব্যাঃ সততং বিজু	৩১৭	স্বৈ কেহমিকারে বা নিষ্ঠা	১৮১১১
সাহিত্যাদ্যাবিকী	২১১২৯	স্বপ্নকঃ স্বপ্নরসক	২৪১১৫	সংপ্রাণ্য ভাবতে জ্ঞান	১৬১৭
সামুদ্র ঐকিতং তেজঃ	২৮১২৭	স্বপ্নসাত্রেণ নিবৃত্তা	৭১২১	সংসার এব দুঃখানাং	১৪১২৪
সামুদ্রভি রেবার	১২১৭	স্বপ্নে সকলকল্যাণ	১১১২	সংসার বিসংকল্প	১২১২৪
সামুদ্রাতঃ হি	৩১২১	স্বপ্নঃ সম্ভাষিতো বাপি	৮১১৫	সংসর্গজা গুণা সৌবা	৩১১৭

সংসার নিবৃত্তিমার্গ	৫১২	হরিভক্তি-বিশীলানাং	৮১২০	হে কিস্কর বসন্তরাজ	১১১২
সংসার-মরণকাঞ্চর	১-১১৩	হররাম হরহাম	১৩১৪	হে নাথ হে ব্রহ্মনাথ	১৩১২
হরেনামৈব নার্টমব	১১১০	হরো কষ্টে হরো তুঃ	২৮১২		
হরিভক্তি-বিশীলানাং	৮১২২	হিতাচিত্তং ন জানাতি	১৩১২২		